SAMEDI 26 MARS 2003 · Volume 68, N° 257, Granby 60¢, samedi 1,75$ (+ taxes)

La Voix de l'Est



Participez la piastre à jouer

Rougemont: les pomiculteurs croisent les doigts

- page 8 -

Boum immobilier sur les pentes de Sutton

- page 4 -



cyberpresse.ca
Au cœur de l'information régionale

TOUT UN CHOC À SON RETOUR DE CHINE



– page 10

Publicité

GRANBY VOUS INFORME

– pages 48-49



L'enquête sur le point de se conclure

page 3

Bébé secoué entre la vie et la mort

photosimulation Michel St-Jean

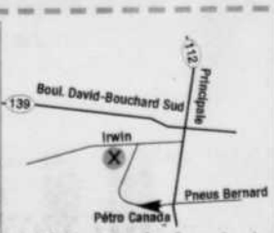


TAPIS COMMERCIAL
Choix de couleurs
à partir de 4,95$ v ca

CÉRAMIQUE À PLANCHER
12 po x 12 po
à partir de 1,39$ pi ca

PLANCHER DE BOIS FRANC
Chêne Atlantique
2 po (10 couches)
MERCIER
4,95$ pi ca

PRÉLART
sans cirage
à partir de 5,95$ v ca



Le plus grand choix de couvre-planchers en région !
9, rue Irwin
Granby
378-3951



26

Repères

À lire lundi

Concept Can-Bec s'inspire du Japon



Météo

Aujourd'hui
max 6 min -3
Pluie

Demain
max 12 min 3
Ciel variable

Lundi
max 16 min 5
Averses éparses

Loteries

Quotidienne 3
754

Quotidienne 4
9788

Extra
659716

Index

Agenda ..... page 45
À ne pas répéter .....page 44
Décès .....pages 88-89
Économie ..... pages 46-47
Jeux .....page 64
Opinion .....page 40
Petites annonces .....page 66
Sports .....page 90
Statistiques .....page 90

Pour nous joindre

NUMÉRO GÉNÉRAL 375-4555
Les Petites annonces 375-8888
Événements urgents 375-9081
Bell mobilité (gratuit) #1SCOOP

Télécopieurs
Rédaction 777-4865
Publicité 777-7221
Petites annonces 375-2195

Internet
Rédaction redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) **Livraison**
par cameiot 3,85 $
par motorisé 4,10 $

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (courrier de seconde classe, enregistrement n° 0679) est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

Une adolescente s'effondre en larmes

Elle est témoin dans l'affaire de prostitution juvénile à Québec

QUÉBEC (PC)

Appelée à témoigner à l'enquête préliminaire de deux membres présumés du réseau de prostitution juvénile Wolf-Pack, une adolescente a fondu en larmes devant des gestes qu'elle a perçus comme intimidants de la part d'un des procureurs de la défense, Me Richard Dubé.

La jeune femme témoignait à l'enquête préliminaire de Nerva Lovinski et de Jean Pierrin, accusés respectivement d'agression sexuelle et de séquestration, et d'agression sexuelle.

Au cours de son témoignage, l'adolescente de 17 ans a d'abord demandé à s'asseoir avant de fondre en larmes. Le juge Michel Babin, qui entend la cause, a alors suspendu l'audience pour quelques minutes pendant lesquelles la jeune femme s'est confiée aux enquêteurs de la police de Québec.

Intimidation

Au retour de la pause, la procureure de la Couronne, Me Geneviève Lacroix, a demandé au juge Babin d'ajourner l'audience puisque la jeune femme ne se sentait plus capable de témoigner.

«J'ai moi-même noté un comportement pouvant être perçu par le témoin comme intimidant, et d'autres personnes ont fait les mêmes observations dans la salle», a laissé entendre Me Lacroix, à l'issue de l'audience ajournée par le juge Babin au 28 mai.

Le juge lui-même n'a cependant pas perçu les gestes notés par Me Lacroix et l'adolescente, puisqu'il était trop occupé à prendre des notes.

Pourtant, toutes les dispositions avaient été prises afin de limiter autant que possible le stress de l'adolescente puisqu'une cloison l'empêchait de voir et d'être vue des accusés. Le juge Babin avait également ordonné le huis clos, mais autorisé les journalistes à entendre le témoignage de l'adolescente à partir d'une autre salle où seul le son était retransmis.

En décembre dernier, les deux avocats de la défense ont renoncé à l'enquête sur remise en liberté de leurs clients Pierrin et Lovinski en souhaitant que l'enquête préliminaire puisse se tenir le plus rapidement possible, même si toute la preuve n'était pas encore versée au dossier.

Toutefois, Me Richard Dubé a exigé, vendredi, d'obtenir une copie d'un interrogatoire vidéo de la présumée victime avant qu'elle ne témoigne, afin de préparer son contre-interrogatoire.

Par ailleurs, il y a eu échange de quelques tapes sur le museau entre deux groupes devant le palais de justice de Québec, hier, en rapport à cette affaire de prostitution juvénile.

Un comité de citoyens clamait que le phénomène de la prostitution juvénile et des gangs de rue était causé par l'immigration et que la solution résidait dans la déportation des proxénètes.

L'autre groupe, la Cellule Yves-Peirat, de l'Action antifasciste, affirmait que le phénomène de la prostitution juvénile et du Wolf-Pack provenait plutôt de la décadence bourgeoise et que le réseau de prostitution juvénile n'a pas de couleur, mais plutôt un sexe et un portefeuille.

Une dizaine d'antifascistes ont fait face à leurs adversaires et la bagarre a éclaté. La police est intervenue, mais n'a procédé à aucune arrestation, puisqu'il n'y a pas eu de plainte formulée.

Martin financerait davantage l'armée

TORONTO (PC)

Le meneur dans la course à la direction du Parti libéral du Canada, l'ex-ministre Paul Martin, dit être à l'aise avec la position de son gouvernement face à la guerre en Irak, mais il croit que l'armée canadienne devrait bénéficier d'un budget plus important.

C'est ce qu'il a affirmé lors d'une entrevue préenregistrée accordée à l'animateur de la télévision anglaise de Radio-Canada, Peter Mansbridge, qui doit être diffusée ce soir à 21h30.

«Je crois que nous devions faire cela, a déclaré M. Martin. Mais, je crois aussi qu'il est important de ne pas financer l'armée selon de vieux schèmes. La vraie bataille maintenant est contre le terrorisme global.»

Au cours de l'entrevue réalisée hier à Montréal, M. Martin dit que la politique étrangère et la défense devront faire l'objet d'études plus poussées avant qu'on puisse définir exactement les besoins de l'armée.

M. Martin soutient qu'il est «à l'aise en principe avec la décision» canadienne de rester en-dehors du conflit avec l'Irak. Par ailleurs, selon lui, les remarques de la part de politiciens libéraux à l'endroit des États-Unis et du président George W. Bush sont «inacceptables» et ont nui aux relations du Canada avec son voisin. Il a toutefois affirmé qu'il est maintenant temps de passer à autre chose.

«Il y a des hauts et des bas dans les relations avec les Américains. Je crois que nous devons être beaucoup plus raffinés dans notre approche.»

M. Martin, qui est considéré comme le favori dans la course au leadership libéral, devant les ministres Sheila Copps et John Manley, affirme qu'il ne sent plus de pression à suivre les positions du premier ministre Jean Chrétien.

«Maintenant que nous sommes entrés dans les débats, que nous sommes en campagne, je pense que cela m'a enlevé un énorme poids des épaules.»

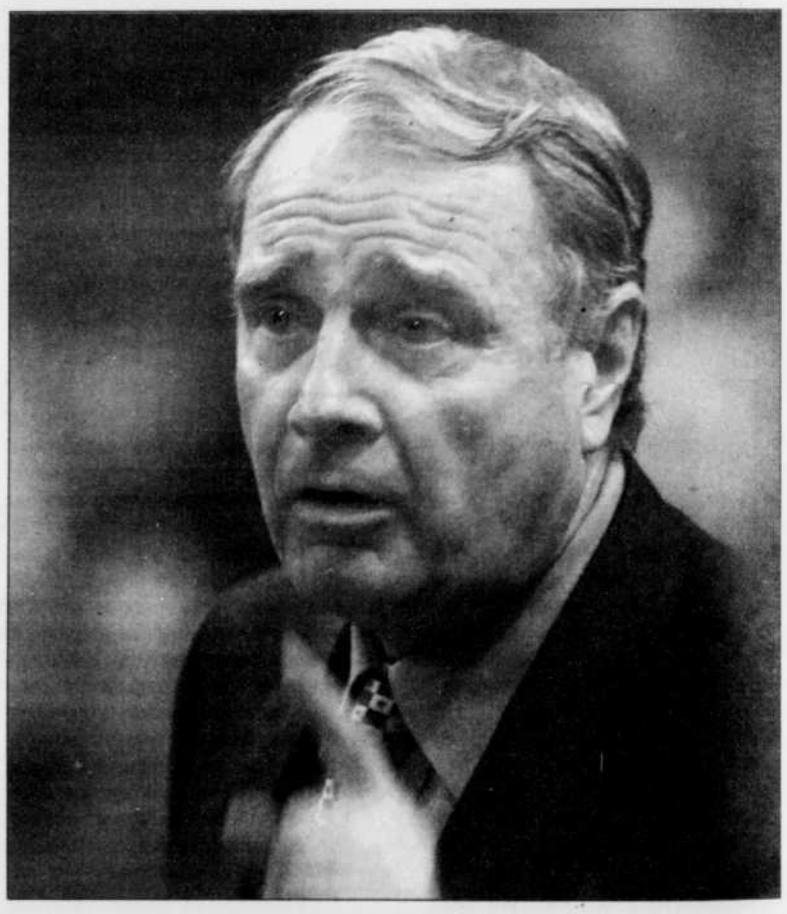


photo Presse canadienne

«Je crois qu'il est important de ne pas financer l'armée selon de vieux schèmes. La vraie bataille maintenant est contre le terrorisme global», avance Paul Martin, toujours considéré comme le favori dans la course au leadership du Parti libéral du Canada.

MALETTE INTERNATIONAL INC.
128 Maple Dale, East Farnham • 266-5555
Route 139 Sud en direction de Cowansville, voisin de RPR Transport

Directement du manufacturier

Plancher de bois franc brut et préverni
3/4 pouce d'épaisseur, 2, 2 1/4, 3 1/4 et 4 po de largeur
dans les essences : érable, chêne, frêne, cerisier, merisier
• Bois d'ébéniste aussi disponible

Aussi, incroyable et abordable,
il ressemble au chêne rouge : le **«faux oak»**
Et oui, c'est du frêne 2 1/4 et 3 1/4 po,
de longueur moyenne de 40 po

Venez apprécier la qualité Malette, sa nouvelle collection de couleurs, et ses prix très compétitifs !

Nouvelles heures d'ouverture :
Du lundi au mercredi : de 8 h à 17 h
Jeudi-vendredi : de 8 h à 19 h
Samedi : de 9 h 30 à 15 h

233214V

Secoué jusqu'au seuil du trépas

GRANBY

Le Bureau régional des enquêtes de la Sûreté du Québec de l'Estrie serait sur le point de conclure son enquête, amorcée il y a quelque six mois, portant sur des blessures graves causées à un bébé de Granby.



Richard Gosselin
rgosseli@lavoixdelest.qc.ca

Le nourrisson, âgé de quatre mois à l'époque, aurait été secoué jusqu'au seuil du trépas. Hier encore, par la voix de son porte-parole, l'agent Louis-Philippe Ruel, la SQ se refusait à livrer les éléments de son enquête de même que les identités des personnes soupçonnées et de l'enfant.

À la suite de l'événement (on n'a pu savoir s'il s'agissait d'un acte isolé ou de gestes répétitifs), le bébé a été hospitalisé dans la région sherbrookoise, où il a subi des interventions visant à soigner ses lésions cérébrales. Hier encore, selon l'agent Ruel, ses chances de survie étaient qualifiées d'incertaines. Bien évidemment, le bébé ne réintégrera pas le milieu familial.

Seuil d'impatience

Cete affaire émerge au grand jour au lendemain de la publication d'un sondage CROP portant sur le seuil d'impatience des parents. On y apprenait que 61% des Québécois évaluent à 30 minutes leur seuil de tolérance face à un bébé qui pleure de façon continue. Après 35 minutes de pleurs continus, 62% des personnes interrogées disaient rechercher de l'aide, principalement du conjoint, sinon d'un CLSC ou d'un hôpital ou bien d'un parent ou d'un ami.

La Voix de l'Est a répertorié deux cas de bébés secoués, qui sont décédés de leurs blessures, au cours des dernières années dans la région, soit un à Granby et un autre à St-Césaire. Référés aux tribunaux, les accusés ont écopé plusieurs années d'emprisonnement.

Syndrome du bébé secoué

Ces drames, non prémédités, surviennent généralement alors que les enfants sont en très bas âge et que leurs pleurs continus excèdent les parents mal préparés ou mal soutenus. Un parent empoigne le petit par les bras, les épaules ou la cage thoracique et le brasse, simplement. Le geste d'impatience provoque un mouvement de va-et-vient brusque de la tête. Son cerveau frappe alors durement la paroi interne du crâne, provoquant souvent des lésions irréversibles.

Il survient également des cas où on a décelé chez un poupon secoué d'autres lésions, compatibles avec plusieurs actes de violence.

Au CHG, on est à élaborer, de concert avec le CLSC, un programme de prévention destiné aux parents, le «thermomètre de la colère».



photo simulation Michel St-Jean

61% des Québécois évaluent à 30 minutes leur seuil de tolérance face à un bébé qui pleure de façon continue.

Les survivants gardent des séquelles

Helen Branswell
La Presse Canadienne

TORONTO (PC)

Les jeunes victimes qui survivent au syndrome du bébé secoué doivent faire face à une série de séquelles, dont certaines sont neurologiques, a révélé une étude médicale canadienne réalisée sur une période de 10 ans.

Cette étude, publiée en début d'année dans le journal de l'Association médicale canadienne, a montré que parmi les victimes du syndrome du bébé secoué admises à l'hôpital, deux sur 10 sont décédés. Pour ceux qui y ont survécu, 55 pour cent ont souffert par la suite de difficultés d'apprentissage et de troubles du comportement, et 65 pour cent avaient une déficience visuelle.

«Il s'agit d'enfants normaux, en bonne santé, dont la vie change complètement et devient très difficile à cause d'un mauvais geste d'un adulte», a dit le docteur James King, auteur principal de l'étude et chef du service pédiatrique de l'hôpital pour enfants à Ottawa. «Ces enfants peuvent développer des paralysies cérébrales, une cécité et des troubles du comportement. Ils n'ont donc aucune indépendance: 40 pour cent d'entre eux sont placés dans des foyers d'accueil et donc séparés de leur famille biologique. De plus, ils ont besoin de beaucoup de soins médicaux et d'attention.»

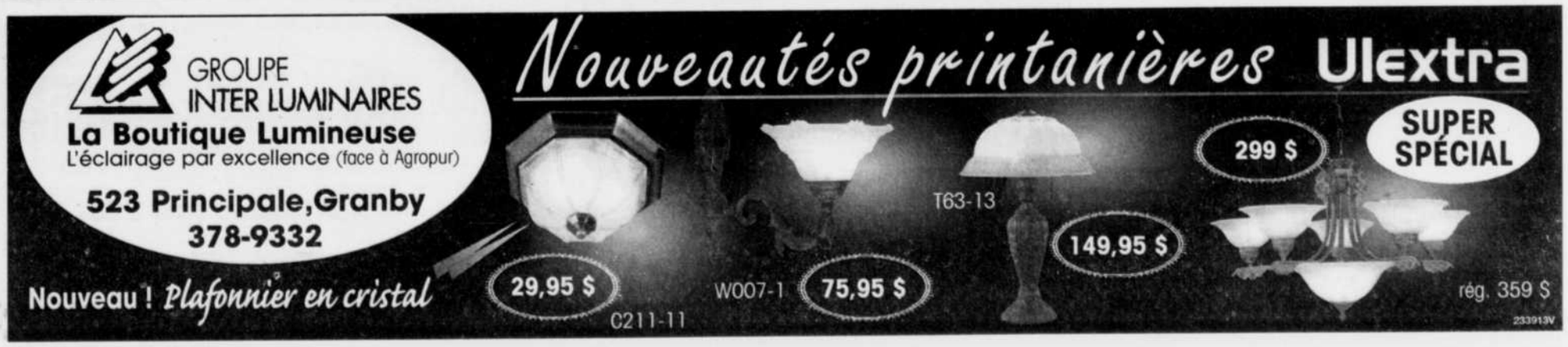
Lui et certains de ses collègues au Canada — membres du groupe d'étude sur le bébé secoué — ont épluché les dossiers de bébés dans les services pédiatriques de onze hôpitaux du pays de 1988 à 1998. Ils ont découvert que 364 enfants avaient été diagnostiqués comme souffrant du syndrome du bébé secoué, et ils pensent que ce n'est que la partie visible de l'iceberg.

L'âge moyen des bébés victimes de ces mauvais traitements était de quatre mois et demi; 56 pour cent d'entre eux étaient des garçons et 60 pour cent venaient de familles dans lesquelles des mauvais traitements avaient déjà eu lieu. Et 22 pour cent seulement ne montraient aucun problème de santé au moment où ils quittaient l'hôpital, ce qui n'implique pas qu'ils soient sortis d'affaire, selon le Dr King.

«Quand vous réexaminez ces enfants à l'âge de quatre ou cinq ans, ils montrent des troubles du comportement.»

Le Dr King a ajouté qu'il était important de mieux informer le public sur les dangers du syndrome du bébé secoué.

Cette étude a été financée par la fondation Rick Hanson, la Fondation neurologique de l'Ontario et le ministère de la santé de l'Ontario.



Sutton: boum immobilier sur les pentes

SUTTON

La folie immobilière n'épargne pas la montagne de Sutton. Trois promoteurs construiront entre 60 et 80 unités d'habitation au cours des prochains mois avec accès direct aux pistes; une valeur commerciale totale de plus de 14 millions $. Du jamais vu depuis 10 ans!



Marie-France Létourneau
mletourn@lavoixdelest.qc.ca



photo Michel St-Jean

Trois promoteurs construiront entre 60 et 80 unités d'habitation au cours des prochains mois avec accès direct aux pistes.

«Il n'y a plus rien à vendre à Sutton. L'économie est à son meilleur. Et les baby-boomers veulent être sur les pistes», a lancé hier avec enthousiasme l'un des trois promoteurs immobiliers, Guy St-Louis, aussi propriétaire de Toyota Cowansville.

Son projet, baptisé le St-Bernard pour sa proximité de la piste St-Bernard, comprend la construction de 30 condos haut de gamme répartis dans cinq bâtiments de six unités. Les prix demandés varient de 119 000 $ à 250 000 $.

«Au maximum, les gens vont être à 400 pieds de la piste. Ils n'auront pas besoin d'auto pour aller skier. J'ai participé à d'autres projets de construction avant. Mais c'est mon premier projet immobilier d'envergure. Je voyais la demande croissante à Sutton», explique M. St-Louis.

Reprise d'Altitude 2000

L'homme d'affaires de Sutton, Jacques Lange du Groupe Immobilier Altitude 2000 a aussi flairé cette reprise de l'immobilier dans sa localité. Lancé dans les années 80, le projet Altitude 2000 a déjà permis la construction de 80 condos il y a plus d'une dizaine d'années.

Avec la récente «effervescence» immobilière observée, le projet connaîtra ainsi une phase deux. La construction d'une quinzaine de condos en haut de la montagne est projetée. Mais il y aura aussi des maisons unifamiliales, tout comme des terrains sont vendus individuellement. «On fait du cas par cas», explique M. Lange.

«Les Laurentides, on dirait que ça a fait son temps. On n'est pas fâchés de ça...», reprend-il.

Les Industries Bonneville ont aussi décidé d'entrer dans la ronde et de faire résonner leurs marteaux au cours de l'été. De 36 à 40 unités de «chalets condos» seront construites à proximité du chalet principal de la montagne de Sutton, un investissement de 5 millions $.

«Les chalets condos vont être attachés ensemble. Mais ils ne partageront pas de corridor commun. C'est un concept adapté aux besoins de Sutton avec un style un peu rustique et campagnard», a expliqué hier Éric Bonneville. Selon lui, d'autres phases pourraient éventuellement être mises en chantier.

Et de l'avis des trois promoteurs, les acheteurs sont au rendez-vous.

Bonne saison

De son côté, la station de ski Sutton dresse un bilan très positif de la saison qui s'achève à peine. «Il y a vraiment un regain d'intérêt pour le ski. On a noté une augmentation de 22% du nombre de visites par rapport à la moyenne des cinq dernières années», a souligné hier la directrice du marketing, Mélanie Tremblay.

Le nombre de membres a aussi été revu à la hausse cette semaine, de 12,5% plus précisément. La centre de ski de Sutton a aussi été le premier centre, semble-t-il, à «prononcer l'ouverture complète de ses pistes le premier week-end du mois de décembre». Sutton a par ailleurs reçu des accumulations de neige de 420 centimètres cet hiver.

ENFIN...
ELLE EST DE RETOUR!
RESTO PUB
La Fine Pointe

PLUS BELLE QUE JAMAIS...
Les nouvelles rénovations créent une ambiance unique en région.

MEILLEURE QUE JAMAIS...
La nouvelle cuisine raffinée, spécialisée: poisson, fruits de mer, steak.
Plus de 6 spéciaux variés du midi, à partir de 7,95$.
Un menu bistro des plus abordables lors de nos «4 à 7»

PLUS AMUSANTE QUE JAMAIS...
Des nouveautés, des surprises, des promotions originales.

Invitation à tous Cocktail d'ouverture le mercredi 30 mai à compter de 16 h. Canapés et animation

ELLE VOUS REDONNE RENDEZ-VOUS!
Tout le monde se souvient des rendez-vous super agréables sur la terrasse, le plancher de danse ou en s'offrant une bouffe entre amis. Ce sentiment d'appartenance qu'on ne peut retrouver ailleurs.

OUVERTURE LE JEUDI 1ER MAI DÈS 11 H ET LE «BAND» BIG DADDY
MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI SOIR

150, RUE ST-JACQUES, GRANBY 776-1776
234092V

Surveillez nos promotions sur les vidanges d'huile



JUSQU'AU 1er JUIN 2003, OBTENEZ UN T-SHIRT GRATUIT à l'achat d'une vidange d'huile
Détails en magasin



LES PNEUS Robert Bernard
Auto PLACE
FREINS • SUSPENSION • SILENCIEUX • AMORTISSEURS • LUBRIFICATION • ANTIROUILLE (GRANBY SEULEMENT) RÉGLAGE DE LA GÉOMÉTRIE

GRANBY
1015, RUE PRINCIPALE
378-7968 • 1-800-363-1280

SAINT-PAUL D'ABBOTSFORD
765, RUE PRINCIPALE
379-5757 • 1-800-363-5534

www.robertbernard.com
233948V

Jazzons-en!



photo Presse canadienne

Selon le virologue français Luc Montagnier, le système immunitaire des humains répond moins bien qu'avant aux agressions, comme c'est le cas avec le SRAS.

Ce SRAS qui nous oblige à réfléchir

On dit que la peur est mauvaise conseillère. Malheureusement, les humains ont souvent besoin d'une bonne frousse pour s'ouvrir les yeux et réviser leurs habitudes funestes. C'est vrai pour les individus comme pour les collectivités. Je n'aime pas les prophètes de malheur et déteste cette tendance grandissante des médias à entretenir la panique pour «vendre» mieux. Ainsi faut-il tenter de garder la tête froide devant l'annonce d'une épidémie, voire une pandémie de SRAS (syndrome respiratoire aigu sévère).



Francine **Beaudoin**

fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca

Pourtant, il est des voix qu'il vaut la peine d'écouter. Celle du docteur Luc Montagnier, éminent virologue français, codécouvreur du virus du sida en 1983, me semble en être une.

Interrogé sur la question de la pneumonie atypique qui nous vient d'Asie - il a accordé, cette semaine, une entrevue au journal *Le Devoir* et a tenu les mêmes propos à l'émission de Marie-France Bazzo à la radio de Radio-Canada -, ce professeur met en cause la polllution de l'air et notre type d'alimentation déficiente.

La nature reprend ses droits

Quand ça vient des écolos, on hausse les épaules. Mais ce scientifique réputé n'a pas l'air d'un hurluberlu. Il répète ce que plusieurs ont dit avant lui: à force de trafiquer la nature et lui faire subir tous les outrages, elle reprend ses droits.

En fait, à son avis, le système immunitaire des humains répond moins bien aux agressions. À force d'ingurgiter des aliments à valeur diminuée, des fruits et des légumes pesticidés et herbicidés, des viandes «boostées» aux hormones et gorgées d'antibiotiques, des poissons empoisonnés par les rejets industriels et les hydro-carbures, notre système immunitaire est moins bien armé. De leur côté, les virus s'adaptent de mieux en mieux. Résultats: ils peuvent davantage avoir le dessus.

Simple. Logique. Mais tellement inquiétant pour nos sociétés industrielles qu'elles préfèrent jouer à l'autruche.

«Avalanche d'épidémies»

Le docteur Montagnier n'y va pas avec le dos de la cuillère. Il entrevoit de nombreuses épidémies à venir. D'ailleurs, évoquant le sida, il attire l'attention sur «cette avalanche d'épidémies qui se produisent avec un rythme plus important depuis quelques décennies.»

Et il parle de prévention, nous suppliant de nous garder en bonne condition physique et, collectivement, de nous assurer «que notre environnement soit correct et n'affaiblisse pas nos propres caractères biologiques».

Comment y arriver quand ceux qui contrôlent ce que l'on mange persistent dans leur vision suicidaire d'une production de masse sans égards aux cycles naturels? On ne peut pas épuiser la terre, saloper l'eau et l'air et espérer voir surgir du néant des produits sains et nourrissants. L'affaire de la vache folle ne nous a-t-elle rien appris? Une foule de personnes savaient qu'on ne peut impunément nourrir des herbivores avec des farines animales sans que la nature ne réagisse.

Le pire c'est que, bien que l'on proclame que tout est ainsi fait pour nourrir le plus de gens possible - alors que des millions crèvent encore de faim - toutes ces transgressions ont cours au nom du damné profit. Mais un profit pour qui? Et pour combien de temps? Peut-on calculer ce qu'il en coûte, au bout du compte, en vies humaines perdues ou amochées?

Le docteur Montagnier a rappelé cette semaine «la pandémie de grippe espagnole qui a frappé après la guerre 14-18, tuant près de 21 millions de personnes.» Cette «nouvelle souche de grippe a réussi à se propager en profitant de la faiblesse des systèmes immunitaires des gens», dit-il, rappelant qu'à l'époque, ces gens mangeaient mal, que leurs conditions d'hygiène étaient plus que médiocres et «surtout» qu'ils subissaient les effets «des nuages de gaz moutarde utilisés pendant le conflit».

Ces vapeurs ont disparu mais la pollution atmosphérique, elle, a crû. Des millions d'acres de forêt ont été rasés depuis et les émanations de gaz à effet de serre se sont multipliées.

Considérons le SRAS comme un avertissement, un coup de semonce qui nous oblige à réfléchir, à réagir et à revoir nos priorités.

Toutes les questions écologiques doivent être au coeur de nos réflexions et de nos actions, qu'elles soient individuelles ou collectives.

Nous sommes véritablement à une croisée importante. Il nous faut faire des choix. C'est urgent.

Conscients de cette urgence, les citoyens n'ont plus de droit de se taire et de laisser «les autres» décider. Ils ont le devoir d'exiger des décideurs qu'ils protègent les ressources les plus précieuses: la terre, l'air et l'eau.

TEMPUR
MATELAS ET OREILLERS SUÉDOIS
SPACE
Pour vous et pour maman
PROMOTION DE MATELAS POUR LA FÊTE DES MÈRES
du 14 avril au 11 mai
(ou jusqu'à épuisement des stocks)



À l'achat d'un MATELAS SUÉDOIS TEMPUR recevez un jeté Milano MORA d'Espagne et un oreiller suédois pour le cou Tempur de votre choix !

36 MOIS sans intérêt



OU *épargnez la TPS et TVQ*

Valeur totale au détail 250 $

Détails en magasin.

Matelas Bonne Nuit
330, rue Principale
Granby 375-5073

234344V

20 ANS DÉJÀ !

GAZ PROPANE
Rainville

Publi-reportage

C'est avec fierté que toute l'équipe de Gaz Propane Rainville a souligné les 20 années de service de M. Jean-Paul Houle le 12 avril 2003. La direction tient à remercier M. Houle pour sa fidélité, son expertise et ses efforts soutenus qui ont contribué à la croissance et au succès de la compagnie tout au long des années.

L'équipe de Gaz Propane Rainville



Dans l'ordre habituel: Richard Rainville, Jean-Paul Houle et André Rainville, lors de la remise d'un chèque de 2000 $.

280 St-Charles Sud, Granby 378-4108

A029602

Préparez l'été!



VARIÉTÉ DE PNEUS À PARTIR DE

49,95$

CE PRIX INCLUT:
LA POSE, LES VALVES,
L'ÉQUILIBRAGE
ET LE SPÉCIALISTE.

BFGoodrich · MICHELIN · UNIROYAL
GOODYEAR · BRIDGESTONE · Firestone

CHEVROLET Oldsmobile · PONTIAC BUICK GMC · Cadillac · GM

Service Goodwrench GM
Bien fait. À temps.

1 800 463-7483 goodwrench.gmcanada.com

Cette offre s'applique à la plupart des voitures et camionnettes GM. Toutes taxes et droits en sus. Prix en vigueur jusqu'au 27 juin 2003.
Pour tous les détails voyez votre concessionnaire Goodwrench participant du Québec.
234843V

Ah, la culture...

COWANSVILLE (RG)- Sa culture a conduit un Bromontois de 21 ans derrière les barreaux, hier. François Lee-Tremblay a été arrêté quand il s'est rendu aux policiers qui avaient découvert chez lui, le 15 avril, quelque 1400 boutures de plants de marijuana. Lors de leur visite, il n'était pas chez lui. Un mandat d'arrestation avait été émis. Son avocat, Me Jocelyn Grenon, a enregistré un plaidoyer de non-culpabilité et le prévenu, qui avait à sa fiche un antécédent de trafic de stupéfiants, a pu reprendre sa liberté jusqu'à sa prochaine visite devant la cour de Cowansville, le 13 juin. À maturité, son stock aurait pu lui rapporter plus d'un million de dollars.

Recherchés

MARIEVILLE (RG) - Un fraudeur de même que ses potentielles victimes sont recherchés par la SQ Rouville. La police cherche l'homme de 31 ans qui, tel un pirate, est parvenu à soutirer plusieurs milliers de dollars, à coups de 100$, à de nombreuses victimes, recrutées principalement dans des petits commerces de la région comprise entre Marieville, Granby et St-Jean. Selon l'enquêteur Yves Champagne, l'individu prétexte un besoin impérieux de 100 $ pour régler un accrochage et promet que lui ou sa conjointe sera de retour dans les instants suivants pour rembourser l'emprunt. Dans les faits, le fraudeur ne revient jamais et l'enquête tend à démontrer que l'argent a plutôt servi à épancher son besoin de drogue. Pour informations: 1-460-450-4429.



archives La Voix de l'Est

Denis Loubier

Condamné

GRANBY (RG)- La Cour supérieure de Granby vient de condamner un homme d'affaires granbyen au remboursement de plus de 34 000$ en salaire à 37 ex-employés de l'entreprise Alabama Log Foresting. Denis Loubier présidait aux destinées de la firme nouvellement créée en 1998, spécifiquement pour fournir à Rona le bois de coupe provenant de la friche du tracé de la future ligne Hertel-Des Cantons d'Hydro-Québec. La poursuite a été intentée au nom des ex-employés par la Commission des normes du Travail. Alabama Log, de même que Loubier et l'un de ses associés, se sont retrouvés en faillite après quelques semaines, laissant les travailleurs sans recours. Depuis, Loubier (qui s'était par ailleurs porté candidat conservateur dans Shefford) n'a pas été libéré de sa faillite, si bien que le présent jugement du juge Léo Daigle, ne peut être exercé.



archives La Voix de l'Est

Pas d'accident

GRANBY - La nouvelle signalisation permettant le virage à droite au feu rouge n'aura été à l'origine d'aucun accident avec blessé au cours de la première semaine de sa mise en application, selon les statistiques compilées par la SM de Granby. Les policiers municipaux ont cependant émis six constats d'infraction à l'endroit d'automobilistes n'ayant pas respecté certaines conditions, le virage ne pouvant s'effectuer sans un arrêt complet au préalable. Selon Denis Roy, adjoint à la direction à la SM de Granby, de telles statistiques seront colligées à chaque trois mois afin de suivre l'évolution des comportements face à ce changement draconien. La modification n'est d'ailleurs pas encore entrée dans les moeurs des automobiles, d'après lui. «On a observé qu'un bon pourcentage de gens ne se prévalent pas encore de la permission», a-t-il précisé.

En bref

Une femme handicapée mentale meurt écrasée

SHERBROOKE (PC) - Une femme souffrant d'un handicap intellectuel a connu une fin atroce, hier matin, lorsqu'elle a été écrasée par un autobus de transport adapté de la Société de transport de Sherbrooke.

Comme à tous les matins de semaine, Sylvie Lamadeleine, âgée de 47 ans, attendait hier vers 8h25 l'autobus à l'arrière de la résidence où elle habitait au nord de Sherbrooke.

Pour une raison encore inexpliquée, la dame a quitté le balcon à l'arrière de la maison et a échappé à la surveillance de l'intervenante. Quelques instants plus tard, elle s'est retrouvée sous les roues de l'autobus.

«Le chauffeur a vu qu'il n'y avait personne et s'est engagé dans l'étroit passage entre le mur de la résidence et la haie de cèdre, a expliqué le porte-parole du Service de police de Sherbrooke, André Lemire. Il n'a jamais vu le mouvement de la dame. Il a senti qu'il venait de passer sur quelque chose, est sorti de son véhicule et a fait la triste découverte.»

À l'arrivée des secouristes, Sylvie Lamadeleine était toujours consciente. Elle est décédée à son arrivée à l'hôpital de Sherbrooke.

Explosion funeste à Toronto

TORONTO (PC) - Les corps de quatre personnes - un homme et trois femmes - ont été retirés hier des décombres du centre commercial de l'ouest de Toronto, soufflé jeudi après-midi par une très violente explosion, probablement due à une fuite de gaz.

Selon les autorités sur place, les corps étaient «sévèrement brûlés», si bien que des analyses dentaires et médicales seront nécessaires pour procéder à l'identification des victimes.

«Je déteste colporter les mauvaises nouvelles, mais il n'y a plus aucune possibilité de retrouver quelqu'un vivant», avait avoué jeudi Jim Cairns, coroner en chef de l'Ontario, quelques heures après le sinistre.

La banque est dans le commissariat

CHEYENNE (AP) - Avant de cambrioler une banque, mieux vaut étudier la topographie des lieux. La police de Cheyenne, dans le Wyoming (nord-ouest des États-Unis), n'a pas eu trop de difficultés à interpeller la semaine dernière un homme qui venait de commettre un hold-up dans une banque du centre-ville, située dans le même immeuble que l'antenne locale du FBI, la sûreté fédérale...

Le suspect, Jonathan Waldon, a été inculpé pour tentative de hold-up, un chef d'accusation passible de 20 ans de prison et 250 000 $US d'amende. Il s'était présenté aux guichets de l'American National Bank, réclamant 50 000 dollars sous la menace d'une fausse bombe.

«Si vous attaquez une banque dans le même bâtiment que le FBI, ça ne dure pas longtemps», a résumé John Green, adjoint du procureur.

EAU DE SOURCE NATURELLE amaro EMBOUTEILLÉE À LA SOURCE
Dist. Philippe Ménard Inc.
Entreprise de Granby depuis 20 ans
Service personnalisé
• Livraison à domicile, sur appel
• Vente, location et réparation de refroidisseur
• Prix très compétitifs! Appelez pour information.
839, rue Cowie (près de Simonds), Granby 378-4040

Le Palmier coiffure
Nathalie Charland
Voici ma nouvelle adresse !
597 Denison Ouest, Granby
Sur rendez-vous : 777-1847

Climatisez à volonté
Climatiseur à nos frais ou crédit équivalent*
0% À L'ACHAT**
0$ À LA LOCATION
GM PAIE LA 1re MENSUALITÉ **
GM PAIE LE DÉPÔT DE SÉCURITÉ ***
AUCUN COMPTANT

Sunfire SLX 4 portes
259$ †Δ /mois
LOCATION 48 MOIS
0$ COMPTANT
AVEC CLIMATISEUR À NOS FRAIS
Garantie 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur, sans franchise

Sunfire SL 4 portes
209$ †Δ /mois
LOCATION 48 MOIS
0$ COMPTANT
AVEC CRÉDIT CLIMATISEUR
Garantie 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur, sans franchise

Montana
345$ †Δ /mois
LOCATION 48 MOIS
0$ COMPTANT
AVEC CLIMATISEUR À NOS FRAIS
Garantie 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur, sans franchise

Venez faire l'essai de la toute nouvelle GRAND PRIX 2004 entièrement redessinée

Pierre Mercier président
Mario Girard directeur des ventes
Claude Gagnon directeur véhicules commerciaux
Mario Boileau directeur véhicules d'occasion
Marie-Josée Boudreau directrice commerciale
Marcel Maheu représentant
Mario Laguë représentant
Marc Laguë représentant
Pierre Massé représentant
Pierre Soucy représentant
David Chartier représentant
Mario Robichaud représentant

Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers s'appliquant aux modèles neufs 2003. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation de crédit. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, frais d'administration et droits payables à la livraison. *Offre valide en autant que le consommateur prenne livraison du véhicule au plus tard le 2 juin 2003. S'applique à l'achat ou à la location. Le climatiseur doit avoir été installé en usine sur le véhicule en stock ou un crédit sera offert. La taxe applicable au climatiseur est à la charge du consommateur. **Conditions applicables à la location pour des termes allant jusqu'à 48 mois, premier versement mensuel (taxes incluses) payé par GM. ***À la location, aucun versement initial requis et dépôt de sécurité payé par GM. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. †Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalant. À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. 80 000 km inclus. ΔCes mensualités à la location tiennent compte des crédits applicables.

Le Trianon
PONTIAC • BUICK • GMC
letrianonautomobile@gmcanada.com
922 Principale • Granby • 378-9063

«C'est la nature qui va décider»

Au printemps les vergers sont plus vulnérables aux bactéries

ROUGEMONT

Même s'ils n'ont pas tous la même opinion sur le sujet, les intervenants du milieu de la pomme de Rougemont prennent au sérieux la menace de brûlures bactériennes dont sont affectés nombre de vergers des environs. Et tous se croisent les doigts pour que la nature leur donne un coup de pouce pour éviter de revivre les mêmes problèmes de l'an dernier.



Isabel **Authier**

iauthier@lavoixdelest.qc.ca

«On en a eu l'été dernier, mais on a coupé les branches touchées par la maladie et on a pu la contrôler», laisse entendre Gilles Dupont dont le verger est situé près de celui de Guy Jalbert, qui, ces jours-ci, doit abattre une grande partie de ses pommiers en raison des brûlures bactériennes. Ces plaies s'attaquent aux branches et au tronc des pommiers, permettant aux parasites de s'y loger.

M. Dupont avoue que l'an dernier, la maladie lui a occasionné quelques pertes financières pour lesquelles il n'était pas assuré. «Quand le feu est pris dans la maison, même si tu appelles ton assureur, il est un peu tard...», illustre-t-il. «La situation est inquiétante. Ça va dépendre du printemps qui s'en vient.»

Printemps maudit

Selon Louis St-Jean, producteur de pommes et président de la Coopérative des pomiculteurs de Rougemont, l'apparition des brûlures bactériennes dépend de conditions particulières, comme la chaleur et l'humidité. «L'été dernier, toutes les conditions étaient réunies», rappelle-t-il en soulignant que la maladie se propage surtout au printemps pendant la période de floraison, par les abeilles, la pluie et le vent, alors que le coeur de la fleur se transforme en un point d'entrée propice à la contamination.



photos Alain Dion

Luc Jodoin croit que la taille des arbres n'est pas la solution aux brûlures bactériennes et qu'il vaut mieux laisser aller les choses. On le voit ici occupé à l'entretien d'un verger.

Une fois atteint, l'arbre présente un signe distinctif: ses feuilles demeurent tendres, sans sécher, mais elles brunissent rapidement. Plus l'arbre est vigoureux, mieux la sève circule et plus rapide est la progression de l'infection. «C'est sûr que c'est inquiétant, car la bactérie est plus présente dans notre région. Mais il faut savoir qu'elle est présente dans tous les vergers de façon latente. Si les conditions sont normales cette année, il ne devrait pas y avoir trop de risques», estime M. St-Jean. Celui-ci rappelle toutefois que les brûlures bactériennes attaquent les pommiers, sans toutefois contaminer les pommes qui, elles, demeurent parfaitement comestibles et ne présentent aucun risque pour les humains.

Une technologiste agricole de Rougemont, qui préfère ne pas s'identifier, affirme que les producteurs «en ont pour encore deux ans à être inquiets». «L'an passé, c'était épidémique. Il fallait que les producteurs éliminent le bois contaminé au fur et à mesure. C'est inquiétant, car ça peut détruire des plantations complètes. C'est la nature qui va décider de la suite.»



Le pomiculteur Gilles Dupont se dit inquiet de la saison à venir. Tout se jouera ce printemps, affirme-t-il.

Pas de panique

Du haut de son tracteur, au milieu d'un verger du rang de la Petite Caroline, Luc Jodoin prend la chose avec un certain recul, même s'il est, lui aussi, voisin du verger contaminé de Guy Jalbert. «Je ne m'inquiète pas trop; je l'ai vécu il y a 25 ans. Ça va partir comme c'est arrivé. C'est sûr qu'avant, c'était plus concentré; maintenant, ça se répand autour. Mais des tests seront faits et une solution devrait venir. Moi, je suis d'avis que tailler n'est pas la solution. Vaut mieux ne pas toucher aux arbres atteints», considère le pomiculteur. Une vision tout à fait contraire à celle du MAPAQ, qui préconise la taille sévère.

La confiance du producteur est partagée par la mairesse de Rougemont, Suzie Dubois. La dame a appris le malheur de Guy Jalbert en ouvrant *La Voix de l'Est* hier matin. «Je savais qu'il y avait de la maladie dans les vergers l'an dernier, mais je ne savais pas que c'était rendu à cette échelle-là. Je crois que c'est quand même assez limité. Le MAPAQ a pris les mesures qu'il fallait pour venir à bout du problème. Mais je trouve ça vraiment dommage pour M. Jalbert. C'est malheureux.»

La mairesse a bon espoir de voir le problème réglé une fois pour toute. «Depuis le temps que la pomme existe à Rougemont, les producteurs ont su réagir à bien d'autres crises. Ça va se replacer, j'en suis convaincue.»

Bromont VILLE br@nchée

D2 Communication Marketing

OSMONT orchestre symphonique de la montérégie Marc David

SAQ Présentateur officiel

La Voix de l'Est cyberpresse.ca

233205V

Concert-bénéfice

Au profit de la Fondation de l'Hôpital BMP

Concert Orchestre de chambre de l'Orchestre symphonique de la Montérégie
Sous la direction de **Marc David**

Le samedi 17 mai 2003, à 20 h
en l'église Saint-François-Xavier
650, rue Shefford, **Bromont**

20$ Admission

Un événement dans le cadre de la Fête du Chocolat

Présidente d'honneur
Mme Pauline Quinlan, mairesse de Bromont

On peut réserver au **534-2021**

L'Ensemble religieux de Saint-Paul sera classé bien culturel

Patricia Cloutier
GRANBY

À l'automne prochain, l'Ensemble religieux de Saint-Paul-d'Abbotsford, comprenant l'église anglicane, l'église United Church et leurs alentours, de même que l'orgue-harmonium de l'église catholique de Saint-Paul, devraient être classés biens culturels par le ministère de la Culture et des Communications.

Le député sortant du comté, Jean-Paul Bergeron, en a fait l'annonce hier. «Un des derniers gestes du précédent gouvernement précédent concernant la circonscription d'Iberville», a-t-il souligné. Ce dernier avait été sensibilisé à la protection de ce site en 1999 par des gens du milieu de Saint-Paul d'Abbotsford, dont le cinéaste bien connu Claude Fournier et sa conjointe, la productrice Marie-José Raymond.

Le député avait acheminé la demande au ministère de la Culture et des Communications. La ministre responsable, Diane Lemieux, lui a expédié une lettre dernièrement, indiquant son intention de classer ces biens comme culturels. «Cette lettre officialise le début de la démarche de classement des biens», explique M. Bergeron.

Les sites qui seront classés «biens culturels» sont: l'église anglicane Saint-Paul-d'Abbotsford, son cimetière, le presbytère et la salle paroissiale adjacents, de même que l'église United Church et son cimetière, tous situés dans le rang de la Montagne. Cet ensemble sera classé en raison de son ancienneté et de son unité architecturale. De même, il témoigne de l'installation des loyalistes en Montérégie. L'orgue-harmonium de l'église catholique de Saint-Paul-d'Abbotsford sera quant à lui protégé en raison de son ancienneté - il date du 19e siècle - et de la combinaison unique de son clavier à tuyaux avec son harmonium.

Lorsqu'un bien est classé culturel, il bénéficie d'une aide gouvernementale pour procéder à sa restauration et à sa conservation. Par contre, le propriétaire de ce bien cède en quelque sorte ses privilèges de propriétaire au gouvernement, car il doit demander une permission chaque fois qu'il veut faire quelque changement que ce soit sur ce bien culturel.

Avec le changement de gouvernement à Québec, il faut s'attendre à ce que les démarches de classification de ces biens soient ralenties, estime Jean-Paul Bergeron. «Si tout va bien, ce sera fait à l'automne prochain», dit-il.



archives La Voix de l'Est

L'orgue-harmonium de l'église catholique de Saint-Paul-d'Abbotsford sera protégé en raison de son ancienneté - il date du 19e siècle - et de la combinaison unique de son clavier à tuyaux avec son harmonium.

Beauté Physik
Évelyne Mailloux, propriétaire
Diplômée en :
• épilation à la cire
• épilation au laser
• électrolyse
Prix spéciaux sur laser diode et électrolyse
Aussi : Tarifs pour étudiants
372-9747
115, boul. Lord, Granby

new balance
POUR QUE VOTRE VIE MARCHE BIEN
Des largeurs de chaussures pour tous vos besoin: course, marche, multisports ou tout aller.
Tous les modèles ne sont pas offerts dans toutes les largeurs.
Modèle MW745BR
AU GRAND BAZAR La Source du sport.
1141 Principale, Granby • 378-2022
2A B D ÉVENTAIL DE LARGEURS 2E 4E 6E

XTREME AUDIO.ca
119$ + taxes
Haut parleurs d'extrême grave «subwoofer» 12 po 700 watts
Radio AM/FM/CD 4 x 50 watts, télécommande Garantie 2 ans KDC-322 Prix rég. : 299 $
249$ + taxes
Ensemble complet Radio AM/FM/CD 4 X 45 watts
Garantie de la radio 2 ans
1 paire de 6 1/2 po 140 W
1 paire de 6 X 9 po 170 W
Amplificateur de puissance 250 watts «subwoofer» 12 po
700 watts avec ensemble de filage complet inclus (radio KDC-122S, amplificateur KAC-5201, haut-parleurs KFC-1668S et KFC-6905S «subwoofer» KFC-W3005)
799$ + taxes
KENWOOD
1008 Marcoux, local 103, Granby (au bout de St-Jude Sud) • (450) 375-1462 • La vente prend fin le 10 mai 2003 ou jusqu'à épuisement des stocks.
accord D Desjardins

De retour de Chine juste à temps

Audrey Rousseau s'y trouvait au début de l'épidémie

GRANBY

«Je ne pensais jamais que la maladie se rendrait jusqu'ici et qu'elle prendrait autant d'ampleur!»



Jean-Marc Beauchesne

jbeaucho@lavoixdelest.qc.ca

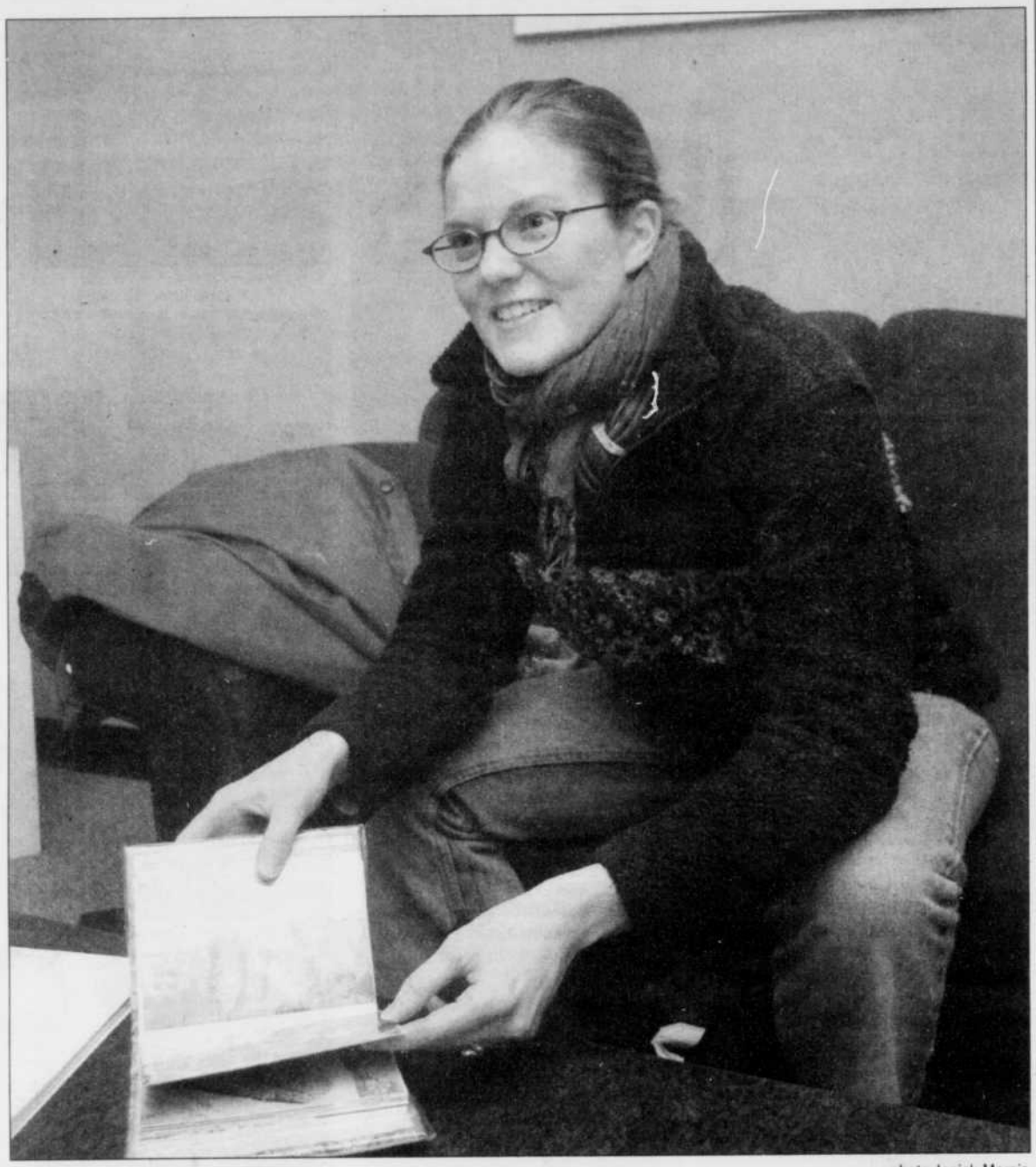


photo Janick Marois

Ayant passé, lors de son voyage de retour, par Pékin et Toronto, la jeune Granbyenne s'estime chanceuse d'être rentrée avant que l'épidémie ait atteint l'ampleur actuelle.

Fraîchement revenue d'un séjour de trois mois en Chine, la Granbyenne Audrey Rousseau ne s'attendait pas à recevoir un aussi grand choc lorsqu'elle s'est installée, le 18 mars dernier, devant la télé de sa chambre d'hôtel à Toronto.

N'ayant obtenu que des informations très sommaires sur l'évolution du SRAS durant son séjour en sol chinois, c'est à ce moment qu'elle a réalisé toute l'ampleur de la situation. Elle n'en revenait tout simplement pas de voir tout le tapage médiatique entourant la maladie.

«Quand j'étais là-bas, on ne parlait que de quelques cas de personnes souffrant d'une forte pneumonie. J'arrive ici et j'apprends que je reviens d'un pays qui est à la source d'une épidémie qui est en train de s'étendre jusque chez moi! C'est quelque chose», indique-t-elle.

C'est un programme d'échange interculturel de Jeunesse Canada Monde qui a entraîné la jeune Granbyenne à Yichang, une ville de 1,4 million d'habitants, à mi-chemin entre Hong-Kong et Pékin.

Six jours avant son départ, l'OMS comptait déjà 17 morts, dont 8 en Chine, et lançait une alerte mondiale. Malgré cela, Audrey affirme que jamais les médias chinois n'en ont fait grand cas.

«L'information est vraiment contrôlée et biaisée là-bas. Juste pour vous dire à quel point on ne parle pas des vraies affaires dans les médias, il n'y a pas eu une semaine où notre groupe de participants n'a pas fait la une des journaux ou de la télé. Les vrais problèmes, c'est tabou là-bas, sauf si ça vient d'ailleurs», explique-t-elle.

Bouche à oreille

C'est par le bouche à oreille qu'elle a réellement appris que plusieurs cas de pneumonie mortelle avaient été recensés, fin février, à Hong Kong, soit à quelque 900 km de l'endroit où elle résidait.

«Notre voisine était infirmière et a vivement averti ma famille d'accueil de prendre soin de moi pour que je ne l'attrape pas. Les Chinois ont horreur de mal paraître», dit-elle.

Quelques jours après, c'est sa sœur qui lui demandait, par courriel, comment la situation évoluait. «Elle m'a demandé comment je vivais ça, si j'étais inquiète. Je lui ai répondu que ça ne devait pas être grand-chose puisque l'on n'en entendait pratiquement pas parler», raconte-t-elle.

Chanceuse

Ayant passé, lors de son voyage de retour, par Pékin et Toronto, la jeune Granbyenne s'estime chanceuse d'être rentrée avant que l'épidémie ait atteint l'ampleur actuelle.

«Tu regardes derrière toi et tu n'en reviens pas d'être passée par les endroits les plus dangereux, dit-elle. Mais, c'est moins stressant quand tu apprends la nouvelle après. C'est sûr que j'étais inquiète les premiers jours. Mais après une semaine ou deux quand tu vois que tu n'as pas de symptômes, ça te permet de rassurer tes parents!»

De mieux en mieux informés

Jean-Marc Beauchesne

GRANBY

Bien que le SRAS défraye les manchettes, les gens ne se bousculent pas plus aux portes des hôpitaux de la région.

À Granby, seuls quelques individus sont arrivés en état de panique au début du mois, confondant certains symptômes de la grippe avec ceux du syndrome respiratoire aigu sévère. Depuis, c'est le calme plat au Centre hospitalier de Granby.

«Les gens sont mieux renseignés sur l'origine de la maladie. Ils savent que s'ils n'ont pas été en contact avec quelqu'un revenant de Chine ou de Toronto, ils n'ont pratiquement aucun risque de le contracter. Ils ne viennent plus pour un rien», indique Marlyne Lettre, assistante infirmière à l'urgence du CHG.

D'ailleurs, des affiches indiquant clairement les symptômes du SRAS ont été installées aux entrées de l'hôpital. «Les gens ont besoin d'être rassurés. C'est pourquoi on a installé ces affiches. S'ils étaient inquiets avant, une fois arrivés au triage, ils sont calmes. On est vraiment loin de la panique générale», juge pour sa part Maryse Samson, infirmière responsable de la prévention des infections au CHG.

La situation est similaire à l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins. «Nous avons eu quelques personnes qui sont venues vérifier après être allées en Ontario sans plus. Les gens sont de mieux en mieux informés, ça facilite notre travail», indique le directeur général de l'établissement, Roger Fournier.

Chambres d'isolement

Si jamais le SRAS venait à faire des siennes dans la région, les deux hôpitaux seront équipés pour y faire face avec efficacité.

La Régie régionale de la santé de la Montérégie a libéré des fonds pour équiper le CHG et BMP d'un système d'échangeur d'air à pression négative. Les deux institutions aménageront en outre dès demain deux chambres qui permettront d'isoler efficacement d'éventuels patients atteints du SRAS.







23119 **Toyota Echo 2003**
4 p., aut., 11 968 km, pneus 15 po, radio AM/FM/CD **15 495 $**



22210 **Toyota Echo 2002**
4 p., aut., 12 380 km, pneus 14 po, radio AM/FM/CD, clim. **14 995 $**



22107 **Toyota Echo 2002**
4 p., aut., 12 934 km, pneus 14 po, radio AM/FM/CD **14 495 $**

Démos



22326 **Toyota Camry SE 2002**
4 p., aut., 11 587 km, V6, 3L, clim., vitres élect., rég. de vit., toit ouvrant, « mags », int. sport, suspension sport **27 200 $**



23349 **Toyota Highlander 2003** 4 p., aut., 12 193 km, 4 roues motrices, int. cuir, clim., vitres élect., rég. de vit., radiocassette CD, t. équi., « mags », gr. sport, marchepieds, grillage sport **37 995 $**

et Voitures usagées



P23030 **Toyota Echo 2001**
4 p., aut., 4 200 km, pneus 14 po, radio AM/FM/CD **12 895 $**



P23027 **Toyota Tercel CE 1999**
4 p., man. 91 750 km, clim.
8 995 $



P22120 **Toyota Tercel CE 1999**
4 p., man., 116 000 km
7 495 $



P23025 **Toyota Tercel CE 1999**
4 p., aut., 83 661 km
9 295 $



P23002 **Toyota Tercel CE 1999**
4 p., aut., 82 850 km
9 795 $



P22039 **Toyota Tercel CE 1999**
4 p., man., 97 000 km
8 495 $



P23032 **Toyota Corolla LE 2000**
4 p., aut., 35 100 km, clim., vitres élect., rég. de vit., condition exceptionnelle **16 295 $**



P22119 **Toyota Corolla VE Touring 1999**
4 p., man., 92 000 km
10 995 $



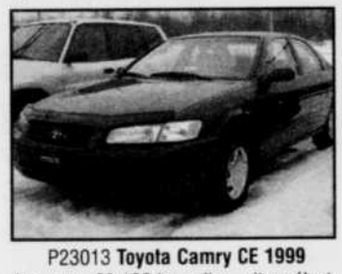
P23019 **Toyota Corolla CE 1999**
4 p., aut., 121 200 km, clim.
10 995 $



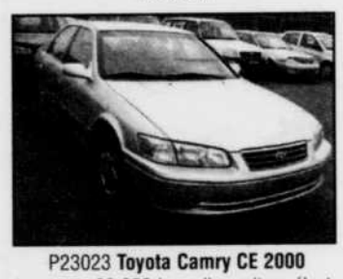
P22129 **Toyota Corolla VE 1999**
4 p., man., 108 376 km
8 995 $



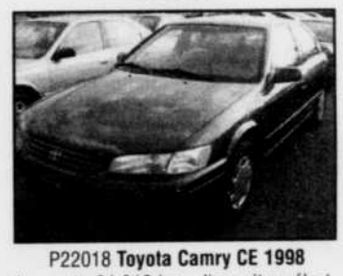
P22132 **Toyota Corolla CE 1999**
4 p., aut., 86 100 km
11 495 $



P23013 **Toyota Camry CE 1999**
4 p., aut., 83 128 km, clim., vitres élect., rég. de vit., t. équi. **14 995 $**



P23023 **Toyota Camry CE 2000**
4 p., aut., 90 250 km, clim., vitres élect., rég. de vit., t. équi. **15 995 $**



P22018 **Toyota Camry CE 1998**
4 p., aut., 84 010 km, clim., vitres élect., rég. de vit., t. équi. **13 495 $**



P22046 **Toyota RAV4 1998**
4 p., man., 101 912 km, clim., vitres élect., rég. de vit., t. équi. **13 995 $**



P22059 **Toyota RAV4 1998**
2 p., man., 91 428 km, clim.
12 995 $



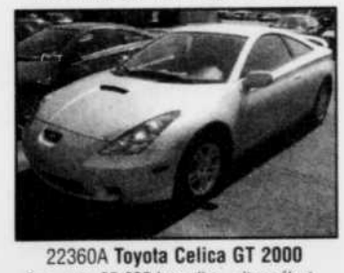
P21070A **Toyota RAV4 1998**
4 p., man., 70 457 km
14 495 $



P23031 **Toyota RAV4 2001** 4 p., man., 66 500 km, clim., vitres élect., rég. de vit., miroirs élect., radio AM/FM/CD **20 995 $**



P23016 **Toyota Sienna 1999** 4 p., aut., 96 241 km, clim., vitres élect., rég. de vit., radiocassette AM/FM/CD, 7 pass. **17 995 $**



22360A **Toyota Celica GT 2000**
2 p., aut., 35 625 km, clim., vitres élect., rég. de vit., radio AM/FM/CD **19 995 $**



- Garantie 1 an/20 000 km
- Assistance routière 24 h/24 h
- 100 points inspection - Remise à neuf

Certifiés TOYOTA

- 1re vidange d'huile
- Plein d'essence
- Privilège d'échange

Z9422TV

COWANSVILLE TOYOTA
397, rue Rivière • **263-8888**

Accès à une nouvelle expérience d'achat
ACCÈS TOYOTA

TOYOTA
un coup de cœur sans fin

JOURNÉE PORTES OUVERTES
le samedi 26 avril 2003
Cub Cadet
de 9 h à 16 h



Spéciaux sur mise au point

Mise au point d'un tracteur à gazon comprenant:
- Vidange d'huile à moteur et changement de filtre
- Changement du filtre à gaz
- Changement des bougies
- Aiguisage des couteaux
- Vérification du filtre à air
- Inspection visuelle du tracteur

69,95$

Mise au point de la tondeuse à gazon comprenant:
- Vidange d'huile à moteur
- Changement des bougies
- Aiguisage du couteau
- Vérification du filtre à air
- Inspection visuelle générale de la tondeuse

39,95$

Venez rencontrer nos spécialistes
Aussi prix spéciaux sur taille-bordures et scies à chaîne

les Équipements A. PHANEUF INC.
SERVICE URGENCE · 360-6334, 7 jours sur 7.
882 Denison Est, Granby (Chemin Waterloo)
372-7217 • Télec. : 372-7944
Cub Cadet
233318V



photo Michel St-Jean

Debby Byrns, présidente du conseil St-Patrick's de la Catholic Women's League, présente une pétition de 500 noms contre la pornographie juvénile à la députée fédérale dans Shefford, Diane Saint-Jacques.

Pétition contre la pornographie juvénile

Patricia Cloutier

GRANBY

Un groupe de 12 femmes de la Catholic Women's League, du conseil St-Patrick's de Granby, est venu présenter une pétition contre la pornographie juvénile à la députée fédérale Diane Saint-Jacques, jeudi dernier. La députée s'est engagée à acheminer cette pétition à la Chambre des communes à Ottawa.

La rencontre, qui s'est déroulée presque exclusivement en anglais, a laissé entendre les craintes des femmes présentes sur ce fléau qu'est la pornographie juvénile. «Nous voulons que les droits des enfants soient respectés, pour ne pas qu'ils grandissent trop vite, trop tôt», explique la présidente du conseil St-Patrick's, Debby Byrns.

La décision d'un tribunal de la Colombie Britannique, visant à permettre la simple possession de matériel pornographique juvénile, a beaucoup fait jaser durant la rencontre, mais étant donné que cette décision a été prise à l'intérieur d'une province, le gouvernement fédéral n'est pas en mesure d'intervenir.

«Ce que je peux faire, c'est demander au ministre de la Justice, Martin Cauchon, ce qu'il a l'intention de faire contre la pornographie juvénile», a répondu Diane Saint-Jacques.

Les 43 membres du conseil St-Patrick's de la Catholic Women's League ont amassé un total de 500 noms en faveur de leur cause dans la région, mais aussi un peu partout au Québec. Ce sont autant des femmes que des hommes et des jeunes et des moins jeunes qui ont signé la pétition.

Serge Audette convoite la mairie

SAINT-PIE (MFL) - Serge Audette, maire sortant de la ville de Saint-Pie, a déposé cette semaine son bulletin de candidature pour la mairie de la nouvelle ville de Saint-Pie, issue du regroupement de la ville et de la paroisse. Les élections se tiendront le 1er juin prochain. En poste depuis quatre ans, M. Audette dit souhaiter, par voie de communiqué, «poursuivre le travail amorcé avec les autres membres du conseil municipal de Saint-Pie pour assurer à la nouvelle municipalité le développement de son plein potentiel autant sur les plans résidentiel, industriel, commercial qu'agricole». Serge Audette dit aussi dresser un bilan positif de son passage à la mairie. Celui-ci, ajoute-t-il, a notamment été marqué par une réduction du compte de taxes, le développement industriel, le programme de «Bienvenue» et le changement de dénomination de «village» pour «ville».

Festin-Homard 2003
Fondation du Centre hospitalier de Granby
LE VENDREDI 6 JUIN 2003
Érablière La Grillade
Une invitation de... Christian Laporte
RÉSERVATIONS 375-8030
fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca
85$ · Reçu d'impôt de 50$
Table de 8 personnes assignée
Service aux tables
COMPLEXE SPORTIF INTERPLUS
Menu : Entrée de moules à l'italienne · Homards à volonté (1 - 1 ¼ lb) · Homards cuits et frais du jour
233704V

Vente PRINTEMPS ACTION 2003

DERNIÈRE CHANCE !

Se termine ce dimanche

24 mois sans intérêt sur modèles sélectionnés*

Hâtez-vous, les quantités sont limitées

*Marchandise en magasin seulement



Frigidaire MD

Cuisinière 30" à surface vitrocéramique
• 2 grands éléments

699 $

29 17 $ /mois

Modèle similaire à l'illustration





Réfrigérateur 18 pi. cu. «en acier inoxydable

33 29 $ /mois

• Tablettes en verre ajustables
• Contrôle d'humidité

799 $

Modèle similaire à l'illustration

Lave-vaisselle encastré

• Très silencieux
• Capacité de rangement supérieur
• Broyeur en acier inoxydable

399 $ *

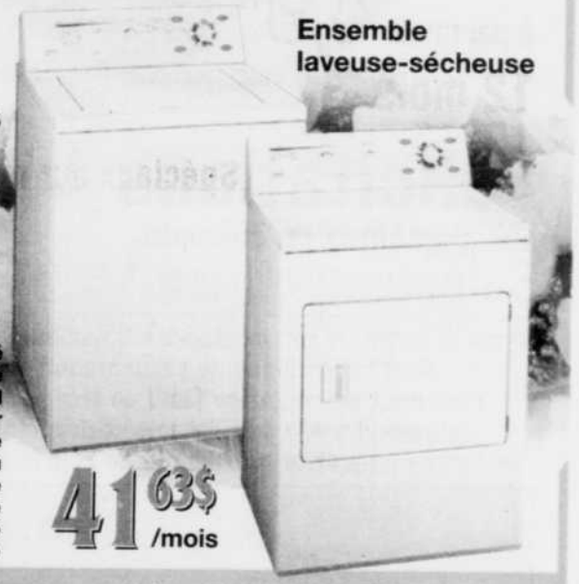
Très silencieux

Frigidaire

*Promotion valide 24 mois sans intérêt. Non applicable sur ce modèle.

Ensemble laveuse-sécheuse

999 $



• Cuve à grande capacité
• 17 cycles de lavage
• Distributeur d'eau de javel et d'assouplisseur
• Agitateur double
• 4 températures d'eau
• 3 commandes de vitesse
• Moteur 3/4 force
• Sécheuse de style commerciale
• 3 temps de séchage

41 63 $ /mois



Avec passion...

MEUBLES DENIS RIEL

Maintenant 2 succursales pour mieux vous servir!

Farnham
1470 St-Paul, Farnham
(Sortie 55 de l'autoroute des Cantons de l'Est)
1-800-363-1949 / (450) 293-3605
www.meublesdenisriel.com

HEURES D'OUVERTURE :

Samedi :	de 9h à 17h
Dimanche :	de 11h à 17h
Lun., mar., merc. :	de 9h à 17h30
Jeu., ven. :	de 9h à 21h

Aussi à Saint-Jean-sur-Richelieu

Club meubles AVANTAGE

la vente BALLON-ACTION se termine dimanche
Faites vite !

Courez la chance de gagner un vélo de montagne de marque Raleigh

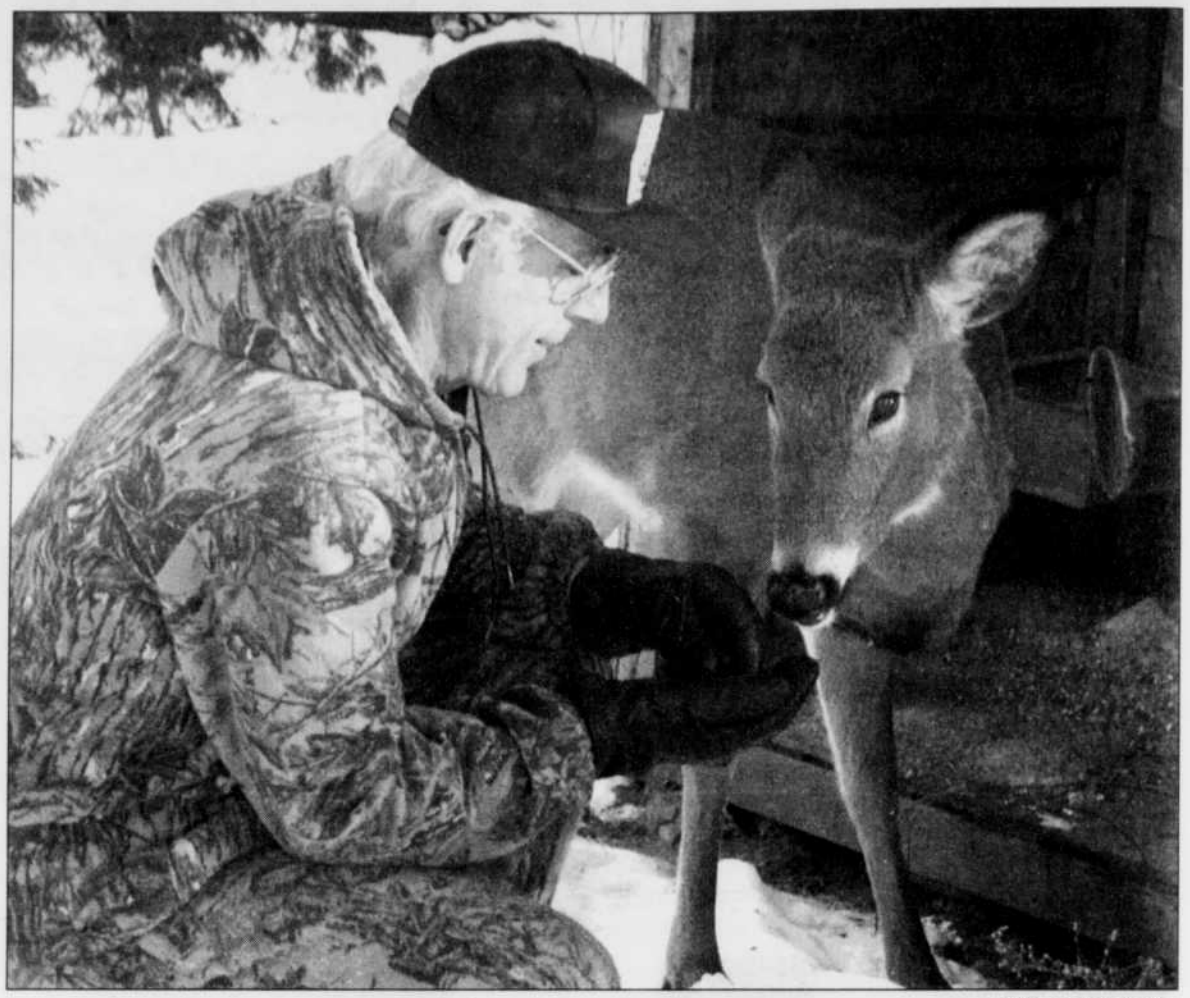


1555, boul. Industriel, Farnham 293-4727 FACE À MEUBLES DENIS RIEL

VISA ARGENT

NE PAYEZ PAS AVANT 1 AN





archives La Voix de l'Est

Cette année, Bébé, cette petite biche à trois pattes, est demeurée à la maison. «Elle est restée avec moi tout l'hiver. Ses deux petits derniers aussi», se réjouit Georges Landry, un taxidermiste paradoxalement très attaché à l'animal.

Bébé n'a pas coupé le cordon...

Marie-France Létourneau
mletourn@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Devinette: à quelle question Georges Landry doit-il répondre le plus souvent ces temps-ci?

«Le monde m'appelle pour savoir si Bébé est revenue», a-t-il lancé avec amusement cette semaine.

Bébé, pour ceux qui sont nouveaux dans le coin ou qui ne s'en souviennent plus, est cette biche à trois pattes -elle a perdu la quatrième après avoir été heurtée par une voiture- adoptée il y a près de sept ans par M. Landry... taxidermiste de métier.

Ce lien pour le moins paradoxal développé entre la biche et le taxidermiste a été rapporté à plusieurs reprises dans nos pages. «C'est toute une histoire! Moi-même, je n'y crois pas toujours», rigole M. Landry.

Entre ses périodes de ravage l'hiver, la biche se pointe quasi quotidiennement dans la cour arrière de Georges Landry pour y croquer quelques pommes et s'y reposer un brin. Mais cet hiver, Bébé a dérogé à ses habitudes: elle n'est pas partie.

«Elle est restée avec moi tout l'hiver. Ses deux petits derniers aussi. Il y a une petite femelle, sa première sur neuf petits, et un petit *buck*. Les trois viennent manger dans mes mains. C'est ça qui est l'fun!», s'exclame M. Landry.

Selon lui, ce sont les coupes de bois dans les secteurs habituellement fréquentés par la biche en hiver qui pourraient avoir changé ses habitudes. «Elle est allée voir. Elle était partie pendant deux ou trois jours des fois, mais elle revenait toujours», raconte-t-il.



archives La Voix de l'Est

Cet hiver, Bébé a dérogé à ses habitudes: elle n'est pas partie.

Ti-Coune et Poupoune

Le fait que les deux derniers petits de la biche soient demeurés avec elle est aussi inhabituel. Mais le départ du petit chevreuil, baptisé Ti-Coune par Georges Landry, est imminent, selon lui.

«Il va probablement partir en mai quand Bébé va mettre bas. Elle va avoir d'autres petits. Quand je mets ma main sur sa bedaine, je les sens bouger», dit-il.

Et la femelle, surnommée Poupoune, partira-t-elle aussi? «D'après un biologiste, la petite femelle pourrait partager son territoire avec sa mère», croit Georges Landry.

Chose certaine, tout ce qui entoure Bébé ne cesse de l'étonner. Après tout, Georges Landry a toujours été convaincu que l'appel du bois serait un jour plus fort que tout pour la biche...

Félicitations La Voix de l'Est cyberpresse.ca
aux gagnantes du concours
Sainplement bon !
Publi-reportage

Dans le cadre de son concours « Sainplement Bon ! », dont les coupons de participation sont parus à l'intérieur du magazine Table en fête paru le 9 avril dernier, La Voix de l'Est faisait tirer cinq livres de recettes publiés par Le Poulet du Québec.



VOICI LE NOM DES CINQ HEUREUSES GAGNANTES :
Louisette Clermont, de Roxton Pond ; Angie Seyer, de Cowansville, Marthe Létourneau, de Granby ; Claire Thibodeau, de Granby et Francine Auclair, de Roxton Pond.

Félicitations et bon appétit !
209177V

inSo

La Boutique Apple

Venez visiter la plus grande boutique Apple des Cantons-de-l'Est.

2445, rue King Ouest, Sherbrooke 819.564.4644 Ouvert le samedi

234061V

MATÉRIAUX AUX PUCES INC.

• BOIS & MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
• QUINCAILLERIE • PEINTURE • CENTRE DE COUPE



M. Mike Malouin, propriétaire de *Matériaux aux puces*, est heureux de souligner l'arrivée de **M. Benoît Massé.** Fort d'une expérience de 15 années dans la vente de matériaux de construction et très bien connu dans toute la région de Granby, M. Massé saura vous conseiller lors de l'achat de matériaux pour vos prochains projets de construction ou de rénovation.

REVÊTEMENT VINYLE

Blanc 42,95 $ carré

Couleur (choix de 10 couleurs) 45,95 $ carré

PLIAGE D'ALUMINIUM DISPONIBLE SUR PLACE

20 St-Jude Sud, Granby • 372-7709

Heures d'ouverture
Semaine : de 8 h à 17 h 30
Samedi : de 8 h à 16 h

234604V



Parce que votre voiture, c'est votre voiture.

Parce que vous recherchez la solution d'assurance qui tienne compte de vos besoins à vous.

Parce que vous refusez que votre prime vous coûte les yeux de la tête.

Parce que vous voulez parler à des professionnels qui vous écoutent et qui respectent vos choix.

Parce que vous pouvez nous téléphoner n'importe quand pour obtenir une soumission gratuite. Nous attendons votre appel au **372-3366**.

Pourquoi nous...



Suzanne Jean / Manon Lussier

Pour le bien de vos biens

CHEVRIER LAPORTE & associés inc.

Assurances et services financiers

ING ASSURANCE

233423V

PRENEZ
LA ROUTE DES VACANCES
DU BON PNEU



À l'achat de 4 pneus GOODYEAR, obtenez une carte routière gratuite compreñant
300 $ et plus en bons rabais

ÉVÉNEMENT
RABAIS ÉCLAIR
du 28 avril au 24 mai

EAGLE HP ULTRA
ULTRAHAUTE PERFORMANCE
120 $*
DE RABAIS
À L'ACHAT DE 4 PNEUS
Ultraperformance, ultrastyle, ultravaleur. Fiable et maniable à haute vitesse et très résistant à l'aquaplanage et à la perforation.



AQUATRED 3
TOURISME
40 $* DE RABAIS
À L'ACHAT DE 4 PNEUS
GOODYEAR



WRANGLER RT/S
CAMIONNETTE
40 $* DE RABAIS
À L'ACHAT DE 4 PNEUS
GOODYEAR



EAGLE LS
PERFORMANCE
40 $* DE RABAIS
À L'ACHAT DE 4 PNEUS
GOODYEAR



EAGLE HP
PERFORMANCE
30 $* DE RABAIS
À L'ACHAT DE 4 PNEUS
GOODYEAR



* Rabais sur le prix du détaillant participant au moment de l'achat.
MC Marque déposée/de commerce d'Air Miles International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et Goodyear.

100
MILLES DE RÉCOMPENSE
AIR MILES™
EN PRIME
À L'ACHAT DE 4 PNEUS SP SPORT 9000 DE DUNLOP.
Demandez les détails au comptoir.



PNEUS
FREINS
ALIGNEMENT
AMORTISSEURS
ÉCHAPPEMENT
CHANGEMENT D'HUILE
VÉRIFICATION DE SÉCURITÉ
Accumulez des milles de récompense AIR MILES™ à l'achat de pneus Goodyear, Dunlop, Star et de services automobiles.
GOODYEAR SELECT
VOTRE ÉQUIPE DE CONFIANCE

Cartes de parcs de véhicules acceptées
ARI · Associates Fleet Services · Jess · GE Capital · Transport Action · PHH

CENTRE DU PNEU & MÉCANIQUE R.S.R. INC.
156, route 112, St-Césaire • 469-2030
230687V



photo AP

Le directeur régional de Santé Canada, Bob Fowler (à droite), répond aux questions des journalistes au sujet de la mort d'un membre de l'équipage du navire égyptien, le Wadi Al Arab.

Anthrax: le cargo égyptien mis en quarantaine

HALIFAX (PC)

Le marin qui est décédé à bord du cargo égyptien mis en quarantaine au large des côtes de la Nouvelle-Écosse avait le bacille du charbon dans son organisme, mais les autorités brésiliennes — qui ont procédé à l'autopsie — n'ont pas encore déterminé si c'est cette bactérie qui a causé son décès.

Le navire qui devait livrer à Alcan au Saguenay, mais qui a plutôt été dirigé vers Halifax par mesure de précaution, avait fait escale au Brésil avant de venir en eaux canadiennes.

Un spécialiste du ministère de la Santé du Brésil a déclaré hier que le bacille a été découvert dans le corps de l'homme après son décès alors que le navire se trouvait encore en eaux brésiliennes. Un rapport d'autopsie concluant n'a toutefois pas encore été complété. «On a retrouvé le bacille du charbon dans son organisme», a déclaré Carlos Lopes dans une entrevue, à Brasilia. Il a indiqué qu'on ne pouvait établir clairement si les traces de la bactérie provenaient de sources externes ou si elles avaient causé le décès du marin. M. Lopes a affirmé que les résultats d'autres analyses devraient être dévoilés mardi.

Navire en quarantaine

Les autorités canadiennes ont placé le navire égyptien en quarantaine, à environ 10 kilomètres au large de Halifax, à son arrivée hier matin.

Le cargo se dirigeait vers une fonderie d'Alcan située sur la rivière Saguenay, au Québec, mais il a été dévié sur la Nouvelle-Écosse après qu'on ait appris que l'homme pouvait être mort de l'anthrax, une infection qui affecte normalement les boeufs et les moutons. Cette bactérie est transmissible aux humains par l'entremise de spores d'anthrax, qui ont tué plusieurs personnes aux États-Unis à la suite des attentats terroristes du 11 septembre 2001.

Les autorités en savent très peu sur ce qui est arrivé à l'homme, qui serait un officier d'une cinquantaine d'années. On croit qu'il est décédé deux jours après que le navire Wadi Al Arab ait quitté un port brésilien, il y a environ deux semaines.

CHANCE ÉGALE À TOUS

2 500 $ en prix de participation



100 $
Nom
Adresse
Ville
Tél. Code postal

Ce coupon n'a aucune valeur marchande. Il ne peut être utilisé qu'aux fins de la promotion « L'Encan terrible » et ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Conservez-le jusqu'au 4 mai 2003. Les règlements sont disponibles à la Maison des communications, 76, rue Dufferin à Granby.

Découpez et remplissez ce coupon autant de fois que vous le voulez et déposez-le dans les boîtes à cet effet la journée du 4 mai seulement chez Interplus.

500 $ en bon d'achat aux Galeries de Granby
200 $ B.B.Q.
200 $ Lecteur DVD
200 $ Chaise longue
200 $ Chèque-cadeau repas restaurant
200 $ Baladeur
200 $ Téléviseur 13 po
200 $ Téléphone sans fil
200 $ Radio lecteur CD portative
200 $ Panier à pique-nique de luxe
200 $ Abonnement d'un an à La Voix de l'Est
209131V

C'est le printemps !
Offrez-vous un nouveau look avec



Nancy Sauvageau
coiffure pour lui & elle
6 St-Antoine Sud, Granby
375-1774
233427V
Maintenant OUVERT le lundi



photo Michel St-Jean

Têtes d'affiche

GRANBY - Dans le cadre de la Journée internationale de la francophonie, le concours «Le français à l'affiche» a été lancé parmi toutes les écoles secondaires francophones canadiennes. Dans le comté de Shefford, Katherine Fortier de l'école Du Verbe Divin de Granby ainsi que Julie Catudal, Marie-Ève Pinard et Marie-Michèle Arsenault de l'école secondaire Wilfrid-Léger de Waterloo, ont remporté les honneurs du concours. Elles ont reçu, des mains de la député fédérale Diane Saint-Jacques, un dictionnaire 2003 et une copie encadrée de leurs textes gagnants.

TEMPUR
MATELAS ET OREILLERS SUÉDOIS
SPACE

Pour vous et pour maman
PROMOTION DE MATELAS POUR LA FÊTE DES MÈRES
du 11 avril au 11 mai
(ou jusqu'à épuisement des stocks)



À l'achat d'un
MATELAS SUÉDOIS TEMPUR
recevez un jeté Milano MORA
d'Espagne et un oreiller suédois
pour le cou Tempur
de votre choix !



36 MOIS sans intérêt

OU épargnez la TPS et TVQ

Valeur totale au détail 250 $

Détails en magasin.

Matelas Bonne Nuit
330, rue Principale
Granby 375-5073

234216V

SPÉCIAUX 1er ANNIVERSAIRE

Nous les fabriquons, nous les vendons, nous les garantissons.

GARANTIE À VIE • Gravez vos CD

INTEL 1800	INTEL PENTIUM 4 2,0G	AMD XP 2200 +	INTEL PENTIUM 4 2,5G
256 mo mémoire DDR	256 mo mémoire DDR	512 mo mémoire DDR	512 mo mémoire DDR
Disque dur 40 g 7200	Disque dur 40g 7200	Disque dur 60g 7200	Disque dur 60g 7200
Disquette 1.44 m	Disquette 1.44 m	Lecteur disquette	Disquette 1.44 m
Graveur 48x16x48	Graveur 48x16x48	Carte vidéo GF4 64 meg TV out	Graveur 48x16x48
Carte vidéo 32 mo	Carte vidéo 64 mo	Graveur 48x16x48	CD LG 52X
Carte réseau 10/100	Carte de son	Carte de son	Carte de son
Carte de son	Carte réseau 10/100	Carte réseau	Carte réseau 10/100
Moniteur 17 po Lg 700S	Clavier, souris, HP	Clavier, souris, HP	Clavier, souris, HP
Clavier, souris, HP	Moniteur 17 po Lg 700S	Moniteur 17 po Lg 700S	Carte vidéo GF4 64 meg TV out
			Moniteur 17 po Lg 700S
709,99$	964,99$	964,99$	1109,99$
28,56$/mois†	38,77$/mois†	38,77$/mois†	44,58$/mois†

Garantie à vie sur la main-d'oeuvre de nos systèmes

DERNIÈRE CHANCE!

CD SPINDLES 16,99 $

z43
64,99$
(Qté limitée)

ÉCRANS
17 po .....174,99$
17 po plat ..199,99$
15 po LCD ..459,99$
17 po LCD ..749,99$

ETC INFORMATIQUE

OUVERT LES DIMANCHES
SERVICE DE CONCEPTION DE SITES INTERNET
Réparation, logiciels, cartouches d'imprimante

Spéciaux valides du 26 avril au 2 mai 2003.

Photos à titre indicatif seulement.
Les prix peuvent changer sans préavis.
* Financement sur approbation de crédit. Financement indiqué sur 30 mois taxes en sus. † Détails en magasin. + Quantités limitées.

INTERNET
Régulier illimité 16,95$
Haute vitesse 29,95$
Extrême haute vitesse 59,95$
Voir détails en magasin.

VOLANT + PÉDALE 44,99 $

MONITEUR 19 po 274,99 $ Quantité limitée

BLOC D'ALIMENTATION 400W 29,99 $ Quantité limitée

SOURIS OPTIQUE 11,99 $ Quantité limitée

CAMÉRA INTERNET 39,99 $

CARTE VIDÉO GF4 TV OUT 79,99 $

CD LG 52X 29,99 $

Ensembles clavier-souris sans fil
À partir de 114,99 $

DISQUES DURS+
40 7200 .....109,99$
60 7200 .....134,99$
80 7200 .....149,99$

DVD 16X LG 54,99 $

CARTE RÉSEAU 9,99 $

ALTEC LANSING
AVS 200 .....23,50$
AVS 300 .....34,99$
ATP3 .....88,99$



GRAVEUR+
48x16x48 69,99$
52x24x52 74,99$

ROUTEUR D-LINK 74,99$

GRANBY : 737, rue Principale (450) 378-5522 (Halles de Granby)
DRUMMONDVILLE : 1885, boul. Saint-Joseph (819) 479-7400
LONGUEUIL : Succ. corp. (450) 448-4ETC

LA VENTE RAPIDE ET DANGEREUSE!

Une vente rapide, 4 jours seulement; des prix dangereux!



Lancer berline sport 2003

« Meilleure voiture économique »
Association des journalistes automobile du Canada

« Elle est bien aménagée, amusante à conduire, offerte à prix concurrentiel »
« Bienvenue au volant », J. Bienvenue

ATTENTION
179 $/mois
Pour seulement 20 $ de plus, obtenez l'air climatisé, le groupe électrique et le groupe privilège

De lundi à jeudi

0
PAIMENT COMPTANT

0
PAIMENT D'INTÉRÊTS AVANT 2004

0
PAIMENT MENSUEL AVANT 2004
DISPONIBLE SUR PLACE

5 500 $ DE RABAIS! 21 % DE MOINS QU'UNE CAMRY OU ACCORD



Montero Sport 4x4 2003

Avec :
• Traction intégrale • Moteur V6 • Groupe électrique • Climatiseur • Chaîne audio de 140 W Mitsubishi

ATTENTION
26 998 $
Prix régulier : 32 497 $



La grande Galant 2003

Avec :
• Transmission automatique • Groupe électrique • Climatiseur • Lecteur CD 210 W Mitsubishi •
Et beaucoup plus!

ATTENTION
19 998 $
Prix régulier : 23 097 $

GRANBY MITSUBISHI
Côte à côte rue Principale
777-7720

LE GROUPE Beaucage

Parce que vous faites partie de la famille!

234209W

* Pour un temps limité. Location 48 mois, 25 000 km/an, 8 ¢ le km excédentaire avec comptant ou échange de 2 695 $ pour une Lancer ES. Tout les détails et conditions des offres 0 paiement comptant, 0 paiement d'intérêts avant 2004, 0 paiement mensuel avant 2004 disponibles sur place. Ces offres ne peuvent être jumelées aux offres de prix spéciaux. Sujet à approbation de crédit. T.P. en sus. Modèles peuvent différer. Détails sur place.

LA VENTE RAPIDE ET DANGEREUSE!

Une vente rapide, 4 jours seulement; des prix dangereux!

De lundi à jeudi

1 AN sans rien payer

OU

Achetez maintenant

NOUS PAYONS LA T.P.S.

OU

0 % durant 4 ans et aucun versement durant 4 mois

DISPONIBLE SUR PLACE

Rio Berline 2003

La Rio partage les nombreuses composantes avec l'Accent de Hyundai; elle est près de 2 000 $ moins chère que la Echo de Toyota et garantie beaucoup plus longtemps: 5 ans/100 000 km pare-chocs à pare-chocs.



ATTENTION

169 $/mois

0 $ comptant - Dépôt
Transport - Préparation

MEILLEUR ACHAT QUE LA CARAVAN!



Sedona 2003

Avec :

• Moteur V6 • Boîte automatique 5 rapports • Climatiseur avant/arrière • Groupe électrique • Lecteur CD • Garantie 5 ans/100 000 km pare-chocs à pare-chocs

ATTENTION

239 $/mois

avec 0 $ dépôt

LUXE ET PRESTIGE À PRIX IMBATTABLE!



Magentis 2003

Avec :

• Moteur V6 disponible • Boîte automatique séquentielle • Groupe électrique • Lecteur CD • Climatiseur • Garantie 5 ans/100 000 km pare-chocs à pare-chocs

ATTENTION

225 $/mois

avec 0 $ dépôt

ENFIN

La qualité accessible à tous

Côte à côte rue Principale

777-0332

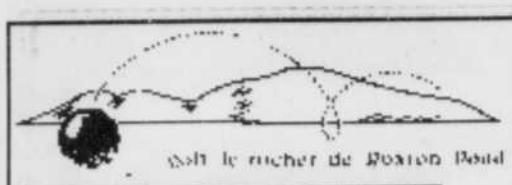
KIA Granby

LE GROUPE Beaucage

Parce que vous faites partie de la famille!

* Aucun versement avant 1 an ou achetez maintenant et nous payons la T.P.S. ou 0 % d'intérêt durant 4 ans et aucun versement avant 4 mois sur tous modèles sélectionnés en achat. Location 60 mois, 20 000 km/an, 10 ¢ le km excédentaire avec comptant ou échange de 0 $/3 850 $/2 250 $ pour une Rio S/Sedona LX/Magentis LX. 0 $ comptant disponible. T.P. et frais d'acquisition en sus (sauf indication contraire). Photos à titre indicatif. Sujet à approbation de crédit. Détails sur place.

234208V



MÉDAILLE D'ARGENT DE GOLF INTERNATIONAL
PARCOURS LE PLUS AMÉLIORÉ

Maintenant ouvert

Meilleur rapport qualité-prix de l'Estrie et de la Montérégie

2 joueurs et 1 voiturette : 60,86$ taxes en sus
Valide du lundi au jeudi, sauf les jours fériés

Spéciaux 2003

2 joueurs et 1 voiturette : 69,55$ taxes en sus
Valide le vendredi - dimanche après 13 h.

Vous voulez organiser un tournoi ?
Informez-vous des dates disponibles en semaine.

Forfaits disponibles à partir de 40$
• Golf • Voiturette • Souper + taxes et services
Groupes de 20 à 250 personnes.

Spéciaux d'ouverture

Le terrain est en excellente condition, VERT comme en juillet

Spécial 4 joueurs avec voiturette électrique
Lundi au jeudi (sauf les jours fériés)
AVANT 13 h : 100$
ou
APRÈS 13 h : 80$
Taxes incluses

*Valide de l'ouverture jusqu'au 19 juin 2003 et du 2 septembre jusqu'à la fermeture.
Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.
Sur présentation de ce coupon.

* Prix sujets à changements sans préavis.
Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.



821, 4e Rang,
Roxton Pond
www.golflerocher.com

Réservation et information :
(450) 777-5888 ou 1-888-850-5888

232631V

Passionné de Honda? Nous aussi!
Les meilleures motos aux meilleurs prix?
LES VOICI !

au prix EXCEPTIONNEL DE

VTX 1800R
•Le V-Twin à 52° de 1795cc refroidi par liquide développe une puissance stupéfiante.
Son injection programmée PGM-FI offre un fonctionnement doux et de longues randonnées plus confortables.



14 499$ OU 243.70$ par mois P.A.L. en sus

11 499$ P.A.L. en sus.



VFR 800
Édition spéciale
Achetez maintenant une Honda VRF 2002 (noir seulement) et obtenez un ensemble de valises «Touring rigides» GRATUITEMENT

Reconnu Meilleur Vendeur de l'est du Québec
Atelier Motosport Pierre Boulay Inc. Magog-Bromont

PORTEZ TOUJOURS UN CASQUE, DES VÊTEMENTS PROTECTEURS ET DE LA PROTECTION POUR LES YEUX ET S.V.P. RESPECTEZ L'ENVIRONNEMENT. OBSERVEZ LES LOIS ET LISEZ ATTENTIVEMENT VOTRE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE. HONDA RECOMMANDE DE SUIVRE UN COURS DE FORMATION SUR MOTOCYCLETTES APPROUVÉ

HONDA
FINANCEMENT HONDA

(450) 263-6902

233262V

ACTUALITÉS

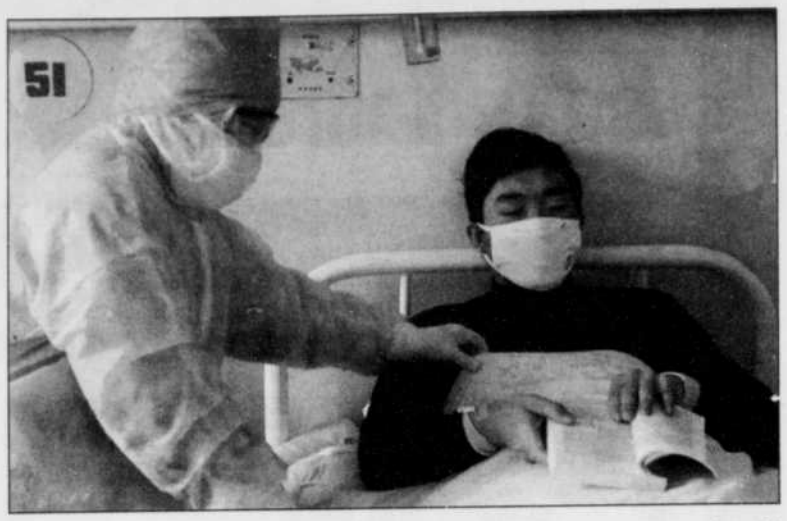


photo AP

Jour après jour, la liste des victimes du syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS) s'allonge à travers le monde. Hier, le bilan s'établissait à 276 morts et plus de 4400 cas probables d'infection.

SRAS: nouveaux décès et nouvelles mesures de lutte

William Foreman
PÉKIN (AP)

Mise en quarantaine de 4000 personnes à Pékin, fermeture d'un hôpital et de résidences universitaires, plan destiné à assurer l'approvisionnement des populations en produits de première nécessité: la Chine a pris hier de nouvelles mesures de lutte contre la pneumonie atypique, alors qu'à Hong Kong, des hôpitaux étaient accusés d'avoir insuffisamment protégé leurs équipes.

Jour après jour, la liste des victimes du syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS) s'allonge à travers le monde. Hier, le bilan s'établissait à 276 morts -et plus de 4400 cas probables d'infection- dont 115 en Chine, autant à Hong Kong, 19 à Singapour, 16 au Canada et deux aux Philippines, les premiers confirmés dans ce pays depuis le début de l'épidémie.

Certes, un haut responsable de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) a signalé de premiers résultats à la suite de l'adoption de mesures de contrôle. Mais «il y a encore du chemin à parcourir avant que nous puissons dire que (l'épidémie) est sous contrôle», a souligné le Dr Mark Slater, en marge d'une réunion d'une douzaine de pays asiatiques en Malaisie durant laquelle a été examiné un plan de lutte conjoint.

Devant l'ampleur de la maladie, les autorités chinoises ont poursuivi hier leur combat contre l'épidémie. Les autorités sanitaires de Pékin ont ordonné à 4000 personnes ayant été en contact proche avec des cas suspects de rester chez elles, sans préciser la durée de cette mise en quarantaine.

Par ailleurs, l'hôpital Ditan (500 lits) a été le troisième centre médical de Pékin à fermer ses portes depuis le 9 avril. Les résidences universitaires de l'université de Jiaotong (14 cas de SRAS) et de l'université centrale de finance et d'économie (un décès et 17 cas) ont subi le même sort.

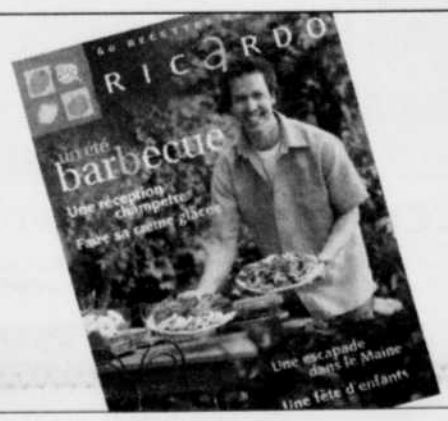
Investissements

Dans la journée, la Chine a annoncé qu'elle allait débloquer 3,5 milliards de yuans (384 millions d'euros) afin de mettre en place un réseau de santé national. Pékin a aussi décidé de consacrer deux milliards de yuans (220 millions d'euros) à la couverture des soins médicaux d'urgence en faveur des personnes souffrant de SRAS qui ne peuvent se les payer.

Parallèlement, pour répondre à la panique des habitants, le ministère chinois du Commerce a adopté un plan en cinq points pour assurer l'approvisionnement de 11 produits de première nécessité (riz, huile, sel, sucre, etc). L'inquiétude est également de mise à Hong Kong, deuxième foyer de propagation de la maladie, et s'est teintée hier de colère.

À Taïwan aussi, où 41 cas probables ont été rapportés, l'heure était à la protestation. Nombre des 930 employés d'un hôpital de Taipeh, placés sous quarantaine, ont protesté contre cette mesure qui doit s'étaler sur deux semaines, suite à l'apparition de cas probables de SRAS.

Un été en fête
avec Ricardo !



60 recettes estivales

En vente dès maintenant !

Les Éditions Cesta

234836V

Rencontre sur le SRAS à Toronto

Rollande Parent
MONTRÉAL (PC)

Les experts de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) qui vont participer prochainement, à Toronto, à une rencontre scientifique sur le SRAS vont constater qu'il n'y a pas lieu d'éviter la métropole canadienne, la bataille y étant gagnée, selon le docteur Yves Robert, médecin conseil en maladies infectieuses du ministère de la Santé du Québec.

«Oui on va bientôt avoir contrôlé un chapitre de la crise, gagné une bataille, mais la guerre n'est pas finie. Tant qu'il y aura un foyer dans le monde, on n'est jamais à l'abri que ça puisse revenir», a indiqué le Dr Robert, hier, à l'issue d'une conférence de presse.

«Il faut savoir que notre armée de Colombos formée d'enquêteurs et de chercheurs en épidémiologie est ici très bien structurée. Nous avons des informations détaillées et scientifiques qui vont être mises sur la table et discutées avec les meilleurs experts la semaine prochaine à Toronto», a renchéri le Dr Alain Poirier, directeur national de santé publique au Québec.

Toronto sécuritaire

«La recommandation de l'OMS d'éviter Toronto a été faite sans consultation, sans appel direct, sans partage d'informations avec les gens de l'Ontario et ceux de Santé Canada», a poursuivi le Dr Poirier.

«Il n'y a pas de raisons, avec les données qu'on a, de restreindre les gens de Toronto de venir ici et de ceux d'ici d'y aller et d'en revenir, a-t-il ajouté. Pour nous qui avons l'information, qui avons analysé les enquêtes faites par rapport aux cas de Toronto, nous sommes rassurés. À Toronto, tous les cas infectieux ont été isolés et tous les contacts ont été mis en quarantaine et en sont sortis.

«Le dernier cas probable était le 14 avril et le précédent le 10 avril. Il n'y a pas de nouveaux cas. Les plus sévèrement malades sont décédés au cours des derniers jours tandis que les autres demeurent hospitalisés», a fait valoir le docteur Poirier.

Voyageur

Selon les deux spécialistes québécois, l'éclosion importante de centaines de cas en Ontario est attribuable au fait que le premier voyageur porteur est arrivé d'Asie quelques semaines avant l'alerte mondiale de l'OMS, ce qui fait que la transmission a progressé, sans protection. «C'est l'histoire de Toronto», a commenté le Dr Poirier.

Aux États-Unis, où il y a 38 cas probables dans 23 États, «leur premier cas est survenu après l'alerte de l'OMS, le 13 mars. Un peu comme nous au Québec, ils ont mis en place des mesures de tamisage aux aéroports et de surveillance», a analysé le Dr Robert.

Les responsables de la santé publique au Québec avaient convoqué les journalistes pour exposer les mesures de précautions prises aux aéroports et dans l'ensemble du réseau de la santé à l'égard de la pneumonie atypique.

Le Québec ne compte aucun cas de SRAS, ce qui fait dire au Dr Poirier que «la situation est au beau fixe».

Mais il y a dans la population certaines inquiétudes. À titre d'exemple, les 20, 21, 22 et 23 avril, dans la moitié des 116 centres d'appels d'Info-Santé, quelque 700 personnes ont requis des informations sur les symptomes de la pneumonie atypique.



CENTRE RÉGIONAL INTÉGRÉ DE FORMATION
700, RUE DENISON OUEST
GRANBY (QUÉBEC) J2G 4G3

FORMATION PROFESSIONNELLE

IL EST ENCORE TEMPS DE FAIRE

« UN CHOIX GAGNANT »

Quelques places sont disponibles dans les programmes d'études suivants :

Diplôme d'études professionnelles (D.E.P.)

- Comptabilité
- Électricité d'entretien
- Électromécanique de systèmes automatisés
- Production textile (opérations)
- Secrétariat

* Techniques d'usinage

Attestation de spécialisation professionnelle (A.S.P.)

- Lancement d'une entreprise

Date de début des cours : 2 septembre 2003

Commission scolaire du Val-des-Cerfs

INFORMATION ET INSCRIPTION
Diane Cossette
Téléphone : 378-8544

233484V

Le monde de
l'aspirateur
...on connaît !



EUREKA SAMSUNG
Centre de couture et d'aspirateurs Martin Inc.
77 Robinson Sud, Granby
375-1821
234197V

PARCE QU'ICI
LE COURANT PASSE
ENTRE NOUS !

25e anniversaire

MULTI LUMINAIRE

Rég. : ~~245 $~~
149 $
Comparez avec la compétition
249,95 $



972 Principale, Granby
375-9030

233292V

LE PARCOURS
DU VIEUX VILLAGE
BROMONT

Hâtez-vous!

Laissez-passer 2003

Sam-Dim & Jours fériés **40.00$** taxes incluses (rég. 45.00$)

Lun-Jeudi & Ven a.m **24.50$** taxes incluses (rég. 32.00$ sem) (rég. 38.00$ ven)

Achat minimum de 5 rondes de golf 18 trous
Pour un temps limité

NOUVEAU

Carte de membre 7 soirs

Lun-Ven 15hres30 à la fermeture
Sam-Dim 17hres00 à la fermeture
399.00$ taxes en sus

HÔTE, EN 2003, DU 18e CHAMPIONNAT CANADIEN DES CHAMPIONS DE CLUBS
ARGC

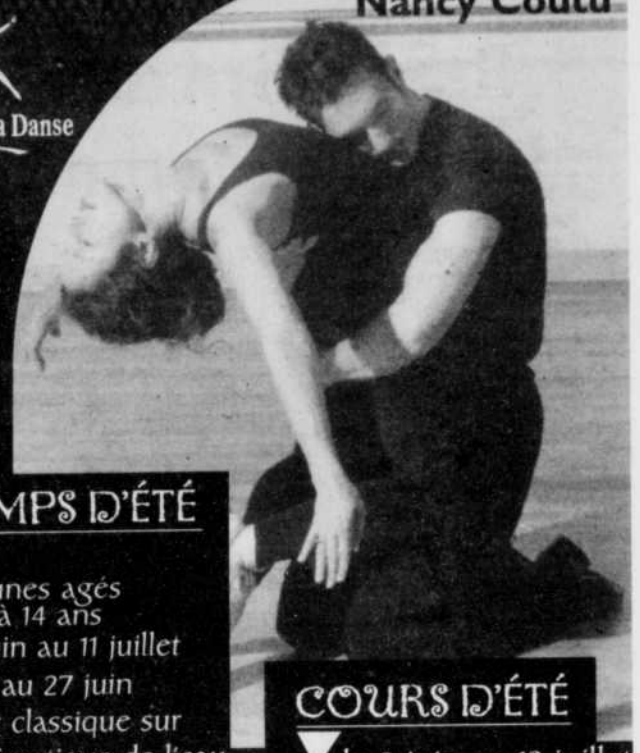
Le Parcours du Vieux Village Inc.

50, rue du Bourgmestre, Bromont, Qué J2L 2R8
1 888 793-3392 / 450 534-1166

233410V

L'Agora de la Danse

Nancy Coutu



CAMPS D'ÉTÉ

Pour jeunes agés entre 5 à 14 ans
du 23 juin au 11 juillet

- du 23 au 27 juin Ballet classique sur la thématique de l'eau
- du 30 juin au 4 juillet Ballet jazz sur la thématique de la terre
- du 7 au 11 juillet Hip hop et « break dance » sur la thématique du feu

COURS D'ÉTÉ

du 3 juin au 12 juillet

- Hip Hop
- Break Dance
- Ballet Jazz
- Ballet classique
- mise en forme par la danse

INSCRIPTIONS DÈS MAINTENANT !

398 Principale, suite 2, Granby • 777-0710

233660V

ALTIMA 2.5S 2003

SAVIEZ-VOUS QUE
BEAUCOUP DE GENS ONT DE LA DIFFICULTÉ À SUIVRE LA MODE?



AU VOLANT D'UNE ALTIMA, ILS PARAISSENT BIEN!

Location à partir de **319$/MOIS***

Comptant initial de **2 395$** Transport et préparation inclus!

PDSF à partir de **23 798$****

• Transmission automatique • Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD • Siège du conducteur à 8 réglages • Freins à disque aux 4 roues • **Moteur 2,5L de 175 chevaux** • Climatiseur • Dossier arrière rabattable 60/40 • Pneus toutes saisons de 16 po • Système antidémarrage • Et beaucoup plus!

*Location de 48 mois pour l'Altima 2.5S 2003 (T4RG73 AE00). Acompte ou échange équivalent de 2 395 $. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 $/km extra. Premier versement et dépôt de garantie équivalent à un versement mensuel, (toutes taxes incluses), requis à la livraison. **Assistance routière 24 h.** Taxes, immatriculation, assurance, frais d'enregistrement RDPRM, obligations sur pneu neuf et frais du concessionnaire en sus. Sur approbation du crédit. Offre d'une durée limitée. Les concessionnaires peuvent vendre/louer à prix moindre. **PDSF de l'Altima Sedan 2.5S à boîte manuelle (T4RG53 AA00). Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Nissan, le logo Nissan, la signature « DÉCOUVRIR_ » et le nom du modèle Nissan sont des marques de commerce de Nissan.

www.nissan.ca 1 800 387-0122

NISSAN

233611V

Black

SRAS: trois autres décès à Toronto

Helen Branswell
TORONTO (PC)

Trois autres décès dus au SRAS sont survenus dans la région de Toronto, portant à 19 le nombre de cas mortels de la maladie au Canada, alors que le premier ministre ontarien Ernie Eves annonçait qu'il a bon espoir que l'OMS lève son avis enjoignant les voyageurs d'éviter la ville de Toronto la semaine prochaine.

«Depuis que nous nous sommes parlés hier, je dois malheureusement vous dire que deux autres résidants de l'Ontario sont décédés du SRAS», a déclaré le docteur Colin D'Cunha, le médecin hygiéniste en chef de l'Ontario, lors d'un point de presse.

En fin d'après-midi hier, quelques heures après le point de presse, les autorités annonçaient le décès d'une troisième personne, une femme de 64 ans, et précisaient que l'état de santé de certains patients atteints est actuellement critique, suggérant que le bilan des décès pourrait encore augmenter d'ici à ce que la situation revienne à la normale.



photo PC

Trois autres décès dus au SRAS sont survenus dans la région de Toronto, portant à 19 le nombre de victimes de la maladie au Canada.

Les autres patients décédés sont un homme de 44 ans, mort jeudi soir, et l'autre, une femme de 69 ans, décédée hier matin. Le docteur Hanif Kassam, le médecin hygiéniste par intérim de la région de York, a révélé que l'homme de 44 ans était un résidant de York, au nord de Toronto.

Jusqu'à maintenant, la plupart des victimes étaient des personnes âgées et d'autres personnes qui étaient dans un «état fragile», a affirmé le docteur James Young, le commissaire à la sécurité publique de l'Ontario, mais ce n'était pas le cas cette fois-ci.

L'homme a été exposé au virus lors d'une visite à la maison funéraire Highland, ont indiqué les représentants de la santé publique. Plus tôt ce mois-ci, ils avaient demandé à tous ceux qui étaient présents à ce salon funéraire le 3 avril dernier de se placer en isolement pour une période de 10 jours.



26

LES CAISSES DESJARDINS RENOUVELLENT LEURS PRATIQUES COOPÉRATIVES

Désireux de moderniser les pratiques démocratiques des caisses et de donner tout son sens à la mission de leurs coopératives de services financiers, en ce début du XXIe siècle, les dirigeantes et dirigeants des caisses, réunis en congrès le 29 mars dernier, se sont engagés à :

MAINTENIR L'ACCESSIBILITÉ DES SERVICES FINANCIERS pour tous leurs membres, peu importe leur lieu de résidence et l'étendue de leurs besoins;

ACCENTUER LE CARACTÈRE DISTINCTIF DES PRATIQUES COMMERCIALES des caisses, notamment par:

- la primauté de l'intérêt des membres sur les avantages recherchés pour la caisse ou ses employés,
- un service humain, personnalisé et empreint de considération,
- une information pertinente sur toutes les grandes familles de produits et de services,
- une meilleure reconnaissance de la fidélité des membres ;

MAINTENIR LA PART DE QUALIFICATION À CINQ DOLLARS de façon à garder les services financiers à la portée de tous;

ÉLABORER DE NOUVEAUX MOYENS DE CAPITALISATION (ristournes sous forme de parts, titres comportant des avantages dans l'utilisation des services, accès aux titres offerts à des investisseurs externes), pour permettre aux membres de participer personnellement au développement de leur caisse et du réseau;

ÉLARGIR LA BASE DE CALCUL DES RISTOURNES À L'ENSEMBLE DES AFFAIRES DU MEMBRE À SA CAISSE;

DONNER PLUS DE PLACE AUX MEMBRES DANS LES ORIENTATIONS DE LEUR CAISSE EN LES CONSULTANT SUR LES SUJETS D'IMPORTANCE POUR EUX;

MAINTENIR LA GRATUITÉ DES FONCTIONS POUR LES DIRIGEANTS ÉLUS tout en instaurant une compensation raisonnable pour la personne qui assume la présidence de la caisse;

APPUYER LES JEUNES DE FAÇON TOUTE SPÉCIALE grâce à un grand projet de mobilisation proposé à l'ensemble des composantes du Mouvement Desjardins. Ce projet, qui sera défini au cours des prochains mois, touchera, entre autres, l'intégration financière des jeunes, leur présence en région, le soutien à leurs initiatives économiques et sociales, etc.

LES BUTS DE LA CAISSE

Au cours des prochaines années, la caisse Desjardins poursuivra les buts suivants:

- donner à tous ses membres, peu importe l'étendue de leurs besoins, accès, de façon adaptée, à des services financiers de qualité, en leur assurant des avantages financiers concrets et un service humain, empreint de considération;
- contribuer à l'éducation coopérative, économique et financière de ses membres;
- contribuer au développement de son milieu et de la coopération.

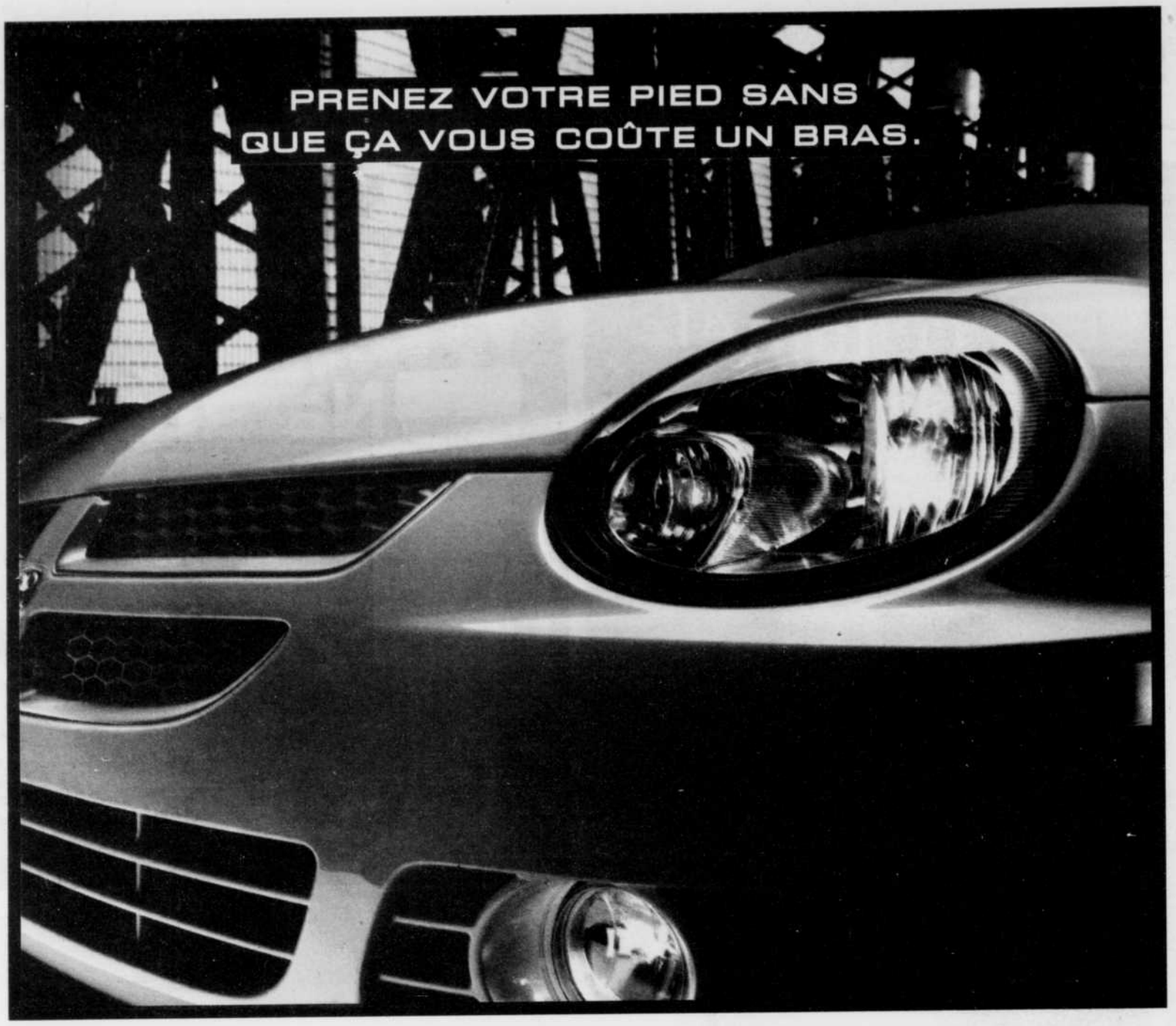
Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

232976V

26

26



DODGE SX 2.0 VIVRE POUR ROULER

LOUEZ À

179 $† PAR MOIS.

Options de location de 60 mois offertes*	
Mensualités	Comptant initial
199 $	1100 $
221 $	0 $

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

OU ACHETEZ À

13 999 $*

LOCATION DE 60 MOIS. COMPTANT INITIAL DE 2150 $ OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT. TRANSPORT INCLUS.

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE :

MOTEUR DE 16 VALVES • LECTEUR DE CD AVEC 6 HAUT-PARLEURS • PHARES ANTIBROUILLARDS • VOLANT INCLINABLE • DISPOSITIF DE PRÉVENTION DU VOL SENTRY KEY[MD] • ET PLUS !

LA MEILLEURE PROTECTION QUE NOUS AYONS JAMAIS OFFERTE SUR TOUS LES VÉHICULES DODGE 2003.

7 ANS 115 000 KM
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

*GARANTIE DE 7 ANS OU 115 000 KM SUR LE MOTEUR ET LA TRANSMISSION, ET ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES SUR 24.***

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE DODGE

* Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et est établi pour la Dodge SX 2.0 2003 équipée de l'ensemble 21D. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. † Tarifs mensuels pour 60 mois établis pour la Dodge SX 2.0 2003 avec l'ensemble 21D. Le dépôt de sécurité est de 0 $ pour un temps limité seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 102 000 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. *, † Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Transport (inclus à la location), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Offres d'une durée limitée, valables sur la plupart des modèles 2003 seulement, et exclusives, qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Les offres peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Photo à titre indicatif seulement. ** Garantie de 7 ans ou 115 000 km sur le groupe motopropulseur, selon la première éventualité, et assistance routière 24 heures sur 24. Des conditions s'appliquent. ‡ Remise aux diplômés de 500 $ à la location ou 750 $ à l'achat d'un véhicule. Cette offre exclut la Dodge Viper. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada, une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

DIPLÔMÉS Rabais jusqu'à 750 $‡

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep[MC] • Dodge du Québec

234846V

Black

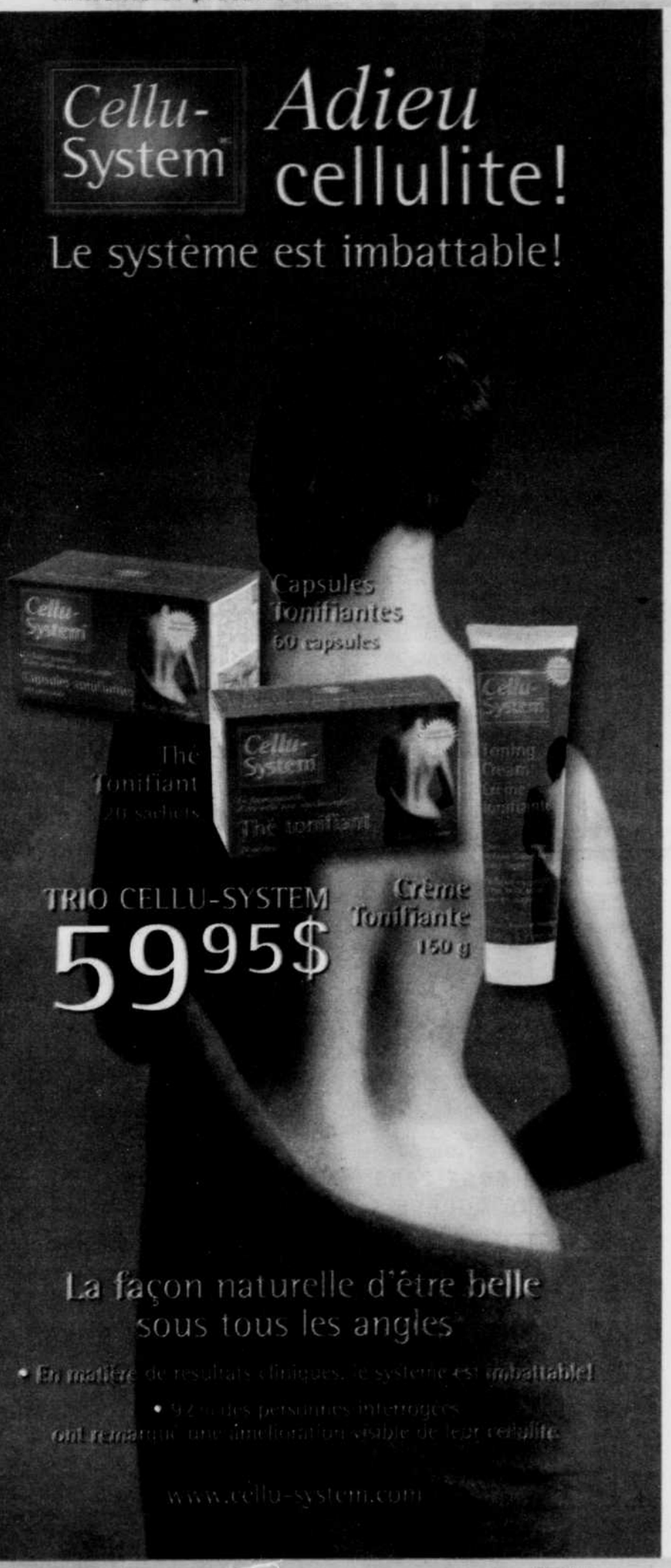
Panier Santé
Aliments et produits naturels

LE PLAISIR DE VIVRE EN SANTÉ !

132, rue Principale, Granby • Tél. : (450) 375-6446
www.paniersante.com

Cellu-System Adieu cellulite!

Le système est imbattable!



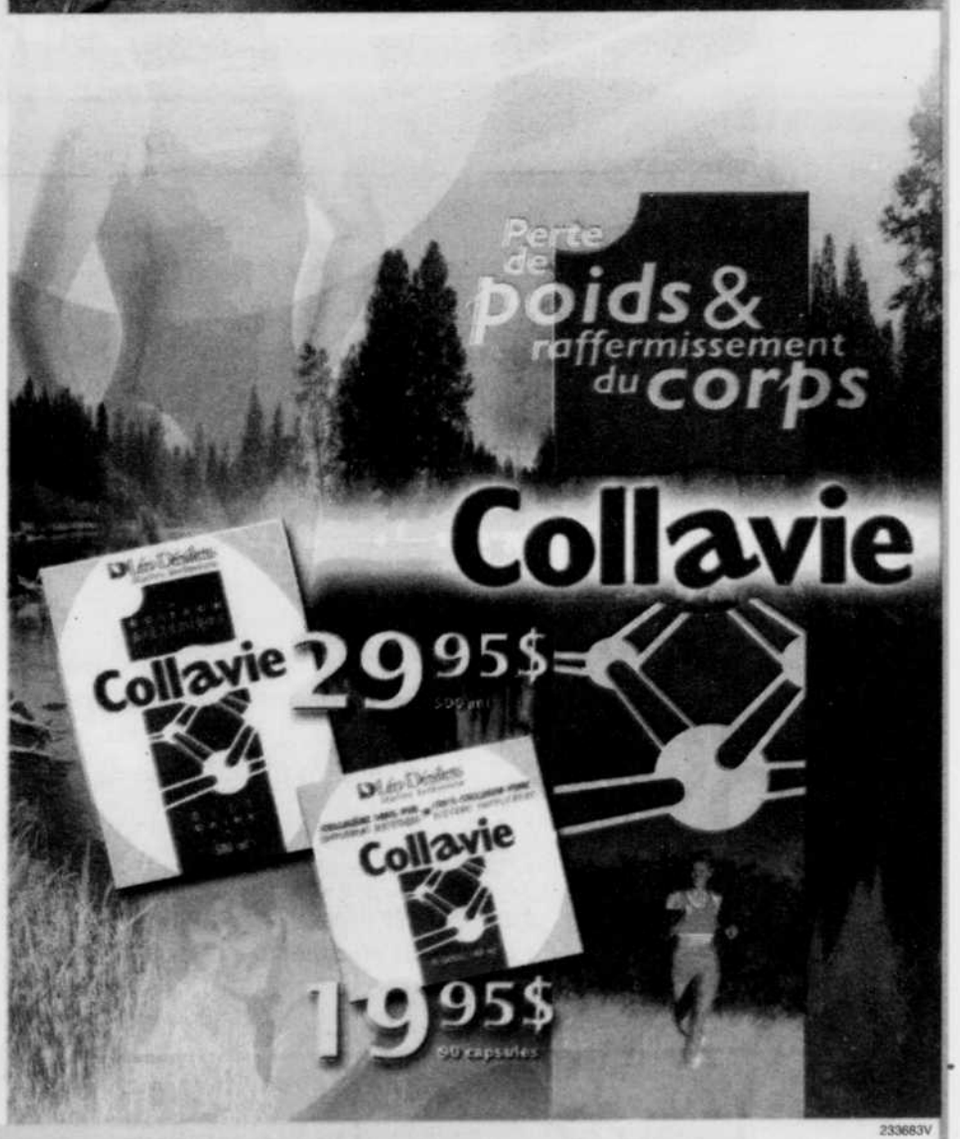
La façon naturelle d'être belle sous tous les angles

• En matière de résultats cliniques, le système est imbattable!

• 92 % des personnes interrogées ont remarqué une amélioration visible de leur cellulite.

www.cellu-system.com





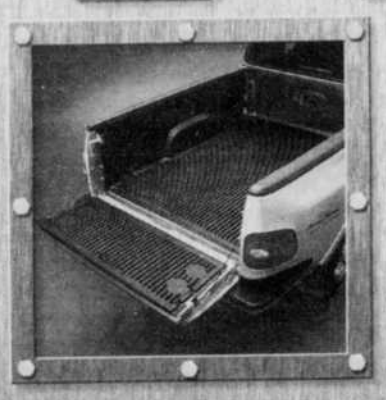
233683V

Spéciaux en vigueur jusqu'au 15 mai 2003 ou jusqu'à épuisement des stocks.

Distribués par
Léo Désilets
Maître berboriste

1 800 603-4733
www.leo-desilets.com

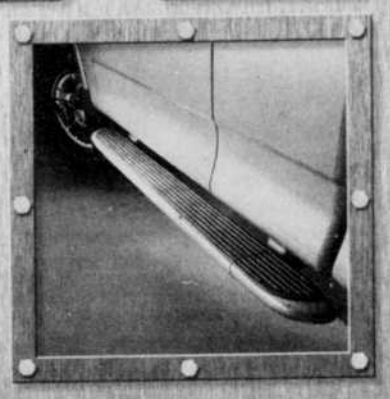
C'EST DU SOLIDE



DOUBLURE DE PLATEAU



DÉFLECTEUR DE CAPOT



MARCHEPIEDS

Trois accessoires en promotion à la location ou à l'achat d'un **F-150 2003** ou d'un **Ranger 2003**.

UN DUR Ford DE DUR



ENERGUIDE
Prix décerné par l'Office de l'efficacité énergétique



F-150 XLT 2003
À CABINE DOUBLE

369 $* /mois

Location 36 mois
Mise de fonds de 3 595 $
Transport inclus
Rabais taxable de 1 000 $ inclus†
Offre en vigueur jusqu'au 31 mai 2003

- **Garnitures XLT**
- **Moteur V8 de 4,6 L EFI**
- **Boîte de vitesses automatique**
- Climatiseur
- Glaces et verrouillage à commande électrique
- Jantes de 16 pouces en aluminium poli
- Radio AM/FM avec lecteur laser
- **Doublure de plateau**
- **Déflecteur de capot**
- **Marchepieds**

RANGER EDGE 2003
À CABINE DOUBLE

259 $* /mois

Location 36 mois
Mise de fonds de 1 995 $
Transport inclus
Rabais taxable de 1 000 $ inclus†
Offre en vigueur jusqu'au 31 mai 2003

- **Moteur V6 de 3 L 154 ch**
- **Boîte automatique 5 vitesses**
- Jantes de 15 pouces en aluminium usiné
- Radio AM/FM avec lecteur laser
- Phares antibrouillards
- Banquette en tissu divisée 60/40
- **Doublure de plateau**
- **Déflecteur de capot**
- **Marchepieds**

ford.ca

Ford
Bien pensé

1000$ DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

Photos à titre indicatif seulement. Ces offres s'adressent à des particuliers, sur approbation de crédit de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. *Dépôt de sécurité (425 $ F-150, 300 $ Ranger), mise de fonds et première mensualité exigés. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Des frais de **0,08 $ du kilomètre après 60 000 kilomètres** et d'autres conditions s'appliquent. Votre conseiller Ford peut louer moins cher. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. †La mensualité annoncée inclut une remise taxable du constructeur de 1 000 $. Les taxes doivent être calculées sur la mensualité avant déduction du rabais. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

234839V

SRAS: l'OMS réévaluera le cas de Toronto

Emma Tinkler
TORONTO (AP)

Les responsables canadiens ont déclaré hier que l'Organisation mondiale de la santé (OMS) allait revoir la semaine prochaine sa mise en garde contre les déplacements à Toronto, après avoir revu les informations disponibles sur l'épidémie de pneumonie atypique dans cette ville canadienne.

Le premier ministre Jean Chrétien a ainsi déclaré à la presse qu'il s'était entretenu hier matin avec le directeur de l'OMS, Gro Harlem Brundtland et qu'elle avait accepté de revoir la situation la semaine prochaine.

L'OMS a classé mercredi la plus grande ville du Canada parmi les destinations à éviter durant les trois prochaines semaines. Le syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS) a fait 16 morts au Canada, à Toronto pour la plupart. La capitale de l'Ontario est le site le plus touché par le SRAS en dehors d'Asie.



photo PC

«Nous pensons que Toronto est un bon site à visiter et que c'est un endroit sûr», a affirmé le premier ministre Jean Chrétien, hier.

Ottawa injectera 10 millions $ dans une campagne publicitaire afin de rassurer les touristes

Revenu jeudi de quelques jours de vacances dans les Caraïbes, Jean Chrétien a dû affronter de nombreuses critiques sur son absence silencieuse. L'opposition canadienne, des éditorialistes et des spécialistes des questions de santé ont affirmé que ce vide politique avait considérablement détérioré la situation, et donné l'image d'un Canada peu soucieux de contenir l'épidémie.

Hier, M. Chrétien a donc appelé l'OMS et annoncé par ailleurs que son cabinet se réunirait à Toronto, au lieu d'Ottawa, la semaine prochaine pour prouver à l'OMS qu'elle a tort de déconseiller les voyages dans la capitale de l'Ontario.

«Nous pensons tous que l'Organisation mondiale de la santé est arrivée à la mauvaise conclusion», a affirmé le premier ministre dans sa première déclaration publique depuis le communiqué de l'OMS.

«Nous pensons que Toronto est un bon site à visiter et que c'est un endroit sûr.»

Publicité

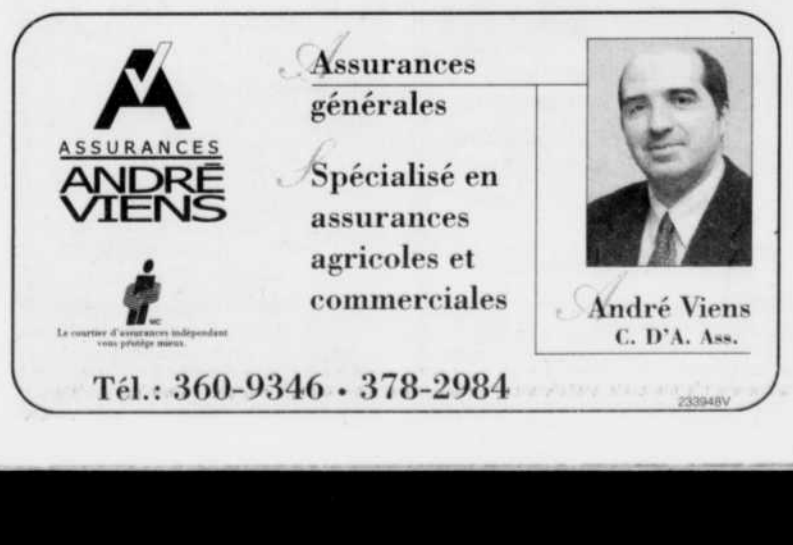
Le premier ministre canadien a également annoncé que le gouvernement fédéral allait financer à hauteur de 10 millions de dollars canadiens (6,2 millions d'euros) une campagne publicitaire de 25 millions de dollars canadiens (15,6 millions d'euros) afin de rassurer les touristes: le Canada, et notamment Toronto, demeure une destination sure.

L'entourage du premier ministre, qui étudiait la démarche à dorénavant adopter pour renverser la vapeur, a démenti que Jean Chrétien ait pu prendre à quelque moment que ce soit le sujet à la légère.

Le chef du gouvernement fédéral s'est «pleinement impliqué depuis le début» dans la crise, a fait savoir sa porte-parole Thoren Hudyma, rappelant que Jean Chrétien avait visité il y a trois semaines le laboratoire national de recherche microbiologique de Winnipeg, et s'était rendu dans un restaurant chinois, en plein coeur du Chinatown de Toronto quelques jours plus tard.



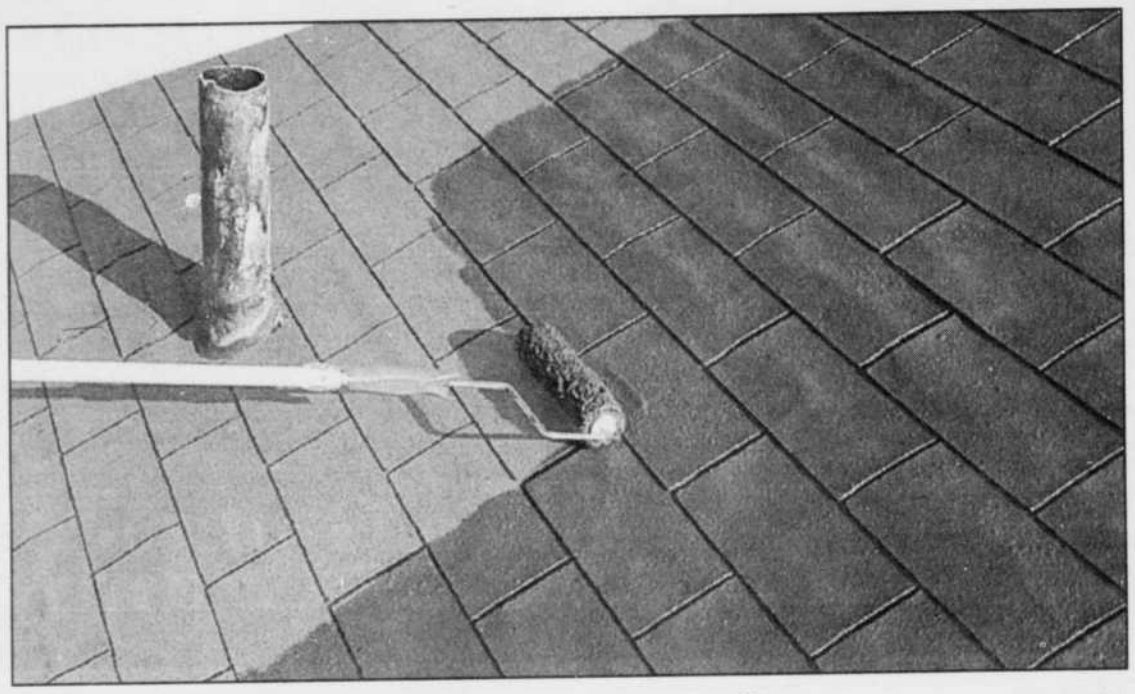




Pour réserver votre espace pour une offre d'emploi
appelez-nous au 375-4555 poste 223
email: carprof@lavoixdelest.qc.ca

REPORTAGE - PUBLICITAIRE

Une solution pour rendre les bardeaux d'asphalte étanches



Il existe maintenant un revêtement élastomère performant pour étanchéiser et préserver les bardeaux d'asphalte et les recouvrements de tôle qui démontrent des signes de vieillissement.

Le climat québécois est sans pitié pour les bardeaux d'asphalte. L'hiver, la glace les abîme et arrache leurs granules de protection contre le soleil. L'eau emprisonnée sous la neige s'infiltre sous les bardeaux pour les faire gondoler et atténuer leur étanchéité. Si les bardeaux de votre toiture donnent des signes de faiblesse, sachez qu'il n'est probablement pas nécessaire de les remplacer. Produit de haute technologie, le Revêtement élastomère Techni-Seal rend les bardeaux étanches et prolonge leur durée.

Dégradation et infiltration

La glace, le soleil, la pluie, le vent et les écarts de température sont tous responsables de la dégradation des bardeaux de votre toiture. Au fil des saisons, les bardeaux perdent leurs granules protecteurs et deviennent de plus en plus vulnérables. De plus, les ponts de glace qui se forment l'hiver au bas du toit sont une source fréquente de problèmes d'infiltration d'eau. Les bardeaux sont conçus pour protéger contre l'eau qui s'écoule vers le bas; ils ne peuvent rien contre les eaux de fonte qui refoulent sous la glace.

Une solution facile

Le Revêtement élastomère Techni-Seal élimine le problème à la source, car il recouvre votre toiture d'une membrane protectrice étanche et souple qui résiste aux intempéries et empêche les infiltrations d'eau, tout en laissant s'échapper l'humidité qui se dégage naturellement du toit d'une maison. Il scelle les joints des bardeaux, en fixe les granules protecteurs, bouche les fissures et assure l'étanchéité de la surface qu'il recouvre. Vous obtenez une nouvelle protection sans vous donner le mal d'enlever ou de remplacer la couverture existante.

Simple à utiliser

Deux couches appliquées au rouleau procurent une protection efficace et durable. Il suffit d'abord d'agrafer les bardeaux soulevés et de balayer la surface. S'il y a de la moisissure sur la toiture, on pourra utiliser le Nettoyant Techni-Seal. Le Revêtement élastomère Techni-Seal adhère sans problème aux bardeaux et à la tôle, que la surface soit plate, inclinée ou verticale.

Économique et esthétique

Le coût de remplacement d'une couverture moyenne de 110 m² (1 200 pi² .) est d'environ 3 000 $ alors qu'il en coûte à peine 650 $ pour la recouvrir avec du Revêtement Techni-Seal, une économie appréciable. Les six coloris proposés vous permettent de conserver la couleur de votre toiture ou de la changer. Gris, vert, brun, noir – aluminium et blanc (pour les toitures de tôle et les solins d'acier).

Garantie

Fabriqué au Québec, le Revêtement élastomère Techni-Seal est accompagné d'une garantie de 7 ans. Selon l'usure actuelle de votre toiture, son efficacité pourrait facilement durer de dix à quinze ans. Bien sûr, il n'est surtout pas nécessaire d'attendre que le toit fuie pour l'appliquer. Toutes les toitures qui présentent des signes de vieillissement auraient avantage à être recouvertes du Revêtement élastomère Techni-Seal pour prolonger leur durée de vie.

Brique d'Or — *guide Perrier*

Jugé parmi les meilleurs de sa catégorie, le Revêtement élastomère Techni-Seal s'est mérité la Brique d'Or du guide Perrier 2003 dans la section Produits de toiture.

Information :

Techni-Seal : 1 800 465-SEAL (7325)

www.techniseal.com
www.guidesperrier.com

234864V

ACTUALITÉS

Pas de panique devant la pneumonie atypique

MONTRÉAL (PC)

Malgré les images de gens masqués diffusées par les médias et quelques mises en quarantaine, les Canadiens ne semblent pas paniquer face à la pneumonie atypique.

Un sondage Léger marketing, dont les résultats ont été communiqués à la Presse Canadienne, révèle en effet qu'une majorité de Canadiens ne pensent pas modifier leurs habitudes de déplacement ou leurs projets de voyage au Canada.

De même, une majorité de Canadiens et une majorité de citoyens de chacune des provinces — même l'Ontario — ne craignent pas d'être victimes du SRAS.

Ainsi, entre 60 et 75 pour cent des citoyens, selon la province, ne craignent pas qu'eux-mêmes ou un de leurs proches soient frappés par la pneumonie atypique. Le Québec et l'Alberta sont les provinces les moins craintives à ce chapitre, avec une proportion de 75 pour cent.

Étonnamment, ce n'est pas en Ontario que les citoyens craignent le plus la pneumonie atypique, mais dans les provinces maritimes. Ainsi, 32 pour cent des Ontariens disent craindre qu'eux-mêmes ou un de leurs proches soient victimes du syndrome, alors que la proportion atteint 39 pour cent dans les provinces maritimes.

Pour ce qui est des déplacements au pays, à peine le tiers des Canadiens envisagent de modifier leurs projets de voyage au Canada ou habitudes de déplacement.

Québécois craintifs

Au pays, ce sont les Québécois qui sont les plus nombreux à envisager un tel changement de leurs plans, 44 pour cent affirmant que la pneumonie atypique pourrait les inciter à modifier leurs projets de voyage au Canada ou de déplacements, alors que 55 pour cent disent le contraire.

Précautions

Pour ce qui est des précautions prises pour se protéger de la contagion, 70 pour cent des Ontariens rapportent se laver les mains plus souvent, mais la proportion tombe à 45 pour cent au Québec et dans les Prairies.

De même, 53 pour cent des Ontariens disent éviter certains endroits qu'ils associent à la pneumonie atypique, mais seulement 28 pour cent des Québécois font de même. Fait à noter, il n'y a aucun cas rapporté du syndrome au Québec.

Le masque protecteur n'est une mesure envisagée que par 3 à 8 pour cent des citoyens, selon la province.

Quelque 16 pour cent des Ontariens rapportent n'avoir recours et ne prévoir aucune mesure de précaution. La proportion grimpe à 36 pour cent chez les Québécois.

Le sondage a été réalisé auprès de 1501 Canadiens adultes, du 15 au 20 avril dernier, donc avant la mise en garde de l'Organisation mondiale de la santé visant Toronto. Il comporte une marge d'erreur de 2,5 pour cent, 19 fois sur 20.

Toronto

Par ailleurs, un autre sondage, mené cette fois auprès des Torontois seulement, démontre que ceux-ci trouvent exagérée la mise en garde de l'OMS.

Le sondage Environics, mené jeudi soir auprès de 401 résidents du Grand Toronto, révèle que 70 pour cent d'entre eux jugent injustifiée la mise en garde.

Il indique également que 79 pour cent des répondants estiment que les autorités de la santé publique ont bien géré la situation. Il en est autrement du gouvernement fédéral, puisque 66 pour cent des répondants jugent qu'il a fait du mauvais travail.







CONFORT, SÉCURITÉ, DÉTENTE, LOISIRS
3 1/2 - 4 1/2 et 4 1/2 verrière

Aussi disponibles : logements meublés

Ascenseurs, stationnement intérieur, salles d'activités, potager, piscine, sauna, billard, salon de coiffure, livraison d'épicerie, service de traiteur et plusieurs inclus.

310, rue Denison Ouest à Granby INFORMATION : 375-9703 • Sur rendez-vous

233628V

Fondation du Centre hospitalier de Granby

GRANBY chante NOTRE-DAME



LES 8 · 9 · 10 MAI 2003
PALACE · 20H

PALACE Salle de spectacle

BILLETTERIE
375-2262

PROMOTION
« GRANBY PHOTO »

Tirage d'un appareil numérique par représentation
VALEUR DE 600$

PROMOTION
« COUPONS-RABAIS »

Granby Photo	4$
Jardin du Mont	5$
La Piazzetta	5$
Viandes du Mont	5$

COÛT DU BILLET **25$** COUPONS-RABAIS **19$**

UNE PRÉSENTATION DE

Granby Photo · Henri Line · Imprimerie Simoneau · Daigle Gauthier Design inc.

PARTENAIRE ASSOCIÉ

Desjardins

Quatuor des caisses populaires de la région de Granby

PARTENAIRES MÉDIAS

La Voix de l'Est · Le Plus · Express · Vox

233656V

deragon
VÉHICULES D'OCCASION



B.B.Q. GRATUIT*
aux 50 premiers clients
* Détails chez votre concessionnaire

AUTOS

Ford Focus SE 2002
verte, 30 492 km **15 900$**
Ford Focus SE 2002
argent, 19 948 km **15 900$**
Ford Taurus SE 2001
argent, 50 000 km **15 900$**
Ford Focus LX 2001
bleue, 30 700 km **13 500$**
Ford Focus LX 2001
bleue, 39 000 km **13 900$**
Ford Focus SE 2001
bleue, **13 900$**
Ford Focus SE 2001
or, 8 849 km **14 900$**
Ford Focus SE 2001
familiale, grise, 23 313 km **15 400$**
Ford Taurus LX 2001
argent, 53 000 km **15 475$**
Ford Focus 2000
rouge, 16 500 km **12 900$**
Ford Focus SE 2000
verte, 75 000 km **11 900$**
Plymouth Breeze 1998
bleue, 102 000 km
Faites une offre !

CAMIONS

Chevrolet Silverado 4X4 2001
beige, 83 000 km **28 200$**
Dakota King Cab 2001
V6, 92 000 km **SPÉCIAL**
Winstar Sport 2003
3 104 km, t. équi., TV-vidéo **28 500$**
Ford Ranger Edge 2002
4X4, 20 800 km **Spécial à voir !**

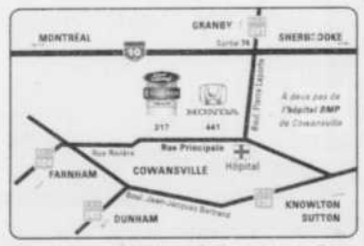
Explorer Sport Track 2001
bleu, 56 700 km **26 900$**
Ford F150 2000
blanc, 79 000 km **15 900$**
Chevrolet Blazer 1999
rouge, 93 000 km **14 500$**
Chevrolet Astro AWD 2000
15 900$
Ford Windstar LX 2000
blanc, 29 000 km **14 900$**
Ford Windstar SEL 2000
16 900$
Explorer Limited 1994
blanc, 105 757 km **12 500$**
Ford Explorer 1993
bleu, 106 900 km **9 900$**
Ford Cutaway 1992
bleu, 85 000 km **7 900$**

LUXUEUSES

Lincoln LS8 2000
beige, t. équi., 80 000 km **25 500$**
Lincoln Town Car Signature
grise, 90, 85 000 km **7 900$**

ÉCONOMIQUES

Ford Escort LX 1997
beige, 104 600 km **6 900$**
Saturn SL2 1995
noire, 191 040 km **4 995$**
Ford Taurus GL 1994
rouge, 133 000 km, **6 500$**
Mercury Grand Marquis 1992
verte, 119 000 km **7 900$**



Ford
LINCOLN
DERAGON

Deragon Ford/Lincoln
317, rue Principale, Cowansville
266-0101
www.deragonfordlincoln.com



233655V



CLIMATISEZ À VOLONTÉ GM

Climatiseur à nos frais*

+

0% À L'ACHAT**

TOIT OUVRANT ÉLECTRIQUE À NOS FRAIS***



348 $/mois†▼
0 $ comptant***

LOCATION	MENSUALITÉ	COMPTANT (les échéances d'paiements)
48 MOIS	348 $	0 $
	298 $	2243 $

GRAND PRIX GT 2003

- Moteur V6 3,8 L Série II de 200 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée
- Lecteur CD avec 6 haut-parleurs • Roues de 16 po en aluminium • Climatisation à deux zones • Régulateur de vitesse • Aileron arrière • Phares antibrouillard
- Vitres, rétroviseurs et coffre à commande électrique • Télédéverrouillage électrique des portes • Volant inclinable • 2 sacs gonflables à l'avant • Système antivol Passkey III • Prise d'alimentation auxiliaire

PONTIAC BUICK GMC GM

Vos concessionnaires GM du Québec

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2003 en stock suivant : Grand Prix (2WP69/1SA/UP3/CF5). Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, Frais d'administration et droits payables à la livraison. *Offre valide en autant que le consommateur prenne livraison du véhicule au plus tard le 2 juin 2003. S'applique à l'achat ou à la location. La taxe d'accise applicable au climatiseur est à la charge du consommateur. ***Offre valide jusqu'au 31 mai 2003. †Taux de financement à l'achat de 0 % disponible pour des termes allant jusqu'à 48 mois. ***À la location, aucun comptant requis. Dépôt de sécurité d'au plus 425 $ et première mensualité exigés à la livraison. ▼Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent (voir tableau). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. •Les mensualités à la location tiennent compte des crédits applicables. L'offre de financement à l'achat et celle du climatiseur ne s'appliquent pas aux Vibe, Corvette, Cadillac, Hummer, fourgonnettes passagers et marchandises/coupées, Sierra/Silverado 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf C6P), Sierra/Silverado 2500/3500 à cabine multiplace et châssis-cabine, Sierra/Silverado 3500 HD châssis-cabine (style reporté) et aux camions série W et poids moyens. L'offre de financement à l'achat ne s'applique pas non plus aux Tahoe, Yukon, Yukon Denali, Suburban, Yukon XL et Yukon XL Denali. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

234842V

ACTUALITÉS

Les jeunes secourus des glaces aujourd'hui

QUÉBEC (PC)

Prisonniers des glaces du détroit de Belle-Isle, sur la Côte-Nord, depuis maintenant une semaine, des élèves de quatrième secondaire du Petit Séminaire de Québec seront ramenés sur la terre ferme au cours des prochaines heures.

Le Groupe Desgagnés, propriétaire du navire toujours coincé dans les glaces, à 25 km de Blanc-Sablon, sur la Côte-Nord, a mis sur pied une opération qui doit se dérouler aujourd'hui et qui permettra aux 44 élèves et aux quatre accompagnateurs de quitter le «Nordik Express».

Le brise-glace canadien «Martha L. Black» s'approchera du navire et l'installation permettra au groupe d'évacuer le navire coincé dans la glace depuis le 19 avril. Un hélicoptère, présent sur le brise-glace de la garde côtière, transportera ensuite les «rescapés» vers le village de Vieux-Fort, près de Blanc-Sablon.

Un avion a été nolisé pour ramener le groupe à Québec, juste à temps pour que les élèves puissent retourner en classe lundi matin.

Besoin de luminosité

L'opération sauvetage aurait pu se dérouler hier, mais les spécialistes du Groupe Desgagnés, qui assumeront les frais entourant cette évacuation, ont préféré attendre ce matin, afin de pouvoir profiter d'une journée complète de luminosité.

Les 44 élèves et les quatre accompagnateurs avaient quitté le port de Rimouski, lundi soir, afin de prendre part à une excursion d'une durée de huit jours ayant pour but la découverte du golfe Saint-Laurent. Les conditions des glaces, exceptionnellement sévères pour cette période de l'année, dans le secteur du détroit de Belle-Isle, ont provoqué l'immobilisation du navire.

Même le brise-glace «Terry-Fox», qui avait comme tâche d'ouvrir la voie au «Nordik Express», avait, selon la garde côtière, beaucoup de difficulté à manoeuvrer.

Attention, chute de livres

ZAGREB (AP) - Un enseignant croate épris de littérature s'est retrouvé littéralement prisonnier de ses livres qui l'ont enseveli dans sa chambre à coucher. Le cauchemar du professeur de math a duré trois jours.

La police l'a retrouvé sous une montagne de livres après que sa femme, étonnée qu'il ne lui ait pas rendu visite à l'hôpital où elle reçoit des soins, eut alerté ses voisins. Ces derniers ont à leur tour averti la police après avoir entendu des appels étouffés en provenance de l'appartement du Pr D.K. Epuisé et déshydraté, l'homme a pu être soigné chez lui. Il fera désormais attention de ne plus s'endormir à l'ombre de sa bibliothèque.

La police passe l'éponge...

LOS ANGELES (AP) - Brad Gaumont, un Marine de 23 ans, n'avait pas pu régler sa contravention pour une infraction au stationnement à Los Angeles, avec une bonne excuse: il combattait en Irak. Magnanime, la municipalité a décidé de passer l'éponge. Gaumont n'avait pas emporté son carnet de chèques dans le Golfe pour s'acquitter de l'amende de 45 $. Il avait donc reçu un courrier électronique l'informant que le montant des pénalités atteignait désormais 100 $. Brad Gaumont souhaite être policier à l'issue de son contrat dans les Marines, et redoutait que le non-paiement de la contravention nuise à son dossier de candidature...

InfoLogique
Logiciels de gestion adaptés à votre P.M.E.
Access
Visual Basic
SQL
Situé à Granby!
514.582.0218
contact@infologique.ca
www.infologique.ca



Dre Marie-Renée Brouillard D.C.
CHIROPRATICIENNE
Diplômée de l'Université du Québec de Trois-Rivières
326 Robinson Sud, Granby
378-3789 • 1-877-378-3789

INFINITI

Voici notre écurie 2003.
6 pur-sang. 1 700 chevaux.



G35 berline sport
V6, 3,5 litres de 260 chevaux
à propulsion arrière



G35 coupé sport
V6, 3,5 litres de 280 chevaux
à propulsion arrière

INFINITI

Comment nomme-t-on les pur-sang?

« **Voiture de l'année** »
Road & Track
Guide de l'auto 2003

« **Voiture de luxe de l'année** »
Annuel de l'automobile 2003

« **La G35 vient de mettre fin au règne de la Série 3 de BMW** »
Motor Trend



FX45 VUS sport de luxe
V8, 4,2 litres de 315 chevaux
à traction intégrale

INFINITI

Comment crée-t-on des pur-sang?

Dessinez des lignes uniques, du jamais vu.

Diffusez en édition limitée.

Propulsez-les avec les meilleurs moteurs au monde. Enveloppez l'habitacle de luxe et de cuir. Munissez-les d'éléments de haute technologie et recommencez à conduire.



QX4 VUS sport de luxe
V6, 3,5 litres de 240 chevaux
à 4 roues motrices, tout mode



M45 berline sport de luxe
V8, 4,2 litres de 340 chevaux
à propulsion arrière

INFINITI

Comment se procure-t-on les pur-sang?

Contactez M. Christian De Michelis, le gardien de notre écurie Infiniti et recommencez à conduire.

À compter de
39 400$



I35 berline sport de luxe
V6, 3,5 litres de 255 chevaux
à traction avant

Voici l'adresse de la seule écurie Infiniti, 200 kilomètres à la ronde.
Entretien dispensé partout en région

SHERBROOKE
INFINITI

4280, boul. Bourque, Rock Forest
Ligne directe (819) 823-8008

INFINITI
Propulser vers le futur

* T.P. en sus. Détails sur place.

234207V

Horoscope



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Définissez clairement vos buts et vous prendrez les moyens d'y arriver. Vie sociale occupée. Rapports amicaux riches en plaisirs. Entente avec les proches. Réunions et fêtes vous rendraient tout à fait à l'aise.



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Vous terminerez certains travaux qui s'étaient accumulés. Une conversation animée est probable. Bonne soirée. Grande sociabilité.



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Profitez des petits bonheurs quotidiens. Côté cœur, vous ferez en sorte d'assurer la quiétude de vos proches. Aujourd'hui, la lune vous rendra rêveur. Goût du voyage.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Excellente journée pour les natifs de votre signe. Vos relations seront empreintes d'une tendre complicité. En matière d'argent, tout se passera bien.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Dans vos rapports avec les autres, vous définirez mieux vos limites et vous comprendrez ce qu'ils sont en mesure de donner. Bonne journée pour négocier, parler, s'expliquer, mieux comprendre... et pour voir du monde... Amusez-vous.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Des nouvelles pourraient se faire attendre. Si c'est effectivement le cas, tout rentrera dans l'ordre sous peu. Toutes les tâches que vous pourrez faire en collaboration, vous les ferez mieux. La routine tranquille ne vous déplaira pas.



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Vous pourriez faire face à une situation étonnante aujourd'hui. Dans vos activités, votre imagination et votre bon sens vous mèneront là où vous voulez vous rendre. Côté cœur, vous pourriez vivre des moments magiques.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Vous voudrez plus de confort à la maison. Vous aurez la touche pour ce qui est de la décoration. Vie familiale chaleureuse. Vous serez assidu et intéressé par le passé. Avec les autres, votre expérience vous servira.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Vous serez en mesure de déterminer les étapes à franchir pour atteindre certains de vos buts. Vous mettrez du cœur dans ce que vous entreprendrez. En amour, tout se passera bien. Soyez attentif. Communications favorisées. La famille sera présente.



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Si vous devez assister quelqu'un dans une tâche complexe, vous serez tout à fait efficace. Vous assimilerez aisément de nouvelles connaissances. Vous apprécierez la compagnie et vous pourriez revoir quelqu'un que vous aimez bien.



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Vous trouverez des réponses à vos questions. Les amis seront présents. Les conversations pourraient se faire nombreuses. Du côté de vos activités, quelques changements seront nécessaires pour avancer plus rapidement. Bonne soirée en perspective. La lune vous accordera un vœu.



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

Vous auriez avantage à n'accomplir que de petites tâches et à ne pas être trop exigeant ni avec vous-même ni avec les autres. Côté cœur, vous serez bien si tout est tranquille.

232873V

ACTUALITÉS

Le maire de Toronto, tête de Turc...

Marlene Habib

TORONTO (PC)

Les efforts du maire Mel Lastman pour aider Toronto à se débarrasser de sa réputation de ville contaminée par le SRAS, et particulièrement son entrevue confuse à CNN au cours de laquelle il a cité à plusieurs reprises des faits erronés au sujet de l'épidémie, sont devenus l'objet de sarcasmes et de critiques à Toronto et ailleurs.

«Vous savez, je prévoyais aller à Toronto, mais j'ai entendu dire que le maire est un imbécile», a lancé le comédien de New York, Jon Stewart, durant son émission de parodie de magazines d'information The Daily Show, jeudi soir.

Même s'il est devenu une cible de choix pour les humoristes, M. Lastman a été louangé par son bureau, hier, qui a indiqué que le maire a remporté une grande victoire en assurant au reste du monde que sa ville était sécuritaire.

«Oui, ce petit homme n'est pas parfait», a déclaré Scot Magnish, un porte-parole de M. Lastman, au sujet des gaffes du maire à CNN et de sa réaction apoplectique à l'avis de l'OMS demandant aux voyageurs d'éviter Toronto. «Mais notre but est de répandre l'idée que Toronto est une ville sécuritaire, et en 48 heures nous avons transformé une nouvelle locale en une nouvelle internationale, et les gens parlent maintenant de Toronto à travers le monde.»



photo CBC

L'humoriste Jon Stewart s'est moqué du maire de Toronto, Mel Lastman, durant son émission de parodie de magazines d'information The Daily Show, jeudi soir.

Du tort

Mais certaines personnes se demandent si les commentaires de M. Lastman n'ont pas fait plus de tort que de bien, en donnant l'impression qu'il n'avait pas la situation bien en main.

«Si nous devions nous fier aux informations du maire, aucun touriste ne viendrait à Toronto», a affirmé le conseiller municipal Howard Moscoe, un opposant de longue date à M. Lastman. «Je souhaitais vraiment qu'il puisse énoncer les faits correctement afin d'aider Toronto davantage. Nous serions dans une bien meilleure situation si nous avions placé le maire en quarantaine avant son entrevue sur CNN.»

L'AUTOMOBILE : UN RÊVE, UNE PASSION $$$



Faites comme eux, prenez votre carrière en main

- 35 000 $+++
- Véhicule de compagnie
- Congé les week-ends
- Possibilité d'avancement
- Assurance-groupe
- Avantages sociaux



Nous recherchons des CANDIDATS(E)S AVEC OU SANS EXPÉRIENCE DE VENTE

Service de placement à vie

Plus de 95 % des étudiants ont trouvé un EMPLOI

• Conseiller(ère) aux ventes
• Directeur(trice) financier(ère)
(Responsable du financement et de la vente de produits complémentaires)
• Réceptionniste

• Formation disponible le jour et le soir

Centre de formation automobile du Québec (établi depuis 1991)

Une carrière qui vous conduira loin...

www.cfaq.ca

1-888-654-4442

Montréal • Québec • Ste-Adèle
Trois-Rivières • Drummondville • Gatineau

URGENT • PLUSIEURS POSTES DISPONIBLES

208205V



232804V

LOTO QUÉBEC — Résultats
TVA, le réseau des tirages

La Mini — Tirage du 2003-04-25

Numéros	Lots
770952	50 000 $
70952	5 000 $
0952	250 $
952	25 $
52	5 $
77095 ■	1 000 $
7709 ■	100 $
770 ■	10 $

Banco — Banco Spécial — Tirage du 2003-04-25

04	05	09	10	13
16	18	20	22	28
34	37	39	43	44
54	56	64	69	70

La Quotidienne — Tirage du 2003-04-25 : ③ ④ 754 9788

Extra — Tirage du 2003-04-25 : 659716

Super 7 — Tirage du 2003-04-25 : 06 17 18 32 34 39 45 ; Complémentaire : (25)

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Chasse aux trésors — LE VENDREDI À 19 h ET EN REPRISE LE DIMANCHE À 16 h 30, SUR LE RÉSEAU TQS

234847V

FÉDÉRATION COMPAGNIE D'ASSURANCES DU CANADA
Un membre du Groupe d'assurance Fédération

La compagnie d'assurance Missisquoi
Un membre du Groupe d'assurance Économical

Souscripteur senior – assurance des entreprises
Succursale de Frelighsburg
(contrat 1 an)

La Fédération \ Missisquoi est à la recherche d'un souscripteur senior, assurance des entreprises pour sa succursale de Frelighsburg.

Relevant du directeur, service des entreprises, la personne aura pour principale tâche d'effectuer une tarification judicieuse des risques en offrant un support professionnel à notre réseau de courtage.

Vous possédez un diplôme universitaire\collégial, un titre de PAA en voie d'obtention et une expérience pertinente. Une bonne maîtrise de l'environnement Windows, d'excellentes connaissances des contrats d'assurance des entreprises et le bilinguisme (parlé et écrit) sont requis pour ce poste.

Nous offrons un milieu de travail stimulant, une gamme complète d'avantages sociaux flexibles et un salaire concurrentiel. Si cette occasion de collaboration vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 2 mai 2003** au :

Service des ressources humaines
1000, de la Gauchetière Ouest, bureau 500
Montréal (Québec) H3B 4W5
Télécopieur : (514) 875-4804
Courrier électronique : montrealrh@teig.com

271633V

La Fédération \ Missisquoi pratique l'équité en matière d'emploi. Nous communiquerons seulement avec les personnes retenues.

PHARMAPRIX

est à la recherche d'un(e)

TECHNICIEN(NE) DE LABORATOIRE

- avec expérience
- Temps plein ou partiel
- Minimum de 24 heures par semaine

Envoyez votre curriculum vitae par la **poste seulement**

à l'attention de
M. Guy Bussière
40, rue Évangéline
Granby (Québec)
J2G 8K1

271584V

INTERPALCO ltée

CHAUFFEURS US

Nous offrons:	Préalable:
• Taux au mille compétitif	• Anglais fonctionnel
• Cueillettes, livraisons payées	• Classe 1
• Manutentions, attentes payées	• Plus de 2 ans d'expérience
• Camion attitré 1998 à 2003	• Attitude professionnelle
• Bonus selon le rendement	• Débrouillard
• À la maison toutes les semaines	• Consciencieux et fiable

1-800-363-2022

271417V

Contacter Richard Dion, poste 310 ou c.v. par courriel: r.dion@interpalco.ca
2500 chemin St-François, St-Césaire, Québec J0L 1T0 / téléc. (450) 469-4699

POLY-PLUS

POLY-PLUS INC., UN IMPORTANT FABRICANT CANADIEN D'EMBALLAGE DE POLYÉTHYLÈNE, EST À LA RECHERCHE D'UN(E) CANDIDAT(E) POUR COMBLER LE POSTE DE SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE À SON USINE DE FARNHAM.

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

Relevant du contrôleur et travaillant en étroite collaboration avec le personnel de la comptabilité, de la production et du service à la clientèle, le (la) candidat(e) choisi(e) devra occuper diverses tâches telles que:

- Réception et gestion des appels ;
- Rédaction et traduction de lettres et de mémos ;
- Entrée de données ;
- Facturation ;
- Dépôts ;
- Rapport de gestion ;
- Classement ;
- Autres tâches connexes.

Le (la) candidat(e) choisi(e) devra être parfaitement bilingue, bien maîtriser l'informatique et avoir une expérience valable dans ce domaine.

Si vous êtes une personne ayant un excellent jugement, recherchant un défi stimulant au sein d'une entreprise reconnue où l'esprit d'équipe et le sens de l'organisation sont essentiels, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 10 mai 2003 à l'adresse suivante: Poly Plus inc., 460 de Normandie, Farnham (Québec) J2N 1W4 ou par télécopieur au (450) 293-7392, à l'attention de M. Patrice Fortin, contrôleur, ou par courriel à pfortin@poly-plus.com .

Nous remercions tous les candidat(e)s pour leur intérêt. Seules les personnes sélectionnées seront contactées. Cet emploi est offert aux femmes et aux hommes.

271680V

HYUNDAI GRANBY

est à la recherche d'un(e)

Technicien

Compagnon B ou C
pour atelier de mécanique

Exigences:

- *Expérience dans les voitures importées*
- *Bonne connaissance de l'injection et de l'électronique*
- *Formation continue sur place*

Nous offrons un salaire avantageux + boni et de bonnes conditions de travail

Faites parvenir votre C.V. à l'attention de Gilles Thériault au
1196, rue Principale
Granby (Québec)
J2G 8C8
Téléc.: 777-2787

271632V

CLSC CHLSD La Pommeraie

Les CLSC et CHSLD de La Pommeraie

Le territoire de La Pommeraie est situé à l'extrémité sud-est de la Montérégie et recouvre entièrement la MRC de Brome-Missisquoi. L'organisation qui regroupe quatre installations CHSLD et quatre installations CLSC recherche un(e):

TECHNICIENNE(NE) EN COMMUNICATION

(poste de 4 jours/semaine)

à la direction générale au centre administratif de Bedford

Mandat: Sous l'autorité du directeur général, assure un support technique au personnel et aux gestionnaires en matière d'information et de communication. Organise les événements publics. Assure les liens de communication avec les médias.

Exigences:
- DEC avec spécialisation en communications
- Minimum de 2 ans d'expérience pertinente à la fonction
- Excellente maîtrise de la langue française et de la langue anglaise parlée et écrite

Pour ses établissements situés à Bedford, Farnham, Cowansville, Sutton, l'organisation recherche des:

INFIRMIER(ÈRE)S secteurs CLSC et CHSLD
(garantie de 7 jours/quinzaine) jusqu'en septembre 2004)

AUXILIAIRES-FAMILIALES au service de soutien à domicile
à temps plein occasionnel (formation d'auxiliaire familiale requise)

CUISINIER(ÈRE)S secteur CHSLD
à temps partiel occasionnel (DEP en cuisine d'établissement)

Salaire selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux à l'égard du personnel syndiqué.

Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur curriculum vitae avant le 9 mai 2003 à l'adresse suivante:

Les CLSC et CHSLD de La Pommeraie,
Direction des ressources humaines
34, rue St-Joseph
Bedford, QC, J0J 1A0
Téléphone: (450) 248-4304 - Télécopieur (450) 248-0557

Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront une réponse.

271662V

JACQUES ROBITAILLE
CGA COMPTABLES GÉNÉRAL LICENCIÉ

391, rue Principale
Bureau 108
Granby, Québec
J2G 2W7

Téléphone
450.378.2525

Télécopieur
450.378.8714

robitaille@jr-cga.com

Toutes les candidatures seront traitées dans la plus stricte confidentialité.

Notre client, une dynamique PME en expansion, requiert présentement les services d'un(e) :

TECHNICIEN(NE) EN COMPTABILITE

Description du poste:
- Sous la responsabilité du contrôleur : être responsable de la tenue de livres et effectuer l'entrée de données; être responsable de la préparation des paies et de tout ce qui s'y rattache;
- Autres tâches connexes.

Exigences:
- Détenir un D.E.C. en administration, option finance;
- Expérience de 2 ans dans un environnement semblable;
- Bilinguisme (français et anglais);
- Très bonne connaissance du logiciel comptable «Accumba» (Fortune 1000 Windows);
- Atout: connaissance des logiciels Word, Excel et du fonctionnement d'internet;
- Faire preuve d'autonomie, d'initiative et avoir le sens de l'organisation

L'employeur offre:
- L'occasion de faire preuve de votre initiative et de votre autonomie
- Une rémunération à la mesure de votre compétence

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 10 mai 2003, à:

271611V

Contrôleur

DIVISION INDUSTRIELLE, GRANBY

En plus de superviser la préparation des états financiers et du budget de la division, vous planifierez le dossier de vérification annuelle et ceux des organismes gouvernementaux. La mise à jour des procédures et méthodes de contrôle interne fera aussi partie de vos tâches, tout comme la gestion et le maintien des systèmes financiers.

Membre en règle d'un ordre professionnel reconnu (CA, CGA, CMA), vous possédez un baccalauréat en comptabilité rehaussé de 7 à 10 années d'expérience en comptabilité, dont 5 en supervision de personnel. Votre connaissance des divers logiciels de comptabilité rend votre candidature des plus intéressantes, de même que votre très bonne connaissance de l'anglais.

Si vous désirez vous joindre à une équipe dynamique, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitæ, en toute confiance, avant le **2 mai 2003,** par télécopieur au **(450) 375-0240** ou par courriel à **jrancourt@agropur.com**



Vous aimez les défis, naturellement

Chez Agropur, le lait est le carburant d'une activité évaluée à 1,8 milliard de dollars et répartie entre 19 usines, dont les 3 100 employés sont le cerveau. Accessible à l'ensemble du marché canadien ainsi qu'au marché de l'exportation, sa gamme de produits fait l'orgueil des quelque 5 000 producteurs de lait qui s'en partagent la propriété.

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue recevront une réponse.

agropur
De lait et d'innovation

234848V

L'attaque contre l'hôtel Palestine était justifiée, selon Colin Powell

WASHINGTON (AP)

Dans une lettre adressée à Madrid, le secrétaire d'État américain Colin Powell défend l'attaque américaine lancée début avril sur l'hôtel Palestine à Bagdad, tuant deux cameramen et blessant plusieurs journalistes qui résidaient dans le bâtiment.

«Notre enquête sur l'incident du 8 avril indique que l'usage de la force était justifié et que la force utilisée était proportionnée à la menace posée aux forces des États-Unis», déclare Colin Powell dans une lettre envoyée à la ministre espagnole des Affaires étrangères Ana Palacio.

Le 8 avril dernier, Taras Protsyuk, 35 ans, cameraman ukrainien de l'agence Reuters, et José Couso, 37 ans, cameraman espagnol de la chaîne Telecinco, ont été tués lorsqu'un char américain a ouvert le feu sur l'hôtel Palestine qui servait de point de chute à de nombreux médias internationaux. Le Commandement central américain à Doha au Qatar a affirmé que les troupes de la coalition avaient été prises pour cible par des forces irakiennes.

En réponse à une requête d'Ana Palacio, Colin Powell écrit au gouvernement espagnol que les forces américaines «ont répondu à un tir ennemi qui semblait provenir d'un emplacement identifié plus tard comme l'hôtel Palestine». «Nous partageons votre tristesse après la mort de M. Couso et comprenons entièrement votre désir d'obtenir plus d'informations au sujet de cet événement tragique», ajoute-t-il.

La lettre du secrétaire d'État américain, publiée jeudi dans le quotidien espagnol ABC, a été confirmée hier par le porte-parole du département d'État, Richard Boucher.

Des prisonniers «utiles»

WASHINGTON (AP) - Les responsables américains sont en train d'interroger les responsables irakiens en détention et certains d'entre eux «fournissent des informations qui sont utiles», a déclaré hier le secrétaire américain à la Défense, Donald Rumsfeld.

Parmi les détenus irakiens, figurent «12 des 55 dignitaires les plus recherchés», ainsi qu'un certain nombre d'autres responsables «qui n'étaient pas sur cette liste», a précisé M. Rumsfeld qui a également exprimé sa satisfaction à la suite de la reddition jeudi du vice-Premier ministre irakien, Tarek Aziz, qui est désormais détenu par les forces de coalition.

MANUFACTURIER DE FEUILLES DE PLASTIQUE
C-PLAST
MANUFACTURER OF PLASTIC SHEETS

Directeur(trice) de la production

Entreprise manufacturière, bien établie dans la région et spécialisée dans l'extrusion de feuilles de plastique, est présentement à la recherche d'un directeur(trice) de la production. Relevant du Vice-Président, la personne sera en charge du département de production. Le poste comprend entre autres, les tâches suivantes :

- Gérer l'ensemble des opérations de production.
- Développer une stratégie afin de rencontrer les objectifs de profitabilité et d'amélioration de la qualité.
- S'assurer de la conformité des commandes en partenariat avec le Directeur Qualité.
- Assurer une communication régulière avec les contremaîtres.
- Participer aux réunions de production.
- Rédiger une charte de production et d'explication en encourageant la qualité totale et l'amélioration continue.

Exigences

- Diplôme universitaire pertinent
- 3 à 5 ans d'expérience dans le secteur manufacturier
- Connaissance des différents grades en matière plastique
- Bonne connaissance des logiciels Excel et Word

Aptitudes

- Bon esprit d'analyse et de l'organisation
- Bon communicateur
- Excellent sens du travail en équipe
- Être orienté vers l'amélioration continue des processus
- Bilingue serait un atout
- Rémunération selon l'expérience

Candidature
Faire parvenir avant le 2 mai 2003

- Par la poste :
  C-Plast inc.
  222, rue St-Urbain
  Granby (QC) J2G 7T4
- **Télécopieur : (450) 378-5422**
- **Courrier électronique : mhthibault@c-plast.com**

271687V

Gosselin Kitchen Cabinets

Menuiserie Gosselin Inc., entreprise spécialisée dans la fabrication d'armoires de cuisine située à Acton Vale, est à la recherche d'une personne pouvant combler le poste suivant:

RESPONSABLE DE LA GESTION DES STOCKS

Définition sommaire:
Relevant de l'acheteuse, le/la responsable de la gestion des stocks tient l'inventaire du matériel, de l'équipement et des stocks à l'aide d'un système informatisé.

Description des tâches:
- Élaborer, implanter et contrôler un système de gestion des stocks (méthode Kanban)
- Enregistrer la quantité, la nature et la valeur des matériaux, de l'équipement et de l'inventaire disponible, à l'aide d'un système informatisé
- Gérer l'espace d'entreposage et assurer un bon roulement des stocks
- Concilier les inventaires calculés par ordinateur avec les décomptes manuels
- Superviser le travail de l'opérateur de chariot élévateur

Exigences du poste:
- Formation en gestion d'inventaire et/ou expérience pertinente
- Bonne connaissance de l'environnement Windows
- Aptitudes à travailler sous pression, sens des responsabilités

Si ce poste vous intéresse et que vous répondez aux exigences requises, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae le plus rapidement possible, à l'adresse suivante:

MENUISERIE GOSSELIN INC.
Att. Directrice des ressources humaines
250, route 139 sud, Acton Vale
(Québec) J0H 1A0
Télécopieur (450) 546-0645
Courriel: rh@cabinets-go.com

DES POSTES DE JOURNALIER (MANŒUVRE) DE JOUR OU DE SOIR SONT AUSSI DISPONIBLES. LE TAUX HORAIRE DE BASE EST DE 8,75$ PLUS 0,30$ POUR LA PRIME DE SOIR. 271654V



Depuis près de 15 ans, nous travaillons en cohérence avec des valeurs bien définies qui influencent nos relations avec nos employés, nos collègues et nos partenaires. Ces valeurs, Intégrité-Humain-Action, dictent nos actions et se reflètent dans chacune de nos activités.

Récipiendaire!
Le Palmarès 2002
des meilleurs employeurs du Québec

Nous nous mobilisons autour d'un même projet :
DEVENIR UN EMPLOYEUR EXEMPLAIRE DANS NOTRE INDUSTRIE.

Responsable de l'administration

De nature attentionnée, vous serez responsable de l'accueil des visiteurs, de la réception des appels téléphoniques et du travail de bureau. PASSIONNÉ DES CHIFFRES, vous remplirez également d'autres tâches administratives. Pour ce faire, vous possédez un DEP en comptabilité jumelé à quelques années d'expérience en tenue de livres.

Adecco Québec (siège social)
635, Grande Allée Est
Québec (Québec) G1R 2K4
Télécopieur : (418) 523-1124
Courriel : adecco@decouvrez.qc.ca

Adecco
www.adecco.qc.ca

271667V

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis

VOS CONSEILLERS EN AFFAIRES

Notre client, une entreprise en croissance, solidement établie à Granby, recherche un(e):

Directeur(trice) des achats

Vous aurez à collaborer à la gestion efficace des achats : trouver les sources d'approvisionnement fiables afin de satisfaire les besoins de nos clients, voir à l'amélioration continue des processus d'achats, gérer les stocks dans leur ensemble.

Négociateur efficace, vous êtes orienté vers les résultats et faites preuve de leadership. Vous êtes titulaire d'un baccalauréat en administration (option gestion des opérations) ou toute autre formation connexe. Vous avez une expérience de 5 à 7 ans dans le secteur manufacturier et en supervision du personnel. Bilingue, vous maîtrisez les logiciels de la suite Office. Vous êtes une personne dynamique, responsable et capable de travailler sous pression.

Candidature :
Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae avant le 9 mai 2003 à :

Par la poste :
Samson Bélair Deloitte & Touche
«Concours Directeur(trice) des achtats»
A/S P. Martel
Casier postal 547
Granby QC J2G 8E9

Samson Bélair Deloitte & Touche

271685V

parmalat

ÉLECTROMÉCANICIEN

HORAIRE DE NUIT

Parmalat Canada, chef de file international, œuvrant dans le secteur de la fabrication de produit laitier à valeur ajoutée, est à la recherche d'un électromécanicien pour son usine située à ***Marieville****.*

DESCRIPTION
Le candidat devra faire la mécanique d'entretien de l'équipement et effectuer l'entretien préventif tout en respectant les normes sanitaires et environnementales.

LES EXIGENCES MINIMALES REQUISES SONT :

1. Posséder un D.E.P. en électrotechnique, électromécanique ou l'équivalent;
2. Minimum de deux années d'expérience pertinente;
3. Connaissance et capacité dans les domaines suivants :
   - Lecture de plan;
   - Électricité;
   - Programmation;
   - Automate;
   - Pneumatique et mécanique.
4. Lire et comprendre la langue anglaise;
5. Capacité à travailler sur une horaire de nuit;
6. Posséder un souci de la qualité.
7. Avoir un bon jugement et un grand sens des responsabilités.
8. Expérience de travail dans le domaine alimentaire (un atout)

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitæ à **Julie Hébert, coordonnatrice aux ressources humaines, 75, boulevard Industriel Est, Victoriaville G6T 1S8 ou par télécopieur au (819) 758-8465.** Seules les personnes correspondant à nos critères seront admises à l'entrevue.

271608V

Arrestation d'un nouveau dignitaire irakien

Charles Hanley
BAGDAD (AP)

Au lendemain de l'arrestation du vice-Premier ministre Tarek Aziz, personnalité la plus connue à l'étranger du régime de Saddam Hussein, les Américains ont annoncé hier la capture d'un ancien dirigeant du renseignement irakien accusé de liens avec le réseau Al-Qaïda.

Farouk Yahia Hijazi assumait jusqu'à tout récemment la fonction d'ambassadeur d'Irak en Tunisie et fut auparavant un haut responsable du Moukhabarat, les services secrets de Saddam Hussein. Même s'il ne figure pas sur la liste des 55 dignitaires irakiens les plus recherchés par les États-Unis, il est «la plus grosse prise jusqu'à présent» des forces américaines en Irak, a affirmé l'ancien directeur de la CIA James Woolsey à CNN. «Nous savons que cet homme avait des liens avec Al-Qaïda.»

Alors qu'il était ambassadeur en Turquie, il aurait rencontré Oussama ben Laden en Afghanistan en décembre 1998, selon des responsables américains qui citent cette entrevue comme preuve d'un lien entre l'Irak et Al-Qaïda. Des responsables irakiens ont démenti cette rencontre.

Après s'être rendu aux forces américaines la veille, Tarek Aziz, le célèbre ancien ministre des Affaires étrangères irakien durant la guerre du Golfe, était interrogé hier. Les Américains espèrent qu'Aziz et Hijazi fourniront des informations sur le sort de Saddam Hussein et de ses armes de destruction massive présumées.

Le président américain George W. Bush a déclaré jeudi qu'il existait des preuves indiquant que le président irakien était mort ou «au moins gravement blessé». Il a également annoncé que les troupes américaines resteraient en Irak «aussi longtemps que nécessaire».



photo Associated Press

Une jeune Irakienne salue un soldat américain qui patrouille le centre-ville de Bagdad.

Pas d'État islamique

Le chef des opérations militaires en Irak, le général Tommy Franks, a précisé que les soldats de la coalition pourraient rester «des mois, ou un an ou deux» pour assurer la stabilibé du pays. De son côté, le secrétaire à la Défense Donald Rumsfeld a souligné que les États-Unis ne permettraient pas l'émergence d'un État islamique comparable à celui de l'Iran.

Tarek Aziz était le seul chrétien dans un premier cercle de dignitaires de l'ancien régime dominés par les musulmans sunnites. Parlant couramment l'anglais, ce porte-parole du régime de Saddam Hussein avait rencontré le pape Jean Paul II au Vatican peu avant la guerre.

L'évêque Emmanuel Delly, dont la paroisse d'obédience chaldéenne compte parmi ses fidèles l'épouse de Tarek Aziz, a exprimé de la compassion pour le vice-Premier ministre. «C'était un homme bon. Comme nous tous, il ne faisait que son devoir», a-t-il dit hier. Il ne figurait qu'en 43e position sur la liste des 55 dirigeants irakiens recherchés morts ou vifs par les Américains, dont 12 sont désormais en détention.

Par ailleurs, les autorités américaines ont annoncé la reprise de l'exploitation pétrolière dans le nord du pays pour alimenter les centrales électriques de la région. Selon les autorités américaines, les champs pétrolifères du nord produiront dans un premier temps 60 000 barils par jour, qui s'ajouteront aux 175 000 barils pompés dans le sud. Le total, 235 000 barils, représentera une bonne partie des besoins domestiques de l'Irak, a souligné un responsable américain.

De son côté, le Haut-Commissariat aux réfugiés de l'ONU (HCR) a estimé qu'un demi-million d'Irakiens pourraient regagner leur pays après avoir passé des années en exil. Le HCR estime à 405 000 le nombre d'Irakiens en Iran, Syrie et d'autres pays voisins et à 95 000 ceux qui se trouvent dans des pays plus éloignés.

RESTAURANT
L'Orchidée de l'Orient
Nouvelle administration
Déjeuners
Spéciaux du midi
Spéciaux du soir
Du dimanche au mercredi
Steak de saumon
Demi-poulet
Côtes levées B.B.Q.
Mets chinois...
Nous livrons!
514, ch. Knowlton, Knowlton
(450) 243-5726

POUR VOUS ENTENDRE À L'AMIABLE



Jacqueline Lemieux B.A.,LL.B.
Avocate et médiatrice accréditée
MÉDIATION FAMILIALE
• Séparation • Divorce à l'amiable
• Projets d'entente • Union de fait
• Pension alimentaire
20, place du Lac, Granby
375-9779
233080V

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis.com

BOMBARDIER
PRODUITS RÉCRÉATIFS
Une expérience extraordinaire

Conjuguer travail et loisirs...

Bombardier Produits récréatifs, Véhicules utilitaires est une entreprise reconnue mondialement pour son avant-gardisme en matière de conception et de fabrication de produits novateurs, fiables et de qualité supérieure. Pour nous, la qualité va bien au-delà des processus et des produits : elle se mesure aussi à la qualité de vie des employés. Avec un emplacement de choix dans les Cantons de l'Est, nous offrons un cadre de vie et un environnement exceptionnels où il est possible de conjuguer travail et loisirs.

Commis, prix de revient
Remplacement d'un congé de maternité

Vous assurerez l'exactitude des coûts de production et des inventaires, en plus d'évaluer et d'analyser les coûts standards de production pour les pièces et véhicules. Vous compilerez l'information financière pour la préparation des marges manufacturières, effectuerez les écritures de fin de mois, ainsi que la mise à jour de certains rapports.

Vous combinez un diplôme d'études collégiales en techniques administratives (comptabilité ou finances) avec 2 années d'expérience pertinente. De plus, vous connaissez bien la langue anglaise et maîtrisez le logiciel Excel.

Si ce défi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitæ à l'adresse suivante :

Service des ressources humaines
Bombardier Produits récréatifs, Véhicules utilitaires
1001, rue J.-A.- Bombardier
Granby (Québec) J2J 1E9
Télécopieur : (450) 776-3616
Courriel : cvgranby@recreation.bombardier.com

Pour de plus amples renseignements au sujet de Bombardier, veuillez consulter notre site Web à : www.bombardier.com

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

234865V

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis.com

Chef comptable corporatif

SIÈGE SOCIAL, GRANBY

Dans ce poste d'entrée pour un jeune comptable dynamique, vous participerez activement, sous l'autorité du contrôleur corporatif, à la préparation de rapports financiers pour la Direction, des états financiers consolidés de la plus grande coopérative laitière au Canada et des états financiers des régimes de retraite. De plus, vous collaborerez à la production des rapports d'impôt de l'entreprise et de ses filiales, et accomplirez certains mandats en comptabilité corporative.

Pour relever ce défi, vous détenez un titre comptable, de préférence CA, et possédez 4 ans d'expérience en comptabilité/fiscalité. Une bonne connaissance de la langue anglaise parlée et écrite est essentielle.

Si vous désirez vous joindre à une équipe dynamique, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ par courriel, en toute confiance, avant le **2 mai 2003**, à l'attention de **Madame Lyne Groulx, CRHA, Associée, Venatus Conseil ltée, à lyneg@venatus.com**



Vous aimez les défis, naturellement

Chez Agropur, le lait est le carburant d'une activité évaluée à 1,8 milliard de dollars et répartie entre 19 usines, dont les 3 100 employés sont le cerveau. Accessible à l'ensemble du marché canadien ainsi qu'au marché de l'exportation, sa gamme de produits fait l'orgueil des quelque 5 000 producteurs de lait qui s'en partagent la propriété.

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes sélectionnées pour une entrevue recevront une réponse.

agropur
De lait et d'innovation
234849V

Le numéro un en Montérégie depuis 1967

L'occasion d'épargner!

Visez juste avec un véhicule d'occasion certifié par Optimum

GM **Optimum** VÉHICULES D'OCCASION

- Inspection en plus de 150 points
- Garantie du manufacturier
- Assistance routière 24 heures
- Privilège d'échange

Hyundai Sonata 00
Tout équipé, 64 000 km



11 900$**

-Avis- aux étudiants
(diplômés ou non)
Obtenez 500$ de rabais additionnel!

Subaru Forester 4WD 01
50 000 km, tout équipé



22 900$**

Honda Civic 00
Automatique, 71 200 km



11 900$**

Saturn LS 00 4 portes
Manuelle 30 000 km



9 900$**

Nissan Sentra 01
Manuelle, 45 000 km



12 900$**

L'air est GRATUIT!
ou crédit équivalent, jusqu'à 1 000 $
+ 0 % à l'achat ou 0 $ à la location
GM PAIE : la 1re mensualité et le dépôt de sécurité. 0 $ comptant

Venture VL 03 Formule TOUT INCLUS!
315$ Taxes en sus. /mois*
0$ comptant!
Moteur V6 3400 de 3,4 litres à ISC • Boîte automatique 4 vitesses surmultipliée • Roues de 15 po • Climatisation • Radio AM/FM stéréo CD • Garantie 5 ans/ 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise • Et plus...



Charland

Chevrolet Oldsmobile Cadillac



www.charlandchev.gmcanada.com

595, boulevard Boivin, Granby (450) 372-4242

*Location 48 mois, transport, préparation et 20 000 km/an (12 ¢ du km excédentaire) inclus. Assurances, immatriculation et taxes en sus. **À l'achat : taxes en sus.
Tout financement est sujet à l'approbation de crédit GMAC. Les photos sont à titre indicatif seulement. Pour de plus amples détails, veuillez communiquer avec votre conseiller Charland Chevrolet-Oldsmobile-Cadillac. À bientôt.

233461V

Nouvelles collections...

à la fine pointe de la mode



HOMMES • FEMMES • ENFANTS



Sylvain Hudon
propriétaire

Kathleen Larouche

Caroline Labrie

Mélanie Rocheleau

HUDON
le *spécialiste*
de la tête aux pieds!

TOPTECH

Columbia Sportswear Company

SOREL

HUDON INDUSTRIEL : 776-7601

Distributeur de:
- Vêtement de travail
- Chaussures de sécurité
- Équipements de sécurité
- Gants de travail
- Vêtements sport

Unité mobile
(partout au québec)

Ouvert le dimanche



51 Évangéline, Granby (voisin du Géant de la tapisserie)

26

Une échappatoire contestée

Colin Perkel
TORONTO (PC)

Des dirigeants syndicaux de l'Ontario ont demandé aux gouvernements provincial et fédéral d'éliminer une faille fiscale, absurde selon eux, qui permet aux entreprises de déduire les amendes reçues à la suite de blessures ou décès au travail. .

Il est en effet possible pour une entreprise, condamnée à verser une amende parce que l'un de ses employés a été blessé ou tué dans son lieu de travail, de récupérer la somme déboursée, ou une partie de la somme, par le truchement de déductions d'impôts.

«C'est outrageant, horrifiant, et cela ne devrait pas être permis», a déclaré hier Wayne Fraser, directeur du Syndicat des métallurgistes unis. «Nous demandons au gouvernement libéral et au gouvernement conservateur de mettre un terme à cette échappatoire pour que les employeurs arrêtent de tirer des bénéfices en violant la loi», a lancé M. Fraser.

La situation remonte à 1999, alors que la Cour suprême du Canada avait permis à un producteur d'oeufs de la Colombie-Britannique de faire passer une amende pour surproduction comme frais professionnel.

«La déduction d'une amende ou d'une pénalité ne peut pas être annulée pour la seule et unique raison que son application va à l'encontre de l'ordre public», fait savoir cette circulaire parue en août dernier.

«La plupart des gens ne savent pas que ce genre de pratiques existe», note Wayne Samuelson, de la Fédération du travail de l'Ontario. «C'est dégoûtant.»

En Ontario l'année dernière, 41 entreprises ont été condamnées pour avoir violé les règles de santé et de sécurité, et ont versé au total 6,4 millions $ d'amende.

Cet argent peut potentiellement revenir dans les caisses des entreprises sous forme de déductions d'impôts, ce qui signifie en quelque sorte que les contribuables paient pour les entreprises négligentes, font valoir les syndicats.

Tourisme Québec

GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2003

METRO

Votez

et vous pourriez gagner un séjour exceptionnel au Québec.

Metro est fière de s'associer à Tourisme Québec pour la présentation du Prix du public.

Concours Prix du public *Une même passion, l'excellence en tourisme.*

Consultez le site **www.bonjourquebec.com** et votez pour votre lauréat préféré dans le cadre du Prix du public ou encore, remplissez le bon de participation ci-dessous. Date limite de participation par la poste : **le 27 avril 2003** et par Internet : le **5 mai 2003**.

À gagner :

- **2 Grands Prix Or** d'une valeur de **2 500 $** chacun comprenant un forfait chez le lauréat OR de votre choix.
- **2 Grands Prix Argent** d'une valeur de **1 250 $** chacun comprenant un forfait chez le lauréat ARGENT de votre choix.
- **2 Grands Prix Bronze** d'une valeur de **750 $** chacun comprenant un forfait chez le lauréat BRONZE de votre choix.
- **10 chèques de 100 $** chacun chez l'un ou l'autre des lauréats nationaux.

LISTE DES LAURÉATS RÉGIONAUX

Abitibi-Témiscamingue
1- Hôtel Forestel
2- Auberge Témiscaming
3- Parc national d'Aiguebelle – Société des établissements de plein air du Québec
4- Pourvoirie Fern
5- Refuge Pageau
6- La Troupe de théâtre « À Cœur ouvert » de La Sarre inc.
7- Rodéo du Camion
8- Office du tourisme et des congrès de Val d'Or

Baie-James
9- Hôtel Motel Nordic inc.
10- Pourvoirie Mirage
11- Hydro-Québec - Aménagement Robert-Bourassa
12- Bureau d'information touristique du km 6

Bas-Saint-Laurent
13- Hôtel Rimouski-Centre de congrès
14- Auberge du Mange Grenouille
15- Restaurant Le Michalie
16- Domaine Acer
17- Festi Jazz International de Rimouski
18- Jeux de la francophonie canadienne Rivière-du-Loup 2002
19- Boutique Nature – Parc national du Bic

Cantons-de-l'Est
20- Hôtel Château Bromont
21- Auberge Estrimont
22- Spa Eastman
23- À l'Ancestrale B&B
24- Camping de Compton
25- Auberge Lakeview Inn
26- Parc national du Mont-Mégantic – Société des établissements de plein air du Québec
27- Symposium des Arts de la Rue de Danville
28- Challenge Automobile sur glace du Canada
29- Ski Bromont.com
30- CLD de la MRC de Memphrémagog et Commission scolaire des Sommets
31- Auberge Memphré

Centre-du-Québec
32- Auberge Godefroy
33- Manoir du Lac William inc.
34- Plaisirs partagés
35- Camping Domaine du Lac Cristal
36- Restaurant Le Globe-Trotter – Hôtel et Suites Le Dauphin
37- Légendes Fantastiques
38- Rose Drummond
39- Festival des fromages de Warwick
40- Festival du Cochon
41- Mondial des Cultures de Drummondville
42- La Ferme du Joual Vair
43- Centre aquatique du Lac le Mirage
44- Office de tourisme de Drummondville

Charlevoix
45- Fairmont Le Manoir Richelieu
46- Auberge des Falaises
47- L'Eider Matinal
48- Auberge Les Sources
49- Fairmont Le Manoir Richelieu – Restaurant Le Charlevoix
50- Poterie de Port-au-Persil
51- Festival du Coureur des bois de Saint-Urbain
52- Centre de l'émeu de Charlevoix

Chaudière-Appalaches
53- Le Manoir Lac Etchemin
54- Auberge de Mikami
55- Club corporatif du Lac Portage
56- Auberge Restaurant La Belle Époque
57- Manoir des Érables
58- La cache à Maxime
59- Carrefour mondial de l'accordéon
60- Ornitour
61- Le Parcours des anses (Ville de Lévis et Tourisme Lévis)
62- Côte du Sud (Office de tourisme Côte-du-Sud et CLD de la MRC de l'Islet)
63- Croisières Lachance

Duplessis
64- Souvenirs Archipel de Mingan inc. – Les Maisonnettes des Îles
65- Gîte Chez Marjo
66- Camping de la Minganie
67- Pub St-Marc
68- Centre d'interprétation Le Bord du Cap
69- Vieux-Quai en fête de Sept-Îles inc.
70- Centre local de développement de la Basse-Côte-Nord
71- Relais Nordik inc.

Gaspésie
72- Hostellerie Baie Bleue
73- Auberge l'Ambassadeur
74- Bleu sur Mer, Gîte pour fins routards
75- Explorama
76- Parc national de la Gaspésie – Société des établissements de plein air du Québec
77- La Virée, festival de musique traditionnelle
78- Pêche sportive au saumon atlantique
79- Sentier international des Appalaches
80- CLD de la région de Matane
81- Réservation Gaspésie/St-Laurent

Îles-de-la-Madeleine
82- Gîte touristique La Madeleine
83- La Marée Haute
84- Centre d'interprétation du phoque
85- Coupe des Îles
86- Aérosport Carrefour d'aventures

Lanaudière
87- La Montagne Coupée Auberge et Centre de Villégiature
88- Pourvoirie, Évasion, Plein air Trudeau
89- La Villa des Fleurs
90- Rôtisserie La Victorienne
91- Le Fil d'Ariane
92- Centre culturel de Joliette
93- Challenge Volleyball de Repentigny
94- Festival international de Lanaudière
95- Domaine de la Volière inc.
96- Tourisme des Moulins inc.

Laurentides
97- Tremblant Sunstar
98- Le Grand Lodge Mont-Tremblant
99- Domaine Nouvelle France
100- Auberge La Roche des Brises
101- Club Notawissi
102- Le Griffon De La Gare
103- Le Cheval de Jade
104- Parc régional du Bois de Belle-Rivière
105- Parc aquatique Mont Saint-Sauveur
106- Festival de l'Halloween de Sainte-Anne-des Plaines
107- Les Excursions Rivière du Nord
108- Golf Manitou
109- Association de villégiature Tremblant (ATV)
110- KEJY Aviation/ Aéroport municipal de Lachute

Laval
111- Sheraton Laval
112- Restaurant Derrières les fagots
113- Escalade Action Directe inc.
114- Récréathèque
115- Parc de la Rivière-des-Mille-Îles

Manicouagan
116- Hôtel Tadoussac – Groupe Dufour
117- NATAKAM, condos-détente sur mer
118- Maison Hovington
119- Pourvoirie du Lac Dionne
120- Auberge de la Baie Verte
121- La Cache d'Amélie
122- Croisières Groupe Dufour
123- Les Découvreurs du St-Laurent

Mauricie
124- Hôtel Gouverneur Trois-Rivières
125- Auberge du Manoir Dauth
126- La Maison Claire-Fontaine
127- Parc des Chutes Shawinigan
128- Pourvoirie du Lac Blanc
129- Visite expérience « en PRISON ! » du Musée québécois de culture populaire
130- Corporation de développement culturel de Trois-Rivières présente le spectacle « Nomade » du Cirque Éloize
131- Festival Western de St-Tite
132- Centre d'aventure Rafting Mattawin

Montérégie
133- Auberge des Gallant
134- Camping Alouette inc.
135- La Rabouillière
136- Les Chanterelles du Richelieu
137- Maison des cultures amérindiennes
138- Festival de la gibelotte de Sorel-Tracy
139- 65e Rallye international de Camping et de Caravaning 2002 (Office du tourisme et des congrès du Haut-Richelieu/ Fédération québécoise de camping et de caravaning)
140- Centre Notre-Dame de Fatima

Montréal
141- Le Centre Sheraton
142- Le Saint-Sulpice Hôtel – Montréal
143- Apparts du Vieux-Montréal
144- Angelica Blue B&B
145- Le Cabaret du Roy
146- Restaurant La Chronique
147- Maison Saint-Gabriel
148- Projet de revitalisation du lieu historique national du Canada et du Canal-de-Lachine
149- Épreuves de la Coupe du Monde Cycliste Féminine de Montréal
150- Festival Loto-Québec Juste pour rire
151- Globe-Trotter Aventure
152- Corporation du Pôle des Rapides
153- Les Dauphins du Saint-Laurent

Outaouais
154- Hôtel Ramada Plaza Manoir du Casino
155- Centre Château Logue inc.
156- Auberge Viceroy
157- Aux Berges des Outaouais
158- Camping Cantley
159- Restaurant Les Fougères
160- Laurier sur Montcalm, restaurant de fine cuisine
161- Train à vapeur Hull-Chelsea-Wakefield
162- Musée canadien des civilisations
163- Keskinada Loppet
164- Festival de montgolfières de Gatineau
165- Expédition eau vive
166- Réseau de sentiers d'hiver du Parc de la Gatineau
167- La Cartographie informatisée de l'Outaouais
168- Réservation-Outaouais

Québec
169- Fairmont Le Château Frontenac
170- Hôtel Dominion 1912
171- Auberge La Bastide
172- Le Giron de l'Isle
173- Camping municipal de Beauport
174- Restaurant La Fenouillière
175- Hôtel de glace Québec-Canada inc.
176- Marathon des Deux Rives – Lévis/Québec
177- Carnaval de Québec M. Christie
178- Le Relais, Centre d'Aventures, Lac Beauport
179- FamClub Vacances Mont-Sainte-Anne
180- Les Tours du Vieux-Québec inc.

Saguenay—Lac-Saint-Jean
181- L'hôtellerie Cepal Villégiature
182- Auberge Presbytère Mont Lac-Vert
183- La Maison du Séminaire
184- Parc Aventures Cap Jaseux
185- Cap au Leste
186- Restaurant Le Privilège
187- Jardin Scullion
188- La Semaine mondiale de la marionnette
189- Le Spectacle Québec Issime
190- Les Chiens et Gîte du Grand Nord
191- Centre linguistique du Collège de Jonquière
192- Les Voyages Piékouagami – Lac-Saint-Jean (CAA)

Nom : _____
Adresse : _____
Téléphone : _____
J'accorde mon vote à : _____
❑ Je désire recevoir de l'information touristique sur le Québec.

Le tirage aura lieu le 12 mai 2003 à 15 h. Les gagnants seront contactés par téléphone.

Découpez le bon et postez-le à Amalgame-Cargo inc., C.P. 22520, 5683, Monkland, Montréal (Québec) H4A 1E5 ou inscrivez-vous à **www.bonjourquebec.com/grandsprix2003** avant le 27 avril 2003 à 17 h.

Détails sur les lauréats régionaux et règlements du concours disponibles sur **www.bonjourquebec.com** ou en adressant une demande écrite avec enveloppe-réponse affranchie à : Concours Prix du public, 4315, rue Girouard, Montréal (Québec) H4A 3E5.

Québec · Aliments du Québec · Hydro Québec · SAO · Bell · Orléans Express · Société des casinos du Québec inc. · SGF · La Presse · Canal D · Évasion · Musimax · Historia · Séries+ · La Voix de l'Est

234850V

American Airlines évite la faillite

FORT WORTH, TEXAS (AP)

Le personnel naviguant ont approuvé hier le plan de sauvetage d'American Airlines, évitant pour l'instant à la première compagnie aérienne mondiale de se placer sous la protection de la loi sur les faillites.

L'aval du syndicat des hôtesses de l'air et des stewards intervient au lendemain de la démission du président-directeur général de la compagnie, Donald Carty.

Le nouveau numéro un d'American Airline, Gerard Arpey, a toutefois prévenu que la compagnie n'était pas encore définitivement sauvée. «Nous ne sommes pas encore sortis d'affaire, mais en tant que nouveau PDG, je vais m'atteler à la tache», a-t-il déclaré lors d'une conférence de presse.

Le plan de sauvetage prévoit l'octroi d'éventuelles primes pour les employés et réduit la durée des concessions sur les salaires de huit mois à cinq ans.

Les syndicats de pilotes et de travailleurs au sol l'avaient accepté jeudi. La direction d'American Airlines avait auparavant fait savoir qu'elle se placerait sous la protection de la loi sur les faillites si les trois syndicats de la compagnie ne donnaient pas leur aval à ce plan.

Vidéotron: retour au travail retardé

MONTRÉAL (PC) - Un litige entre Vidéotron et Alentron empêche le retour au travail des techniciens après une longue grève.

Le litige porte sur le montant qu'aura à payer Vidéotron pour racheter les actifs d'Alentron, la filiale d'Entourage Solutions Technologiques. Le rachat fait partie de l'entente qui réglait un dur conflit de travail au sein du cablôdistributeur. Les techniciens syndiqués étaient en grève depuis le 7 mai 2002.

Jeudi, Vidéotron avait annoncé qu'elle devait repousser le moment de la signature de la convention collective avec le syndicat représentant 1800 salariés de Montréal et de l'Ouest du Québec.



AVIS DE CORRECTION

Veuillez noter qu'une erreur s'est glissée à la page 32 de **La Voix de l'Est** du jeudi 24 avril 2003. En effet, dans l'annonce de Hyundai Granby, nous avions indiqué que le transport et la préparation du Santa Fe 2003 étaient inclus alors qu'ils sont en sus.

Nous regrettons tout désagrément causé à notre clientèle.

HYUNDAI GRANBY
1196 Principale, Granby • 378-4666

* Détails chez le concessionnaire

234223V



La Voix de l'Est
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par Les Journaux Trans-Canada (1996) Inc.

Opinion

Président et éditeur: **Jacques Pronovost**
Directeur de l'information: **François Beaudoin**
Éditorialiste: **Réal Marchessault**

Vent favorable pour une région

Un peu perdue au milieu de nulle part, écartelée entre l'Estrie et la Montérégie, la grande région Granby-Bromont élargie voit apparaître un vent favorable pour une redéfinition de ce qu'elle est, ou de ce qu'elle pourrait être.



Jacques **Pronovost**
jpronovo@lavoixdelest.qc.ca

Éditorial

L'élection d'un gouvernement libéral à Québec a modifié sensiblement l'échiquier politique, notamment par la réélection de Bernard Brodeur (Shefford) et Pierre Paradis (Brome-Missisquoi) dans un parti cette fois au pouvoir. Pour la circonscription de Shefford, c'est même un privilège qu'elle ne s'était pas offert depuis des décennies.

Cela ouvre des perspectives tout à fait nouvelles, alors même que plusieurs intervenants politiques et économiques se posent à nouveau la question de l'identité et de l'autonomie régionale. Les deux députés libéraux ont d'ailleurs exprimé leur consensus quant à la nécessité d'un repositionnement politique, économique et administratif de la région pendant la dernière campagne électorale. Leur chef, Jean Charest, s'est aussi alors montré ouvert à l'examen d'une requête en ce sens si elle venait des gens d'ici.

Cela ressemble en tout point à la situation vécue par la région de Drummondville, il y a plus de neuf ans. Le Parti québécois avait pris des engagements similaires en campagne électorale. Quand il fut porté au pouvoir, les députés, péquistes, poussés par les élus municipaux, ont milité pour la reconnaissance d'une région autonome au Centre-du-Québec. Quelques années plus tard, Drummondville et les Bois-Francs accédaient à un statut de région administrative indépendante au même titre que les seize autres régions existantes avant elle.

Il y a aujourd'hui un «momentum» pour la région. Est-ce qu'elle saisira au vol cette perspective nouvelle? Cela ne dépend que des élus, au niveau municipal autant que provincial, et de ses intervenants économiques régionaux. Sans une volonté clairement exprimée par les gens d'ici, le gouvernement québécois, même sous la gouverne des Libéraux, n'aura aucun intérêt à promouvoir lui-même cette division de la Montérégie actuelle.

Comme une région ne se construit pas en quelques jours (on en a bien l'exemple avec les projets de fusion municipaux), le milieu économique et politique régional doit dès maintenant amorcer les discussions sur la pertinence de l'émergence d'une nouvelle région et de la définition des son territoire s'il veut profiter de ce vent favorable. Il y a fort à parier que cela serait déjà difficile à réaliser d'ici quatre ou cinq ans, durée du mandat du PLQ avant qu'il ne doive revenir devant le peuple. Après cela, les «conditions gagnantes» ne seraient peut-être plus au rendez-vous. Il n'y a donc pas de temps à perdre. Sauf si personne n'y tient vraiment.

Mais si le désir de créer une région différenciée, pour affronter les défis de l'avenir, est véritablement présent et assez fort, il importe alors que le mouvement s'amorce en même temps que le nouveau gouvernement prendra officiellement les rênes du pouvoir. Il doit venir des maires des municipalités au sein de leurs MRC et des deux CLD principaux sur le territoire.

Alors que Cowansville se relance pour redevenir un pôle économique dynamique, que toute la MRC Haute-Yamaska invitera les gens de l'extérieur au mois de mai à venir découvrir toutes les richesses régionales, la qualité de vie et le plaisir de vivre ici, que le Cégep de Granby expose ses difficultés reliées aux politiques gouvernementales qui le désavantagent dans la répartition des programmes d'étude pour une région qui s'étend jusqu'à Sorel ou Châteauguay, que les deux hôpitaux cherchent à s'affranchir de celui de Saint-Jean pour offrir des services de qualité aux citoyens d'ici, il nous apparaît qu'il y ait là obligation d'une réflexion sérieuse, approfondie, libre de l'esprit de clocher qui souvent entrave le développement. Même si les conclusions de cet effort de concertation devaient être à l'opposé de la nécessité de la création d'une région autonome, le travail aurait eu sa raison d'être. À mieux se connaître et se reconnaître, on y gagne toujours.

Merci Réal

Trente ans de loyaux services, un dévouement remarquable à plusieurs postes-clés de la salle de rédaction: Réal Marchesseault aura marqué *La Voix de l'Est* d'un sceau indélébile, celui de son professionnalisme dans un écrin de bonté.

Merci Réal de cette implication pour le journal, «ton» journal, et pour cette présence imprégnée de ton désir de servir la communauté de la grande région.

Nous te souhaitons le plus grand succès dans cette nouvelle vie qui s'offre à toi et qui te mène vers des horizons nouveaux. Comme à chaque jour tu l'as fait depuis trente ans, nous dirons tous individuellement qu'en partant: *Tu changes mon quotidien*, comme tu changeras le tien.

Au nom de toutes tes consoeurs et confrères, MERCI. Et reprends souvent la voie de l'est. Tu seras toujours le bienvenu chez toi.

Jacques Pronovost
Président et éditeur

Salut Réal!



Question du jour

cyberpresse.ca

Nos lecteurs peuvent répondre en tout temps à la question du jour posée sur notre site internet cyberpresse.ca. Nous publierons les résultats à intervalles réguliers.

25 avril 2003

Avez-vous l'impression que les autorités canadiennes prennent suffisamment de mesures pour prévenir une épidémie de pneumonie atypique?

Oui	56 %	(121)
Non	44 %	(96)

Ce sondage maison sert uniquement à prendre le pouls de nos lecteurs et n'a aucune prétention scientifique.

La Voix des lecteurs

Télécopieur: 777-4865 · courriel: redaction@lavoixdelest.qc.ca

Transparence opaque à Farnham

Si Michel Duchesneau demeurait à Farnham, sûrement aurait-il fait une crise d'apoplexie en apprenant l'annonce d'un huitième emprunt en 30 mois par le conseil municipal de Farnham.

En effet, le conseil a décidé d'emprunter 900 000 $ sur 20 ans afin d'allonger la rue du parc industriel qui n'est d'ailleurs pas rempli.

Pourquoi faire ces travaux? Pour «au cas où» quelqu'un serait peut-être intéressé, un jour, peut-être, à y stationner des camions, à y *parquer* de la ferraille ou à y installer un garage d'excavation. Ne riez pas. C'est comme ça que le projet a été décrit dans le journal local.

«Il faut investir» a répété souvent monsieur le maire Hüsler de Farnham. Peut-être M. Duchesneau pourrait l'appeler et lui expliquer qu'investir est important en autant qu'il y a espoir que ça rapporte quelque chose un jour. Vous verrez qu'à date, l'investissement est la seule considération retenue par le conseil. Le rendement ne semble pas faire partie du vocabulaire de nos élus.

Voici la liste des emprunts soumis par le conseil depuis mai 2000:

- 175 000 $ pour acheter une cabane sur la rue Jacques Cartier. Le maire a promis de la démolir dans 3 ans!
- 340 000 $ pour un récepteur à neige (qui coûtera 700 000 $ en fin de compte). Je pense que le conseil a oublié de s'informer avant d'agir;
- 300 000 $ pour des bacs bleus que les citoyens auraient tout simplement dû acheter eux-mêmes comme ce fut le cas des bacs verts;
- 265 000 $ pour un vieux camion de pompier équipé d'une longue, longue échelle. Il sera bientôt passé date suite aux modifications techniques qui sont à l'étude par l'État;
- 200 000 $ pour acheter un terrain sur la route de ceinture. Il paraît qu'on voulait empêcher un cultivateur de penser y étendre du fumier;
- 700 000 $ pour rénover la rue Hôtel de ville; (mars 2003)
- 265 000 $ pour ouvrir une rue; (mars 2003)
- et le bouquet: 900 000 $ pour le parc industriel; (avril 2003)

Ce dernier projet fut d'ailleurs soumis à l'approbation des citoyens le mardi 22 avril dernier. Je n'avais pas grand espoir de voir ce projet bloqué. Que voulez-vous, notre maire pratique la transparence opaque et n'exerce aucun leadership. Mais si jamais un Michel Duchesneau se pointait....

En passant monsieur l'éditeur, je lisais dans votre journal que M. Choinière, le maire du Canton, craignait M. Duchesneau. Pourrait-on faire un échange? M. Duchesneau contre tout le conseil?

Je comprends que c'est insultant pour M. Duchesneau, mais peut-être qu'on pourrait y ajouter une douzaine de trous et de bosses des chemins Godbout, Yamaska et Magenta. De ça, on en a en masse. On pourrait même y empiler les tunnels, passerelles, ponts, route de contournement et autres promesses de notre suave maire. Tous «investissements» dont on verra probablement les projets d'emprunts dans les mois qui viennent.

Vivement les élections!

Michel G. Charlebois
Farnham

Non à la violence à la télévision

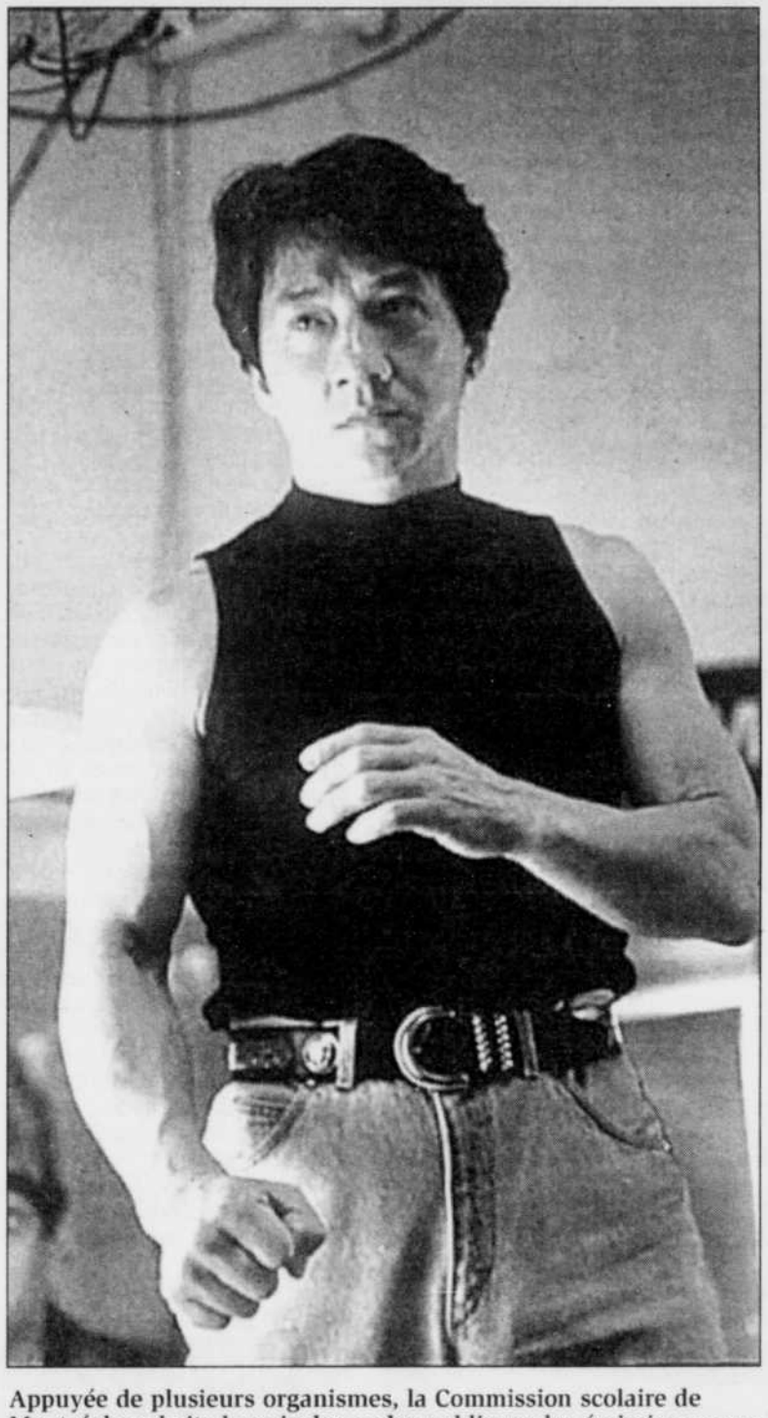
Marie Allard
LA PRESSE

Il y a 10 ans, à la suite de l'assassinat de sa petite soeur, la jeune Virginie Larivière recueillait 1,3 million de signatures contre la violence à la télévision. Un an plus tard, les diffuseurs promettaient de s'autoréglementer.

Depuis, G.I. Joe a quitté nos ondes, mais il semble avoir oublié de passer le mot aux autres amateurs de mitraillettes. De 1994 à 2001, les actes de violence ont augmenté de 432 % sur les réseaux privés québécois, d'après une étude de l'Université Laval. Et plus de 80 % de ces épisodes sanguinolents ont été diffusés avant 21h.

Devant ce constat, la Commission scolaire de Montréal (CSDM) - appuyée par un large éventail d'organismes du monde de l'éducation et de la santé, allant de la Fédération des commissions scolaires du Québec (FCSQ) au Collège des médecins, en passant par l'Ordre des psychologues - a lancé hier une nouvelle campagne contre la téléviolence.

D'ici le 30 mai, deux revendications seront présentées au gouvernement fédéral. Les partenaires souhaitent d'abord bannir des ondes publiques les émissions pour enfants qui présentent la violence comme un mode acceptable de résolution de conflits, puis reporter après 22h la diffusion des émissions et films violents.



Appuyée de plusieurs organismes, la Commission scolaire de Montréal souhaite bannir des ondes publiques les émissions pour enfants qui présentent la violence comme un mode acceptable de résolution de conflits, et reporter après 22h la diffusion des émissions et films violents. Ci-haut, un extrait du film *Zizanie dans le Bronx*, avec Jackie Chan, où les baffes ne manquent pas.

Hausse des crimes avec violence

«Il n'y a plus d'équivoque: plus de 1000 études démontrent qu'il y a un lien entre les images violentes à la télévision et les comportements agressifs de certains enfants», a souligné le Dr Yves Lamontagne, président du Collège des médecins. «L'enfant enregistre, imite et se désensibilise», a corroboré la Dr Dominique Cousineau, de l'Association des pédiatres.

Contrairement à ce que l'on pourrait croire, il y a bel et bien augmentation des crimes avec violence commis par les jeunes. Selon Statistiques Canada, en 2001, les 12 à 17 ans en commettaient 7 % de plus que l'année précédente.

Pour contrer cette hausse, la campagne contre la téléviolence donne quelques conseils «au gouvernement familial», c'est à dire aux parents des jeunes. Limiter la consommation de télévision à sept heures par semaine (contrairement à une vingtaine d'heures, en moyenne, actuellement), prendre les repas sans télé, ne pas placer de poste dans la chambre à coucher des enfants sont autant de mesures recommandées.

Aider les parents

«Il reste qu'il est dur de combattre Wesley Snipes quant on est seul», a ironisé Robert Cadotte, commissaire à la CSDM. «Comme société, nous avons une responsabilité envers les enfants et leurs parents, a ajouté Rose-Marie Charest, la présidente de l'Ordre des psychologues du Québec. Il faut qu'un règlement aide les parents à accompagner leurs enfants dans leurs choix.»

Pour ce faire, une pétition - rédigée en français, anglais, espagnol, créole, arabe, chinois et vietnamien - est en circulation. Une brochure décrivant l'influence de la téléviolence sera aussi remise aux parents, tandis que les enfants seront directement sensibilisés par des activités en classe.

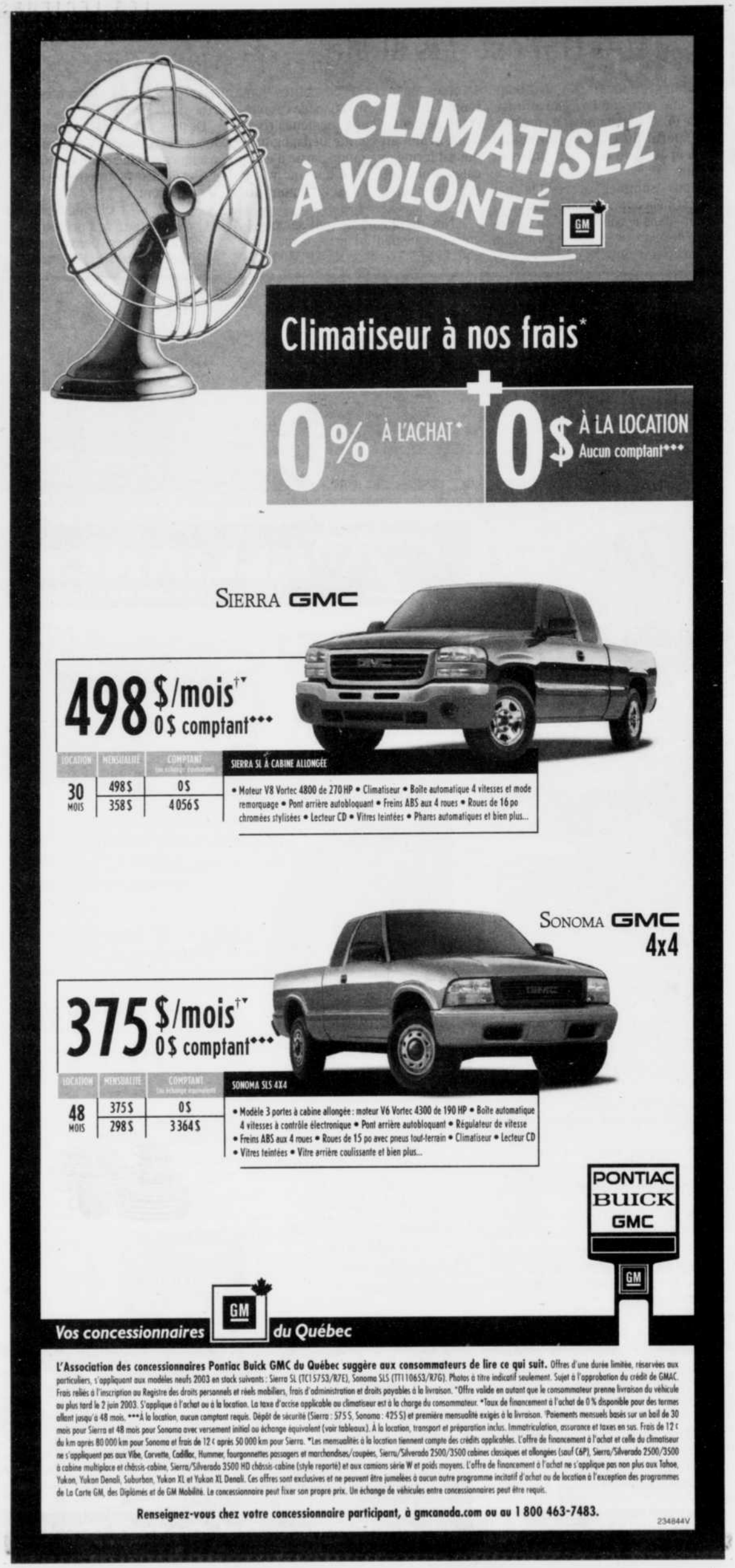
Hier, à l'école primaire Madeleine-de-Verchères, dans Rosemont, un groupe d'élèves a présenté une chanson dont les paroles ont été écrites de leur main, sur l'air d'un succès de MixMania. «Des images d'horreur nous remplissent de peur, enlevez la télé, toutes ces atrocités», ont chanté Marie-Claude Durocher et Nathalie Dupont, âgées de 12 ans et solistes improvisées pour l'occasion.

Regardent-elles des émissions violentes? «Oui, *South Park* et les films de Jackie Chan», a admis Marie-Claude. «Après, on est impatientes, on s'énerve pour rien, on répète des mots qui sont dits à la télé», a ajouté sa camarade. De là à accepter de s'en passer? Les deux copines se sont regardées, avant de convenir que l'adaptation serait difficile. «On s'ennuierait de ces émissions, mais on finirait par s'habituer!»

AGRO X TERMINATION
Sur présentation de cette annonce
10 % de rabais
*Valide jusqu'au 31 décembre 2003 sur tous les traitements contre les insectes et rongeurs dans les résidences privées.
Membre de: A.Q.G.P.
Contrôle d'insectes et de rongeurs
Résidentiel • Commercial • Agricole
375-2288
675, rue Dufferin, Granby
208554V

INSTITUT SOCRATE
RÉORIENTATION DE CARRIÈRE
• BILAN DES COMPÉTENCES
• ORIENTATION PROFESSIONNELLE
• CURRICULUM VITAE
916, RUE ST-HUBERT, GRANBY
372.6633
CAROLE BRODEUR c.o. CONSEILLÈRE D'ORIENTATION
NATHALIE VACHON c.o. DIRECTRICE PROFESSIONNELLE
REMBOURSÉ PAR LA PLUPART DES RÉGIMES D'ASSURANCES COLLECTIVES
208556V

ALLIANCE
LES PROFESSIONNELS DU PNEU
MICHELIN
Parce que les pneus, c'est important.MD
Recevez une carte† essence de 50 $ à l'achat de 4 pneus MichelinMD
Pre-Paid Card / Carte Prépayée 50 DOLLARS
Plus, rendez-vous à www.michelin.ca et vous pourriez JUMELER ET GAGNER* instantanément 250 000 $ en prix, comprenant : des voyages pour faire l'expérience de la généreuse nature canadienne.
Du 21 avril au 18 mai 2003.
Installation de pneus avec ou sans rendez-vous
† Détails et règlements chez votre détaillant participant autorisé MichelinMD ou sur le site www.michelin.ca.
* Aucune obligation d'achat pour participer au concours. Question d'habileté exigée. Les chances de gagner dépendront du nombre de participations soumises. Le concours prend fin le 18 mai 2003.
Diagnostic et réparation
• Alignement par ordinateur
• Amortisseurs GARANTIS
• Freins ABS
• Silencieux GARANTIS
• Suspension et direction
• Freins GARANTIS
• Vidange d'huile
• Électronique
• Injection
★ Financement 90 jours sans intérêt
★ Vérification GRATUITE de l'alignement à l'achat de pneus neufs
★ Programme d'assistance routière (Canada - États-Unis)
Vaste choix de « mags »
PNEUS GRANBY
accord D Desjardins · VISA · CARTE CAPITALE · PAIEMENT DIRECT · MasterCard
14, rue Robinson Sud, Granby • 378-4622
208085V



OPINION

Une place pour les pères?

Premièrement, félicitations pour votre réélection dans notre comté M. Brodeur. Je crois sincèrement que vous étiez le seul capable de nous représenter dans ce gouvernement. Je vous souhaite même un ministère qui conviendra à vos capacités qui, je n'en doute point, sont grandes.

Je profite du moment qui m'est offert suite à votre élection au sein du gouvernement, non de l'opposition, pour vous éveiller à quelques petites choses que votre gouvernement libéral pourra probablement améliorer.

Je ne suis pas du genre «extrémiste» pour débattre de mes idées, cependant depuis quelque temps, je m'attarde à plusieurs situations que nos gouvernements ont créées et qui font preuve d'un très grave problème de société qu'il me semble, nos gouvernements ne prennent pas en considération de façon sérieuse.

Selon plusieurs journalistes, votre gouvernement devrait former un cabinet des ministres restreint. Celui-ci devrait être composé d'environ une vingtaine de ministères. Dans le dernier gouvernement (PQ), le ministère de la Famille et de l'Enfance relevait de la même ministre que celle responsable de la condition féminine, qui elle était responsable du Conseil du statut de la femme.

Ceci est une aberration. Non pas qu'il y ait une ministre de la condition féminine, au contraire, mais bien que ce ministre de la famille et de l'Enfance soit le même.

Comment voulez-vous comprendre la famille, supposément composée de mère, père et enfants, et ce, malgré les divorces et séparations, et que celle-ci doivent dans un deuxième temps plaire au Conseil du statut de la femme et être responsable de la condition féminine. Il faut toujours sauver la chèvre et le chou. Comment plaire aux femmes et donner ce qui revient aux pères?

Je ne vais pas jusqu'à demander d'avoir un ministère de la condition masculine, cependant je ne peux approuver que ces deux ministères soient gouvernés par un même et seul ministre.

Vous comprendrez, j'espère, que votre gouvernement peut changer cela. De plus, à la suite des événements qui se sont passés dans votre comté dernièrement (enlèvement d'enfants par des parents), allons-nous trop loin? Les centaines de millions de dollars dépensés ont-ils apporté des résultats proportionnels aux montants dépensés? Sommes-nous en train de créer une industrie sur la violence? La violence envers les femmes est-elle devenue une marque de commerce? Que fait-on de la méchanceté des femmes et dans d'autres cas de la violence féminine? Les hommes blessés, violentés psychologiquement reçoivent-ils les mêmes services que les femmes? Un père à quoi ça sert? Quelle place les hommes d'aujourd'hui veulent-ils et peuvent-ils prendre auprès de leurs enfants? Comment veulent-ils, peuvent-ils être pères? Tous cela reste sans réponses.

La loi provinciale et fédérale (C-22) aident-elles à arrêter cet engrenage de fausses accusations, et de droits brimés? Tant et aussi longtemps que la loi sur le divorce ne fera pas montre du véritable intérêt de l'enfant qui est de voir ses deux parents de façon égale, ce genre de situation que l'on a connue dans le comté reviendra régulièrement. Je vous demande, aujourd'hui, de faire votre cheval de bataille de ce genre de situation. Votre gouvernement veut miser, lui aussi, sur la famille? Demandez à votre Assemblée nationale de légiférer sur un projet de loi qui aura à cœur l'intérêt des enfants.

Donnez la garde partagée de façon automatique aux parents afin que les enfants grandissent non pas dans la guerre parentale mais dans une situation de collaboration entre parents. Plus jamais un père ou une mère ne devrait entendre qu'il «est chanceux que l'on lui prête ses enfants» comme j'ai moi-même entendu. Je compte sur vous, monsieur Brodeur, afin de représenter tous les parents et surtout les pères dans votre prochain gouvernement.

Eric Raymond
Granby





Une opinion?

Vous avez une opinion à partager avec les lecteurs de *La Voix de l'Est* sur un sujet d'actualité? Il nous fera plaisir de la publie, si elle est accompagnée des coordonnées de son auteur, adresse et numéro de téléphone.

Pour nous écrire: Les lecteurs, *La Voix de l'Est*, 76 rue Dufferin, Granby, J2G9L4. Par télécopieur: (450) 777-4865. Par courriel, écrivez à blapierr@lavoixdelest.qc.ca.

L'APG n'est pas seule

J'ai pris connaissance, le samedi 19 avril, d'un article qui nous présentait le nouveau président de l'Association des golfeurs professionnels du Québec.

M. Constant Priondolo affirmait que les membres l'AGP étaient les seules personnes reconnues par le gouvernement, par l'entremise de la Fédération de golf du Québec, pour la formation des golfeurs. J'aimerais apporter une correction à cette affirmation. Le PESQ (Programmes d'enseignement sportif du Québec) forme des moniteurs de golf depuis maintenant huit ans.

Nous sommes accrédités par Emploi Québec comme «organisme formateur» dans le cadre de la loi favorisant le développement de la formation de la main-d'œuvre (loi du 1 %). Nous sommes également accrédités par Emploi et Immigration Canada comme établissement d'enseignement privé. Nous avons un comité pédagogique qui est formé en grande partie d'éducateurs physiques qui ont une vaste expérience dans l'enseignement du golf.

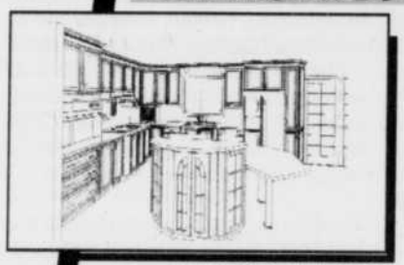
Nos moniteurs de golf se consacrent uniquement à l'enseignement du golf. Le PESQ compte plus de 1100 moniteurs actifs dans différentes disciplines au Québec.

De plus, je voulais préciser que les fédérations n'ont pas l'exclusivité de l'enseignement des sports au Québec.

C'était juste pour remettre les pendules à l'heure.

Claude Robitaille
Directeur des programmes, Programmes d'enseignement sportif du Québec, Bromont

ARMOIRES DE CUISINE



René LAURENDEAU
9104-20280 Québec. inc.
• Bois
• Thermoplastique • Mélamine
375-1606
armoires@renelaurendeau.com
Licence R.B.Q. : 2927-3968-47
201, boul. Montcalm, Granby
2333211V

Ville de Saint-Hyacinthe

PARCOURS DES TROUVAILLES

Les 3 et 4 mai 2003

Ce printemps, sous le thème du «Parcours des trouvailles», la Ville de Saint-Hyacinthe vous invite à profiter d'une véritable opération de promotion des ventes-débarras, la fin de semaine des 3 et 4 mai.

Alors, aux amateurs d'aubaines, chaussez vos souliers les plus confortables, munissez-vous d'une carte pour tracer votre itinéraire et parcourez les quartiers du territoire maskoutain à la recherche de petits trésors et de grandes trouvailles.

Pour toutes informations supplémentaires, veuillez composer le (450) 778-8321.

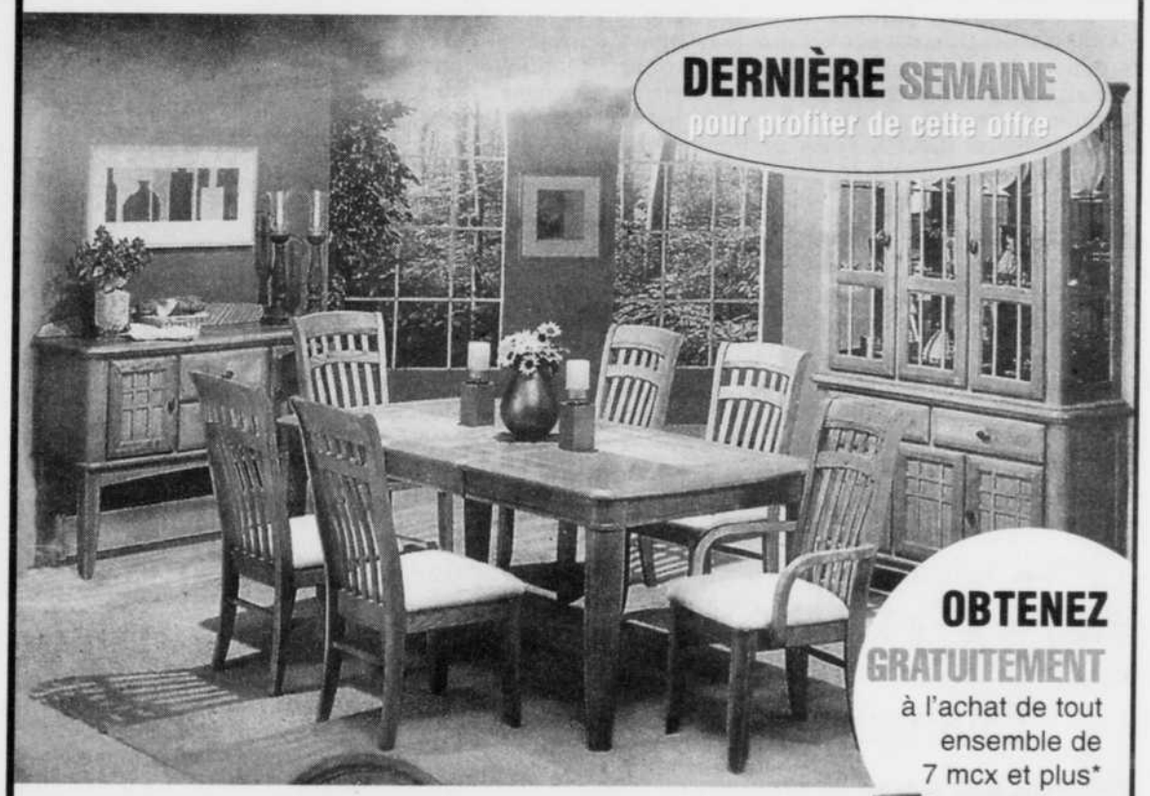


Venez vivre la différence Setlakwe

Nous avons de belles surprises



Mickael Setlakwe et Gabriel Setlakwe



DERNIÈRE SEMAINE pour profiter de cette offre

OBTENEZ GRATUITEMENT à l'achat de tout ensemble de 7 mcx et plus*



ENSEMBLE 7 MCX EN CHÊNE SOLIDE
• *1 table 40 po x 60 po x 78 po*
• *4 chaises droites et 2 chaises avec bras*

rég. 1699 $
spécial 1579 $

• Service 16 mcx en porcelaine
• 4 verres à vin
• Coutellerie en acier inoxydable

24 mois sans intérêt*
Ensemble 7 mcx 65,79 $/par mois

* Détails en magasin. Sujet à l'approbation du crédit.
accord D Desjardins

SETLAKWE

VICTORIAVILLE 357-2025 | GRANBY 378-9049 | THETFORD MINES 338-8511 | DRUMMONDVILLE 312, rue Lindsay • 478-4149
2308387V

Téléphone: **375-4555**
Télécopieur: **777-4865**
Courriel: **anpr@lavoixdelest.qc.ca**

À ne pas répéter

Collaborateurs:
Claude Daigneault
Paul Labrecque

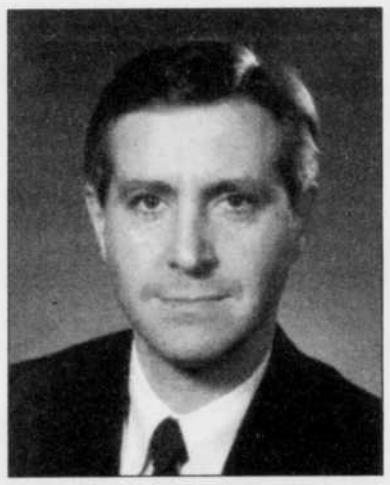


photo Janick Marois

Visite de Génération Avenir au Zoo

Le Zoo de Granby accueillait le mardi 22 avril un groupe de jeunes entrepreneurs de Génération Avenir à l'occasion d'un 5 à 7. La rencontre a débuté avec une visite du pavillon des pachydermes et de la cuisine du zoo. Ensuite, la trentaine de personnes présentes se sont faits exposer le projet de modernisation par le directeur des communications, commandites et promotion, Paul Labrecque. Le responsable du secteur de l'éducation, Patrick Paré, a aussi pris la parole pour présenter le programme Parent adoptif. Ce programme permet aux personnes qui désirent faire un don au Zoo de Granby de devenir le parent d'adoption d'un animal, en contribuant aux frais de sa nourriture et de ses soins quotidiens. Pour les participants à ce cocktail, ce fut l'occasion de se rencontrer dans un cadre particulier mais aussi de connaître plus en détails les différentes réalisations du Zoo de Granby.





Changement chez IBM

Mike Wong a été nommé directeur général mondial, assemblage et test, au sein de la division Microélectronique IBM (East Fishkill, New York). Dans ses nouvelles fonctions, il relèvera du vice-président, services mondiaux de mise sous boîtier et de test, division Microélectronique IBM. Quant à Raymond Leduc, qui occupait le poste de contrôleur des finances, il a été nommé directeur en chef de l'usine de Bromont et assumera également les responsabilités de directeur exécutif de Bromont. Raymond est diplômé en génie mécanique de l'université McGill et détient un MBA, finances et comptabilité de cette même université.

Et bien oui, aujourd'hui, le distingué sergent **Guy Lemelin** de la Sureté du Québec de la Haute-Yamaska célèbre ses 40 ans. Il trouve ça dur, à preuve il s'est fait embouti dans son auto la semaine dernière et n'a pas eu le réflexe d'embrayer en marche arrière. Tout se perd en vieillissant Guy! Voilà des collègues et amis qui savent manifester leur affection...

•

Rolande Veilleux et **Valère Audy** repeignent les plafonds, **Thérèse Beauregard** et **Robert Labranche** lavent des murs, **Bertrand Duhamel** dépoussière les «Toro»... Ma foi, s'il faisait chaud, on se croirait au printemps! Mais ce n'est pas le cas. Et **Réal Marchessault** devra attendre pour enfourcher son beau vélo à 18 vitesses, tout neuf.

•

Félicitations à **François Mainville**, du Salon de quilles **François Benoît**, de Cowansville, pour sa belle réalisation d'une partie parfaire, après seulement sept mois de pratique. Tous ses amis(es) du salon de quilles sont fiers de lui. Faut pas lâcher... et au fait, à quand la prochaine partie parfaite?

•

Claude St-Vincent, que plusieurs ont vu à l'œuvre au hockey et au baseball, avec Sherbrooke, au temps de la Ligue Provinciale, vient de célébrer ses 70 ans. Son grand ami **Bob St-Pierre** lui a fait une visite surprise, à la taverne St-Vincent, de Montréal, le jour de son anniversaire et tous deux en ont ressassé des souvenirs. Probablement que si Claude n'avait pas été attendu à la première joute des Expos au Stade olympique, les deux seraient encore à s'en raconter des bonnes...

•

Pour ceux et celles qui l'auraient oublié, c'est le lundi 28 avril qu'aura lieu le spectacle-bénéfice de la Fondation Alzheimer, avec **Marie-Ève Janvier** et **François Massicotte**. On peut (encore) se procurer des billets au Palace.

•

Colette Forand Racine enlève ses lunettes quand **Clément Gaudreau** lui adresse la parole. Est-ce pour moins bien le voir, ou pour mieux l'entendre...?

•

Au diner du Club du lundi, le 28 avril, **Alain Jacques**, directeur-général de la Fondation du CHG présentera quelques invités; **Louise Parent**, de Piazzetta, **Nicole Jacques**, de la même organisation, **Placide Rodrigue** et **Christian Laporte**, d'InterPlus. Il se prépare certainement quelque chose d'important à la Fondation du CHG. Tous les membres ont rendez-vous au Castel, vers 11h45.

•

Nicole Marotte, chef-caissière chez Métro Breton (Granby) a bien failli «pogner les nerfs» tellement la machine Interac lui causait des problèmes par une journée de grande affluence. Imaginez qu'en plus, **Michel Gauthier** des Entreprises A.R. Turgeon (portes et fenêtres), constatant la nervosité de Nicole, s'est retiré quelque peu pour lui faire un coup de fil, se faisant passer pour «un dirigeant Interac». Malheur pour lui, le «vrai sauveteur» déjà informé, est arrivé au même moment...

•

À voir ou à revoir, *L'Épicerie*, sur RDI à 21h30, où le Granbyen **François Maheu** livrera quelques secrets culinaires, en troisième partie de l'émission.

•

Bob Lambert, ce grand amateur de bridge, vient de célébrer ses 82 ans. Ses amis du club de bridge de Bromont n'ont pas laissé passer l'occasion sans lui offrir des bons souhaits, mais de là à le laisser gagner facilement, pas question.

•

On rapporte qu'à ce même club sélect de bridge, **Denis Racine** fait plus d'argent à acheter des billets de moitié-moitié qu'à miser sur les victoires d'équipes.

•

Nathalie Lambert, directrice de la division des produits de beauté chez Sears, a reçu avec beaucoup d'amabilité les membres de l'Association des déjeuners de l'amitié lors d'une journée spécialement dédiée à leur attention, café, biscuits, conseils. Le groupe a été traité aux petits soins, en beauté et en goûter.

•

Normand Lacroix, de la Bleuetière Lacroix, de Saint-Alphonse, a cessé de fumer depuis (déjà) quatre mois. Dans son entourage, on ne manque pas de l'encourager, lui rappelant qu'il sera en pleine forme pour la prochaine saison des bleuets.



Une belle tête!

Le restaurant Casa du spaghetti de Granby ne sera pas en reste au défi Têtes rasées de Leucan le 15 juin prochain. Une journée spaghetti se tiendra le mercredi 7 mai prochain. Pour chaque spaghetti vendu, 1 $ sera remis à Leucan Montérégie. Manon Marsolais, adjointe administrative de l'endroit, a aussi décidé de mettre sa tête à prix pour la cause. «Je le fais en mémoire de Fleurette et Angèle (mère et fille), Danièle, Georgette, Suzanne, Claudette, toutes sont décédées du cancer et chacune d'entre elles faisaient partie de près ou de loin de ma famille. Et une pensée toute spéciale pour Yolande et Richard, qui se battent présentement contre cette maladie. La vie est si belle, mais parfois si fragile», explique Manon Marsolais. C'est un rendez-vous le 7 mai prochain.



ROULOTTES GILLES OUELLET
795 Denison Est, Granby
372-7466
Vente • Service • Réparation • Pièces
• Roulottes • Tentes-roulottes
• Caravane à sellette • Caravane portée
Portes ouvertes
les 24, 25, 26 et 27 avril
TOUT NOUVEAU!
Plusieurs modèles de remorques utilitaires
233923V

Agenda

Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.

Soirée de danse organisée par le **Centre St-Jacques**, à 19h, au 325 St-Jacques, Granby. Musique: Mario Dulude.

Club de l'âge d'or de Granby: Soirée country de danse, tous les samedis, à 20h. Orchestre: Les Delta.

Soirée de danse sociale et en ligne du **Club d'âge d'or Princesse**, à 20h, au local. Disco Boudreau.

Rencontre des **Alcooliques Anonymes**, tous les samedis et tous les dimanches. Inf.: 405-9321.

Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb conseil 9842 Ste-Trinité** à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, tous les samedis.

Partie de cartes whist militaire organisée par le **Club d'âge d'or de Farnham**, à 19h30, au 421 Hôtel de Ville, Farnham.

Soirée de danse organisée par le **Club d'âge d'or Acton Vale**, à 20h, au Centre communautaire. Orchestre: Les Mélodiques.

Soirée de danse organisée par le **Club d'âge d'or St-Alphonse**, à 20h, à la Salle municipale. Disco: R.H.-C.H.

Soirée de danse organisée par le **Club d'âge d'or de Rougemont** affilié à la FADOQ, à 20h à la Société de l'agriculture. Orchestre: Trio Continental.

Soirée de danse et cours de danse en ligne et sociale organisés par **La Magie du Coeur** à 19h30, à la salle des Chevaliers de Colomb, 620 Dufferin, Granby. Inf.: 776-7913 et 372-9425.

Soirée d'animation organisée par le **Café d'accueil chrétien**, de 20h à 22h30, au 18 St-Antoine Nord, Granby. Invités: Lisa Lachance et Mickaël Petosa.

Journée de croissance du couple et de la famille organisée par **L'Eau Vive**, de 9h30 à 17h30, au 11 St-André, Est, Granby. Animateurs: Lucie et Michel Roy et l'équipe de l'Eau Vive. Inf.: 372-1161.

Vente de garage au profit de **Granby United Church** de 9h à 15h, au 101 Principale, Granby.

72e concert des **Petits Chanteurs de Granby**, à 20h, au Palace de Granby.

Dimanche

Le groupe **Al-anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.

Déjeuner Parler pour parler, pour personnes seules, à 9h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 620 Dufferin, Granby.

Bingo organisée par le **Regroupement des bingos**, à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.

Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 9h30 am, au sous-sol de l'église St-Eugène, Granby.

Déjeuner-rencontre organisé par **La magie du coeur**, tous les dimanches à 9h30, au Restaurant Charlie, 603 Principale, Granby. Inf.: 776-7913.

Réunion de couple du **Groupe «S'apprivoiser ensemble»**, tous les dimanches à 19h30, membres AA et Al-anon, à l'église St.Geoges, rue Principale, Granby. Inf.: 378-0531.

Expo-brunch organisé par le **Cercle des Fermières de Roxton Falls**, de 9h30 à 15h, au Centre communautaire.

Assemblée des membres du **Club d'âge d'or Cowansville** à 13h, au local.

Brunch paroissial au profit de la **Fabrique Ste-Cécile-de-Milton**, de 10h à 14h, à la Salle communautaire.



DISTRIBUTION GL ENR. *Gaston Lavoie*

Vente de laveuses à pression et réparation de toutes marques

Dynablast



Pièces de charrues et filtres

Pièces pour tracteurs et batteuses

1008 Marcoux, porte 150, Granby
(450) 375-3954 • Téléc.: (450) 375-7862
Cell.: 776-0147 • e-mail : gl@videotron.ca

234313V



Coiffure Lyne Lequin enr.

Coiffure pour elle et lui

J'invite ma clientèle présente et future à venir me rencontrer au

395 St-Jacques, Granby

776-6487

L'ORÉAL PROFESSIONNEL



Lyne Lequin
Coiffeuse-styliste

233058V

MICHELIN
Parce que les pneus, c'est important.MC

Recevez une carte† essence de 50 $

à l'achat de 4 pneus Michelin MD



Plus, rendez-vous à www.michelin.ca et vous pourriez JUMELER ET GAGNER* instantanément 250 000 $ en prix, comprenant : des voyages pour faire l'expérience de la généreuse nature canadienne

Du 21 avril au 18 mai 2003.

† Détails et règlements chez votre détaillant participant autorisé Michelin MD ou sur le site www.michelin.ca.
*Aucune obligation d'achat pour participer au concours. Question d'habileté exigée. Les chances de gagner dépendront du nombre de participations soumises. Le concours prend fin le 18 mai 2003.



X-One Durablack



Energy MXV4 PLUS



Harmony



LES PNEUS Robert Bernard

Auto PLACE MAÎTRE MÉCANICIEN

FREINS • SILENCIEUX • AMORTISSEURS • LUBRIFICATION
SUSPENSION • RÉGLAGE DE LA GÉOMÉTRIE • ANTIROUILLE (GRANBY SEULEMENT)

1015 Principale, Granby
378-7968 • 1-800-363-1280

765 Principale, St-Paul d'Abbotsford
379-5757 • 1-800-363-5534

233935V

www.robertbernard.com

JOHN DEERE RÉALISE TON RÊVE JOHN DEERE

TONDRE TA PELOUSE AVEC UN JOHN DEERE

L100 Pour aussi peu que 2 149$



Voici la nouvelle série L

L100	17HP	42 po	Manuel
L110	17,5HP	42 po	Hydrostatique
L120	20HP	48 po	Hydrostatique
L130	23HP	48 po	Hydrostatique

OUVERT le samedi de 8 h à midi

160, route 235
L'Ange-Gardien
293-8146

LES ÉQUIPEMENTS Lagüe INC.

7, rang St-Joseph
Pike-River
248-7597

232682V

Bourse de Toronto

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
A et B					
Acd sys	29550	3.250	3.200	3.250	+0.040
AD Opt	2000	3.450	3.400	3.400	-0.150
ADB Sys o	27068	0.305	0.290	0.305	+0.015
ADF Gr f	156785	1.370	1.000	1.120	-0.180
ADS Inc A	5300	2.260	2.210	2.250	-0.050
Agf B F	105156	12.150	12.050	12.110	-0.150
AIC Dive p	213	25.700	25.700	25.700	-0.300
Art adv o	3800	1.850	1.850	1.850	+0.010
AT plastics	67500	0.400	0.380	0.390	+0.035
At & t a	4644	36.700	36.350	36.350	0.000
At & t b	101253	36.590	36.150	36.400	-0.100
ATI tech	1553649	9.000	8.400	8.450	-0.590
ATS Auto	97560	9.850	9.400	9.400	+0.040
Aastra T	28953	16.880	16.750	16.800	-0.100
Aber dm	25927	27.250	26.780	26.950	-0.090
Aberdeen	32407	8.430	8.360	8.400	0.000
Abitibi C	1526287	9.730	9.400	9.540	-0.160
Acetex	1700	6.700	6.700	6.700	-0.200
Adeptron o	5800	0.210	0.200	0.210	+0.010
Adherex o	10097	0.340	0.340	0.340	0.000
Adrian o	148000	0.110	0.100	0.100	-0.010
Advantx o	36412	0.095	0.090	0.090	0.000
Aecon Gr	2500	4.550	4.500	4.550	+0.020
Aeterna f	140673	5.400	4.550	4.680	-0.450
AfriOre o	107000	0.800	0.730	0.790	+0.020
Agnico E	827754	15.100	14.400	14.510	-0.590
Agricr utd	13890	5.450	5.420	5.420	-0.080
Agricore a	14	0.000	0.000	0.000	0.000
Agrium	374343	16.150	15.650	15.850	-0.140
Ainsworth	320	3.100	3.100	3.100	0.000
Air Canada	1927536	1.150	1.080	1.150	0.000
Air Can a f	852926	0.310	0.290	0.305	-0.005
Airboss o	1000	2.300	2.300	2.300	-0.050
AirIQ	3700	0.180	0.180	0.180	-0.010
Akita A f	727	19.250	19.250	19.250	+0.050
AlarmF o	5400	1.540	1.490	1.540	+0.090
Alcan	925184	42.700	41.800	41.900	-0.320
Alcan C p	400	25.600	25.600	25.600	+0.120
Alcan E p	1000	22.700	22.700	22.700	+0.200
Alcatel c	5636	11.850	11.590	11.700	-0.270
Alexis N u	27975	10.100	10.000	10.000	-0.050
Algo Gr	31000	0.240	0.230	0.240	+0.060
Algoma St	63809	2.150	2.000	2.150	+0.100
Aliant	120800	28.200	27.900	27.900	-0.030
Aliant 2 p	3250	25.550	25.300	25.550	+0.200
Alimenta B f	61395	13.190	13.000	13.090	+0.040
Allbanc a	126	46.000	46.000	46.000	-0.550
Allbanc A p	210	62.610	62.610	62.610	+0.410
All Atl A	500	13.500	13.500	13.500	0.000
All Atl Bf	54200	13.150	12.730	12.800	-0.310
Allied P u	32400	9.500	9.450	9.500	0.000
Almaden	7500	0.860	0.850	0.850	+0.050
Altagas	21120	10.140	9.860	10.020	+0.010
Altarex o	69275	0.265	0.240	0.240	-0.005
Alternat o	46000	0.050	0.040	0.040	-0.005
Ami Leduc	4000	0.240	0.220	0.240	0.000
Amisk A	3320	0.940	0.900	0.940	+0.110
Amtele u	2900	10.130	10.050	10.130	-0.010
Amves	17120	8.030	7.800	7.970	-0.180
Andrs WA f	750	16.990	16.750	16.750	+0.600
Angiotec	94866	33.530	32.600	33.450	+0.380
AnorMed	134688	2.500	2.500	2.500	-0.010
Anthony o	8600	0.940	0.900	0.900	+0.100
Antrim ene j	22250	0.750	0.730	0.730	-0.010
Apollo Gld	20954	2.980	2.670	2.980	+0.230
Arbor B f	1000	13.100	13.050	13.050	-0.150
Argus B pr	700	39.050	39.050	39.050	-1.950
Ariane G o	10275	0.660	0.660	0.660	-0.030
Ashton	85698	1.680	1.520	1.590	-0.030
Asia o	82200	0.070	0.065	0.065	-0.005
Aspen g o	45500	0.185	0.180	0.180	-0.005
Assante c	12400	6.840	6.750	6.750	-0.100
Associated	28459	11.990	11.850	11.990	+0.090
Astral A f	22110	24.300	23.900	23.940	-0.460
Atco I f	8601	42.250	41.760	41.770	+0.020
Atco 3 p	1709	26.830	26.830	26.830	-0.170
Atlantis Sy	2000	0.700	0.700	0.700	-0.030
Aur Res	214804	3.600	3.440	3.500	-0.100
Aurado Ex o	506000	0.215	0.205	0.210	0.000
Aurizon o	149300	1.190	1.150	1.160	-0.020
Automodu	6900	4.650	4.600	4.600	-0.050
Avcorp I	4500	0.300	0.290	0.300	+0.095
Avent E o	33900	4.000	3.960	4.000	-0.100
Axcan P	71758	16.500	16.200	16.350	-0.010
Axia Net o	24000	0.470	0.450	0.450	0.000
B Split II	2000	10.120	10.070	10.120	+0.120
B Split IIp	2528	18.250	18.250	18.250	-0.010
BCE Emer	30269	7.900	7.680	7.690	-0.170
BCE Inc	1965215	28.550	28.230	28.550	+0.300
BCS AA p	64300	25.750	25.550	25.650	-0.030
Bce inc c	2350	25.800	25.700	25.700	+0.100
BCE I P	4333	25.350	25.350	25.350	-0.040
Bce i r	23400	26.150	26.150	26.150	+0.040
BCE I S	4900	25.750	25.650	25.750	0.000
BCE I Z	2437	25.740	25.650	25.650	-0.050
BC Gas	45833	38.500	37.760	38.080	+0.080
Bfi C u	27740	12.000	11.700	11.950	0.000
BFS Ent o	13000	0.360	0.340	0.340	-0.020
BMTC A f	2125	14.500	14.300	14.500	0.000
BNN Sp p	1200	25.900	25.760	25.900	+0.140
BPO Ppty	3061	27.100	26.500	26.500	+0.250
BPO Ply G	400	15.750	15.750	15.750	+0.800
Bns split a	5340	15.320	15.150	15.320	-0.380
Bns S p	2800	23.800	23.550	23.550	-0.250
BW Tech	674	21.000	21.000	21.000	-0.300
Badger	13400	0.890	0.800	0.800	0.000
Baibone	172745	1.450	1.380	1.430	+0.010
Ballard	207412	15.780	15.100	15.150	-0.400
Band ore o	57075	0.440	0.390	0.390	-0.060
Bank Mtl	1420646	40.350	39.750	40.000	-0.400
BkMtl b4	9763	26.190	26.060	26.190	+0.040
BkMtl b 5	8175	25.330	25.300	25.300	+0.080
Bk Mtl b6	5200	26.080	26.050	26.060	-0.060
Bank N S	839628	54.940	54.550	54.610	-0.040
Bk NS 9p	6907	26.040	25.950	25.950	-0.020
Bk NS 11p	200	26.600	26.600	26.600	-0.010
BK NS 12 P	51652	25.050	24.930	24.930	-0.080
Barick gld	1473400	22.240	21.750	21.800	-0.140
Basis100	140400	0.650	0.610	0.630	-0.010
Battery	287400	0.025	0.020	0.020	-0.005
Baytex	1773236	10.650	9.890	10.600	+0.800
Belair e o	134800	1.040	1.030	1.030	-0.020
Bell C 15p	2200	26.240	25.850	26.240	+0.250
Bell c 17p	42425	25.950	25.850	25.950	+0.050
Bell c 19p	62	0.000	0.000	0.000	0.000
Bell C Intl	17832	2.300	2.210	2.300	+0.020
Bell Nor G8	1000	25.700	25.690	25.700	+0.060
Bell Nord u	105969	11.900	11.760	11.860	-0.020
Bema Gl o	790370	1.600	1.550	1.550	-0.070
Bema gld wt	54000	0.630	0.630	0.630	-0.040
Bennet E	199669	14.600	13.520	14.050	-0.300
Biomira	181751	1.820	1.720	1.760	+0.050
Bioms M	2600	3.600	3.590	3.600	+0.050
Bioniche	15450	1.820	1.800	1.800	+0.070
Bioscrypt	74750	0.660	0.640	0.660	+0.030
Biovail C	379841	63.830	62.480	62.500	-0.870
Birim A o	12000	0.310	0.310	0.310	0.000
Bl Hawk o	28000	0.115	0.110	0.110	0.000
Blk Swan	20800	0.195	0.190	0.190	-0.005
BlkRock	10100	2.250	2.200	2.250	+0.040
Boardwl	11920	15.000	14.900	14.900	-0.100
Boliden	235	2.750	2.750	2.750	-0.250
Bombdr A	57145	3.600	3.530	3.540	0.000
Bombdr B	15556549	3.270	3.150	3.250	+0.090
Bmbdr 2 p	2677	17.150	17.120	17.120	-0.530
Bmbdr 4 p	12673	19.900	19.850	19.850	+0.100
Bmbdr 3 pr	17700	17.000	17.000	17.000	+0.100
Bonavist	527154	34.340	33.500	33.700	-0.300
Boomrng o	900	1.450	1.450	1.450	0.000
Boratx I A	34304	3.100	3.030	3.100	+0.050
Boston P u	1468	9.350	9.250	9.250	-0.060
Bovar	104000	0.970	0.900	0.960	+0.060
Bow vally	395014	2.140	2.070	2.100	0.000
Bowater C	100	56.350	56.350	56.350	+0.850
Brmptn A f	3700	12.500	12.350	12.500	0.000
Brascan a	941573	31.680	31.400	31.590	-0.010
Brascan 1	100	25.710	25.710	25.710	+0.110
Brascan 2	7000	19.350	19.300	19.350	+0.100
Brascan 4	667	19.200	19.200	19.200	0.000
Brascan 9	2900	25.400	25.000	25.010	-0.330
Brascan 10	5790	25.900	25.750	25.900	+0.200
Brascan 11	4470	25.350	25.250	25.350	+0.200
Brascan 12	89180	23.750	23.540	23.750	+0.200
Brascn 8.35	1450	26.750	26.500	26.750	-0.230
Brascn 8.30	6180	26.500	26.300	26.500	+0.100
Bras ser a	47300	19.200	18.850	19.200	+0.100
Bras ser c	3260	17.900	17.750	17.900	0.000
Breakwtr	1036260	0.150	0.135	0.150	0.000
Brik Brw o	10066	0.800	0.750	0.750	+0.040
Bridge C o	6900	0.550	0.520	0.520	-0.030
Brookfld P	95632	29.750	29.500	29.650	-0.200
Brookfld f	4701	24.500	24.450	24.500	0.000
Brklyn E o	6500	1.140	1.100	1.100	0.000
Budd Can	400	6.750	6.500	6.500	+1.000
Buhler	400	5.530	5.530	5.530	+0.050
Burlington	2900	69.640	69.240	69.290	-1.610
Burmis E	274	0.000	0.000	0.000	0.000
Burntsnd	39300	0.325	0.300	0.300	0.000
C					
CAE	1059179	3.200	3.110	3.200	+0.070
CCL B f	18420	18.400	17.950	17.950	-0.150
CFM Corp	9800	14.760	14.610	14.650	-0.100
CGI A f	2249874	6.730	6.530	6.610	-0.130
CHC H a f	9937	26.250	26.010	26.200	-0.050
CI Fund	276923	10.730	10.400	10.500	-0.070
CML Glob	10800	1.500	1.500	1.500	0.000
Cml health	4000	34.600	34.300	34.600	+0.100
CP Holdrs	2535	66.290	65.500	66.290	+0.010
CP Ships	141865	20.650	19.820	19.840	-0.880
Cpi plastics	1513	5.150	5.150	5.150	+0.150
CSI wrlss o	6800	1.430	1.390	1.400	0.000
Cable Sat f	60280	0.095	0.080	0.085	-0.010
Calader o	12500	0.090	0.085	0.085	-0.005
Caldwel A f	6000	1.450	1.400	1.400	0.000
Canbras o	5000	0.340	0.340	0.340	+0.010
Canfor	200786	8.800	8.390	8.390	-0.400
Cangene	33350	10.450	10.300	10.300	+0.040
Canlan Ice	28000	0.050	0.050	0.050	+0.005
Canwst n v	2756	7.930	7.700	7.700	-0.260
Canwest G f	696949	8.070	7.540	7.660	-0.390
Cap Gain y	4615	17.150	16.750	17.150	+0.150
Cara	3250	6.100	6.050	6.100	-0.100
Cara A f	53040	5.670	5.110	5.400	+0.150
Cardiom o	40625	2.290	2.250	2.250	0.000
Cars4u o	2000	0.580	0.580	0.580	-0.030
Cascades I	27920	13.200	13.050	13.050	-0.130
Case Res o	40000	0.760	0.720	0.750	+0.040
Cassiar o	2220	0.130	0.130	0.130	0.000
Casurina u	1730	20.050	20.000	20.050	+0.150
Cavell En	165267	1.810	1.710	1.800	+0.080
Cedara sft	45900	2.090	2.030	2.070	-0.020
Celest f	1818862	15.640	15.280	15.340	-0.310
Cell Loc o	5400	0.420	0.415	0.415	-0.010
CFund A f	1800	6.610	6.520	6.520	-0.030
Centurion o	55555	0.820	0.800	0.820	+0.040
Cequel	867500	6.300	6.110	6.300	0.000
Certicom	25112	0.950	0.860	0.880	-0.020
Chai na ta	1525	0.570	0.570	0.570	+0.030
Canel R	70500	0.055	0.050	0.050	-0.010
Chateau A f	3000	10.000	9.490	9.990	+0.990
Chemtr u	12105	15.490	15.350	15.490	+0.140
Chestar o	67000	0.240	0.230	0.240	-0.010
Chromo o	2400	0.700	0.700	0.700	+0.120
CHUM B f	6124	54.000	53.000	54.000	+2.000
Churchill	2900	2.450	2.430	2.450	-0.050
Cinram	305447	12.940	12.100	12.700	-0.150
Circa o	250	1.350	1.300	1.350	+0.050
Circuit W	1600	1.300	1.270	1.270	-0.050
Clairvest	19500	7.500	7.450	7.500	+0.050
Clarke I	8350	9.900	9.700	9.900	+0.200
Claude R	62500	1.500	1.420	1.480	+0.060
Clear engy	7465	2.700	2.590	2.590	-0.110
Clearwtr u	52550	11.300	11.250	11.300	0.000
Clublink	325	7.650	7.650	7.650	+0.300
Co Oper A	1020	22.000	21.900	21.900	-0.100
Coastal A	24600	25.320	25.150	25.260	+0.010
Csti V A	1400	24.800	24.800	24.800	+0.040
Cogco cble f	6278	16.370	16.050	16.370	+0.020
Cogeco f	425	15.490	15.480	15.480	+0.088
Cognos	391821	39.100	37.260	37.260	-2.140
Com Dev	27795	0.850	0.820	0.850	+0.010
Comaplx	5000	1.300	1.300	1.300	+0.050
Compton	1197061	5.500	5.300	5.480	+0.180
Concert i	15500	1.070	1.000	1.000	-0.070
Conjuch	5000	0.455	0.455	0.455	-0.010
C HCI B	400	4.100	4.100	4.100	-0.100
Cons Ppty	609	0.220	0.220	0.220	0.000
Cont svf	24170	0.330	0.300	0.300	-0.050
Coolbrnd	279020	8.000	7.630	7.990	+0.280
Corby	3450	53.750	52.000	52.000	-1.250
Corby B f	100	52.500	52.500	52.500	-1.200
Corel	65175	1.250	1.190	1.250	+0.050
Coretec	4000	0.900	0.900	0.900	-0.030
Corriente o	13700	1.040	1.000	1.000	-0.020
Corus B f	9238179	21.300	20.820	20.960	-0.040
Cossette f	14589	13.000	12.650	13.000	+0.150
Cott	790201	26.500	25.900	26.000	-0.400
Counsel	12500	2.410	2.410	2.410	0.000
Creo Inc	87112	8.800	8.650	8.780	-0.020
Crescnt a	107300	5.200	5.100	5.100	0.000
Crew D o	3000	0.340	0.300	0.340	+0.005
Cros Lke o	39421	0.095	0.080	0.080	+0.010
Crosot o	11400	0.200	0.200	0.200	0.000
Cryocath	210535	5.470	5.160	5.300	+0.200
Cryptolog	41081	8.090	7.830	7.900	+0.100
Crystalx o	40300	1.180	1.120	1.180	0.000
Cumberl o	10150	2.410	2.410	2.410	-0.010
Cyberplx o	18500	0.400	0.380	0.380	-0.030
Cygnal o	13750	1.680	1.630	1.630	0.000
Cymat o	24700	1.220	1.150	1.190	-0.060
D à F					
Dalsa	3750	17.750	17.510	17.690	+0.070
Danier L f	6500	9.690	9.000	9.000	-0.700
Datamiro	8815	12.340	12.250	12.340	-0.010
Datawest o	256000	0.780	0.730	0.730	-0.010
Davis H u	61697	13.990	13.840	13.850	+0.100
Decoma A f	21386	10.620	10.550	10.600	0.000
Defiant En	67458	2.450	2.400	2.440	0.000
Denison	10100	2.300	2.200	2.300	0.000
Denning	6100	5.600	5.500	5.500	-0.050
Descarte	348948	3.730	3.610	3.620	-0.080
Desjrdn A p	77	0.000	0.000	0.000	0.000
Desjard T p	500	22.300	22.300	22.300	+0.050
Devine E o	8000	0.055	0.055	0.055	+0.005
Devlan	2200	1.770	1.770	1.770	+0.010
Diagnocur o	10400	0.380	0.350	0.350	-0.030
Diamond F o	6000	0.325	0.325	0.325	0.000
Diamwork o	7100	1.600	1.600	1.600	0.000
Diaz res cl a	63000	0.300	0.300	0.300	0.000
Dimethad	52648	2.070	1.980	2.010	-0.010
Diversfd p	500	26.550	26.550	26.550	-0.040
Divers CF p	1603	25.380	25.380	25.380	+0.080
Dofasco	300239	27.650	27.300	27.350	-0.060
Doman B f	237	0.000	0.000	0.000	0.000
Domco Inc	1050	5.250	5.250	5.250	+0.150
Dom Citrs o	4750	1.450	1.420	1.420	0.000
Dom Cit o	1125	2.250	2.250	2.250	+0.150
Domtar	618519	14.840	14.640	14.750	0.000
Dmtr wt	20000	0.660	0.650	0.650	0.000
Dorel B f	113368	41.230	40.000	40.900	-0.600
Draxis	15716	1.900	1.850	1.900	+0.100
Duke En	13085	25.250	24.660	24.670	-0.490
Dundee A f	1334	13.250	13.250	13.250	0.000
Dundee P A	3100	18.150	18.000	18.050	+0.050
Dunde P w	300	1.700	1.700	1.700	-0.130
Dundee Re	10167	20.850	20.800	20.800	-0.070
Dundee We	2094	5.000	5.000	5.000	0.000
Dupont A	422847	21.360	21.250	21.250	-0.150
Dynamic g o	19548	4.300	4.180	4.190	-0.010
Dynatec	47400	0.600	0.580	0.600	+0.010
Dynetek o	16800	1.200	1.150	1.150	-0.050
E-L Fin	60	0.000	0.000	0.000	0.000
EGI Can	724	7.300	7.300	7.300	-0.110
EMJ Sys	750	3.750	3.700	3.750	+0.050
Eastmain o	14500	0.370	0.370	0.370	+0.005
Econ Inv	5375	39.320	38.500	38.500	-1.000
Ecopia b o	693	0.000	0.000	0.000	0.000
Eiger Tec o	13150	0.500	0.470	0.470	-0.030
Eldorado	479017	1.950	1.900	1.910	-0.040
Elctrvy	8200	0.285	0.275	0.285	-0.005
Elctmed j	122100	0.265	0.245	0.250	-0.015
Eli Eco o	80	0.000	0.000	0.000	0.000
Emera inc	264619	15.690	15.400	15.650	+0.380
Empire A f	8937	24.750	23.700	24.480	+0.630
Empire 2 p	300	24.800	24.650	24.800	+0.150
Enbridge	343996	43.570	42.850	43.050	-0.130
Enbridge p	1200	24.790	24.750	24.790	+0.140
Enbrid 760	6740	25.680	25.370	25.550	+0.090
Enbridge 8	2200	25.950	25.710	25.750	-0.250
Enbrid 780	15855	26.550	26.270	26.400	-0.100
Encana C	1168887	48.100	47.200	47.500	-0.400
Encana p	4550	26.400	26.200	26.340	+0.040
Endev E	613219	1.610	1.520	1.590	+0.070
Enerflex	9278	13.450	13.200	13.200	+0.100
Energy Nt	40100	0.290	0.280	0.290	+0.010
Energy sv u	70667	17.050	16.850	17.010	+0.010
Enghouse	1900	10.490	10.110	10.490	+0.030
Ensign res	59028	17.500	17.100	17.420	-0.380
Envir M o	4500	2.100	2.100	2.100	-0.050
Envoy	27800	0.230	0.185	0.215	-0.035
Epcor 1 p	8560	26.150	25.650	25.800	+0.150
Epic Data	16000	0.750	0.750	0.750	+0.050
Etruscan o	1500	0.900	0.900	0.900	0.000
Eurogas o	5500	0.310	0.310	0.310	+0.060
Exall o	3291	0.125	0.120	0.120	0.000
Exco Tec	4461	6.500	6.500	6.500	+0.100
Exfo elec	34518	3.950	3.600	3.740	-0.230
Extendi	300	3.850	3.510	3.850	+0.350
Extend A f	24850	3.350	3.150	3.340	+0.180
Fnx mini o	40745	6.000	5.700	5.950	-0.040
Fp News u	6700	9.300	9.290	9.300	+0.010
FPI Ltd	500	8.750	8.750	8.750	-0.050
Faircrt pr a	4000	10.450	10.400	10.450	0.000
Fairfax f	18152116	116.000	113.150	113.650	-0.600
Fairmont	49921	32.010	31.160	31.160	-0.660
Fairstar o	38000	0.145	0.130	0.145	+0.005
Falcnbrg	374317	15.990	15.800	15.910	-0.040
Falcnbr 2 p	770	23.800	23.600	23.800	0.000
Farallon o	10000	0.275	0.275	0.275	0.000
Finan ser	200	17.500	17.500	17.500	+0.190
Finning	123842	26.890	26.050	26.650	-0.150
F Calgary o	446039	2.550	2.400	2.450	-0.060
F Capital	2017	12.550	12.410	12.550	+0.150
F Cap w	400	1.300	1.300	1.300	-0.100
F Chicag f	100	5.500	5.500	5.500	+0.250
F Chicag m	25	0.000	0.000	0.000	0.000
F Chicag dv	100	5.500	5.500	5.500	+0.250
F Quant o	55475	5.200	5.120	5.200	+0.030
Fservice f	2907	17.500	17.350	17.500	0.000
Sbanc Sp A	900	29.550	29.500	29.500	-0.420
Sbanc A p	1050	26.000	26.000	26.000	0.000
Flint Engy	30	0.000	0.000	0.000	0.000
Forbes	12800	0.800	0.700	0.800	+0.080
Formatn o	40600	0.210	0.170	0.210	+0.020
Fortis Inc	8811	51.200	50.850	51.150	-0.300
Fortun Mo	10000	0.650	0.650	0.650	-0.010
Forzani A	397276	15.400	14.950	15.100	-0.050
F Season	29711	42.590	41.510	41.700	-0.820
Franc-or o	2000	0.260	0.260	0.260	0.000
Freegld o	5125	0.350	0.350	0.350	-0.010
G					
GDI Gld o	79000	0.080	0.060	0.080	+0.010
GLR Res o	24710	0.325	0.300	0.320	+0.005
GSI Lum	389655	7.010	6.000	6.480	-0.470
GSW B f	1030	20.000	20.000	20.000	+1.500
Gabriel o	28650	2.360	2.300	2.360	+0.050
Gammon o	45950	2.350	2.250	2.250	-0.090
Gastar Exp	7036	2.150	2.100	2.100	-0.050
Gateway u	8595	10.550	10.500	10.550	+0.050
Gauntlet	390621	0.760	0.680	0.680	-0.080
Geac Comp	280989	5.420	5.270	5.420	+0.050
Gemini o	1000	0.940	0.940	0.940	0.000
Gendis	106878	2.250	2.200	2.200	+0.070
Gen don u	11850	8.200	8.100	8.150	+0.200
GMC	2189	52.560	51.450	51.450	-1.770
Genesis ind	33332	2.060	2.050	2.050	0.000
Gennum	3928	15.500	14.800	15.100	-0.400
GenSci o	23400	0.500	0.470	0.490	-0.010
Gentry o	24200	1.360	1.340	1.360	+0.020
Geomaqu u	181000	0.065	0.055	0.060	0.000
Gerdau am	226550	1.400	1.330	1.390	0.000
Gildan A f	35900	40.300	39.510	39.510	-0.790
Glamis	509853	16.100	15.280	15.310	-0.590
Glendale I	600	4.650	4.650	4.650	-0.150
Glentel	2050	1.650	1.470	1.470	-0.180
Global rwy o	800	2.480	2.420	2.480	0.000
Global T A	1471	1.250	1.250	1.250	-0.050
Global thr	30196	2.680	2.580	2.620	-0.060
Glycodesn	19000	0.830	0.830	0.830	-0.020
G Resrv Ao	21200	2.160	2.010	2.160	+0.060
Goldcorp	497362	15.370	15.010	15.010	-0.190
Gl Queen o	3300	0.530	0.480	0.480	-0.050
G Star	25050	2.650	2.530	2.600	-0.070
G Star wa	20000	0.500	0.500	0.500	-0.050
Goldstak o	3800	0.100	0.095	0.100	+0.005
Grandfld o	40	0.000	0.000	0.000	0.000
Gt north	123120	2.840	2.770	2.800	0.000
Gt wlfe o	2200	26.100	26.100	26.100	-0.100
Gt W Lifeco	312087	38.190	37.750	38.110	-0.090
Gw lifeco c	1500	27.000	26.750	26.750	-0.250
Gw lifeco d	108754	25.700	25.500	25.700	0.000
Greystar o	57100	1.150	1.120	1.140	-0.010
Guyanor b o	800	0.160	0.160	0.160	-0.090
H à J					
Hsbc p a	3900	26.950	26.850	26.950	+0.020
Haem

Magnola: c'est fini

ASBESTOS (PC)

Une page d'histoire se tourne sur Métallurgie Magnola. C'était hier la dernière journée de travail pour les employés de l'usine de la compagnie Noranda, à Asbestos, en Estrie.

Un peu plus de 150 ouvriers sont entrés au travail pour la dernière fois hier matin, moins de trois ans après l'ouverture de l'usine de magnésium.

Tous les équipements de l'usine étaient toutefois déjà sous scellé.

Quelque 400 personnes étaient à l'emploi de Magnola, propriété à 80 % de Noranda. La chute des cours du magnésium a forcé la fermeture de l'usine. La minière s'est dit prête à vendre les installations, qui avaient nécessité un investissement de 1,8 milliard $.

Mobilisation

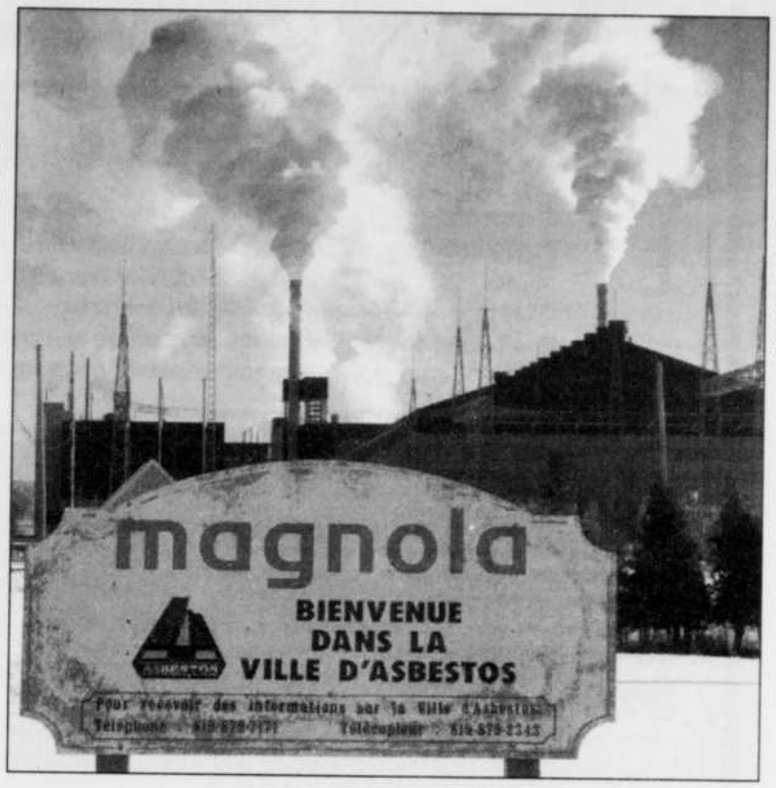
Toute la ville d'Asbestos se mobilise maintenant pour faire face à une crise appréhendée, avec la fermeture des deux principales entreprises de la MRC, Magnola et Mine Jeffrey. Un réseau d'entraide a été mis sur pied avec les services sociaux, la municipalité, Magnola et des citoyens: une expérience inédite au Québec.

«Nous sommes en situation de catastrophe appréhendée, au plan économique, mais aussi au plan psychologique», a expliqué Michel Couillard, responsable des Services psycho-sociaux au Centre communautaire de santé de la MRC d'Asbestos et conseiller régional pour les cas de sinistres.

Outre une série de chroniques dans l'hebdomadaire local et sur les ondes de la station radiophonique locale, le Centre de santé de la MRC d'Asbestos a publié et distribué un «Guide de l'aidant» à l'intention des personne susceptibles de côtoyer des individus en difficulté, comme les conseillers financiers, les coiffeuses, les serveurs dans les bars, les religieux, etc.

Plus de 100 exemplaires ont été distribués dans la MRC, accompagnés d'un dépliant. Un guichet unique a aussi été créé.

«Si on se fie à l'expérience de 1982 (alors que des centaines de travailleurs de l'amiante avaient perdu leur emploi), on ne s'attend pas à de fortes demandes avant quelques mois, quand les gens auront fait le tour de tous leurs moyens», a souligné Michel Couillard.



archives La Tribune

C'était hier la dernière journée de travail pour les employés de l'usine de la compagnie Noranda, à Asbestos.

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Nfl CapA f	21500	8.500	8.500	8.500	0.000
Newgrow A	1850	11.010	10.910	10.910	-0.240
Newgro A	15300	14.200	14.200	14.200	+0.050
Newkidc o	17000	0.060	0.060	0.060	0.000
Newmont	24752	39.590	38.680	38.760	-0.240
Nexen	198076	30.200	29.750	29.750	-0.400
Nexfor inc	118065	7.740	7.610	7.660	-0.030
Nexia B	24850	1.400	1.300	1.300	-0.080
Nextair o	176500	0.080	0.070	0.080	+0.005
Nexus Gr o	1219700	0.035	0.030	0.030	0.000
Nexxlink o	9400	2.850	2.830	2.850	+0.150
Niko	24734	23.880	23.400	23.450	-0.150
Noranda I	234943	12.300	12.080	12.200	-0.100
Noranda I G	900	22.250	22.250	22.250	+0.050
Noranda I H	7340	24.600	24.500	24.600	+0.050
Nor I u	34293	9.630	9.560	9.600	-0.030
Norske Sk	76328	3.620	3.450	3.480	-0.050
Nortel Net	28236748	3.770	3.560	3.650	-0.100
Nortel 5 p	165465	16.250	16.000	16.250	+0.100
Nortel 7p	20050	15.300	14.750	15.200	+0.090
NA Palldm	16293	3.290	3.200	3.290	-0.010
North Atl o	3000	1.650	1.600	1.600	0.000
Nor Finan o	1078700	0.030	0.020	0.025	-0.005
Nor Orion o	196400	0.175	0.170	0.170	-0.005
Northgat	123211	1.700	1.680	1.680	-0.020
Northgate w	68000	0.510	0.490	0.490	-0.060
Northgate a	5999	0.500	0.500	0.500	0.000
Northway o	1050	0.280	0.280	0.280	0.000
Norwall gr	900	4.900	4.900	4.900	+0.100
Nova Chem	246854	29.480	28.510	28.700	-0.600
NS Pwr cp	150	26.900	26.900	26.900	+0.050
NS Pwr D	800	27.000	27.000	27.000	0.000
Novagld o	22250	3.800	3.600	3.600	-0.050
Novicourt	100	1.350	1.350	1.350	-0.010
Nu Gro	600	7.130	7.130	7.130	+0.030
Nu sky o	109000	0.750	0.720	0.750	+0.030
Nuinsco o	29200	0.205	0.205	0.205	-0.005
Nurun Inc	2225	0.840	0.840	0.840	-0.040
O Y Ppty	5062	5.300	5.280	5.300	+0.100
Offshore o	20835	1.210	1.120	1.190	+0.040
Oiltec res	4400	1.230	1.170	1.230	+0.050
Olympia	93800	3.800	3.680	3.700	-0.100
Oncolytic	38664	1.600	1.470	1.600	+0.070
Onex C f	483403	14.330	14.000	14.300	+0.050
OnX ent	20000	0.250	0.230	0.250	+0.060
Opawica o	100000	0.105	0.090	0.090	-0.015
Open Tex o	380919	43.340	39.780	40.500	-2.850
Orezone o	208717	0.580	0.550	0.580	+0.020
Orvana o	127527	1.250	1.180	1.250	+0.070
Oxbow Eq	26500	0.550	0.540	0.550	0.000
Pbb gtb u	19206	10.450	10.290	10.360	+0.030
PLM Gr o	500	0.610	0.610	0.610	0.000
Pac wst	4675	4.550	4.500	4.500	0.000
Pac Insight	250	3.050	3.050	3.050	-0.050
Pac NW o	6400	0.460	0.440	0.440	-0.010
Pac NthA f	1240	14.500	14.200	14.200	-0.380
Pac Nth 66	400	23.750	23.750	23.750	+0.200
Pac Rim j	4244	0.420	0.420	0.420	0.000
Pacrim	10000	0.130	0.130	0.130	+0.030
Paladin	3700	4.000	3.950	3.950	-0.100
Pan-ocean b	5000	5.100	5.100	5.100	-0.100
Pan Amer	36869	9.420	8.870	8.970	-0.070
Pan amer wt	5677	3.350	3.340	3.340	-0.250
Pangeo	547110	0.800	0.750	0.760	-0.030
Parmnt R	29100	9.260	9.240	9.250	-0.040
Pason Sys	4900	12.550	12.450	12.500	-0.050
Patheon	63073	14.790	14.500	14.500	-0.200
Peak En	46000	1.950	1.920	1.950	+0.010
Pebercn	23900	1.950	1.850	1.850	-0.100
Penn Wst	311011	39.250	39.000	39.250	+0.250
Perle sys	500	0.200	0.200	0.200	-0.010
Persona	226430	4.400	4.150	4.150	-0.150
Pet Valu	3900	1.090	1.050	1.090	+0.010
Petro C CV	400361	49.400	48.600	48.900	-0.460
Petrobk	29500	3.350	3.270	3.270	-0.080
Peyto Ex	256420	14.000	13.800	13.950	+0.150
Phoenix o	100	0.000	0.000	0.000	0.000
Pinetree o	5000	0.800	0.800	0.800	0.000
Pioner M o	10500	0.090	0.090	0.090	+0.015
Pivotal	683590	1.290	1.200	1.230	+0.010
Pivotl E o	58571	1.630	1.600	1.600	+0.040
Placer Dm	1568189	14.530	14.150	14.250	0.000
Plaintree	14050	0.035	0.035	0.035	0.000
Platnva As o	20000	0.050	0.050	0.050	0.000
Ptash Cor	71756	90.590	88.980	89.630	-0.590
Powr Cor f	294756	39.390	39.050	39.180	-0.180
Powr C Ap	3525	24.750	24.500	24.650	+0.050
Powr C Bp	8000	23.650	23.270	23.650	+0.300
Powr C Cp	5719	25.020	24.950	25.000	+0.130
Powr Fin	169912	40.500	40.300	40.450	0.000
Pwr Fin A	800	23.350	23.100	23.350	+0.050
Pwr Fin B	300	25.750	25.750	25.750	+0.250
Pwr Fin C	400	26.450	26.450	26.450	-0.170
Pwf Fin D	7975	23.830	23.500	23.510	-0.130
Pwr Fin F	600	23.300	23.300	23.300	+0.100
Pwr F 5.90	5670	25.050	25.000	25.050	+0.050
Pwr Fin H	6318	24.750	24.700	24.750	+0.010
Pwr Fin I	8050	25.500	25.250	25.300	+0.150
Pwr Fin J	8985	25.400	25.300	25.370	+0.120
Precisn D	229584	48.790	47.240	47.800	-0.760
Prem bmd	26000	8.650	8.650	8.650	+0.020
Prem I A	3700	10.250	10.000	10.000	0.000
Prem I p	4300	15.150	15.150	15.150	-0.120
Prime R u	37400	8.000	7.820	8.000	+0.130
Printera	1000	0.050	0.050	0.050	-0.030
Procyn o	57600	0.450	0.410	0.410	-0.010
Progress E	286549	8.900	8.600	8.700	-0.100
Promatek o	3005	3.050	2.910	3.000	-0.050
Promax o	100500	0.210	0.200	0.205	-0.010
Promet L of	34400	2.150	2.050	2.150	+0.090
Psion	2000	1.400	1.380	1.380	+0.010
Pulse	8260	1.020	0.990	1.020	+0.030
Purcell	8900	2.570	2.500	2.510	-0.040
Pure Gld o	195150	0.080	0.075	0.075	0.000
QLT Inc	915199	17.160	16.840	16.940	-0.110
Quebecor A	1591	14.700	14.550	14.700	+0.080
Quebcor B f	86153	14.790	14.470	14.630	-0.160
Quebecr w	2522863	24.050	23.620	23.870	-0.070
Quebecr w b	3960	25.800	25.650	25.790	-0.110
Quebecr w c	6074	25.750	25.650	25.700	-0.150
Quebecr w d	408594	22.350	22.120	22.350	-0.290
Queenstak	77535	0.210	0.200	0.200	-0.005
Quenstn M	25000	0.680	0.680	0.680	-0.020
Quest a f	13596	1.350	1.310	1.310	-0.060

R et S

R Split A	140	39.100	39.100	39.100	-0.320
R Split Ap	996	39.000	38.500	38.510	0.000
Rdm corp o	8000	0.980	0.980	0.980	+0.030
RPM Tec	245	1.300	1.300	1.300	-0.030
Ranch E	7000	1.000	0.920	1.000	+0.050
Rand a tech	44500	0.640	0.610	0.620	0.000
Real Res	15650	4.750	4.600	4.750	+0.150
Redcorp o	72000	0.200	0.180	0.180	-0.020
Reko Intl	4300	4.890	4.800	4.800	-0.050
Research	292626	21.940	21.380	21.400	-0.580
Resol E	369740	2.250	2.050	2.100	+0.050
Revenue P	21428	1.740	1.660	1.740	+0.040
Rex Dia o	11500	0.600	0.600	0.600	+0.040
Richelieu	4291	15.800	15.010	15.450	-0.300
Richmont	3000	4.630	4.610	4.610	-0.040
Ridley I	7000	13.500	13.250	13.250	-0.150
Rio Alto rs	1024431	1.000	0.950	0.990	+0.040
Rio narcea	4800	2.350	2.300	2.300	-0.050
River Gld	4700	2.420	2.400	2.420	+0.020
Roctest L	4300	2.900	2.900	2.900	+0.050
Rockwtr o	361032	0.810	0.760	0.790	-0.020
Rogers A	1020	19.010	18.860	18.860	-0.140
Rogers B f	365659	18.750	18.110	18.500	-0.140
Rogrs wrls	3230	18.600	18.250	18.600	-0.050
Rona Inc	53960	15.880	15.550	15.600	-0.280
Rothman	16819	23.240	22.680	22.710	-0.290
Royal Bnk	979540	59.290	58.800	59.000	-0.100
Ry Bk J	7625	25.000	24.950	24.950	-0.010
Ry Bk N	5953	25.880	25.700	25.700	+0.060
Ry Bk O	6400	25.740	25.600	25.600	+0.050
Ry Bk S	8625	27.140	27.050	27.050	+0.040
Royal bld	3400	24.000	22.790	22.790	-1.610
Ryl Group f	451236	9.750	9.260	9.360	-0.410
Russel M	38390	5.490	5.320	5.490	+0.020
Russel C	1700	25.000	25.000	25.000	+0.150
Savaria	2100	2.900	2.900	2.900	0.000
Sfk Pulp u	288950	9.570	9.400	9.400	-0.090
Smtc m	8200	1.200	1.070	1.100	+0.140
SNC Lavln	20283	34.250	33.550	33.790	-0.010
SR Telcom	280720	0.640	0.620	0.640	0.000
St Andrw o	60200	0.200	0.180	0.180	-0.005
StL CemA f	2496	20.200	19.500	20.200	+0.100
Samuel M T	750	7.160	7.160	7.160	0.000
San Fran A	4450	0.440	0.430	0.440	+0.040
San Fran Bf	22000	0.430	0.400	0.400	-0.020
Saputo Gr	144741	24.200	23.750	24.000	0.000
Sask Wht be	300475	0.230	0.215	0.220	0.000
Saturn	10500	0.440	0.430	0.440	0.000
Saxon u	2000	10.000	10.000	10.000	+0.050
Sce Inv Af	9370	4.810	4.600	4.600	-0.390
Scotia Mt	15000104	500	104.000	104.000	-0.500
Seamark	3550	18.480	18.250	18.400	-0.080
Sears Can	30365	15.240	15.100	15.230	-0.120
Semafo o	46700	0.590	0.530	0.590	+0.040
724 Solutn	468329	0.500	0.460	0.470	-0.050
Shaw C Bf	642844	17.560	17.110	17.400	-0.060
Shaw c pr	9805	22.100	21.750	21.950	-0.050
ShawCor A o	186091	12.300	12.000	12.080	-0.220
Shell Can	24161	48.390	47.600	48.390	+0.360
Shermag	3000	11.500	11.200	11.500	0.000
Sherritt I f	380377	4.450	4.400	4.430	-0.010
Shire acq	295	29.500	29.450	29.450	-0.190
Shoppr Drg	87133	23.170	22.800	23.090	+0.090
Sico	3240	21.000	21.000	21.000	0.000
Siebal jana	100	12.560	12.560	12.560	-0.240
Sierra S	5280	7.500	7.400	7.400	+0.050
Sierra	146294	6.250	5.650	5.900	-0.340
Signalgen o	33500	0.030	0.025	0.030	+0.005
Silent W	3100	5.800	5.600	5.600	-0.250
Sino For Af	58400	1.820	1.800	1.820	+0.020
Sixty split	16498	4.880	4.750	4.760	-0.160
Sixty a	675	24.000	23.950	24.000	+0.050
Slater Stl	121620	1.500	1.460	1.500	+0.030
Sleeman B	9960	9.500	9.350	9.380	-0.120
Slmsft Iv	2161	0.025	0.025	0.025	-0.010
Slocan F	5410	7.600	7.340	7.340	-0.010
Snow Le A	55500	0.065	0.050	0.065	+0.005
Sobeys	35747	36.300	36.010	36.200	+0.100
Sodisco	11154	1.480	1.380	1.380	+0.020
Solectron	8623	4.800	4.480	4.480	-0.450
Solitario o	145561	0.640	0.640	0.640	0.000
Sony Corp	2960	38.100	34.420	35.000	-4.600
Sth Amer o	181000	0.065	0.065	0.065	-0.005
Sterling c	2000	0.750	0.750	0.750	+0.060
Sterlite O	69000	0.130	0.125	0.130	+0.005
Storm E	4075	5.500	5.400	5.460	-0.040
Stratgc o	7000	1.050	1.050	1.050	+0.050
Stratos Gl	7220	10.100	10.050	10.100	+0.100
Stressgen	28520	1.450	1.410	1.430	-0.020
Stuart	20221	3.000	2.850	2.990	-0.010
Sud Cont o	5400	3.080	2.890	3.080	+0.330
Sulliden o	48000	0.610	0.600	0.610	+0.010
Sun life	927761	29.700	28.850	28.930	-0.660
Sun Life 1p	650	26.980	26.980	26.980	+0.230
Suncor	1145240	24.300	23.860	23.950	-0.200
Suncor p	8475	26.290	26.070	26.070	-0.230
Sun Rype	734	6.950	6.950	6.950	-0.140
Surefire	255	1.870	1.870	1.870	-0.120
Swiss W u	5125	12.000	11.810	11.900	-0.100
Synex Intl o	1500	0.370	0.370	0.370	0.000
Synx Ph o	41860	0.920	0.800	0.900	+0.070
Systems	17000	0.850	0.800	0.810	+0.010

T à Z

Td sel grwth	300	6.000	6.000	6.000	-0.100
TD Mtg hy	1000103.610		103.610	103.610	0.000
Teck B f	797680	10.440	10.290	10.300	-0.050
Tecsys o	2250	1.150	1.150	1.150	+0.030
Teknion f	1328	5.500	5.450	5.450	-0.050
Telesys I	186382	0.520	0.480	0.490	-0.020
Telus corp	2239507	20.020	19.090	19.350	-0.080
Telus C Af	356846	18.650	17.750	18.000	-0.100
Telus 4375	25	0.000	0.000	0.000	0.000
Telus 450	100	65.000	65.000	65.000	+1.500
Telus 1956	5	0.000	0.000	0.000	0.000
Telus 121	1755	20.250	19.750	20.250	+0.500
Telus 575	110	82.000	82.000	82.000	+2.590
Tembec	424399	7.840	7.200	7.450	-0.290
Tempest a	5000	4.750	4.750	4.750	0.000
Tenke Mng	11865	1.000	0.950	1.000	-0.040
Trrqst En o	109000	0.250	0.210	0.240	-0.010
Tesco	19300	15.000	14.750	14.950	+0.220
Tesma A f	20862	27.090	26.750	27.000	0.000
Tesoro o	50000	0.080	0.080	0.080	+0.005
Tex Cap p	250	43.500	43.500	43.500	0.000
Theratech	86380	5.000	4.700	4.850	+0.340
Thistle M o	88960	0.520	0.500	0.500	-0.030
ThomCor	373813	41.500	40.550	41.500	+0.300
ThomCor 2	4840	23.550	23.500	23.500	0.000
TrAlt c 74	4800	25.350	25.150	25.350	+0.110
TrAlt c 815	4850	25.450	25.320	25.320	-0.130
TrAlt c 775	4815	25.600	25.500	25.500	0.000
Transat at	667700	3.650	3.460	3.490	-0.190
TrCan PL	1980357	22.920	22.430	22.900	+0.440
TrP 1st U	1200	47.500	47.310	47.310	+0.110
TrP 1st Y	3683	47.750	47.250	47.270	-0.230
Transcon af	182446	17.710	17.350	17.550	-0.160
Transcon b	500	18.000	18.000	18.000	+0.400
TrGlob o	10900	0.680	0.680	0.680	-0.010
Tree Isl u	13568	9.680	9.500	9.500	0.000
Tremont u	2700	9.850	9.850	9.850	+0.050
Tri Vison o	53976	0.990	0.950	0.960	-0.010
Tnant Tc o	5000	0.280	0.280	0.280	0.000
Trican Well	25000	19.750	19.750	19.750	-0.250
Trple G o	13000	2.500	2.290	2.400	+0.330
Trqst E	25700	4.150	4.000	4.150	+0.200
Trizec Can	388442	12.500	11.950	12.350	+0.370
Trojan tech	2716	8.850	8.610	8.850	+0.290
True engy o	128900	0.720	0.650	0.650	-0.040
Tundra S	65010	8.900	8.360	8.360	-0.140
Turbo g	119000	0.350	0.310	0.350	+0.050
Tusk Enrgy	278409	2.890	2.790	2.820	0.000
Twin Mng j	73000	0.280	0.250	0.280	+0.030
Uex C o	52000	0.095	0.090	0.090	-0.005
Uts Energy	82200	0.360	0.350	0.350	0.000
Ultra Pet	25100	14.100	14.000	14.040	0.000
UNI selct	9544	19.850	19.750	19.750	0.000
Unibroue f	4500	2.600	2.500	2.500	0.000
Unifort A f	8850	0.550	0.500	0.500	-0.100
Un Corp	2628	33.500	33.250	33.500	+0.250
Upton res	17100	4.000	4.000	4.000	+0.020
Utility C	400	35.780	35.780	35.780	-0.070
VSM Med o	261457	1.740	1.690	1.730	+0.040
Van Houtt f	111593	11.000	10.900	11.000	+0.100
Vasogen	157377	5.690	5.400	5.580	-0.040
Vaquero E	9450	1.500	1.460	1.500	-0.010
Vector	15000	1.460	1.460	1.460	0.000
Velan f	10000	12.250	12.250	12.250	-0.450
Veritas dgc	110	9.500	9.500	9.500	-0.630
Vicery R	440434	0.520	0.490	0.520	+0.020
Vincor I	23000	20.850	20.010	20.850	+0.250
Viroc E	34600	2.160	2.060	2.160	+0.010
Virginia o	39000	1.250	1.190	1.190	-0.030
Virtek vis o	19090	0.760	0.740	0.740	-0.030
Vista Gld	7200	4.700	4.500	4.600	-0.150
Vitran A	8000	8.350	8.350	8.350	-0.140
Vivendi u	3774	22.400	21.730	21.750	-1.040
Vivent b o	80600	0.210	0.170	0.180	-0.030
WFI ind o	200	3.350	3.350	3.350	-0.050
Wgi Heavy	12000	7.250	7.250	7.250	0.000
Wajax	200	3.660	3.660	3.660	0.000
Warnex o	9600	0.850	0.850	0.850	-0.050
Weda bay o	25000	0.250	0.215	0.215	-0.040
Wenzel Dw	38500	0.540	0.500	0.500	-0.050
Wescst A f	23900	34.750	34.000	34.250	-0.750
Wst Frasr	1347	32.000	31.150	31.500	-1.510
Westaim	116895	2.270	2.100	2.240	+0.090
Wcoast 6 p	600	25.150	25.150	25.150	-0.100
Wcoast 7 p	500	21.900	21.900	21.900	+0.200
Wcoast 8 p	2052	22.700	22.150	22.700	+0.300
Westrn S o	20103	3.400	3.320	3.320	-0.040
Western F o	4700	2.690	2.550	2.550	-0.050
Wstrn oil	15967	24.750	24.250	24.380	-0.320
Westjet air	365005	16.700	16.100	16.580	+0.030
Weston	102210	90.600	89.760	90.010	-0.290
Weston G p	11100	25.100	25.040	25.040	-0.060
Weston 2 p	1412	26.690	26.660	26.690	+0.050
Westport	55510	1.350	1.330	1.350	0.000
Weyerhae	600	74.380	73.990	73.990	-1.510
Wheaton o	425050	1.340	1.300	1.320	-0.010
Wheatn w o	54965	0.550	0.540	0.540	-0.010
Wheatn a o	7000	0.520	0.520	0.520	-0.030
Wilmngtn a	138	5.900	5.900	5.900	0.000
Wi-Lan	18318	1.540	1.480	1.490	-0.050
Winpak	300	107.000	106.000	107.000	+2.000
Wireless o	360150	2.050	1.950	2.000	+0.050
World Hrt	31818	1.600	1.540	1.580	-0.020
X Cal o	27000	0.510	0.475	0.510	+0.020
Xenos Gr o	5000	2.380	2.210	2.380	+0.050
Xerox A p	4650	32.250	31.710	32.250	+0.250
Xillix	16450	0.240	0.230	0.230	-0.010
Xplore tec o	15000	0.445	0.440	0.440	0.000
Yamana o	686750	0.110	0.090	0.090	-0.025
Yorbeu A o	14000	0.080	0.080	0.080	0.000
Zi Corp	800	2.830	2.830	2.830	-0.020
Zargon	5000	9.390	9.380	9.390	+0.140
Zarlink S	580326	6.610	6.500	6.550	-0.150
Zemex	95	0.000	0.000	0.000	0.000
Zenon Env	19673	13.000	12.500	13.000	+0.350
Zenon A f	3300	10.500	9.750	10.500	+0.150
O1 Comun o	95000	0.070	0.070	0.070	-0.005



Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Sth Cross o	500	0.330	0.330	0.330	0.000
Southrnera	234700	6.150	6.000	6.000	-0.150
Southwrd	10000	4.750	4.750	4.750	0.000
Southwst o	128480	13.500	12.650	13.280	+0.480
Spclty Fds	42898	10.000	9.860	10.000	+0.120
Spectra P f	13400	2.050	1.950	1.950	-0.050
Spectral	3850	1.650	1.640	1.650	0.000
Speedwire	7700	1.950	1.850	1.950	0.000
Split Yield	2400	1.750	1.600	1.600	-0.250
Stackpole	4000	23.500	23.000	23.250	+1.000
Stake tech	38825	6.590	6.300	6.550	+0.300
Steeplejak	10500	1.450	1.400	1.400	-0.100
Stelco A	834403	2.540	2.330	2.510	+0.160
Stelco B	300	2.360	2.360	2.360	0.000
Stella jones	1000	3.000	3.000	3.000	0.000
TD split	2400	19.000	18.710	19.000	-0.250
TD split a	357	15.400	15.400	15.400	+0.040
Td sptsx cp	1300	25.500	25.500	25.500	+0.020
Td sptsx co	1300	21.840	21.700	21.700	-0.210
Tic V	35217	2.490	2.410	2.490	+0.010
TRP NT	15500	6.750	6.240	6.750	+0.500
Tsx3 o	3393	1.750	1.650	1.650	-0.100
Tsx Grp	48758	21.900	21.500	21.500	0.000
TVA Gr Bf	39849	16.610	16.300	16.550	-0.070
TVI Pac o	205800	0.075	0.075	0.075	-0.005
Tahera o	1703605	0.150	0.140	0.145	0.000
Talisman	267897	57.870	57.350	57.830	+0.010
Tango O	5150	0.080	0.080	0.080	+0.010
Tan Rnge o	102900	1.330	1.280	1.320	-0.030
Tappit r	51658	2.220	2.000	2.160	+0.010
Thunder E	410650	6.400	6.250	6.400	+0.100
Thundrm o	50349	0.100	0.090	0.090	-0.010
Tiberon o	85224	2.750	2.610	2.650	-0.090
Timbr stp u	138165	12.550	12.400	12.550	-0.040
Tiomin o	385200	0.270	0.240	0.260	0.000
Tiverton o	11000	0.225	0.210	0.225	+0.015
Toreador	1	0.000	0.000	0.000	0.000
Toromont	11496	22.980	22.770	22.900	+0.050
Tor

Granby vous informe...

Si vous avez des commentaires ou des suggestions à faire concernant le contenu de ces pages ou vous aimeriez obtenir des renseignements supplémentaires, vous pouvez contacter Mme Suzanne Huard, secrétaire à la direction générale et aux communications au 776-8236.

COLLECTES DE RÉSIDUS DOMESTIQUES DANGEREUX (R.D.D.)

D'année en année, la Ville de Granby organise, en collaboration avec Sani-Éco, des collectes de résidus domestiques dangereux (R.D.D.) pour les résidents de Granby. D'ailleurs, ces collectes sont réservées uniquement aux résidents de Granby. Une pièce d'identité telle que leur permis de conduire, leur compte de taxes municipales ou autres sera exigée.

Voici les dates à retenir pour les collectes de R.D.D. en 2003 :

- Les samedis 10 et 24 mai, de 9 h à 15 h
- Les samedis 7 et 28 juin, de 9 h à 15 h
- Les samedis 12 et 19 juillet, de 9 h à 15 h
- Les samedis 9 et 23 août, de 9 h à 15 h
- Les samedis 6 et 20 septembre, de 9 h à 15 h
- Les samedis 4 et 18 octobre, de 9 h à 15 h

Pour disposer en toute sécurité de leurs R.D.D., les participants sont invités à venir les déposer au 530, rue Édouard, Granby, bâtisse appartenant à Sani-Éco.

Les produits suivants sont refusés :

- Matières radioactives
- Munitions et explosifs
- Pneus
- Déchets pathologiques et bactériologiques
- B.P.C.
- Bonbonnes de propane
- Seringues

Puisque c'est une collecte de déchets domestiques, seuls les déchets de nature résidentielle seront acceptés. Nous refuserons tous les résidus provenant des commerces et des industries.

COMMENT IDENTIFIER LES R.D.D. :
Les R.D.D. peuvent être des produits toxiques, explosifs, inflammables et corrosifs.



Peintures :
- Peintures à l'huile et à l'eau
- Apprêts, teintures

Produits pharmaceutiques :
- Médicaments périmés

Solvants :
- Diluants
- Dissolvants
- Décapants • Essence
- Antigel

Huiles usées :
- À freins, à moteur, à transmission, à chauffage
- À fondue, de cuisson
- De lin, des artisans
- Hydraulique

Batteries :
- Accumulateurs d'automobile
- Piles sèches
- Détecteurs de fumée

Autres matières organiques :
- Peinture antirouille, colle, cire
- Époxy, goudron, «shellac»

Autres produits :
- Aérosols, acides, bases et oxydants
- Herbicides, insecticides

RENOUVELLEMENT DES INFRASTRUCTURES DE RUES
«Vos taxes à l'œuvre»

À l'intérieur du programme sur le renouvellement des infrastructures de rues, la Ville de Granby entreprendra bientôt la première phase d'importants travaux de reconstruction.

Cette première étape qui débutera d'ici quelques semaines comprend la réfection des rues Saint-Jacques et Notre-Dame (entre les rues Saint-Urbain et Robinson Sud) et Decelles (entre les rues Saint-Jacques et Notre-Dame).

L'investissement de la Ville de Granby pour la réalisation de ces travaux est de l'ordre de 2 200 000 $ et consiste au remplacement de la conduite d'aqueduc, à la construction des conduites d'égout sanitaire et pluvial ainsi qu'à la réfection des ouvrages de voirie.

Les travaux cités précédemment débuteront dès la fin du printemps et s'échelonneront sur une période d'environ 12 semaines.

Pour toute question concernant les travaux, nous vous invitons à communiquer avec les Services techniques au (450) 776-8245.

VENTE À L'ENCHÈRE PUBLIQUE

La prochaine vente à l'enchère publique de la ville est prévue le samedi 10 mai 2003 à 9 h, au 529 rue Édouard (garage municipal).

Des bicyclettes, beaucoup d'équipements informatiques (vendus par lots pour les pièces), quelques véhicules et autres articles désuets seront mis en vente. Une liste exhaustive est disponible à l'hôtel de ville.

Quant aux inspections des véhicules à vendre, elles se feront sur place à la fourrière municipale au 125 rue Simonds Sud ou sur les lieux mêmes. De l'argent comptant ou un chèque visé payable à la ville de Granby sera les deux seuls modes de paiement acceptés au moment de l'adjudication et l'acheteur doit prendre possession des biens achetés le jour même, aucun entreposage ne sera fait sur les lieux.

COLLECTE SÉLECTIVE RÉSIDENTIELLE ENLÈVEMENT DES ORDURES MÉNAGÈRES

Prenez bonne note que les nouveaux circuits concernant la collecte sélective résidentielle et l'enlèvement des ordures ménagères débutent à 6 heures le matin. Ainsi, si vous désirez vous éviter des désagréments, pensez à mettre vos ordures ou votre bac de récupération la veille au soir de la collecte.

Pour ce qui est des propriétés multifamiliales, l'entrepreneur responsable de la collecte sélective demande à ce que les bacs de récupération soient déposés au chemin.

Pour faciliter le travail mécanique, assurez-vous que le bac dispose d'un espace libre de 2 pi. en tous sens.



BIBLIOTHÈQUE PAUL-O.-TRÉPANIER 776-8320

À la découverte de la bibliothèque

- **Pour les garderies et les centres de la petite enfance :** les vendredis 2 et 30 mai
- **Pour les tout-petits et leurs parents :** le vendredi 16 mai
- **Entrée gratuite :** réservation obligatoire

Raconte-moi une histoire

- Le samedi 24 mai
- Les tout-petits de 3 à 6 ans
- **Entrée gratuite :** réservation obligatoire

BIBLIOTHÈQUE PAUL-O.-TRÉPANIER Jeux de personnages et citations

L'Association des bibliothèques publiques de la Montérégie est heureuse de vous présenter une activité pour les personnes de 0 à 99 ans dans le cadre de la Quinzaine du livre en Montérégie qui se tiendra du 22 avril au 3 mai 2003. Cette activité présentée en deux volets stimulera encore plus le plaisir de la lecture et du livre dans toute la Montérégie.

Le premier volet, pour les enfants de 0 à 5 ans, consiste en une association de personnages connus, tirés de livres pour enfants.

Le deuxième volet, divisé en trois catégories, soit pour les 6 à 9 ans, les 10 à 14 ans et les 15 ans et plus, consiste en des jeux de citations. Vous devrez compléter un extrait où il manque un mot significatif évoquant le domaine de la littérature ou de l'écriture. (ex. : « Les paroles s'envolent et les ... restent. »)

Pour participer, les personnes intéressées se présentent à la bibliothèque Paul-O.-Trépanier afin de répondre au jeu. Les réponses ne seront disponibles que dans les bibliothèques participantes. Une fois les bulletins complétés, ils devront être déposés à l'une des bibliothèques municipales.

Dans chaque bibliothèque, un tirage au sort déterminera le gagnant de chacune des catégories qui recevra un cadeau offert par la bibliothèque.

PROCHAINE SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL

Le lundi 5 mai 2003, à 19 h 30

Pour connaître les sujets qui seront traités au cours de la séance, l'ordre du jour sera disponible sur notre site Internet le matin même de la rencontre. Le chemin pour y accéder est le suivant : (http://www.ville.granby.qc.ca; conseil municipal; séances du conseil).

DE NOUVEAUX AUTOBUS CHEZ VERREAULT



Les usagers du service de transport en commun ont pu remarquer et apprécier la mise en service de deux autobus tout neufs pour leur plus grand confort.

Ces nouveaux autobus, en plus d'offrir une meilleure vision et une qualité du transport nettement appréciable, sont également plus performants sur le plan écologique car ils polluent moins. Ces récentes acquisitions de Autobus Verreault Ltée profitent directement aux citoyens. C'est aussi grâce à la signature d'un contrat à long terme avec la ville de Granby que ces changements ont été rendus possibles.

Autre fait intéressant, la clientèle qui utilise les services de transport en commun ne cesse de croître; elle dépasse régulièrement les 500 usagers par jour. Cette clientèle est composée de travailleurs, de personnes âgées et d'étudiants. J'invite d'ailleurs toute la population à utiliser le service de transport en commun aussi souvent que possible. Je vous rappelle que ce service est mis à votre disposition par la ville de Granby. Profitez-en!

Vous pouvez consulter l'horaire des circuits en vous procurant un dépliant à cet effet aux différents points de vente* et bientôt, sur le site internet de la ville de Granby à www.ville.granby.qc.ca

Le Maire,

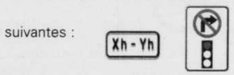
Guy Racine

** Pharmaprix (40, rue Évangéline), Tabagie William Enr. (60, rue Principale), Pharmacie Uniprix de Laganière (320, boul. Leclerc Ouest) Pharmacie Uniprix (338, rue St-Jacques), Zellers (100, rue St-Jude Nord)*

VIRAGE À DROITE AU FEU ROUGE (VDFR)

Lors d'une séance extraordinaire, le conseil municipal adoptait le règlement numéro 2435-2003 modifiant le règlement 1885-1990 sur la circulation, le stationnement et la sécurité publique concernant l'interdiction de virage à droite au feu rouge à différentes intersections.

À cet égard, le virage à droite sur feu rouge (VDFR) sera interdit aux intersections suivantes :



INTERSECTIONS	interdiction de vdfr
Dufferin/Bourget	Dufferin (côté nord)
	Dufferin (côté sud)
	Bourget (côté ouest)
	Bourget (côté est)
Dufferin/boulevard David-Bouchard Nord	Dufferin (côté sud)
Boul. David-Bouchard Nord/Dufferin	David-Bouchard Nord (côté est)
Principale/Évangéline/Toulouse	Principale (côté est)
	Principale (côté ouest)
	Évangéline
	Toulouse
Boivin/Saint-Charles/Laval	St-Charles Nord (côté nord)
	St-Charles Nord (côté sud)
	Boivin (côté ouest)
	Boivin (côté est)
	Laval
Boivin/Saint-Antoine Nord	Boivin (côté ouest)
	Boivin (côté est)
	Saint-Antoine Nord (côté sud)
Dufferin/Boivin	Rue Boivin
Dufferin/du Parc	Dufferin (côté nord)
	du Parc
Dufferin/boulevard Mountain	Boulevard Mountain
Principale/Laval	Principale (côté est)
Principale/Saint-Charles	Principale (côté ouest)
Principale/Saint-Antoine	Principale (côté ouest)
Principale/du Centre	du Centre
Principale/Dufferin/Saint-Jacques	Principale (côté ouest)
	Principale (côté est)
	Saint-Jacques
	Dufferin

INTERSECTIONS	interdiction de vdfr
Denison Est/de la Gare	Denison Est (côté est)
Saint-Jacques/Saint-Charles Sud	Saint-Jacques (côté ouest)
Saint-Jacques/Robinson	Robinson (côté nord)
	Robinson (côté sud)
	Saint-Jacques (côté ouest)
	Saint-Jacques (côté est)
Robinson Sud/Cowie	Cowie (côté est)
Saint-Charles Sud/Cowie	Saint-Charles Sud (côté sud)
	Cowie (côté ouest)
	Cowie (côté est)
Saint-Charles Sud/Denison Ouest	Denison Ouest (côté ouest)
	Saint-Charles Sud (côté nord)
	Saint-Charles Sud (côté sud)
Dufferin/York	York
Denison/Glen	Rue Glen
	Entrée-sortie Mont Sacré-Coeur

Le Service de la sécurité publique recommande la prudence à tous. Consciente des impacts sur les habitudes de conduite des conducteurs, la Sécurité publique mène des opérations de sensibilisation, et les policiers donnent de l'information et distribuent des dépliants à cet effet. Chaque situation sera étudiée cas par cas.

Le virage à droite au feu rouge est un PRIVILÈGE, pas une obligation!
Respectez le choix des usagers qui décident de ne pas tourner à droite à un feu rouge.

26
26
26
Black
Black

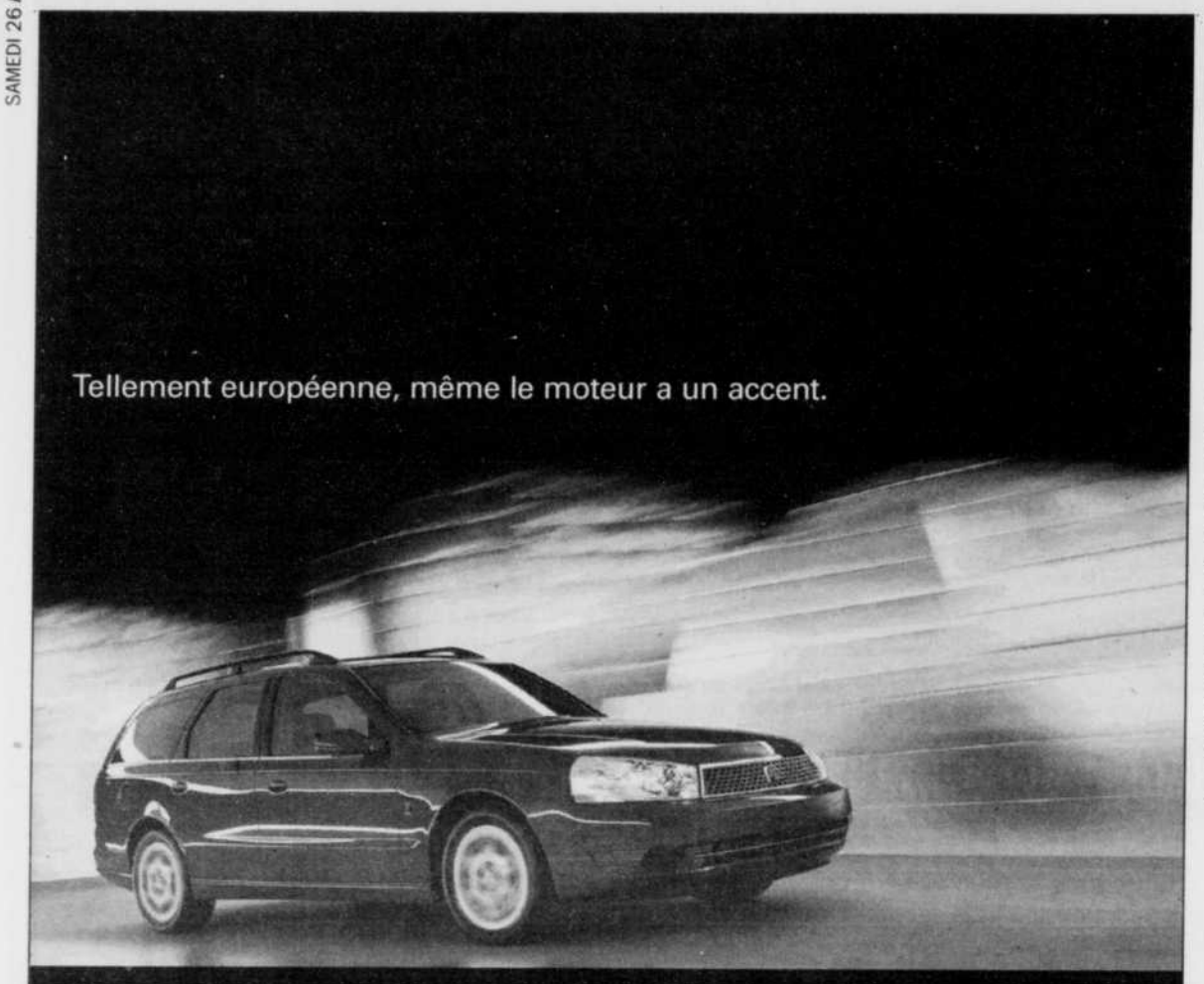
L'économie préoccupe les Américains

WASHINGTON (AP) - Plus de la moitié des Américains (56%) pensent que les États-Unis sont en récession et 53% déclarent que leur choix lors de la présidentielle de 2004 sera davantage influencé par l'économie que par la sécurité nationale, selon un sondage Gallup pour CNN et *Usa Today* publié jeudi.

Si 53% considèrent l'économie comme sujet numéro un de la future campagne, 36% citent la sécurité nationale, tandis que les 11% restant jugent ces deux problèmes d'égale importance.

Faut-il y voir les conséquences de la guerre en Irak? Près des deux tiers des personnes interrogées (65%) estiment que les États-Unis et leurs alliés sont en train de gagner la guerre contre le terrorisme, alors qu'elles n'étaient encore qu'un tiers début mars. C'est la plus forte proportion depuis un an à être de cette opinion.

Sept Américains sur dix (70%) approuve l'action de George W. Bush à la Maison-Blanche. Mais plus de la moitié trouvent que leur président n'accorde pas assez d'attention aux questions économiques.



Équipement DE SÉRIE	Familiale sport LW200 2003	Comptant / Ce que vous payez par mois
Rideaux gonflables de pavillon, lève-glaces et verrouillage électriques, télédéverrouillage, radio AM/FM stéréo avec lecteur CD, rétroviseurs électriques chauffants, régulateur de vitesse.	260$‡ /MOIS/LOCATION DE 48 MOIS 2710$ COMPTANT †Pour 16$ de plus par mois, obtenez la transmission automatique. Pour 11$ de plus par mois, obtenez le Groupe sport qui comprend toit ouvrant vitré électrique, antibrouillards et roues chromées de 16 po.	0$ 319$ 1000$ 297$

Renseignez-vous sur notre offre de location Partez Sans Payer disponible pour tous les véhicules Saturn††

0$ • Dépôt de sécurité • Comptant • Première mensualité payée par Saturn

††*Certaines taxes et des frais de d'administration peuvent être payables à la signature.

SATURN

CHAQUE Saturn comprend une garantie limitée de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe propulseur.
Achetez en ligne à saturncanada.com ou appelez au 1 888 4SATURN. ††*‡Ces offres réservées aux particuliers sont d'une durée limitée et ne peuvent être jumelées. Elles s'appliquent aux nouveaux modèles 2003 de la Série L de Saturn en inventaire. ‡ Le transport (900$), l'immatriculation, l'assurance, les droits, la taxe d'accise (100$), les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers/PPSA et les taxes ne sont pas incluses à moins d'avis contraire. Nos offres de location comprennent les frais de transport (900$), la préparation à la route et la taxe d'accise (100$), lorsque cela s'applique. L'incitatif sur la location (2700$ comptant) est disponible seulement sur le modèle LW 200 1SD 2003 et est déjà appliqué sur la mensualité annoncée. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 80 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents. ‡Les offres de location sont sujettes à l'approbation de crédit de GMAC. Autres options de location disponibles. Un comptant et/ou échange équivalent peuvent être requis. *General Motors payera la première mensualité (incluant la TPS/TVQ si applicable) et le dépôt de sécurité. Les offres s'appliquent sur les véhicules livrés le ou avant le 30 juin 2003. Ces offres peuvent changer sans préavis. ‡Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres. Une commande ou un échange de véhicules entre détaillants peut être requis. Voyez votre détaillant Saturn pour plus de détails.

Saturn Isuzu de Drummondville
1405, boul. René-Lévesque,
Drummondville
(819) 474-4270

Saturn Isuzu de Granby
1348, rue Principale
Granby
(450) 378-1404

Saturn Saab Isuzu de Sherbrooke
4880, boul. Bourque
Rock Forest
(819) 823-1400



photo Alain Dion

Mousti-zz-abo s'installe

ANGE-GARDIEN (MFL) - Cinq mois après la première pelletée de terre, les dirigeants de Mousti-zz-abo ont procédé cette semaine à l'inauguration de leurs nouveaux locaux à Ange-Gardien. Située depuis 14 ans à Saint-Damase, l'entreprise y a déménagé ses pénates afin d'avoir une meilleure accessibilité aux grands axes routiers. Ce déménagement s'inscrit aussi dans une perspective de développement des marchés d'affaires que sont l'île de Montréal, la Montérégie et l'Estrie. Fabricant de solariums et verrières, Mousti-zz-abo emploie une dizaine de personnes actuellement. Ce nombre pourrait grimper de cinq à sept travailleurs au cours des deux prochaines années, a indiqué hier la directrice générale de l'entreprise, Nadine Gingras, fille du propriétaire, Pierre Gingras (sur la photo). Le déménagement de Mousti-zz-abo a nécessité la construction de nouvelles installations, route 235: une opération qui a nécessité un investissement de 500 000$. Contrairement à Saint-Damase, le nouveau toit de l'entreprise comprend une salle de montre.

Bois d'oeuvre: des pénalités qui coûtent cher

Allan Swift
MONTRÉAL (PC)

Les droits imposés par les autorités américaines sur les exportations canadiennes de bois d'oeuvre, qui atteignent jusqu'à présent un milliard $, ne reviendront probablement jamais dans les coffres des producteurs du Canada, a affirmé hier le président et chef de la direction de Tembec Inc., Frank Dottori, qui entend tout de même se battre pour la cause.

Coprésident du groupe de pression Free Trade Lumber Council, M. Dottori a indiqué que le différend commercial sur le bois d'oeuvre devrait être réglé d'ici trois à six mois. Mais même si le Canada l'emporte devant les tribunaux, il pourrait ne jamais récupérer les droits récoltés auprès de ses producteurs, a-t-il ajouté.

Depuis mai 2002, le bois d'oeuvre canadien, principalement utilisé dans le secteur de la construction d'habitations, est sujet à des droits compensateurs et antidumping de 27,2 pour cent en moyenne.

«C'est la dernière question qui est (habituellement) réglée dans le cadre d'une entente», a déclaré M. Dottori lors d'une conférence téléphonique organisée afin de discuter des plus récents résultats trimestriels de Tembec, rendus publics jeudi.

«Des rumeurs veulent qu'ils (les Américains) soient prêts à couper la poire en deux si nous parvenons à une entente raisonnable. En ce qui me concerne, cet argent se trouve dans un fonds portant le nom de Tembec, et je veux le récupérer», a ajouté le dirigeant.

«Certains aux États-Unis disent: "Nous n'allons négocier aucune entente avant que vous n'ayez accepté de nous laisser (les droits)". Je peux vous dire que je ne vais pas laisser de 80 à 100 millions $ traîner là à moins qu'ils me plaquent au sol avec un pied à la gorge et un revolver sur la tempe.»

Les producteurs de bois américains affirment que le bois d'oeuvre canadien, qui accapare environ le tiers du marché des États-Unis et rapporte quelque 10 milliards $ par année au Canada, est subventionné par les provinces.

Le Canada et les provinces productrices de bois d'oeuvre contestent devant l'Organisation mondiale du commerce (OMC) les droits imposés par les autorités américaines. Des négociations entre les deux pays voisins ont échoué, en février, en partie en raison de la question de la récupération des droits jusqu'à présent récoltés.

Jeudi, la société forestière a annoncé avoir enregistré un bénéfice net de 34,2 millions $, soit 0,40 $ par action, lors du trimestre terminé le 29 mars. Lors de la même période l'an dernier, elle avait enregistré une perte nette de 63 millions $ (0,73 $ par action).

Black



Week-End



Karo reprend du service pour Jésus - page 56 -

Le premier vrai show de Marie-Ève Janvier - page 52 -

BRUXELLES, LA BELLE - page 57 -

Un merveilleux voyage

Louise Portal prête à défendre *Les Invasions barbares* jusqu'à Cannes

GRANBY

Déjà la tête à Cannes, elle pouvait difficilement parler d'autre chose que du sujet de l'heure: *Les Invasions barbares*.



Francine **Beaudoin**

fbeaudo2@lavoixdelest.qc.ca

«Ce n'est pas une journée de vacances aujourd'hui», lance joyeusement Louise Portal, au bout du fil, jointe on ne sait où, en Gaspésie. L'attachée de presse avait pourtant dit qu'elle y était en congé. C'était sans compter sur le branle-bas de combat qu'implique l'organisation d'un voyage de groupe vers la sélecte cité du cinéma où le dernier film de Denys Arcand pourrait peut-être obtenir la Palme d'or, cette année.

L'enthousiasme est palpable malgré la distance. «On essaie de s'organiser au niveau des horaires», explique la comédienne qui interprète Diane pour la seconde fois, 17 ans après la sortie de ce film culte qu'est devenu *Le Déclin de l'empire américain*.

Elle est manifestement ravie à l'idée de remonter les célèbres marches. Elle l'a fait, en 1997, alors que le film *Sous-sol* de Pierre Gang était présenté dans le cadre de «La semaine de la critique». «C'est vraiment impressionnant», se souvient-elle.

Et cette fois-ci, ce serait encore mieux, suppose-t-on, tant elle parle des *Invasions* avec une authentique ardeur.

Un «chef-d'oeuvre»

Elle a su, dès la lecture du scénario, qu'elle embarquait dans un merveilleux voyage. Et elle évoque la «profondeur du propos et la pertinence des thèmes abordés». Il y avait davantage: un «cadeau» pour les comédiens à qui le réalisateur fournissait l'occasion de «revisiter des vies déjà vécues à l'écran».

Louise Portal insiste sur le caractère singulier de l'aventure. Non seulement les gens ont-ils vieilli dans la vie mais il leur est permis de voir vieillir des personnages qu'ils ont incarnés et qui, il faut bien le dire, illustraient plutôt bien le Québec de l'époque.

À son avis, c'est un défi qu'a relevé Arcand avec grand art, de façon admirable parce qu'il n'a pas essayé de retrouver une recette. «Ce n'est pas un *Déclin 2*», lance-t-elle pour illustrer son commentaire. Et elle souligne la justesse du ton, un ton «familier mais différent parce qu'on ne vit pas les mêmes valeurs».

De son personnage elle dira: «C'est un personnage très cohérent. Diane est toujours ce qu'elle était. Elle a toujours des amants colorés. Et elle a accepté de vivre seule». Elle n'en dira pas beaucoup plus sauf: «on va rencontrer la blessure de Diane».

Difficile de trouver porte-parole plus convaincante, vous en conviendrez!

Éprise de littérature

Louise Portal est par ailleurs une femme entière qui semble aisément marier ses passions, ses préoccupations et ses métiers. Car elle a plusieurs cordes à son arc la belle dame d'Eastman.

Elle consacre d'ailleurs beaucoup de son énergie à l'écriture d'un nouveau roman, une activité «très importante» pour cette femme en quête de vérité et d'enchantement.

La littérature lui tient tellement à coeur qu'elle a accepté d'être porte-parole d'un événement littéraire qui devrait faire battre le coeur d'Eastman les 22-23 et 24 août prochains. Il s'agira de l'adaptation au Québec des «Nuits de la correspondance», une fête de l'art épistolaire qui a lieu à Manosque, pays de Giono.

Y prendont part des écrivains comme Clémence Desrochers et Robert Lalonde ainsi que d'autres personnalités dont les noms nous seront dévoilés au cours d'une conférence de presse en juin prochain. Nous connaîtrons alors tout le programme de cet hommage à cette forme intimiste d'écriture.



photo La Tribune

«Après avoir vu le film, j'ai su qu'on était devant une grande oeuvre; à mon avis un chef d'oeuvre»», dit Louise Portal à propos du film de Denys Arand *Les Invasions barbares*. en ayant tout à fait l'air de peser ses mots.

26

26

26

Radieuse Marie-Ève!

Elle fera la première partie du spectacle de François Massicotte, lundi soir, au Palace

GRANBY

Marie-Ève Janvier va offrir son premier «vrai show» au Palace, un endroit qu'elle connaît pourtant très bien, lundi soir.



Michel Tassé

mtasse@lavoixdelest.qc.ca

La chanteuse de Roxton Pond fera alors la première partie de l'humoriste François Massicotte. C'est plutôt rare qu'on s'intéresse à l'artiste qui met la table mais, dans ce cas-ci, c'est différent.

«J'ai très hâte!, dit Marie-Ève, manifestement enthousiaste. Le spectacle va durer une heure et va ressembler un peu à celui que j'avais donné à l'église Sainte-Famille en septembre dernier. Je vais chanter de vieilles chansons, des plus récentes, je vais mélanger les pièces rythmées et les ballades.»

Sur scène, elle sera accompagnée du guitariste Toyo, du claviériste Robert Messier et de la choriste Guylaine Ménard.

«J'ai chanté souvent au Palace (principalement avec Musicophonie), mais c'est la première fois que les gens vont assister à un spectacle de Marie-Ève Janvier. Ça va être spécial.»

À noter que le spectacle est organisé par la Société Alzheimer de Granby et région.



photo Janick Marois

«Grâce à *Don Juan*, j'ai vraiment l'impression de jouer dans les grandes ligues», affirme Marie-Ève Janvier.

Un hit

Marie-Ève est tout simplement radieuse par les temps qui courent. Normal, puisque *Changer*, la chanson qu'elle interprète en duo avec Jean-François Breau, tourne énormément à la radio et ce, partout au Québec. En fait, la pièce se dirige tout droit vers le sommet des palmarès.

Changer, au cas où vous ne le sauriez pas, est le premier extrait de l'album *Don Juan*, qui paraîtra au mois de juin. Et *Don Juan*, au cas où vous reveniez tout juste d'un voyage de quelques mois à l'autre bout du monde, c'est le nom de la comédie musicale dans laquelle Marie-Ève va tenir le premier rôle féminin.

«Grâce à *Don Juan*, j'ai vraiment l'impression de jouer dans les grandes ligues, dit-elle. Je me suis rendu compte que c'était vraiment une grosse affaire lors du *showcase* qui a servi à présenter les chansons de l'album à Montréal et à Québec, il y a quelques semaines.»

Oui, *Don Juan*, on l'a déjà écrit, c'est gros. Et c'est grâce à *Don Juan* que Marie-Ève a été invitée à *Star Académie* et que, pas plus tard que demain soir, elle va participer à la Méga Fureur de Véronique Cloutier, présentée en direct du Centre Bell.

«C'est un beau trip. En même temps, il y a de la pression. À Guy Cloutier (le producteur) et à Félix Gray (celui qui a fait l'adaptation musicale de *Don Juan*), je veux prouver qu'ils ont bien fait de me faire confiance en m'offrant le rôle de Maria. Je ne veux vraiment pas les décevoir.»

On a commencé à entendre parler de *Don Juan* il y a deux mois mais, on le sait, la comédie musicale ne prendra l'affiche qu'en février 2004 au Théâtre Saint-Denis. Mais déjà, ça sent le succès, si on se fie aux chansons qu'on a entendues lors du *showcase* présenté à Montréal.

«En tout cas, c'est tout un feeling que d'entendre sa chanson à la radio!», dit encore Marie-Ève.

En passant, est-ce que Jean-François Breau, qui personnifiera Don Juan et qui est un ancien vainqueur du Festival de la chanson de Granby, sera au Palace lundi soir afin d'interpréter *Changer* avec sa belle Maria?

Disons simplement que ça ferait un bon rappel...

Ce soir, on swing à Waterloo

Michel Tassé

WATERLOO

La Maison de la culture de Waterloo accueille un grand du jazz ce soir: Charles Wizen, qui s'amène avec son quatuor à cordes.

Si vous êtes amateur de jazz, le nom vous dit probablement quelque chose. Wizen, un violoniste, a joué avec quelques-uns des grands du genre, dont Django Reinhardt, Stéphane Grapelli et Sidney Bechet. En trio, en quartette ou en quintette, il s'est produit partout sur notre petite planète.

Né à Paris il y a tout près de 70 ans, Wizen a adopté le Québec, plus précisément les Cantons-de-l'Est, il y a quelques années. En 2001, il lançait *Live au Granada*, album justement enregistré à la salle sherbrookoise.

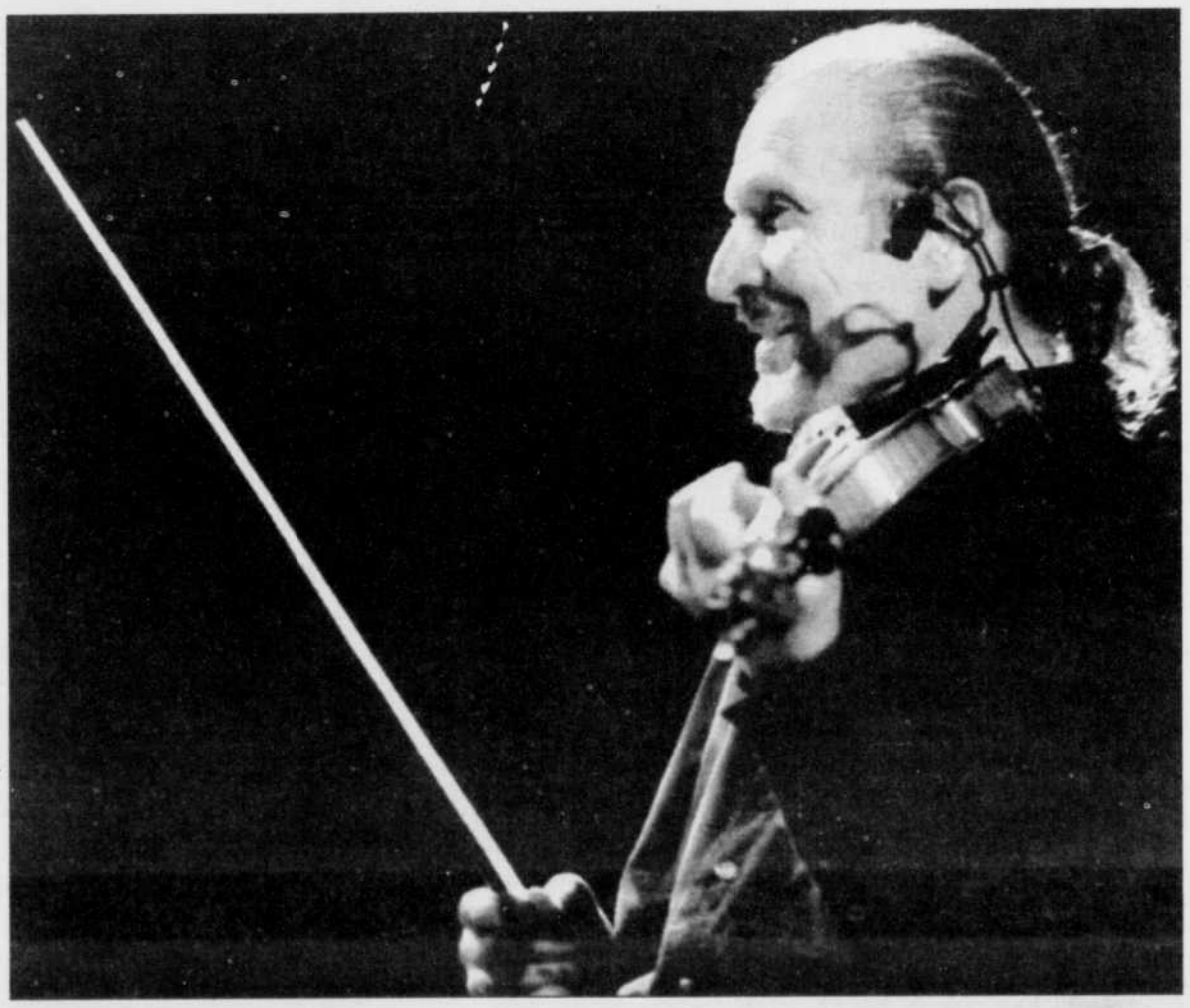
En 1986, il enregistra *Djangology* en compagnie du guitariste gitan Raphaël Fäys. Maintenant épuisé, ce titre est considéré par plusieurs comme un classique du jazz contemporain.

Pourtant, Wizen a un faible, un gros faible, pour le jazz de style swing parisien des années 30 et 40. C'est d'ailleurs ce qu'il promet de nous servir, ce soir.

Le jazz de Wizen est nerveux, jovial et donne le goût de danser. Pas question de rester tranquillement assis, paraît-il, pendant un spectacle du Français et de son ensemble.

Parlant d'ensemble, Charles Wizen sera accompagné ce soir par Serge Krief, à la guitare solo, par Richard Cliche, à la guitare rythmique, par Jean-François Martel, à la contrebasse, et par Richard Savoie, au saxophone.

On espère juste qu'il nous livrera sa version bien à lui du *P'tit bonheur*, de Félix, qui est tout à fait irrésistible.



Charles Wizen, un violoniste, a joué avec quelques-uns des grands du jazz, dont Django Reinhardt, Stéphane Grapelli et Sidney Bechet. En trio, en quartette ou en quintette, il s'est produit partout sur notre petite planète.

Ron Korb et ses flûtes enchantées

Francine Beaudoin
fbeaudoi@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Ce virtuose de la flûte connaît un grand succès partout où il passe et particulièrement en Asie. Et de plus en plus de gens d'ici apprécient sa musique qui fait voyager du Japon à l'Irlande, de l'Espagne aux Caraïbes en passant par la planète R&B.

Ron Korb sera au Palace le vendredi 2 mai, avec deux musiciens: un aux percussions et un autre aux basses. Il promet une soirée remplie de sonorités envoûtantes grâce à ses flûtes enchantées, qu'elles soient de bambou, traversière ou des Andes.

Le flûtiste habite Toronto mais il sillonne le monde, et le Québec depuis quelques années déjà. Au bout du fil, dans un français très acceptable appris de façon intensive à Chicoutimi il y a maintenant quinze ans, il nous dit beaucoup apprécier la salle du théâtre de la rue Principale où il est venu encore récemment.

On ne s'étonne pas de son penchant pour les musiques métissées quand on sait qu'il est née d'une maman japonaise. Mais sa culture niponne, il l'a surtout acquise en allant vivre deux ans au Japon où il s'est aussi perfectionné musicalement. De culture musicale classique - il a étudié à l'université de Toronto avant d'aller peaufiner son art en Italie - Ron Korb a rapidement voulu en savoir davantage sur les sonorité d'ailleurs.

Et il est particulièrement attiré par la musique celtique, objet de son dernier album (il en a déjà huit en solo). Conscient du caractère plus apaisant de la musique asiatique, il donne une belle place à la musique celtique dans ses spectacles afin de mieux réveiller son monde!

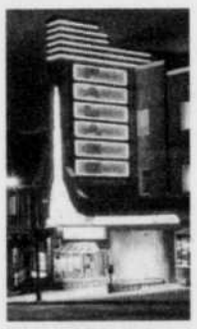
«C'est un mélange», dit-il d'ailleurs de ce spectacle au cours duquel il change constamment d'instruments.

La carrière de Ron Korb va bon train. Il est sollicité un peu partout, notamment à la télé et au cinéma. Il a participé aux bandes sonores de films comme *Il danse avec les loups* et *No* de Robert Lepage. Il a travaillé avec l'équipe de Loreena McKennitt, Lord of the Dance et a écrit la chanson thème accompagnant la candidature de Toronto aux Olympiques de 2008.

On dit de sa musique qu'elle «fait du bien». Les curieux iront vérifier vendredi prochain, au Palace.



Ron Korb sera au Palace avec ses flûtes enchantées le vendredi 2 mai.



Guichets du Palace
(Achats téléphoniques et au comptoir)
Du lundi au vendredi,
de 13 h 30 à 21 h
Samedi de 9 h 30 à 21 h
Dimanche de 12 h à 17 h
à l'exception des soirs de spectacles
où les guichets fermeront à 21 h

GÉNÉRALITÉS
Des frais supplémentaires de 2,75 $ par billet pour les achats téléphoniques et par internet.
L'horaire des spectacles peut varier sans avis.

Taxes et redevances incluses dans les prix indiqués.

Sauf indications contraires,
tous les spectacles débutent à 20 h.
Pour achat de billets ou pour information supplémentaire :
RÉGION DE GRANBY :
375-2262
EXTÉRIEUR :
1-800-387-2262

Les billets ne sont ni échangeables ni remboursables

GUICHET EXTÉRIEUR
(Achats au comptoir seulement)
LA LIBRAIRIE DES GALERIES
aux Galeries de Granby :
40, rue Évangéline, Granby

Aux heures régulières du commerce.
Notre point de vente extérieur est informatisé, vous avez donc le même choix de billets qu'au Palace

Le Palace est subventionné par la Ville de Granby, par le ministère de la Culture et des Communications du Québec et par Patrimoine canadien.



JEUNESSES MUSICALES DU CANADA
Opéra Carmen
Dimanche
27 avril 2003
Coût : 15 $



SUPPLÉMENTAIRES
Martin Matte
Jeudi, vendredi
22 et 23 mai
2003
Coût : 32 $



Yelo Molo
Dimanche
25 mai 2003
Coût : 25 $

Ron Korb
Vendredi
2 mai 2003
Coût : 20 $



Piège pour un homme seul
Dimanche
11 mai 2003
Coût : 28 $





SAISON ESTIVALE
François Léveillée
dès le 10 juillet 2003
du jeudi au samedi
Coût : 29,50 $



Culture et Communications Québec
GRANBY
Patrimoine canadien Canadian Heritage
RIDEAU
Gaz Métropolitain
les sorties du TNM
DIC Diffusion Inter Centre
Ovation
234107V

CHAMBRE DE COMMERCE RÉGION
GRANBY-BROMONT
COMMERCE INDUSTRIE PROFESSIONNEL SERVICE TOURISME

20e édition des Prix Distinction

La Chambre de commerce du district de Granby
Le prix DISTINCTION de la semaine

CHAMBRE DE COMMERCE RÉGION GRANBY-BROMONT



Le président de la Chambre de commerce Granby-Bromont,
M. Stéphane Lavigne
et le président du Comité de sélection,
M. Jacques Pronovost, président et éditeur de La Voix de l'Est,
invitent toutes les entreprises de la région
à s'inscrire au concours des Prix Distinction 2003
et à profiter de cette prestigieuse tribune
pour faire connaître leurs récentes réalisations et leurs succès.



Catégories en lice et secteurs visés :

Agro-alimentaire :
Entreprises spécialisées dans la transformation et la fabrication de produits dérivés.

Commerce de détail PME :
Commerces de détail comptant de 1 à 10 employés.

Commerce de détail grande entreprise :
Commerces et distributeurs industriels comptant 11 employés et plus.

Efficacité énergétique :
Entreprises qui se distinguent par leur intervention en efficacité énergétique ou une meilleure gestion de l'énergie.

Entreprise de services PME :
Entreprises de services comptant de 1 à 10 employés.

Entreprise de services grande entreprise :
Entreprises de services comptant 11 employés et plus.

Entreprise manufacturière PME :
Entreprises de fabrication ou de transformation comptant de 1 à 50 employés.

Entreprise manufacturière grande entreprise :
Entreprises de fabrication ou de transformation comptant plus de 50 employés.

Entreprise touristique PME :
Entreprises ou organismes à vocation touristique présentant un chiffre d'affaires inférieur à 1 M $.

Entreprise touristique grande entreprise :
Entreprises ou organismes à vocation touristique présentant un chiffre d'affaires supérieur à 1 M $.

Entrepreneurship :
Entreprises créées après le 1er janvier 1998 et ayant complété au moins deux années d'opération.

Marchés extérieurs :
Entreprises qui exportent des produits ou services, ou qui ont créé des associations commerciales ou alliances stratégiques afin de desservir les marchés extérieurs.

Organisme sans but lucratif et entreprise d'économie sociale :
OSBL ou entreprises d'économie sociale qui favorisent le développement de projets à caractère social, sportif, culturel ou touristique.

Prix spécial 2003 catégorie Habitation :
Entreprises qui oeuvrent dans le secteur de la construction résidentielle : entrepreneurs, plombiers, électriciens, architectes, designers, ébénistes ou autres.

Prix Coup de Cœur Conciliation Travail-Famille :
Décerné par le Comité directeur des États généraux sur la femme et l'emploi en Haute-Yamaska, ce prix souligne les initiatives des entreprises de la région en matière de conciliation Travail-Famille.

Commandez dès maintenant votre formulaire d'inscription
aux Prix Distinction 2003
de la Chambre de commerce région Granby-Bromont
par téléphone en composant le 372-6100
ou par courriel à info@chambredecommerce.org

Date limite d'inscription : 23 mai 2003

233702V

Black
Black

Vin

Cuisine, bières et vins d'Australie

«Nous nous sommes dégagés de l'influence anglaise», m'expliquait en Australie même, au début d'avril, un viticulteur de ce pays au sujet des habitudes alimentaires.



Jacques **Benoit**

jbenoit@lapresse.ca

Car (et cela étonne agréablement au premier abord) on peut désormais très bien manger en Australie.

Savoureuse, recherchée, du genre fusion, mêlant donc les influences asiatiques et européennes, la cuisine des bons restaurants australiens, toujours présentée avec beaucoup de goût, est en effet irrésistible.

L'explication?

Il y eut dans les années 80, dit-on là-bas, un très fort mouvement d'immigration, d'abord... mal vu par les Australiens, mais grâce auquel affluèrent des idées neuves, notamment en matière de cuisine. Un peu comme cela s'est passé ici même, au Québec, dans les années 60 et 70, avec l'afflux d'immigrants.

Résultat, on peut s'y régaler, en fin de repas, de ce que les Australiens appellent un «short black», c'est-à-dire d'un café express bien serré, tout aussi bon que ceux d'Italie.

Partout, enfin, on trouve des bières de qualité (Cascade, Cooper's, etc.) de grandes brasseries, très supérieures à celles des grandes brasseries canadiennes...

Le lien de tout cela avec les vins d'Australie?

Le lien est quasi direct car, en matière de vins et de cuisine, tout va plus ou moins de pair. En bref: la cuisine de qualité demande à être accompagnée de vins de qualité. Cette modification des habitudes alimentaires est donc sans aucun doute l'un des principaux facteurs expliquant que l'Australie produise aujourd'hui des vins plus complexes qu'autrefois.

«Il y a 20 ans, quand je buvais du bordeaux, j'avais l'impression de boire du vin australien coupé d'eau, racontait ainsi Grant Bellvé, de Tyrrell's, dans la vallée de la Hunter, au nord de Sydney. Mon palais s'y est fait, et maintenant je recherche la complexité, l'acidité, les tannins, l'équilibre.»

Quelques chiffres

Globalement, l'Australie viticole semble peu de choses si on la compare à ces géants que sont la France et l'Italie. Ainsi, en 2001, sa production n'a représenté que 3,8 % du volume mondial produit...

Ce faible pourcentage peut donner à croire que son industrie viticole est peu dynamique. En fait, elle se développe à un rythme accéléré, comme le montrent la forte augmentation de la superficie plantée de vignes, mais également de la production et des exportations.

De 98 612 hectares en 1998, la superficie occupée par ses vignobles est ainsi passée l'année dernière à 158 594 hectares, soit une progression de 61 %.

Pendant le même laps de temps, la production a presque doublé (680 millions de litres en 1998 contre 1,174 milliard en 2002), alors que les exportations de vins d'Australie ont augmenté, elles, de 135 %. (D'un peu moins de 200 millions de litres en 1998, à un peu plus de 471 millions en 2002.)

Derniers chiffres, éminemment révélateurs: de 25 millions de dollars australiens en 1985 (leur dollar vaut 93 cents canadiens), la valeur de leurs exportations a atteint l'année dernière, aux prix de gros, tout près de 2,3 milliards...

Bref, c'est le boom!

Quatre grandes entreprises mènent le bal, à savoir Southcorp, propriétaire entre autres de Penfolds, BRL Hardy, Beringer Blass et Orlando Wyndham (du groupe français Pernod Ricard), puisqu'elles élaborent à elles seules environ 80 % de la production australienne!

Deux vins

Toutes ces entreprises produisent des vins de consommation courante, corrects sans plus, tels le **South Eastern Australia 2001 Shiraz Cabernet Jacob's Creek**, d'Orlando Wyndham, plutôt léger, souple et donc velouté, aux arômes marqués de sciure de bois (parce qu'on utilise des copeaux de bois mêlés au moût pour lui communiquer des arômes boisés). **C, 106377, 13,95$, ★ $($), à boire.**

Ou encore, plus réussi, le South **Eastern Australia 2001 Cabernet Merlot Rosemount Estate**, de Penfolds, moyennement corsé et légèrement tannique, marqué par une note mentholée et qui a quelque chose de légèrement sucré («sweet fruit», disent les Australiens). **C, 552000, 15,95$, ★★ $($), à boire, 1 an.**

La notation

★	- Vin correct
★★	- Bon
★★★	- Très bon
★★★★	- Excellent
★★★★★	- Exceptionnel
(★)	- Égale une demi-étoile

La règle

> Plus d'étoiles que de $, le vin vaut largement son prix

> Autant d'étoiles que de $, il vaut son prix.

> Moins d'étoiles que de $, il est cher ou même très cher.

> **C** indique qu'il s'agit d'un vin «courant», vendu dans la plupart des succursales.

> **S** désigne les vins de «spécialité», en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.

> Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.

PRÉVENTION SUICIDE
450 375.4252
1 866 APPELLE
233407V

Chantal Lafond
Masso-Aromathérapeute
Aromathérapie
Massothérapie
Reiki
Certificats-Cadeaux
33, rue Guy
Granby, Qc J2G 7J3
(450) 375-2696
Reçu pour assurances
Membre de CIMA
234038V

À la location
0$ pas de dépôt de sécurité
0$ pas de 1er paiement*
Location 48 mois minimum
À l'achat
0$ pas de 1er paiement*
Financement 60 mois minimum
TOYOTA JOURS ÉTIQUETTES ROUGES
CAMRY LE 2003 #BE32KP-AA 249$/mois**
ECHO 2003 #BT123M-AA 159$/mois
Comptant 0 $ / 2 069 $ — Mensualités 197,78 $ / 159 $
(Sur 60 mois minimum, 120 000 km inclus, 7 ¢ du km excédentaire)
COROLLA 2003 #BR32EM-AA 199$/mois**
MATRIX 2003 #KR32EM-AA 209$/mois**
LIVRAISON IMMÉDIATE
Jean-Pierre Demuy, Directeur des ventes
Dominique Sigouin, Adjoint au directeur
Sébastien Giroux, Conseiller en produits
Pierre Maheu, Conseiller en produits
Gérald Roy, Conseiller en produits
Jason Roy, Conseiller en produits
Frédérick Gingras, Conseiller en produits
André Junior Beauregard, Directeur des véhicules d'occasion
Aucun dépôt de sécurité sur tous les modèles!
* Sur tous les véhicules, à l'exception de la Corolla et de la Matrix.
** Location 48 mois, sur approbation du crédit. 96 000 km inclus, 7 ¢ du km excédentaire sur la Corolla et la Matrix et 10 ¢ sur la Camry.
1 679 $ comptant sur la Corolla et 2 338 $ comptant sur la Matrix, 5 045 $ sur la Camry, taxes en sus. RDPRM et taxes de pneus en sus.
Photos à titre indicatif seulement.
234102V
Estrie TOYOTA inc. GRANBY
On vous a à coeur
Jusqu'à 1000$ de remise
Angle Principale et voie d'accès de l'autoroute, Granby
378-8404
www.estrie-toyota.qc.ca
TOYOTA un coup de cœur sans fin

Du yé-yé à Jésus

Karo lance un nouveau disque et témoigne de sa foi

Francine Beaudoin
fbeaudoi@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Elle fut «Découverte de l'année», en 1967; l'équivalent, à échelle réduite, du Wilfred de *Star Académie*. TVA s'appelait alors le «canal 10» et Yoland Guérard ne pouvait se douter, un seul instant, qu'une Julie Snyder pourrait un jour imposer son style à la télé. Propulsée vedette en un coup de baguette magique, la jeune Karolyn Vallée, de Sherbrooke, entrait dans le monde enfumé des cabarets et un peu infernal du show-biz.

Instantanément, Karo, 20 ans, connut le succès grâce à *Un garçon en mini-jupe*. (Elle avait aussi interprété *Va-t'en*» - non, pas celle des Sultans -, chanson composée pour son ex-fiancé qu'elle avait laissé tomber à huit jours du mariage.) Pendant 10 ans, elle a vécu sur cette lancée, dans la fête et l'abondance. «Je faisais 50 000 $ par année, ce qui équivaut à peu près à 300 000 $ maintenant», raconte-t-elle, souriante et bien loin de cette époque où, elle le confesse, elle était très malheureuse.

En dépit de la notoriété, des voyages, des bons restos, elle se trouvait vide et baignait dans un monde superficiel. L'alcool et la drogue ne comblaient pas ce manque qu'elle sentait croitre en elle sans l'expliquer. Puis, un jour, elle s'est convertie. Elle a «reçu Jésus comme (son) sauveur» et a complètement changé de vie! Pourtant, elle avait déjà fermé la porte au nez de quelques «Jesus freak» les traitant de malades. Parmi eux, le guitariste Robert Goulet, qui a collaboré à l'album qu'elle lance ce soir, au Flambeau, 175 boulevard de la Mairie, dans le canton de Granby.

Cet album, intitulé tout simplement *Karo*, fait suite à celui qu'elle proposait il y a maintenant 10 ans sur cassette seulement. Aujourd'hui il y a un CD et une cassette. Le style est le même, avec un fort accent Gospel, - genre beaucoup plus populaire aux USA qu'ici - mais qui a la cote partout dans l'univers de la foi renouvelée.

Il ne faudrait pas croire qu'elle ait chômé pendant 10 ans. Karo, très impliquée dans son église, y remplit deux ministères. Un travail à temps plein pour lequel elle est rémunérée. «Je travaille 50 à 60 heures par semaine et j'ai le lundi de congé», raconte-t-elle avouant profiter goulûment de ses quelques heures de solitude dans la quiétude de sa demeure de Granby, ville où elle demeure depuis près d'un quart de siècle.

Elle s'occupe évidemment du côté musical des célébrations de son église et elle fait le tour du Québec pour témoigner de son expérience. Elle le fait assez souvent dans le cadre des «Déjeuners de l'espoir», une formule reprise un peu partout, qui permet à l'Église évangéliste baptiste de réunir des gens dans des restaurants, autour d'un repas. À Granby, cela se passe certains samedis matin, vers 9h. Les gens n'ont rien à payer et ils entendent des témoignages dont le sien au cours duquel elle ressort ses vieux succès.

«Les gens adorent réentendre les succès des années 60 et 70. Ils chantent avec moi *Les gens sympathiques*».

Karo en profite aussi pour faire entendre ses créations les plus récentes, toutes reliées à sa foi.

Vous ai-je dit qu'elle respire le bonheur et qu'avec un grand sourire elle invite tous ceux qui le veulent à son lancement, ce soir, à compter de 19h30?



photo Michel St-Jean

Karo, vedette populaire dans les années yé-yé, a changé de registre et de vie depuis plus d'un quart de siècle. Mais elle continue à chanter. Elle lance d'ailleurs un nouveau CD ce soir, intitulé simplement *Karo* au Flambeau, boulevard de la Mairie, dans le canton de Granby.

Brunch pour la fête des Mères

ORFORD LE GOLF

dans une ambiance champêtre
au chalet du Club de golf
du Mont Orford!

25 $ (plus taxes) pour les adultes et
1/2 prix pour les enfants de 11 ans et moins
Le dimanche 11 mai 2003



Pour réservation : (819) 843-6548, poste 341
ou le 1 866-ORFORD1 (1 866 673-6731), poste 341

Sortie 115 Nord de l'autoroute 10, Magog (QC)

234203V

Bruxelles la belle

Anne-Marie Voisard
AMVoisard@lesoleil.com

BRUXELLES

Les prophètes de malheur s'obligent à dire qu'il pleut toujours à Bruxelles et partout ailleurs, dans le plat pays de Jacques Brel. Ne les croyez pas. C'est faux.

Du moins, ce le fut, en mars, tout au long des sept jours durant lesquels *Le Soleil* fut invité par l'Office de promotion du tourisme Wallonie-Bruxelles à parcourir les lieux, en commençant par la Grand-Place qui est, d'après Jean Cocteau, «le plus beau théâtre du monde».

C'est vrai que dans la chaleur du midi, quand les terrasses sont bondées, on ne se lasse pas de regarder. Il y a les gens qui flânent devant leur bière. Les autres qui déambulent au pas de tortue, allant d'une boutique à l'autre.

L'immense quadrilatère est bordé d'impressionnants édifices en pierre, dont le plus ancien est l'hôtel de ville avec sa longue flèche, qui se laisse voir de loin. De là partent une série de rues piétonnières. L'une d'elles conduit à Manneken-Pis, célèbre fontaine, au coin de la bien nommée rue de l'Étuve. Le petit garçon qui fait pipi ne cesse de faire jaser. De partout, on s'impose le retour pour venir le saluer. Jusqu'aux écoles qui le mettent au programme de leurs sorties éducatives.

Comme si ce n'était pas assez, voilà que Bruxelles en scène s'apprête à donner une nouvelle vie à son personnage fétiche. À compter du 20 juin, Manneken-Pis entreprendra de parader dans un marais aménagé sous les Galeries royales Saint-Hubert. Ce n'est là qu'un aspect de l'expo-spectacle en préparation, laquelle remonte à la naissance de la ville, en 979. On la dit sortie d'«un marais semé d'iris sauvages».

De tout pour tous

Bruxelles est belle. Elle gagne à être découverte, jusque dans son sous-sol. La porte d'entrée de cette exposition permanente est un théâtre du XIXe siècle, le Vaudeville, qui est en train d'être restauré. Il occupe la place d'un ancien marché couvert. Et nous sommes dans les fameuses Galeries Saint-Hubert, une enfilade de passages agrémentés de vitraux, où se côtoient magasins de luxe et restaurants.

Ici, dans cette vitrine, des sacs Delvaux. La souplesse du cuir se voit, se sent. Même pas besoin de toucher. Et la chocolaterie Neuhaus, berceau de l'entreprise qui se targue d'avoir inventé la praline et le ballotin.

Le chocolat amer au thé est un délice. Puis, la librairie Tropismes, dans un édifice aux riches boiseries, qui a remplacé le club de jazz Blue Note, où Jacques Brel a chanté au début de sa carrière.

Avec son million d'habitants, la ville reste à dimension humaine. D'autant plus que c'est facile d'y marcher, à condition d'éviter les souliers pointus comme des éperons, qui ont la cote actuellement. Sur les pavés partout proéminents, les vieilles chaussures donnent plus de confort.

Cela dit, depuis la Grand-Place, vous empruntez une rue au hasard, celle du Marché-aux-Fromages, par exemple, et vous laissez les odeurs vous guider. Un restaurant italien et ses rigatoni accompagnés d'une Jupiler, pourquoi pas? Tandis que vous sirotez la bière s'amènent des musiciens. Accordéon, violon. «Kalinka», c'est parti.

Bruxelles est une ville pour le moins cosmopolite. Français, néerlandais, anglais, allemand, les langues se voisinent et se mélangent. Wallons et Flamands. Deux entités distinctes. Le présent voyage ne nous aura pas permis d'aller du côté des Flandres. Bruges et Gand. Ni Anvers, où se trouve une brasserie au nom familier, De Koninck.

Quoi qu'il en soit, il y a tout pour se dépayser dans la capitale qui est aussi le siège de l'Union européenne (UE). Impossible de l'oublier puisque notre séjour a coïncidé avec le sommet du printemps de l'UE, lui-même marqué par le déclenchement de la guerre en Irak. Manifestations, embouteillages. Les Bruxellois sont patients et pas du tout nerveux.

Pendant que la foule descendait en courant, la police sur les talons, le boulevard Adolphe-Max, les badauds magasinaient, sans se presser, dans la rue Neuve, adjacente. «Nieuwstraat», en néerlandais. Il faut s'y habituer. Les plaques sont bilingues. Il arrive même que l'anglais passe avant le français. À l'hôtel où j'étais, une hôtesse en stage ne savait converser que dans la langue de Shakespeare. Essayez d'imaginer pareil scénario à Québec.

Les Belges et nous

Reste qu'entre les Belges de souche et nous, le contact se fait bien. Il est plus direct qu'avec les voisins de France. Une fois les présentations faites, le tutoiement vient facilement. Le sens de la fête nous rapproche.

Et l'émotion. La capacité de vibrer lorsqu'on aime. Ce n'est pas pour rien que Jacques Brel occupe une place de choix dans le cœur des Québécois.

Aussi se laisse-t-on guider avec joie dans les bistrots de la vieille ville que l'artiste fréquentait.

Arrêt à la «Mort subite», rue Montagne aux Herbes potagères. Lieu autrefois fréquenté par les journalistes et cols blancs qui levaient le coude, en jouant aux dés. Quand sonnait l'heure du retour au travail, vite un dernier lancer, en vidant son verre. C'est ce qu'on appelait «la mort subite».



La Grand-Place de Bruxelles

RESTAURATEURS ET GRAND PUBLIC,
venez profiter de notre
GRAND ménage du Printemps
DESPRÉS LAPORTE
Équipement de restaurant · Boutique Sommelier Gourmet
Laguiole, Riedel, Legnoart, Peugeot, Kitchen Aid, Saeco, Després Laporte et son équipe d'experts-conseils vous invitent à découvrir les grands noms de la table et du vin. Mille et une merveilles conçues pour ravir vos sens et stimuler votre imagination.
44, rue St-Jude Sud
Tél.: (450) 777-4644
1 (800) 378-4644
www.despreslaporte.com
Jusqu'à 50 % de rabais!
Hâtez-vous! Cette offre prend fin le 10 mai 2003.
234204V

Moules et frites
les vendredis soirs

Auberge Quilliams
Hôtellerie de charme
Lac Brome - Québec - Canada

Tables d'hôte et
menu gastronomique
tous les soirs



Brunch Fête des Mères - musical
le dimanche 11 mai 24,95$
Moitié prix pour les enfants de 6 à 12 ans.
Gratuit pour les moins de 5 ans.
*Taxes et service en sus.
1er service à 10 h 30 - 2e service à 13 h
Réservez tôt
achat de billets requis à l'avance

1er service à 10 h 30
2e service à 13 h
Réservez tôt.
Achat de billets
requis à l'avance

Brunch gourmand musical le dimanche
Avec la belle musique d'Isabeau et Mélissandre Corriveau
Harpe, flûte et violoncelle de 11 h à 14 h
Réservation s.v.p.

Forfait chambre et repas
À partir de 190$ pour 2 pers.
Service inclus
Rabais de 25 % sur la chambre
A partir de la 2e nuit

Certificats-cadeaux pour toutes occasions

SALLES DE RÉUNIONS ET DE RÉCEPTIONS JUSQU'À 100 PERSONNES

572 Lakeside, ville de Lac-Brome
Réservations : 243-0404 ou 1-888-922-0404 www.aubergequilliams.com
Sortie 90, aut. 10, à 5 km de la sortie
208792V

EXPO HABITATION
BROME
HOME SHOW

Coca-Cola

QUAND / WHEN:
17 & 18 MAI / MAY

OÙ / WHERE:
TERRAIN EXPO-BROME-FAIR GROUNDS

HEURE / TIME:
9:00 a.m. - 4:30 p.m.

ADMISSION:
5.00$ Gratuit pour les 12 ans et moins / Free for 12 years and under

STATIONNEMENT / PARKING:
GRATUIT / FREE

INFORMATION:
1-450-243-5757

RÉALISER VOS PROJETS AVEC LES TALENTS ET PRODUITS DE NOS ENTREPRISES !

LET OUR EHIBITORS AND THEIR TALENTS ANSWER YOUR PROJECT'S NEEDS !

Kiosques intérieurs
Interior exhibits



www.expohabitationbrome.ca



Supported by / Commandité par
Le Guide · La Voix de l'Est · CJAD · Brome County News · Tempo · Record
207495V

Lecture

Les copines d'abord



L'une est monoparentale et possède un tempérament de cigale. L'autre vit en couple depuis des années et entasse des réserves à la manière d'une fourmi. Mais ces deux journalistes et mères de famille partagent bien des points communs, à commencer par une solide amitié qui donne lieu, chaque semaine, à de joyeuses et libératrices retrouvailles...



Anne
Normand
anormand@lavoixdelest.qc.ca

C'est ce petit rituel entre copines - mille fois interrompu par les demandes des enfants et toujours gaiement arrosé! - que Martine Turenne et Diane Bérard ont choisi de faire revivre dans *Deux filles le mercredi soir*, un recueil de chroniques écrit à quatre mains.

Le titre vous rappelle une émission de télé? Il y a effectivement de ça dans le style, l'ensemble du bouquin ressemblant à une longue conversation à bâtons rompus.

Les deux amies prennent la plume à tour de rôle, discutent, s'émeuvent, rigolent, argumentent - gentiment - à l'occasion, font du coq-à-l'âne... Comme dans la vie, quoi. Pour un peu, on se croirait attablées à la cuisine avec elle.

Mais attention: branchée, tout de même, la cuisine. Car même si l'esprit se veut très «à la bonne franquette», reste que le niveau de vie des deux auteures apparaît plus élevé que celui de la moyenne des Québécoises. Après tout, ces dames vivent respectivement à Outremont et dans le Mile-End et se sont liées d'amitié lors d'un voyage organisé pour les journalistes en Israël. Peu de gens peuvent en dire autant.

Fantasmes, angoisses et petits pots

Et de quoi deux trentenaires jasent-elles ainsi entre elles? De la maternité, bien sûr. De l'éducation des enfants (pour ou contre l'école alternative?). De l'angoisse de vieillir pour une femme et de son corollaire, les «petits pots de crème» («Les crèmes sont les seuls produits que nombre de femmes achètent à répétition sans avoir la moindre idée de leur efficacité», fait remarquer Diane). Du rapport à l'argent et au travail: ah, ce «syndrome de la Petite parfaite», qui a mené tant de filles directement au burnout! De fantasmes féminins («Pourquoi les pompiers sont-ils si séduisants?», s'interroge Martine). De la crise du logement. Des tisanes inuit. De, de...

Vous voyez le topo. On a toutes abordé au moins cent fois certaines de ces questions-là entre nous. Règle générale, pas d'immenses révélations là-dedans, même si on apprend à l'occasion deux ou trois petites choses.

Rompues à l'école des magazines féminins, les auteures étayent leur bouquin de statistiques judicieusement choisies (sur le travail à temps partiel, notamment) et y vont de quelques pages sur les dernières tendances - dont ces fameuses injections au botox si courues aux États-Unis. Vendues entre 300 $ et 700 $ l'unité, elles auraient pour effet de faire disparaître les rides...pendant trois mois. Paraîtrait même que des femmes se réunissent pour recevoir leur dose en groupe. Après les réunions de «tupperware», voici maintenant le «botox party!»

Vite lu... vite oublié

Tout ça est sympathique, bien écrit, avec des touches d'humour et d'autres moments vraiment touchants lorsque Diane évoque le cancer de Marie, la fille de cinq ans de Martine.

Mais - car il y a un gros, un immense «mais» - ces *Deux filles le mercredi soir* ne laissent pas un souvenir impérissable. Le bouquin se lit vite, un peu comme un long article de revue féminine - et s'oublie tout aussi rapidement, les nombreux sujets abordés étant d'intérêt bien inégal.

Est-ce une erreur d'installer une photo de son enfant sur son bureau au travail? Quelle est la longueur d'une jupe idéale? On s'est probablement déjà posé ces questions-là en passant. Du «small talk», disent les Anglais.

Mais une fois la dernière page tournée, une autre interrogation a continué à me trotter dans la tête, persistante. Valait-il vraiment la peine de parler de tout ça dans un livre?

★★½

Diane Bérard et Martine Turenne, *Deux filles le mercredi soir*, Les Éditions Transcontinental Inc, 213 pages.

Appréciation

Exceptionnel	★★★★★
Très bon	★★★★
Bon	★★★
Passable	★★
Sans intérêt	★

Black
Black

Babill'art

La Petite église de Farnham

FARNHAM - La Petite église de Farnham présente le spectacle de Christiane Raby dans le cadre de «Concert entre amis», ce soir, à compter de 20h. L'auteure-compositeure-interprète sera accompagnée du guitariste Bernard Scotti - que les habitués ont pu apprécier lors du passage de l'accordéoniste Didier Dumoutier, l'automne dernier. Elle offrira un spectacle intime de compositions à tendance folk et d'interprétations à saveur jazz. Un rendez-vous pour les amoureux dela chanson et du jazz. Réservations: (450) 293-7779. Billets: 15 $.



Appelez-moi Stéphane

La troupe de théâtre Wilfrid-Léger présente *Appelez-moi Stéphane* à la Maison de la culture de Waterloo le 15 mai prochain. Cette pièce de Claude Meunier et de Louis Saïa est mise en scène par Yanick Choinière et met en vedettes des élèves interprétant des «personnages exubérants et très réalistes», nous dit-on. Des billets sont en vente à la Maison de la culture. On s'en procure aussi auprès des élèves. Ils coûtent 5 $.

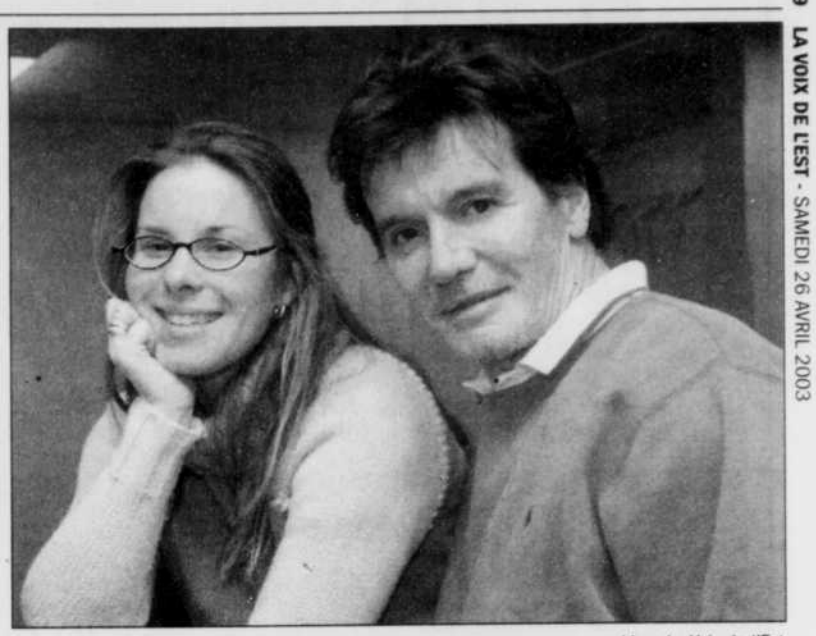
Les peintres Unis

WATERLOO - Les peintres unis de Waterloo présentent leur 32e exposition annuelle les 2, 3 et 4 mai à la Maison de la culture de Waterloo. Dix-neuf membres du groupe vous y proposent leur production de l'année. Plus d'une centaine d'oeuvres en tous genres seront exposées. Les médiums utilisés sont l'huile, l'acrylique et le pastel. Le vernissage aura lieu le vendredi 2 mai à 20h30. La salle est ouverte le samedi de 13h à 21h et le dimanche de 10h à 17h. L'entrée est gratuite. Informations: (450) 539-1871.

...et d'autres à St-Hyacinthe

ST-HYACINTHE - Les membres de l'Atelier Libre de peinture de St-Hyacinthe présentent leur 21e exposition annuelle à la salle communautaire Saint-Thomas, 212 Pinard, St-Thomas d'Aquin. Les amateurs sont attendus aujourd'hui, le samedi 26 avril de 11h à 22h et demain de 11h à 17h. L'entrée est libre. Informations: (450) 773-7659.

(suite à la page 62)



archives La Voix de l'Est

Ma petite ville

Coup d'envoi, ce soir à 19h30, au Théâtre de Rougemont de *Ma petite ville*, d'après l'oeuvre de l'Américain Thornton Wilder, mise en scène par Jean Leclerc, photographié ici en compagnie de Stéphanie Brunelle. Cette aventure a mis à peu près toute la municipalité à contribution au cours des dernier mois. Ce soir, donc, c'est la première... Il y aura deux autres représentations, le 29 avril et le 1er mai, au même endroit et à la même heure. On peut se procurer des billets à la caisse pop de Saint-Césaire ou en communiquant avec Stéphanie Brunelle au 469-3187 entre 9h et 16h. Un événement culturel original et bien d'ici, à encourager.

CHANCE ÉGALE À TOUS

250$ en prix de participation



100 $

Nom
Adresse
Ville
Tél. Code postal

Ce coupon n'a aucune valeur marchande. Il ne peut être utilisé qu'aux fins de la promotion « L'Encan terrible » et ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Conservez-le jusqu'au 4 mai 2003. Les règlements sont disponibles à la Maison des communications, 76, rue Dufferin à Granby.

500 $ *en bon d'achat aux Galeries de Granby*
200 $ *B.B.Q.*
200 $ *Lecteur DVD*
200 $ *Chaise longue*
200 $ *Chèque-cadeau repas restaurant*
200 $ *Baladeur*
200 $ *Téléviseur 13 po*
200 $ *Téléphone sans fil*
200 $ *Radio lecteur CD portative*
200 $ *Panier à pique-nique de luxe*
200 $ *Abonnement d'un an à La Voix de l'Est*

Découpez et remplissez ce coupon autant de fois que vous le voulez et déposez-le dans les boîtes à cet effet la journée du 4 mai seulement chez Interplus.

209135V

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com

cinéma INFO-HORAIRE: 776-6908
Fleur de lys
75, rue Robichaud, Granby
● semaine du 25 avril au 1 mai ●

IDENTITÉ (13+VIOL.) aucun laissez-passer
sam,dim 12:30-14:40-16:50-19:00-21:15
ven,lun au jeu 19:00-21:15

EXTRÊME INCONDUITE (13+)
aucun laissez-passer
sam,dim 13:00-15:00-17:00-19:30-21:30
ven,lun au jeu 19:30-21:30

LE TRUAND DE MALIBU (G)
Tous les jours 21:35

MÉCHANT MALADE (G)
sam,dim 12:30-14:45-17:00-19:15-21:40
ven,lun au jeu 19:15-21:40

UN HOMME À PART (13+VIOL.)
sam,dim 16:00-19:00-21:30
ven,lun au mer 19:00-21:30 jeu 21:30

CE QUE FILLE VEUT (G)
sam,dim 12:30-14:45-17:00-19:15
ven,lun au jeu 19:15

KANGOUROU JACK v.f. (G)
sam,dim 13:15

234342V

CINÉMAS LES GALERIES GRANBY À L'AFFICHE HORAIRE: 378-7614
www.cinemasgaleriesgranby.qc.ca
CINÉMA AUBAINE TOUS LES JOURS -- jusqu'à 17h30 -- 5$ MARDI et MERCREDI -- en soirée --

233786V



MICHAEL DOUGLAS
KIRK DOUGLAS
Certaines familles peuvent survivre à n'importe quoi... même leur propre famille
C'EST DE FAMILLE!
Sem.: 19 h et 21 h 30
Sam. et dim.: 15 h, 17 h, 19 h et 21 h 30
(109 min.)



Sam. et dim. 13 h et 15 h 30
(80 min.)

CHOW YUN-FAT
SEAN WILLIAM SCOTT
UN MOINE À TOUTE ÉPREUVE
UNE PUISSANCE SANS PAREILLE EXIGE UN PROTECTEUR SANS ÉGAL



Sem.: 19 h 15 et 21 h 15
Sam. et dim.: 13 h 15, 15 h 15, 17 h 15, 19 h 15 et 21 h 15
(106 min.)



CE N'EST PAS SEULEMENT POUR L'ARGENT C'EST JUSTE POUR L'ARGENT
EN TOUTE CONFIANCE
13 ANS ● (97 min.) Langage vulgaire
Sem.: 19 h 30 et 21 h 30
Sam. et dim.: 13 h 30, 17 h 30, 19 h 30 et 21 h 30

L'encan terrible

la piastre à jouer 20 000 $



La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

et son ENCAN TERRIBLE

vous offrent la chance de remporter de magnifiques prix d'une valeur totale de 20 000 $, incluant de nombreux prix de participation sur place lors de l'encan :

- **10 prix de 200 $**
- **1 prix de 500 $**

Pour participer, c'est facile !

Jusqu'au 3 mai 2003

Découpez et complètez, à chaque jour, vos PIASTRES À JOUER à l'intérieur de La Voix de l'Est, et utilisez-les pour acheter des prix à notre ENCAN TERRIBLE qui aura lieu le 4 mai 2003 à 13 h 30 au complexe sportif Interplus !

Au Complexe sportif Interplus le dimanche 4 mai 2003 à 13 h 30

VOS PIASTRES À JOUER *vous permettront de miser sur :*

- **La location d'une Cavalier 2003 automatique pour un an**
  Location d'auto National Valeur : **7200$**
- **Un voyage d'une semaine pour deux personnes à Puerto Plata en République Dominicaine**
  Valeur : **3000$**
- **La location d'un véhicule récréatif motorisé classe B pour 7 jours** (Incluant 1 500 km)
  Valeur : **2500$**
- **Un sac de golf Strata**
  Valeur : **2150$**
- **Un forfait vacances au Saguenay pour deux adultes et deux enfants**
  Valeur : **1000$**

Navettes au zoo à compter de midi 30 (12 h 30)

- **INSO**
  Valeur : **659$**
  Un ordinateur de poche
- **Les industries Raleigh du Canada ltée**
  Un vélo d'une valeur de **500$**
- **Un séjour d'un week-end à Jouvence pour deux adultes et deux enfants**
  Valeur : **400$**
- **Un séjour d'un week-end à Jouvence pour deux adultes**
  Valeur : **400$**
- **Une passe de saison 2003 pour le Zoo de Granby et l'Amazoo pour deux adultes et deux enfants**
  Valeur : **300$**
- **Une passe de saison 2003 pour le Zoo de Granby et l'Amazoo pour deux adultes et deux enfants**
  Valeur : **300$**

- **Auberge West Brome**
  Valeur : **300$**
  Un séjour à l'Auberge West Brome incluant une nuitée pour deux personnes
- **Auberge West Brome**
  Valeur : **300$**
  Un séjour à l'Auberge West Brome incluant une nuitée pour deux personnes
- **Ski Bromont.com**
  Valeur : **160$**
  Un certificat d'abonnement saisonnier famillial (4 personnes) pour le parc aquatique été 2003
- **Ski Bromont.com**
  Valeur : **144$**
  Un certificat d'abonnement saisonnier pour adulte « Presque tout temps » durant la saison 2003-2004
- **Ski Bromont.com**
  Valeur : **144$**
  Un certificat d'abonnement saisonnier pour adulte « Presque tout temps » durant la saison 2003-2004

Les règlements du concours sont disponibles à La Voix de l'Est.

HORIZON LUSSIER · National · JouVence · Vacances Neo-Tours · Ski Bromont.com · Promotion Saguenay · Raleigh · inso · Inter Golf · Auberge West Brome · Galeries de Granby · Amazoo · Zoo Granby

2091176V

L'encan terrible

la piastre à jouer 20 000 $



11 prix de participation

	Valeur
Les Galeries de Granby *(Un chèque-cadeau d'une valeur de 500$) échangeable dans tous les magasins des Galeries*	500 $
B.B.Q.	200 $
Lecteur DVD	200 $
Chaise longue	200 $
Chèque-cadeau repas restaurant	200 $
Baladeur	200 $
Téléviseur 13 pouces	200 $
Téléphone sans fil	200 $
Radio lecteur CD portative	200 $
Panier à pique-nique de luxe	200 $
Abonnement d'un an à La Voix de l'Est *(d'une valeur de 194,39$)*	200 $

Pour courir la chance de remporter l'un des prix de participation, n'oubliez pas de remplir vos piastres et de les déposer dans la boîte à cet effet, après l'encan.

Navettes au zoo à compter de midi 30 (12 h 30)

Les règlements du concours sont disponibles à La Voix de l'Est.

HORIZON LUSSIER · Raleigh · National · JOUVENCE · VACANCES NEO-TOURS · Ski Bromont.com · Promotion Saguenay · INTER GOLF · Auberge West Brome · Galeries de Granby · AMAZOO · ZOO GRANBY

Babill'art

(suite de la page 59)

Lancement de CD

GRANBY - Le duo country humoriste Karo et Christian vous invite au lancement de son deuxième album intitulé *Le country en toute amitié*. Cela se passe ce soir, à compter de 21h, au resto de La Buvette, Le Xanadu, 215 St-Charles Sud, à Granby. On peut réserver au 372-2845.

Affiche ton coeur

FARNHAM - Le Service des Loisirs, culture et tourisme de Farnham présente *Affiche ton coeur*, un spectacle de variétés avec chant, musique et danse, les 2, 3 et 4 mai à la Petite église de Farnham. La soirée sera animée par des artistes de Farnham et les profits seront versés à la Fondation des maladies du coeur. Les billets pour les 2 et 3 mai coûtent 12 $. Ceux du dimanche 4 mai, qui impliquent un souper en plus du spectacle, coûtent 30 $. Informations et réservations à l'Édifice Rainville, 1810 Principale Est, à Farnham. Téléphone: 450-293-3178, poste 311.

Célébrer la Terre

GRANBY - On prolonge les célébrations du «Jour de la Terre» aujourd'hui, à l'Escale. D'abord cet après-midi par la présentation de *Ramasse ta planète* à 14h. La pièce est offerte par les hyper-branchés de l'école Saint-Bernard. Billets: 5 $. Puis, en soirée, le spectacle *L'Eau nue*, une fête faite de chansons, de musique et de danse est offert à compter de 19h30, pour 10 $. C'est au 80, rue Albert.

Des infographistes en herbe présentent *Visions colorées*

Patricia Cloutier

Le centre commercial Domaine du Parc de Cowansville accueillera l'exposition *Visions colorées* des finissants en procédés infographiques du Centre de formation professionnelle de Cowansville, les 2, 3 et 4 mai 2003.

Les 33 diplômés présenteront, dans un vaste local à l'étage du centre commercial, une rétrospective des oeuvres qu'ils ont réalisées en deux ans de formation. L'affiche retenue pour présenter l'exposition est une conception de Maxim Harton, l'un des finissants.

Que ce soit pour prendre connaissance des dernières tendances en infographie ou pour dénicher de nouveaux talents dans le domaine, les finissants en procédés infographiques convient toute la population à leur exposition.

Le vernissage aura lieu le jeudi 1er mai, de 17h à 21h et l'exposition sera présentée les jours suivants, aux heures d'ouverture du centre commercial Domaine du Parc de Cowansville.



L'affiche retenue pour présenter l'exposition est une conception de Maxim Harton.

Annoncez-vous GRATUITEMENT !

Placez GRATUITEMENT votre annonce dans la rubrique **« Trait d'Union »** en composant le (450) 776-1555. Enregistrez votre annonce avant le mercredi 9 heures pour une parution le samedi suivant et dans le PLUS du dimanche. Une seule boîte vocale par personne, maximum de 4 lignes par annonce.

Répondez aux annonces

Option 1: Par le 1 900 451-8032
C'est tellement simple et rapide !
1- Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale;
2- Composez le 1 900 451-8032;
3- Suivez les intructions afin de laisser votre message

Option 2: Avec votre BLOC DE TEMPS PAR LE (450) 776-1555
C'est toujours facile et économique !
1- Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale
2- Composez le (450) 776-1555;
3- Suivez les instructions afin de laisser votre message.

NOS TRUCS ET ASTUCES
N'oubliez pas que votre message est la clef de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide: donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. **Surtout, laissez votre numéro de téléphone.**

RÉCUPÉREZ VOS MESSAGES GRATUITEMENT
1- Composez le (450) 776-1555;
2- Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité;
3- Prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus;
4- Restez en ligne, au menu principal, faites le 2 pour récuper vos messages.

OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 62 %
Économisez jusqu'à 62 % en composant le (450) 776-1555. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.

NOTEZ BIEN
Vous pouvez répondre à plusieurs annonces sur un seul et même appel facturable. Par le 1 900 451-8032, des frais de 2,29 $ la minute (+ taxes) seront portés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24h/24, 7 jours sur 7. Téléphone Touch-Tone requis, 18 ans ou plus.

FEMME CHERCHE HOMME

ELLE RECHERCHE DE BONS MOMENTS, mi 40aine, yx gris-bleu, bien enveloppée, cherche une épaule confortable et réconfortante, pour une grande amitié. 7369

AFFECTUEUSE ET SÉDUISANTE, 39 ans, aime la marche, restos, recherche H de 40-55 ans, au passé réglé, autonome, pour partager de bons moments et plus. 8652

45 PRINTEMPS, chev auburn, yx bruns, libre, enfants adultes, aime la marche, voyages et ciné, recherche H entre 40-50 ans, poids prop, honnête, calme et sens de l'humour, pour amitié et plus. 8868

SENSUELLE ET ROMANTIQUE, 50 ans, 5'6", 150 lb, chev blonds, élégante, sens de l'humour, cherche H très souriant, grand et gros, pour rencontres intimes. 8895

SI JE VOIS LE PRINCE CHARMANT JE LUI OUVRE MA PORTE, Marieville, femme de 26 ans, de belle app, 5'8", 126 lb, chev bruns, yx pers, fumeuse, cherche H de son âge, pour amitié, amour. 609074

LUCIE LA SOURIANTE, 30 ans, n-fum, 5'4", mince, autonome, aime avoir du plaisir, désire rencontrer H de 32-35 ans, n-fum, honnête, respectueux, simple, paisible, aimant la vie. 8608

PETIT TRAIN VA LOIN, Marieville, femme de 42 ans, app agréable, 5'5", 151 lb, chev châtains, yx verts, aime sports, plein-air, cherche H 35-55, pour amour, amitié. 551422

PASSIONNÉE DE DANSE, 68 ans, aime le théâtre, désire rencontrer un homme de 62-68 ans, de belle app, n-fum, honnête, sincère, pour but sérieux. 8908

COQUETTE MINCE ET FÉMININE, 33 ans, 5'2", douce, cherche son parallèle masculin, indépendant, n-fum, aux yeux clairs et assez svelte, articulé, intègre, humain, intellectuel et cultivé. 8341

GRASSETTE MAIS BIEN DANS SA PEAU, 35 ans, 5'10", chev et yx bruns, aime la marche et le bon vin, cherche H de 35-45 ans, de 5'10" et plus, poids prop, avec affinités. 8816

FRANCINE LA SOURIANTE, 37 ans, 5', 90 lb, yx pers, n-fum, bon sens de l'humour, cherche H entre 37-43 ans, n-fum, sobre, honnête, sincère et fidèle, pour relation amicale et plus. 8927

DOUCE, HONNÊTE ET ROMANTIQUE, Verseau, 57 ans, 5'4", n-fum, aime la marche, dialogue, cherche H avec affinités, pour but sérieux. 7073

PASSIONNÉE DE NATURE, 41 ans, chev bruns, yx verts, pas très grande, poids prop, bon travail, n-fum, aime le pédalo, randonnées, la musique rock, passé réglé, cherche H qui lui ressemble. 6887

INTELLIGENTE, TENDRE ET SEREINE, 50 ans, chev châtains, yx verts, divorcée, d'allure jeune, cherche H de coeur, capable de s'émerveiller, libre, aux intérêts variés, pour un amour partagé. 8820

SOURIANTE ET ÉLÉGANTE, Nicole, 55 ans, 5'2", poids prop, libre, sérieuse, cultivée et franche, cherche H d'environ 55 ans, avec affinités. 8725

JE SUIS UNE PERSONNE QUI PROFITE DES BONS MOMENTS DE LA VIE, Granby, femme de 42 ans, apparence agréable, 5'3", 115 lb, chev bruns, yx bruns, aime loisirs, cherche H 25-45, pour amour. 167927

ELLE DÉSIRE UNE BELLE AMITIÉ, 28 ans, 5'3", 140 lb, chev noirs, yx bruns, un peu grassette, bien dans sa peau, n-fum, cherche une belle complicité avec un ami entre 27-35 ans. 8796

RONDE ET BIEN DANS SA PEAU, 48 ans, de belle app, n-fum, cherche H entre 42-52 ans, n-fum, aimant la nature, musique, promenades, pour amitié et plus. 8769

PATIENTE, SINCÈRE ET TRÈS AFFECTUEUSE, mi 60aine, 5'7", 135 lb, chev et yx bruns, désire rencontrer H entre 60-67 ans, de belle app, sérieux, pour rencontres occasionnelles stables. 8442

PATRICIA, DOUCE ET ÉLÉGANTE, 18 ans, cherche H entre 18-28 ans, pour une rencontre ou plus. 8881

SYLVIE CROIT EN L'AMOUR, 51 ans, 5'6", 140 lb, d'allure jeune, aime les sorties, danse, marche, vélo, cherche H qui croit en l'amour, de 5'9" et plus, poids prop, simple et sensuel, pour relation à long terme. 6635

FÉRUE DE CINÉ, jeune femme de 19 ans, aime aussi les restos, nature, cherche un homme entre 20-30 ans, sociable, bien dans sa peau. 8452

ALLEMANDE DE FIÈRE ALLURE, Édith, blonde, yx verts, fin 50aine, n-fum, autonome, 5'8", bien proportionnée, recherche gentleman propre, de fière allure, 5'11" et plus, n-fum, autonome, passé réglé. 8763

DISTINGUÉE JEUNE DE COEUR ET D'APPARENCE, 58 ans, 5'4", 130 lb, aime jardiner, cuisiner, est à conquérir par habile bricoleur, n-fum, sobre, cultivé, honnête, doux, aimant la campagne et la belle musique. 8504

COEUR À LOUER, femme de 48 ans, en bonne condition, sans boucane, recherche un coeur libre d'environ 50 ans. 8928

BRÛLANTE D'IMPATIENCE, belle femme de 22 ans, 5'5", poids prop, cherche jeune homme de 24-28 ans, de 5'9" et plus, de belle app, drôle, affectueux, travaillant, sincère, qui lui réserve plein de belles surprises. 8749

DOUCE, HONNÊTE ET TOLÉRANTE, 50 ans, yx verts, chev bruns, de belle app, grassette, patiente, sensible, sobre et n-fum, recherche H 55-65 ans, doux, patient, gentil, sobre et n-fum, but sérieux. 6550

RAVISSANTE, 60aine, de belle app, 5'5", 140 lb, aimerait rencontrer H de 60-65 ans, de 5'8" et plus. 8755

BACHELIÈRE EN TRADUCTION, Johanne, 40aine, Cowansville, a une fille de 10 ans, auteure-compositeure-interprète, joviale, amicale et fidèle, cherche H de 35-49 ans, autonome, but sérieux. 8782

MIGNONNE ET ENGAGÉE, 20 ans, yx bleus, de belle app, cherche H entre 20-30 ans, engagé ou libre, pour rencontres discrètes. 8377

POUR UNE VIE SIMPLE! Granby, femme de 26 ans, 5'7", 288 lb, chev bruns, yx pers, aime sports, musique, cherche H de son âge, pour amour. 636652

JE SUIS UNE FEMME SYMPATHIQUE!Cowansville, 27 ans, app agréable, 5'2", 165 lb, chev blonds, yx bleus, cherche H de son âge, pour amour. 637597

RECHERCHE RELATION STABLE, Granby, femme de 27 ans, de belle app, 5'3", 125 lb, chev châtains, aime sports, musique, loisirs, cherche H 28-34, pour amour, amitié. 512613

LUMINEUSE, rayon de soleil de 41 ans, 5'3", poids prop, cherche un homme pour partager les beaux moments de la vie. 8561

Y'EN A PAS DEUX COMME MOI, Granby, femme de 26 ans, de belle app, 5'8", 140 lb, chev noirs, yx bruns, fumeuse, cherche H de son âge, pour amour. 641343

SEULE AU COEUR TENDRE, 48 ans, sympathique, fidèle, cherche un homme de 46-49 ans, pour briser la solitude et profiter de la vie. 8921

SENSUELLE ET ROMANTIQUE, belle femme de 50 ans, 5'8", 150 lb, chev blonds, sens de l'humour, recherche H souriant, qui n'a pas de problèmes, pour rencontres intimes et discrètes. 8578

ANNONCE DE LA SEMAINE :

DÉCOURAGÉE MAIS PAS DÉSESPÉRÉE, petite femme de 5'2", 120 lb, début 50aine bientôt, aime la musique, les voyages, la nature, le confort de son foyer, cherche un homme professionnel, libre, pour combler ses attentes. 7411

EN MANQUE D'AFFECTION, 41 ans, 5'3", belle app, grassette, cherche H, belle app, propre, pour rencontres occasionnelles. 8330

GRANDE BLONDE SEXY AVEC CLASSE, d'allure jeune, intelligente, débrouillarde, n-fum, aime les enfants et animaux, cherche H entre 35-42 ans, sans problèmes, de belle app, poids prop, avec affinités. 8642

AFFECTUEUSE, OUVERTE D'ESPRIT ET SYMPATHIQUE, 21 ans, recherche un gars entre 24-35 ans, de belle app, célibataire, franc, romantique et affectueux, aimant le ciné, plein air, pour bâtir belle relation. 8624

BELLE MAMAN, 25 ans, 5'1", 96 lb, avec deux enfants, aime les sorties et le ciné, cherche H de 25-35 ans, pour relation sérieuse. 8805

ATTRAYANTE ET HONNÊTE, 5', 115 lb, fidèle, sincère, propre, aime danse country, dialoguer, tête-à-tête, restos, voyager, cherche H de 40-55 ans, respectueux, honnête, voulant une relation stable. 8490

AIMANTE AU PETIT COEUR D'OR, 50 ans, 5'2", 118 lb, paraît jeune, belle, douce, aime la pêche, danse, voyages, théâtre, recherche H de 35-55 ans, de belle app, honnête, affectueux, aimant le dialogue. 8837

AMOUREUSE DE LA DANSE ET LA COMMUNICATION, jeune 50aine, 5'3", 160 lb, aime les restos, soupers en tête à tête, désire rencontrer un homme. 8901

ELLE DÉSIRE SORTIR, 19 ans, cherche H de 19-27 ans, aimant les sorties, ciné, promenades, marche. 8624

LOIN DES YEUX... LOIN DU COEUR... Acton Vale, femme de 27 ans, top modèle, 6'6", 299 lb, chev bruns, cherche H 18-25. 234509

MICHELLE D'ALLURE JEUNE, 5'5", chev châtains, poids santé, cherche vrai H entre 38-44 ans, de 5'8"-6', poids santé, sincère et honnête, pas prétentieux ni vantard. 8580

CHALEUREUSE ET SENSUELLE, début 50aine, 190 lb, yx bleus, cherche H pour rencontres sensuelles : tendresse, caresses, liaison de soir. 8322

JOE AIME LA VIE, Bromont, verseau, mi30aine, 5'4", 138 lb, chev et yx bruns, fumeuse, amicale, sens de l'humour, bilingue, belle, a 2 enfants, aime danser, cherche H pas gros ni maigre, doté d'un beau coeur. 7581

GENTILLE AU BON COEUR, n-fum, 28 ans, Cowansville, 5'6", 200 lb, chev et yx bruns, beau visage, a 2 filles, grassette, sensible, affectueuse, galante, cherche H 34 ans et moins, n-fum, fidèle. 1092

DÉTERMINÉE, SYMPATHIQUE ET SOURIANTE, 20 ans, grande et assez bien prise, cherche H disponible, mature, compréhensif, attentionné, chaleureux, pour passer de beaux moments. 8677

AIMANTE VEUT AIMER, 40aine, 5'7", 135 lb, aime les soupers en tête-à-tête, cherche H dans la 40aine, de 5'8" et plus, libre, poids prop, n-fum, autonome, romantique, pour partager tendresse et amour. 8071

RIEUSE ET SINCÈRE, scorpion, début 40aine, 5'8", 145 lb, sincère, aimable, aime le ciné, balades, aimerait rencontrer H entre 40-45 ans, avec affinités. 8659

FEMME D'AFFAIRES AU SENS DE L'HUMOUR, 43 ans, cherche H calme, respectueux et honnête, aimant avoir du fun, restos, ciné, vélo. 8879

À QUI LA CHANCE? Jeune maman de 21 ans, 5'6", chev bruns, yx bleus, poids prop, aime le ciné, restos, sportive, cherche H de 18-30 ans, sportif, avec affinités, pour amitié et plus. 8512

CHÂTAINE ADORANT LA DANSE, 5'4", 126 lb, adore la pêche, nature, cherche H de 55-62 ans, de belle app, poids santé, avec affinités, de 5'8" et plus. 8617

BELLE BLONDE, yx bleus, 5'4", de belle app, aime les sports, aimerait rencontrer H propre, de 60-73 ans, pour amitié. 8929

J'AIME PROFITER DE LA VIE, ALORS AVIS AUX INTÉRESSÉS! Granby, femme de 23 ans, de belle app, 5'4", 112 lb, chev bruns, yx pers, aime sports nautiques, sports d'équipe, plein-air, cherche H 18-35, pour sport, amour. 522638

SOURIANTE ET BIEN DANS SA PEAU, 62 ans, 5'4", désire rencontrer un homme de 5'5" à 5'7", de 62-67 ans, doux, sincère, bien dans sa peau, avec affinités. 8900

RONDELETTE AU SENS DE L'HUMOUR, 28 ans, chev châtains, yx pers, cherche H entre 30-39 ans, franc, honnête, affectueux, romantique, aimant le plein air, s'amuser et rire, pour relation sérieuse. 2386

JOLIE ROUSSE, chev longs, yx verts, 28 ans, 5'8", mince, de belle app, cherche H peu importe l'âge, de belle app, pour de nouvelles expériences occasionnellement. 8803

AMOUREUSE DE LA VIE, maman de 33 ans, 130 lb, 5'2", recherche H aimant les enfants, entre 35-45 ans, doux, honnête et patient. 8146

AFFECTUEUSE AIMANT DANSER, 21 ans, 5'1", 100 lb, de belle app, chev bruns, bonne poitrine, aime le sport, enfants, cherche H de 18-30 ans, de belle app, sens de l'humour, avec affinités, pour des soirées occasionnelles. 7828

GENEVIÈVE, JEUNE MAMAN, 25 ans, 5'1", poids prop, chev noirs, cherche un gars entre 27-33 ans, avec un but sérieux, pour l'aider à équilibrer sa vie. 8664

POSITIVE ET ENJOUÉE, 50 ans, 5'8", 150 lb, de belle app, adore la vie, cherche H positif, grand et costaud, pour rencontres intimes et discrètes. 8707

CHARMANTE, PASSIONNÉE ET DRÔLE, 25 ans, 5'4", 125 lb, chev longs, yx pers, sportive, cherche H d'allure jeune, n-fum, entre 25-35 ans, de 5'6" et plus, poids prop, sans enfants, pour amitié et plus. 6311

TOUT EST DANS LE REGARD! Acton Vale, femme de 27 ans, aime ciné, sports, musique, cherche H 26-35. 380066

L'OISEAU DU PARADIS, début 50aine, 5'7", 190 lb, désire rencontrer un homme engagé ou libre, pour vivre la douceur, la relaxation, l'évasion et la libération en toute confidence. 8506

PETITE SAGITTAIRE, 50aine, 5', 112 lb, fumeuse, yx bleu-vert, chev brun-roux, honnête, sincère, aime la musique, ciné, danse, roller, vélo, cherche H dans la 50aine, avec affinités, pour amitié et plus. 8672

ROUSSE PLEINE D'HUMOUR, 50aine, 5'1", aime la nature, marche, ciné, tranquillité, restos, cherche H naturel et chaleureux, de 50 ans et plus. 8727

PETITE RAYONNANTE, 5'4", 126 lb, adore la danse, pêche, nature, rire, cherche H, une perle rare de 5'8" et plus, poids santé, de belle app, avec affinités. 8842

DOUCE, FIDÈLE ET SYMPATHIQUE, 5'3", grassette, 38 ans, aime marche et balades en voiture, cherche H de 38-45 ans, sobre, fidèle, aimant les enfants, pour une relation stable. 8673

BELLE ET INDÉPENDANTE, 43 ans, 5', 110 lb, beau sourire, boite un peu mais active, cherche H n-fum, poids santé, belles valeurs, positif, travaillant, sobre, respectueux, pour une relation à long terme. 8641

INDÉPENDANTE, DRÔLE ET SOCIABLE, 25 ans, 5'8", 132 lb, yx verts, et avec enfant, recherche H aimant bouger, de 28-35 ans, grand, poids prop, avec enfant, sociable, honnête et indépendant, but sérieux. 8843

MAMAN POUR BELLE COMPLICITÉ, 38 ans, a 2 amours d'enfants, 5'4", poids santé, de belle app, fidèle, affectueuse, sens de l'humour, cherche H fidèle, n-fum, jeune de coeur, but sérieux. 8783

ELLE EST HONNÊTE, AIMABLE ET SINCÈRE•Scorpion, début 40aine, 5'8", 155 lb, chev et yx bruns, aimerait rencontrer H entre 40-50 avec affinités, pour un but sérieux. 8909

ENCHANTERESSE INTÉRESSÉE À..., 21 ans, 5'6", 150 lb, de belle app, cherche H au sens de l'humour, aimant la nature, les clubs et les balades en voiture. 8701

ÉLÉGANTE ISABELLE, 19 ans, 5'10", chev châtains, yx verts, cherche H qui paraît bien, pour relation sérieuse. 8899

AFFECTUEUSE ET BIEN DANS SA PEAU, Caroline, 39 ans, 5'1", 115 lb, chev blonds, yx bleus, bilingue, cherche H travaillant et honnête, de belle app, franc, de 5'5" et plus, pour relation amicale d'abord. 8619

ENJOUÉE ET HONNÊTE, brunette dans la fin 40aine, jolie, 5'3", poids prop, n-fum, professionnelle et sans enfants, simple, aime la nature, voyages, cherche H en forme, d'allure jeune, décontracté et souple. 8606

DOUCE, SIMPLE ET AIMABLE, 43 ans, célibataire, n-fum, sans enfants, aime la nature, restos, ciné, aimerait rencontrer H entre 5'7"-5'10", entre 38-45 ans, n-fum, avec affinités, but amical ou sérieux. 8726

MÉLANIE, FLEUR DE PASSION, 22 ans, 5'6", 150 lb, avec une fille de 4 ans, fumeuse, adore la nature, cherche un jardinier entre 20-35 ans, pour vivre d'amour, d'eau fraîche et de passion. 8400



Les annonces sont publiées à toutes les semaines dans La Voix de l'Est du samedi et dans Le Plus du dimanche.

Trait

Pour faire connaissance

cyberpresse.ca

www.traitdunion.ca

Daniel Lanois brille une troisième fois

TORONTO (PC)

Il n'est pas donné à tout le monde de pouvoir compter sur les conseils de Bono pour enregistrer son nouvel album. À moins, bien sûr, de s'appeler Daniel Lanois, le très recherché producteur de disques originaire de Hull.

Lanois a à son actif plus d'une centaine de productions, dont *Time Out of Mind* de Bob Dylan, *So* de Peter Gabriel, *The Joshua Tree* et *All You Can't Leave Behind* de U2.

Shine, premier opus solo de Lanois en dix ans, est son troisième album. Il fait suite à *For the Beauty of Wynona*. Le nouveau CD est arrivé sur le marché cette semaine, où il a reçu des critiques positives. Au Québec, les disquaires ont multiplié les commandes de *Shine*, dont les copies s'envolent plus rapidement qu'ils ne l'avaient prévu.

Interrogé à son domicile de Los Angeles, le musicien de 51 ans raconte qu'il a failli baptiser son nouvel album *Steel*, comme dans *pedal steel guitar*, son instrument préféré, dont la sonorité inhabituelle est en vedette sur l'album.

Les conseils de Bono

Le service artistique était prêt à faire le montage final. Puis Lanois a parlé à Bono. «Il m'a dit: "Non, non, non. Appelle-le *Shine*". Il a demandé: quelle est la photo? Je n'ai qu'une seule photo de moi - prise de nuit, et je suis devant le phare avant de ma motocyclette. Il a dit "parfait - émergeant de la noirceur". C'est un génie du marketing», lance Lanois en riant.

Le titre semble on ne peut plus approprié, Daniel Lanois s'étant retrouvé régulièrement sous les projecteurs, ces dernières années. Comme la plupart des producteurs, l'homme ne jouit pas de la célébrité des artistes avec lesquels il travaille.

Habituellement, ses albums sont bien accueillis de la critique et ont des chiffres de vente modestes. Mais cela semble avoir changé.

Il a été intronisé au Temple de la renommée de la musique canadienne l'an dernier et a reçu deux Grammys pour sa contribution à *All That You Can't Leave Behind*, de U2, ce qui porte à six sa collection des prestigieuses statuettes. Des centaines de fans ont attendu deux heures à l'extérieur d'une boîte de Toronto, le mois dernier, pour être assurés de l'entendre. La scène s'est répétée à Montréal quelques jours plus tard.

Les 13 pièces de *Shine*, sur lequel figurent des participations spéciales d'Emmylou Harris et de Bono, ont été composées au cours d'une année sabbatique où il avait pris congé de la production - certaines ont été enregistrées au Mexique, d'autres à Dublin.

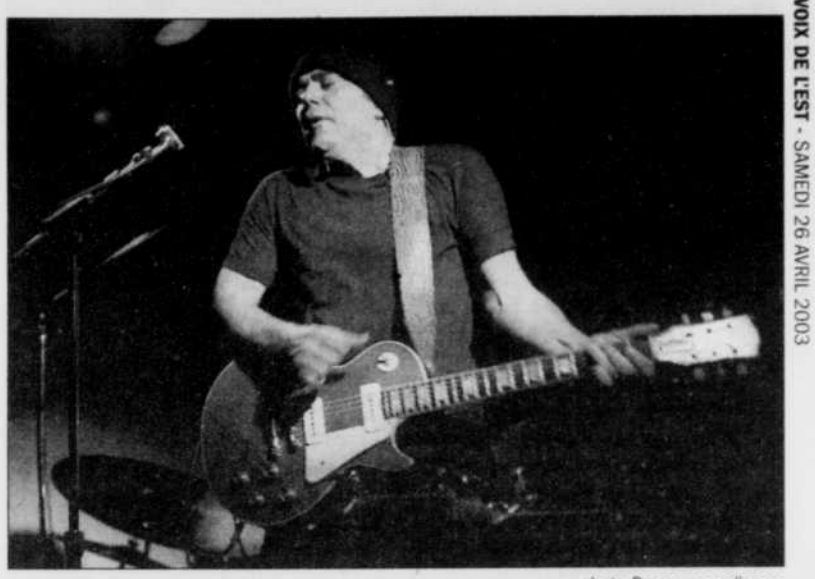


photo Presse canadienne

Le célèbre producteur et interprète Daniel Lanois performait récemment devant une salle comble à Toronto, peu après la sortie de son troisième album, *Shine*.

La Voix de l'Est Le Plus d'union



Annoncez-vous GRATUITEMENT et récupérez vos messages SANS AUCUN FRAIS.

DAME EN SANTÉ, jolie de 66 ans, 5'3", 135 lb, aimerait rencontrer un monsieur de 58-65 ans, de 5'8" et plus. 8850

JOLIE ET PAS COMPLIQUÉE, 28 ans, 5'3", 145 lb, chev noirs, yx bruns, bien dans sa peau, sens de l'humour, cherche belle amitié avec H intègre, expressif, honnête, n-fum, sportif à ses heures. 8851

JEUNE PROFESSIONNELLE DE BELLE APPARENCE, 33 ans, 5'7", pratique le vélo de route, jogging et la marche, cherche H de 24-40 ans, de 5'10" et plus, équilibré et bien dans sa peau. 8885

HOMME CHERCHE FEMME

JEAN RECHERCHE DU SÉRIEUX, 52 ans, 5'9", 170 lb, chev sel et poivre, aime la nature, marche, balades en voiture, vélo, cherche F entre 45-52 ans, n-fum, pour un but sérieux. 8874

CHÂTAIN AMANT DE LA MARCHE, 45 ans, 5'5", corpulent, n-fum, yx pers, aime la marche, films, restos, télé, cherche F entre 37-50 ans, poids sans importance, avec ou sans enfants, sobre, but sérieux. 8946

TRAVAILLANT, FIDÈLE ET RESPONSABLE, jeune homme de 25 ans, aime les soirées tranquilles, ciné, restos, sports, rollerblade, cherche F de 24-28 ans, simple, pour relation sérieuse. 7848

AFFECTUEUX, CHALEUREUX ET ATTENTIF, 41 ans, 5'9", poids santé, chev et yx bruns, tranquille, honnête, fidèle, aime la marche, vélo, plein air, ciné, cherche F entre 35-45 ans, avec ou sans enfants. 8826

VEUF AIMANT LA COMPAGNIE, Denis, 55 ans, yx pers, affectueux, aimerait rencontrer une dame de 45 ans et plus, aimant la musique, danse, restos, marche, soupers en tête-à-tête. 8914

AMI GALANT ET RESPECTUEUX, début 6aine, 5'9", 185 lb, n-fum, aime les arts, vélo, cherche partenaire de 56 ans et moins, poids prop, de 5'5" et plus, avec affinités. 8923

JOLI TRAVAILLEUR, 40 ans, 5'10", en bonne forme, aime les restos, théâtre, balades en auto, rollerblade, désire rencontrer F mince et élégante, pour de bons partages. 8905

LOYAL ET LIMPIDE, 22 ans, 5'4", chev bruns, yx bleus, aime la cuisine, jardinage, randonnées en forêt, désire rencontrer une femme. 8750

GÉNÉREUX ET DOUX AIMANT JASER, 39 ans, recherche F faisant des massages de la tête aux pieds, sans gêne, pour but sensuel et intime, pour le plaisir, sans attaches. 5738

STOP! C'EST ICI QUE ÇA S'ARRÊTE! Granby, homme de 40 ans, de belle app, 5'9", 161 lb, chev bruns, yx bleus, fumeur, aime sports, plein-air, cherche F 25-45, pour amitié, amour. 390703

PIERRE, LE DOUX, 46 ans, 5'8", 150 lb, autonome, n-fum, aime les restos et soupers en tête-à-tête, cherche F entre 35-45 ans, autonome, pour but sérieux. 8936

RESPECTUEUX, FIDÈLE, HONNÊTE ET DOUX, Cowansville, Michel, 43 ans, 5'10", 210 lb, n-fum, autonome, a une fille de 10 ans, cherche F de 45 ans et moins, de 5'5" et plus, poids prop, avec affinités. 6321

BEL HOMME EN FORME, début 50aine, 6'2", 240 lb, recherche F aux belles rondeurs, forte poitrine, pour relation intime et amitié, discrétion assurée. 8944

ANDRÉ, TANNÉ D'ÊTRE SEUL, 55 ans, 5'8", 145 lb, yx pers, désire rencontrer une dame de 45 ans et plus, aimant la marche, musique, restos, soupers en tête à tête, musique. 8878

AMITIÉ, PLAISIR, ROMANCE ET PASSION, Granby, homme de 41 ans, de belle app, 6'2", 205 lb, chev noirs, yx bruns, aime sports, ciné, cherche F 30-42, pour amour, amitié. 508959

CHRISTIAN PARAÎT PLUS JEUNE, 40 ans, 5'6", poids prop, yx pers, célibataire, doux, affectueux, un peu timide en amour, cherche jolie femme poids prop, qui a envie d'avoir un chum, un ami et un confident. 8852

GROS MINET, 5'8", 160 lb, chev et yx bruns, 35 ans, recherche une petite minette en chaleur entre 25-40 ans, pour des rencontres occasionnelles intimes pour avoir beaucoup de plaisir. 8945

ACTIF ET SOCIABLE, Daniel 25 ans, 6', 210 lb, doux, compréhensif, aime les soirées romantiques, cherche F de 18-25 ans, avec affinités. 8891

SPORTIF ENJOUÉ ET HONNÊTE, 25 ans, n-fum, ponctuel, aime le sport, marche, ciné, restos, soirées tranquilles, cherche une fille de 21-28 ans, pour amitié d'abord. 8925

JE RECHERCHE L'ADRÉNALINE DE L'AMOUR, Granby, homme de 42 ans, de belle app, 5'9", 175 lb, chev châtains, yx bleus, aime ciné, arts et culture, plein-air, cherche F 28-42, pour amour. 641173

DOUX, FRANC ET CALME, 45 ans, 5'9", 145 lb, fumeur, chev bruns, yx bleus, aime la musque, campagne, ciné, cherche F franche et honnête, avec affinités, pour un but amical et plus. 8932

FRÉDÉRIC DÉSIRE INTIMITÉ, 28 ans, 5'10", 150 lb, chev châtains, yx bleus, de belle app, bien membré, cherche une amie pour partager des moments intimes et rencontres occasionnelles. 6405

BEL HOMME, 43 ans, cherche son équivalent féminin, une femme sportive au passé réglé, dynamique, de belle app, poids santé, sérieuse, aimant les balades en moto, nature, restos. 8708

ANNONCE DE LA SEMAINE :

CHALEUREUX DE STYLE BCBG, fin 30aine, mince, d'allure jeune, de taille moyenne, Taureau, châtain, yeux bleus, n-fumeur tolérant, sérieux, drôle, cherche une femme mince, entre 30-39 ans, avec du charisme et de l'entregent. 8861

DOUX, CALME ET SOIGNÉ, fin 50aine, grand, poids prop, sens de l'humour, cherche F dans la 50aine, poids prop, propre, pour amitié et plus. 8911

SENSUEL, CHALEUREUX, AFFECTUEUX, aimerait partager des caresses avec F douce, chaleureuse et affectueuse, pour des relations intimes et occasionnelles. 8906

PASSIONNÉ DE FESTIVAL, 71 ans, 5'5", grasset, doux, aime aussi vie en famille et voyages en auto, cherche une femme aimant les balades en voiture et restos. 8922

ANIMATEUR ET MAÎTRE DE CÉRÉMONIE, 34 ans, 5'8", poids prop, chev et yx bruns, doux, sociable, honnête, communicatif, sens de l'humour, aime les bars, cherche F de 25-35 ans, pour profiter de l'instant présent. 6027

GENTIL COEUR SOLITAIRE, début 60aine, 160 lb, affectueux et sincère, aime le dialogue, balades, marche et randonnées, cherche F de 55-63 ans, féminine, sincère, avec affinités, but sérieux. 8495

LA VIE EST BELLE MAIS J'AIMERAIS POUVOIR LA PARTAGER! Granby, homme de 40 ans, de belle app, 5'9", 196 lb, chev poivre et sel, yx bruns, aime ciné, sports, musique, cherche F 28-41, pour amitié, amour. 192589

VOIR CHAQUE JOUR COMME UN CADEAU DU CIEL, Acton Vale, homme de 43 ans, app agréable, 5'9", 176 lb, chev noirs, yx noirs, cherche F de son âge, pour amitié, amour. 641689

MÉCANICIEN AUTOMOBILE, Marc-André, 5'11", 160 lb, sportif, aime le skate, rollerblade, mountain bike, cherche une fille. 8931

SOIGNÉ, ATTENTIONNÉ ET ÉLÉGANT, 41 ans, 6', poids prop, libre, doux, aime les sports, cherche F entre 35-42 ans, de belle app, respectueux, aimant les sorties et les soirées tranquilles. 8789

BON VIVANT, fin 40aine, 5'10", 175 lb, amant de la danse, dialogue et bonne bouffe, cherche F envoûtante, au passé réglé, pour revivre dans la sérénité. 8939

RESPECTUEUX, FIDÈLE ET TENDRE, Cancer de 41 ans, 6', 175 lb, de belle app, d'allure jeune, fumeur, soigné, avec 4 grands garçons, adore le dialogue, ciné, restos, cherche de F 34-40 ans, avec affinités. 8844

SENSUEL ET ROMANTIQUE, célibataire de 42 ans, 5'7", 165 lb, chev noirs, yx bruns, d'allure jeune, fidèle, honnête, travaillant, n-fum, sens de l'humour, cherche F 33-42 ans, de belle app, n-fum, aimant la vie. 9966

DANIEL AIME LA VIE, 41 ans, 5'7", 150 lb, chev châtains, yx bleus, aime le ciné et la marche, cherche F de 35-45 ans, entre 130-140 lb, avec ou sans enfants, pour relation amicale et peut-être plus. 8896

AMOUREUX EXCLUSIF, 39 ans, 5'6", 160 lb, chev et yx bruns, sympathique, de belle app, passionné, attentionné, cherche F pour relation amicale et plus axée sur le respect et le plaisir. 8920

CHALEUREUX ET SIMPLE, 50aine, de belle app, 5'6", poids prop, n-fum, romantique, aime cuisiner, cherche F de poids prop, autonome, avec affinités. 8610

À LA RECHERCHE D'UNE GENTILLE PERSONNE, Marieville, homme de 41 ans, app agréable, 5'9", 191 lb, chev bruns, yx bruns, aime sports, plein-air, cherche F 18-25, pour intimité, amour. 388560

PATIENT, HONNÊTE ET FIDÈLE, Steve, 31 ans, 5'10", 165 lb, chev bruns, yx pers, aime le plein air, sport, camping, sorties, cherche F entre 25-35 ans, sachant ce qu'elle veut, au passé réglé. 8448

OÙ ES-TU? Début 50aine, 5'9", 160 lb, yx verts, d'allure jeune, n-fum, aime le ciné et les restos, cherche F de 55-62 ans, bien dans sa peau, grande, pour relation sérieuse. 8892

DANIEL AUX CHEVEUX CHÂTAINS, 40 ans, 5'5", 140 lb, cherche une demoiselle de 35-40 ans, d'environ 5'5", de 120-135 lb, honnête, sincère et fidèle, aimant la marche, nature, théâtre et les restos. 8889

PASSIONNÉ DE PLEIN AIR, 34 ans, 5'9", chev bruns, de belle app, d'allure jeune, simple, sincère, fidèle, autonome, adore les voyages, vélo, cherche F entre 30-35 ans, mince, de belle app, autonome, pour belle relation. 8933

MICHEL, GALANT ET SENSUEL, 40 ans, 5'7", 145 lb, célibataire, de belle app, n-fum, dynamique, doux, aime rire, sortir, cuisiner, soupers en tête à tête, cherche F active et ouverte d'esprit. 4294

INDÉPENDANT ET RESPONSABLE, célibataire de 34 ans, 5'10", poids santé, honnête, travaillant, recherche F entre 26-40 ans, avec de bons buts et sachant ce qu'elle veut, pour un but sérieux. 8916

AFFECTUEUX ET FIDÈLE, 55 ans, d'allure jeune, 5'7", 175 lb, n-fum, sérieux, autonome, simple, sobre, aime les soirées romantiques, voyages, simplicité, cherche F pour relation stable. 8902

POURQUOI SEUL? Granby, 44 ans, de belle app, chev châtains, yx bleus, aime plein-air, musique, cherche F 18-25, pour amitié, intimité. 555782

MICHEL, BRUN AUX YEUX PERS, 21 ans, 5'10", 170 lb, aime la musique, pool, soirées tranquilles, désire rencontrer une femme. 8890

BEAU BONHOMME, 27 ans, 6'1", 200 lb, chev et yx bruns, cherche jeune femme entre 22-30 ans, de poids prop, pour des rencontres occasionnelles et discrètes. 8802

ME CONNAÎTRE C'EST UN PLUS DANS VOTRE VIE, Granby, homme de 45 ans, app agréable, 5'11", 194 lb, chev châtains, yx bruns, fumeur, cherche F de son âge, pour amitié. 631940

ENGAGÉ AVEC UNE FORTE LIBIDO, 34 ans, 5'8", 170 lb, cherche F peu importe l'âge, engagée ou libre, pour rencontres très discrètes. 8894

MARTIN PRÉFÈRE LES RONDES, 30 ans, engagé, 5'8", 200 lb, chev noirs, yx bruns, recherche F engagée ou non, de 18-60 ans, ronde ou grassette de préférence, pour regarder films érotiques au cinéma. 8665

COMPRÉHENSIF ET SIMPLE, Gémeaux de 45 ans, 5'10", 165 lb, romantique, sensuel, chaleureux, adore le plein air, aimerait passer beaux jours de printemps avec une amie sexy, simple et douce. 7837

IL EST AUTONOME, BILINGUE ET SIMPLE, 50 ans, 5'5", 150 lb, chev noirs, yx vérts, aime la nature, ciné, soirées tranquilles, recherche F de 44-49 ans, poids prop, avec affinités, pour un but sérieux. 9698

PROFESSIONNEL DISCRET, 50aine, cherche une femme mince, pour moments de détente en après-midi ou en soirée, discrétion assurée. 8918

TI-NOURS, Acton Vale, homme de 41 ans, app agréable, 5'8", 165 lb, chev bruns, yx bleus, aime musique, sports, ciné, cherche F 18-25, pour amitié, amour. 572947

IL EST CÉLIBATAIRE, 25 ans, cherche F engagée ou libre, pour rencontres occasionnelles et discrètes. 7985

DOUX, GENTIL ET BIEN DANS SA PEAU, 49 ans, 5'9", 170 lb, mature, tranquille, aime le dialogue, nature, musique, marche, cherche F de 5'5" et plus, poids moyen, pour commencer nouvelle vie. 8907

IL RECHERCHE DE BELLES AVENTURES, mi 20aine, cherche F entre 35-45 ans, pour rencontres occasionnelles. 8898

SENTIMENTAL ET DOUX, Verseau de 6', 40aine, 180 lb, affectueux, recherche jeune femme célibataire ou divorcée entre 35-47 ans, aimant la danse, ciné, magasinage, marche. 8903

ROCKER AU COEUR TENDRE, Daniel, Gémeaux de 45 ans, 5'11", 180 lb, chev et yx bruns, assidu, intègre, franc, honnête et débrouillard, aime la nature, photographie, cherche F naturelle et franche. 8787

IL DÉSIRE AVOIR DU PLAISIR, 50 ans, 5'7", 135 lb, cherche une dame discrète, douce, sensuelle, chaleureuse, engagée ou libre, pour rencontres occasionnelles intimes. 8884

ÉLÉGANT ET ACTIF, début 30aine, 5'8", poids prop, en forme, immense sens de l'humour, travailleur autonome dans le domaine des arts, cherche F de 45 ans et moins, bien dans sa peau, simple et mature. 7980

DISTINGUÉ ET RAFFINÉ, début 50aine, à l'aise financièrement, aime les arts et sports, aimerait fréquenter une amie féminine, racée, libre de semaine, à la recherche de beaux moments de partage. 8943

JE SUIS LÀ POUR TOI, Granby, homme de 44 ans, app agréable, 5'5", 185 lb, chev poivre et sel, yx verts, cherche F de son âge, pour amitié, amour. 633378

HOMME CHERCHE HOMME

LE BEAU JONATHAN, de belle app, 36 ans, paraît plus jeune, 5'7", 140 lb, chev rasés, yx bleus, recherche jeune homme de 5'9", 150 lb et moins, aimant s'habiller en femme. 8696

PRÊT À SATISFAIRE TOUS VOS DÉSIRS, Acton Vale, 35 ans, 299 lb, chev noirs, yx noirs, cherche H 30-55, pour relations intimes. 169409

ENGAGÉ, SOIGNÉ ET CALME, début 50aine, 205 lb, aimerait rencontrer H de 49-59 ans, propre, marié, poilu obligatoire, avec bedaine, très discret et très respectueux. 8937

MARC, COCHON ET BISEXUEL, 31 ans, marié avec 2 enfants, recherche un homme de 18-35 ans, fiable, honnête, propre, seulement pour un trip. 8940

CHAUD LAPIN, Michel, 45 ans, 5'11", 185 lb, engagé et bisexuel, aimerait rencontrer H pour plaisir seulement. 8886

MARTIN RECHERCHE DU SEXE, 5'10", 200 lb, adore le sexe, cherche H de 35-49 ans, pour relation amicale ou sérieuse. 8804

IL CHERCHE DU PLAISIR, 23 ans, 5'7", 150 lb, bien proportionné, cherche H de 25-35 ans, viril, pour découvrir les plaisirs entre hommes. 8880

CHÂTAIN DE TYPE BOTTOM, début 40aine, 5'5", 165 lb, yx bleus, paraît bien, propre, cherche H de 45-60 ans, propre, bien membré, vicieux, de type top. 7192

BEAU JEUNE HOMME VEUT SE FAIRE INITIER, Acton Vale, 24 ans, 6', 179 lb, chev bruns, yx bruns, très belle app, aime littérature et ciné, cherche H 18-25, pour relations intimes et occasionnelles. 230267

TRAVESTI BISEXUEL, 40aine, 5'10", 150 lb, aime se maquiller, s'habiller sexy, cherche H pour des rencontres occasionnelles. 1582

BEAU COUPLE, début 40aine, elle 5'5", 130 lb, belle, chev longs, lui 5'8", 150 lb, cherche bel homme ou beau couple bisexuel entre 35-42 ans, pour belle relation et complicité. 8759

JEUNE AMÉRINDIEN, 5'11", 145 lb, chev longs, teint foncé, yx pers, aime faire l'amour sous toutes ses formes, cherche H entre 18-40 ans, de préférence marié, voulant avoir du fun. 8841

MARTIN, TRAVESTI BISEXUEL, 19 ans, 5'7", 140 lb, chev blonds, yx bleus, cherche H de 18-25 ans, bien membré, pour rencontres occasionnelles. 8508

GROUPE D'HOMMES, bien membré, recherche H bien membré, discret, aimant faire l'amour sous toutes ses formes. 3589

SOIGNÉ ET CALME, fin 50aine, bien membré, sens de l'humour, cherche H dans la 50aine, propre, discret, pouvant recevoir. 8817

DOUX ET AFFECTUEUX, mi 40aine, aime faire l'amour, aimerait rencontrer H de 55 ans et plus, doux, affectueux, petit, aimant faire l'amour, homme marié s'abstenir. 6217

BISEXUEL DE BELLE APPARENCE, début 30aine, 6'2", 200 lb, bisexuel, cherche H ou couple bisexuel, pour amitié et rencontres intimes secrètes. 8883

PROFITE DU MOMENT PRÉSENT, Acton Vale, homme de 32 ans, 5'9", 141 lb, chev bruns, yx pers, fumeur, cherche H de tous âges, pour relations intimes ou amour. 636048

IL AIME FAIRE PLAISIR, 45 ans, 5'7", 145 lb, recherche un bon gars de belle app, simple et naturel, de petite taille, de 30-45 ans, pour amitié vraie. 8407

STEVEN, ALLURE STRAIGHT, 36 ans, 5'8", 140 lb, chev rasés, de belle app, cherche jeune travesti entre 18-30 ans, de 160 lb et moins. 1651

IL DÉSIRE INTIMITÉ, 30aine, 5'8", 150 lb, chev bruns, yx pers, cherche jeune homme de 18-46 ans, paraît bien, pour rencontres très chaudes. 8872

INITIÉ CHERCHE INITIATEUR, 23 ans, 5'7", 160 lb, chev et yx bruns, cherche H d'environ 30-35 ans, assez sportif, avec une belle shape, bien membré, pour première expérience. 8809

MASCULIN ET SIMPLE, 24 ans, 5'9", 150 lb, chev foncés, yx verts, paraît bien, cherche gars de 30 ans et moins, pour des rencontres ou belle relation. 8703

FEMME CHERCHE FEMME

BELLE ENGAGÉE, début 40aine, cherche une femme pour complicité en après-midi ou en soirées, pour des moments de détente sensuels en toute discrétion. 8917

TU AIMES JASER, Granby, femme de 43 ans, app agréable, fumeuse, aime sports, littérature, musique, cherche F 18-25, pour amitié, intimité. 449168

BRIGITTE, EN COUPLE, 50aine, cherche F bisexuelle, chaude, sensuelle, pour des plaisirs intimes à trois et nouveaux fantasmes. 8942

VIVRE SEREINEMENT ET INTENSÉMENT CHAQUE INSTANT DE MA VIE, Granby, femme de 63 ans, de belle app, 5'4", 165 lb, chev bruns, yx pers, aime sports, plein-air, littérature, cherche F de son âge, pour culture, voyages. 642437

BEAU COUPLE SENSUEL ET AFFECTUEUX, 40aine, aime donner et recevoir caresses, cherche F bisexuelle ou couple, pour soirées débordantes de jouissance dans le respect et la discrétion. 8675

ÉLÉGANTE TRILINGUE, 50aine, 5'8", n-fum, libre, bien dans sa peau, aimerait rencontrer une amie sincère entre 45-60 ans, n-fum, autonome, aimant la campagne, théâtre d'été, terrasses, cartes et dialogue. 8930

SEMI FÉMININE ET D'ALLURE SIMPLE, Granby, 39 ans, chev et yx bruns, un caractère explosif mais douce, sens de l'humour, cherche F simple, douce et gentille, pour partager de beaux moments. 8871

ELLE EST D'ALLURE SPORTIVE, avec un brin de coquetterie, jeune 50aine, 5'4", poids santé, souhaite rencontrer une complice, une amie ouverte d'esprit et capable de communiquer. 8858

PARTENAIRES DE SORTIE, VOYAGES, ET ACTIVITÉS DIVERSES

MARIO CHERCHE DES AMIS, 42 ans, homme cherche des amis F ou H de toutes nationalités, pour prendre des marches, pour dialoguer, pour des sorties. 8537

FEMME HAÏTIENNE, 30 ans, aimerait rencontrer des hommes et des femmes, pour amitié et faire des sorties. 8743

1 900 451-8032

232680V

Jeux

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Langue néerlandaise parlée en Afrique du Sud - Symbole chimique.
2 Prison d'un poste de police - Prêter main-forte.
3 Partie d'un aiguière - Signal bref - Organisation internationale de normalisation.
4 Désavoue - Peuple de Russie.
5 Larve des amphibiens - Elle est due au bacille de Hansen.
6 Pusillanimes - D'accord.
7 Actions de faire de nouveau.
8 Infinitif - Celui des Indiens, par exemple - Querelle.
9 Carabine - Courant.
10 Rendre hommage - Se poiler.
11 Saules - Veto.
12 Filet pour prendre des poissons - Adjectif indéfini - Avant te.

VERTICALEMENT

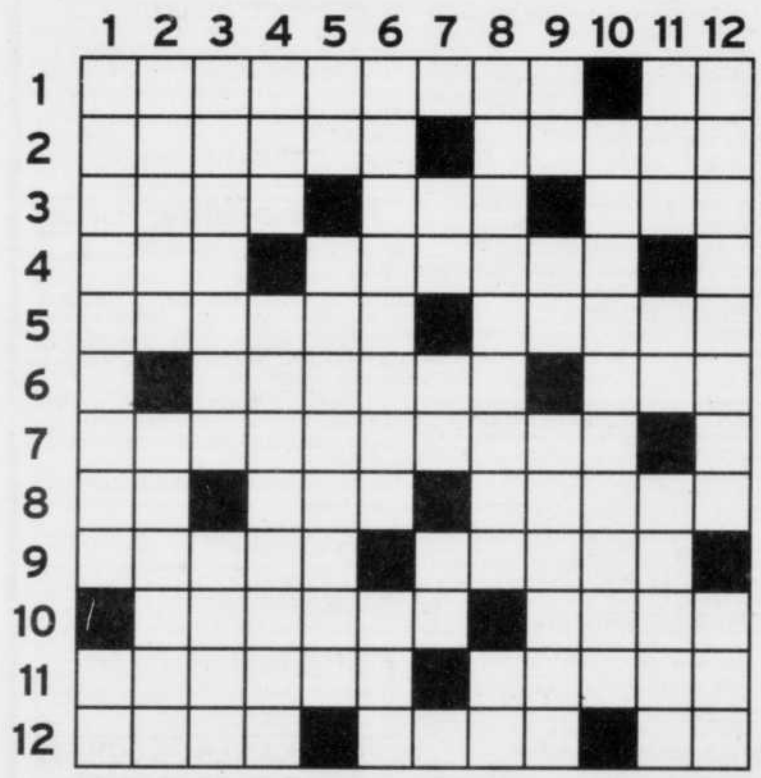
1 Il y a deux jours - Refuge en période d'insécurité.
2 Terminée - Pousse son cri, en parlant de l'hirondelle.
3 Saucisson cru de Lyon - Confectionné.
4 Islande - Sous-arbrisseaux montagnards.
5 Épuisé par un effort - Il exploite un ou des navires.
6 Contrepoison - Le soleil s'y lève.
7 Quelqu'un - Ricané - Cité antique.
8 Pièces d'or - Ruthénium.
9 Supposition - Union européenne - Sombres.
10 Mécanisme.
11 Du verbe naître - Il a un petit lit - Liquide se séparant du caillot après coagulation du sang.
12 Macromolécule constituée par une longue chaîne d'acides aminés - Dans la rose des vents.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 838

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	U	R	O	N	C	L	E	S	■	C	A
2	O	R	I	P	E	A	U	X	■	E	O	N
3	U	N	■	E	P	I	■	O	U	V	R	E
4	R	E	P	R	E	S	E	N	T	A	N	T
5	V	■	A	C	■	S	T	E	R	N	E	■
6	O	C	C	U	P	E	■	R	I	O	■	O
7	I	D	O	L	E	■	D	E	C	U	E	S
8	E	■	T	E	N	D	■	R	U	I	N	E
9	M	A	I	■	S	U	C	■	L	E	V	E
10	E	C	L	A	I	R	A	G	E	■	I	■
11	N	I	L	■	F	E	R	A	■	D	E	S
12	T	S	E	T	S	E	■	G	U	E	R	I

MC839



Adam



Ben



Mots mystères

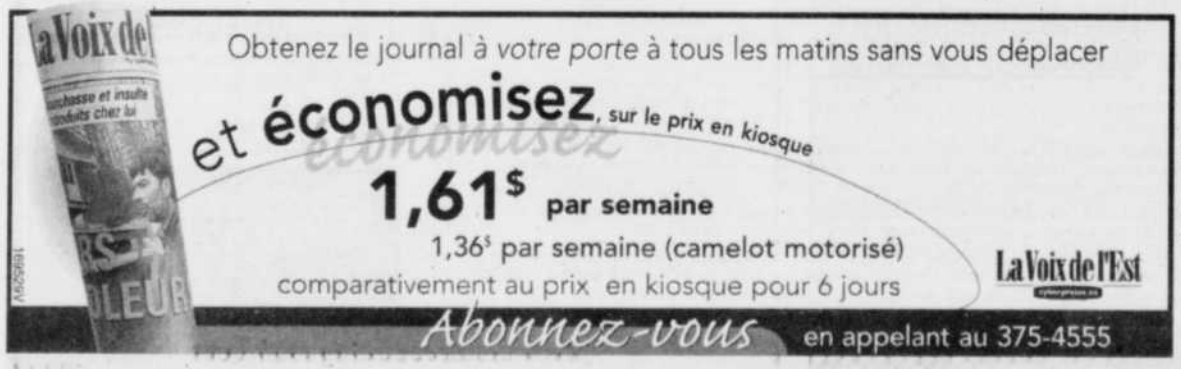
MM839

ATHLETISME - Un mot de 6 lettres

ABADA
AMEUR
ARRIVEE
BONNET
BRAGG
BRIGE
CLUB
COE
CRAM
DEVERS
DISQUE
DUCAS
DUCLOS
DURIEZ
DUROS
ELAN
ELLIOT
ELLOY
EMMIAN
ERENG
ESSAI
GREENE
HAASE
HAIES
HAYES
HEIN
HELD
HINES
INDIVIDUEL
INESS
JAHL
KLIM
LELUT
MILDE
NAMBU
NGUGI
OVETT
PANZO
POIDS
QUINON
RAMADIER
REGA
RIEHM
RYUN
SMITH
SNELL
SPRINT
TAYLOR
TEMOIN
TULLY
VALMY
VIRGIN
VITESSE
VOLKOV
WIDE
WOLDE
YOUNG
ZATOPEK
ZHU

R	R	N	T	O	I	L	L	E	E	S	A	A	H	S
E	E	E	O	E	G	S	D	I	O	P	A	N	Z	O
I	G	U	G	N	S	L	C	L	S	R	O	C	N	R
K	S	I	U	A	I	S	C	S	M	I	T	H	U	U
E	E	O	R	M	N	U	E	R	E	N	G	E	Y	D
P	Y	V	I	B	D	N	Q	T	R	T	M	A	R	C
O	A	E	E	U	I	E	O	C	I	A	I	A	A	L
T	H	T	H	D	V	O	L	K	O	V	L	R	M	U
A	S	T	M	I	I	A	B	A	D	A	K	R	A	B
Z	E	I	R	U	D	W	L	O	N	E	O	I	D	R
H	N	G	J	I	U	O	E	M	N	L	V	V	I	A
U	I	A	S	S	E	L	L	O	Y	N	L	E	E	G
N	H	Q	H	E	L	D	U	A	E	N	E	E	R	G
L	U	N	I	O	M	E	T	Y	L	L	U	T	N	S
E	M	M	I	A	N	I	E	H	A	I	E	S	D	S

Solution du dernier problème: **OUVRIER**



Pensée

« Il est toujours utile de savoir que la plupart des individus ne sont disposés à accepter que la seule vérité qui sort de leur bouche. »

Sourire

Dans un bar, un homme crie: « Est-ce que quelqu'un a perdu un rouleau d'argent avec un élastique autour ». Un autre homme s'approche et dit: « Oui, c'est moi qui ai perdu ça! » « Tiens, j'ai retrouvé l'élastique... »

232848V

Habitation

L'asphalte, souple et abordable

LA PRESSE

L'asphalte demeure encore le produit le plus économique et le plus utilisé pour couvrir les entrées de garage et les espaces de stationnement.

C'est un produit relativement souple qui suit les légers mouvements du sol causés par le gel ou l'érosion. Mais avec le temps, l'asphalte se détériore et quand les fissures apparaissent, les infiltrations d'eau accélèrent sa dégradation.

Un entretien minimal à l'aide de produits de réparation et de produits protecteurs permet d'augmenter sa durée de vie à peu de frais. Les marchands de matériaux disposent d'une vaste gamme de produits à cet effet.

L'asphalte est généralement dégradé par les fuites d'essence ou d'huile en provenance des voitures. Les surfaces ramollies doivent être enlevées et réparées à l'aide d'un composé de réparation avant de couvrir l'asphalte d'un protecteur.

Si le revêtement d'asphalte est taché mais qu'il est en bon état, il devra être brossé avec un produit nettoyant et dégraissant. Il faudra ensuite appliquer un apprêt conçu tout spécialement pour les taches.

Toutes les fissures pouvant causer des infiltrations d'eau devraient être colmatées. Les produits pour le colmatage des fissures sont vendus sous trois formes. Pour les petites fissures, on doit utiliser un bouche-fissures liquide ou en tube afin qu'il pénètre profondément. Pour les fissures d'une largeur de 1 à 2 cm (1/2 à 3/4 po), mieux vaut utiliser un produit en pâte. Il est posé en couches minces d'une épaisseur maximale de 4 cm (1 1/2 po), à l'aide d'une truelle d'acier ou de plastique afin que sa surface soit lisse. Il faut ensuite laisser sécher le produit avant l'application du scellant.

Réparations majeures

Pour les réparations de plus grande envergure, de 0,1 m2 (1 pi2) et plus, il sera plus économique d'utiliser un composé d'asphalte appliqué à froid.

Après avoir enlevé les parties qui se détachent et avoir nettoyé le tout à l'aide d'une brosse rigide, il suffit de remplir la cavité avec le composé d'asphalte en excédant la surface d'environ 2 cm (3/4 po). Le produit sera ensuite compacté à l'aide d'un pilon ou d'une pelle pour ramener son volume à l'égalité de la surface asphaltée.

Solarium SERVITECH inc.
3 saisons & 4 saisons
Depuis 1987
www.solarium-servitech.com
• Solariums et verrières
• Projets personnalisés
• Directement du manufacturier
Estimation gratuite
Sans frais : 1-800-567-0443
R.B.Q.: 8007-82-31-41
1351, rue Principale, Granby 777-2688
233865V

CLÔTURES et RAMPES DB
VENTE • SERVICE • INSTALLATION
Réservez tôt pour votre installation !
Rampes en PVC
Les meilleurs prix au Québec
Rampes coloniales
Fer ornemental
Distributeur exclusif Oasis
Ne laissez pas la neige d'aujourd'hui gâcher vos projets estivaux ! On est prêt ! Venez nous en parler !
Du choix et un service de qualité selon vos besoins et votre budget !
Clôtures en PVC et FROST en inventaire.
Aussi disponible : poteaux à corde à linge (acier galvanisé)
RBQ# 8255-3355-44
Livraison immédiate sur tous les modèles en inventaire
Confiez votre projet à des experts !
Ch. René · Ste-Cécile · 112 · 137 · Gatineau · Gaspé · Granby
89 Gatineau, Granby 777-3852
(aussi au 4796, boul. Bourque, Sherbrooke)
www.cloturesetrampesdb.com
233930V

Auto à donner ?
Vous ne savez pas quoi faire de votre vieux véhicule?
Donnez-le à
La Fondation canadienne du rein.
Le remorquage est gratuit,
et vous contribuerez à protéger l'environnement,
car votre véhicule sera parfaitement recyclé.
Un reçu d'impôt vous sera envoyé.
Appuyez une bonne cause.
1 888 2AUTO-REIN
(1 888 228-8673)

La Croix-Rouge est à la recherche de personnes pour constituer son équipe d'intervention locale.
Appel de candidatures pour
BÉNÉVOLES
Une formation sera offerte à cette équipe qui sera responsable des interventions lors de sinistres (*incendies, inondations, etc.*) dans votre communauté.
Postes bénévoles disponibles
(sur entrevue de sélection)
■ Chefs d'équipe d'intervention
■ Responsables d'opération
■ Bénévoles-terrain
■ Bénévoles en logistique
Profil recherché
■ Habileté à communiquer efficacement
■ Esprit d'équipe / Empathie
■ Leadership
■ Disponibilité lors d'interventions
■ Avoir un permis de conduire valide
JOIGNEZ NOTRE ÉQUIPE DÈS MAINTENANT!
Contactez-nous au 1 800 363-7305 poste 3071
Croix-Rouge canadienne

Location de chapiteaux
• Tables • Chaises • Et bien plus!
LOCAPLUS
Roxton Pond 777-0233
Cowansville 266-5828

Fenêtres et portes
Aussi
Portes de garage
Vente et installation
Matériaux St-Germain Ltée
689, route 139
Roxton Pond
375-3620

ISOLEZ VOTRE MAISON
ESTIMATION GRATUITE
378-0326
LES ENTREPRISES JACQUES DOSTIE & FILS INC.
349 Domaine-Fruitier
Granby (R.R.7)
Licence R.B.Q. : 2531-3057-59
ET ÉPARGNEZ

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h* 375-8888 / 375-VENDU

Petites annonces

télécopieur: 375-2195

*avant 16 h pour parution le lendemain
* le jeudi avant 16 h pour parution dans LE PLUS ou pour SPÉCIAL WEEK-END

LISTE DES RUBRIQUES

501.	Propriétés à vendre	576.	Demande à acheter
502.	Propriétés à revenus à vendre	577.	Demande à échanger
503.	Propriétés désirées	578.	Collection
504.	Visites libres	600.	Divers articles
505.	Maisons modulaires à vendre	601.	Meubles
506.	Maisons mobiles à vendre	602.	Animaux
507.	Condominiums à vendre	603.	Articles de sport
508.	Maisons de campagne	604.	Informatique
509.	Chalets à vendre	605.	Piscines
510.	Commerces à vendre	606.	Bateaux
511.	Bâtisses commerciales	607.	Moteurs
512.	Propriétés à vendre ou à louer	608.	Bicyclettes
513.	Terrains à vendre	609.	Remorques
514.	Terres et fermes à vendre	610.	Machines à coudre
515.	À vendre à l'étranger	611.	Vêtements
530.	Appartements à louer en région	612.	Antiquités
531.	Appartements à louer à Granby	613.	Instruments de musique
532.	Logis à louer en région	614.	Équipements de bureau / commerce
533.	Logis à louer à Granby	615.	Matériaux de construction
534.	Recherche colocataires	616.	Horticulture
535.	Appartements / logis désirés	617.	Bois de chauffage
536.	Maisons à louer en région	630.	Escortes
537.	Maisons à louer à Granby	631.	Lignes érotiques
538.	Maison mobiles / modulaires à louer	632.	Massages érotiques
539.	Chambres à louer	638.	Sciences occultes
540.	Chambres et pension	639.	Réparation d'appareils
541.	Condominiums à louer	640.	Services offerts
542.	Chalets à louer	641.	Cours
543.	Bureaux à louer	642.	Garderies
544.	Commerces à louer	643.	Services impôt
545.	Locaux à louer	644.	Comptabilité
546.	Entrepôts / garages à louer	645.	Santé
547.	Divers à louer	646.	Soins thérapeutiques et massothérapie
548.	Demande à louer	647.	Personnel
549.	À louer à l'étranger	648.	Nous recherchons
560.	Hypothèques	649.	Amitié / rencontre
561.	Argent à prêter	660.	Personnel demandé
562.	Argent demandé	661.	Travail demandé
563.	Occasions d'affaires	662.	Recherche gardien(ne)
564.	Services financiers	670.	Autos
570.	À donner	671.	Fourgonnettes
571.	Perdu	672.	Camions
572.	Trouvé	673.	Motocyclettes
573.	Voyages / transport / covoiturage	674.	Véhicules tout-terrain
574.	Ventes de garage	675.	Motoneiges
575.	Marchés aux puces	676.	Motomarines
		677.	Roulottes
		678.	Tentes-roulottes
		679.	Véhicules récréatifs
		680.	Tracteurs
		681.	Équipements de ferme
		682.	Machinerie
		690.	Avis de décès
		691.	Prières

PRENEZ NOTE QUE :

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI AU SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK-END doit être soulignée avant le JEUDI, 16 h pour être corrigée ou annulée.



179 Logements vendus en 2002

Yves Forand

375-1621

378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

248078V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

- **GRANBY, SUCCESSION** : bungalow 4 chambres, garage, 158,000$
- **EN CAMPAGNE** bungalow 3 chambres, grand garage, bord de l'eau, 139,900$.
- **GRANBY, SUCCESSION** bungalow, cul-de-sac, 115,000$
- **ENTRE L'HÔPITAL ET CENTRE D'ACHAT** maison 3 chambres, bois franc, impeccable.

GUY-PAUL GUERTIN 378-4120
Remax Professionnel Inc. ctr. imm. agréé

1042 DENISON EST, GRANBY, 1961, 30x61 ,tout brique, garage isolé, 3 c.c., pl bois franc, porte-patio, foyer, sous-sol fini rustique, possession rapide. Seulement 109,000$.
CAMPAGNE: à 10 min. de Granby, 36 acres, érablière équipée + cottage en pierre, 4 c.c., 2 s. bains, garage et atelier. Super de belle place.
Réal Labrie, Remax Prof. inc., 378-4120

289 LEROUX, très belle maison 1990, 3 chambres, 2 salles de bains, bois franc; brique et vinyle. Impeccable, 135,000$.
Luc Nichols, La Capitale Performance, 378-8461

403 PAPINEAU, GRANBY: 3 c.c., sous-sol fini, combustion lente, 2 s. bains, chauffage à air forcé, secteur tranquille, près parc et école. 110,000$. Sur rendez-vous: 372-9453

427 SAVAGE, GRANBY: bungalow 3 c.c., 2 s. bains, sous-sol fini, abri d'auto, grande remise, piscine h-t, tous les planchers en bois franc, fenêtres récentes. 139,000$. (Agents s'abstenir). 372-8781

À 5 MINUTES DU CENTRE-VILLE, dans le Canton de Shefford, beau bungalow constr. 97, un acre de terrain boisé, dans un cul-de-sac, prix 99,500$. Faites vite ! Info : 521-5456.

A GRANBY, coin IRWIN-CARON, terrain 9100 pi.ca., 3 c.c., 1½ s. de bain, (piscine creusée). Visite sur rendez-vous (sans agent). 378-4121 .



Tout est clair et bien défini avec Gaby, tout en respectant nos exigences.

Rendez-vous la vie facile

Laissez Gaby vous guider



378-8461 La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

GABRIELLE TRUDEAU

Avec vous depuis 22 ans 233798V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PREMIER VENDEUR AU QUÉBEC



Pour le réseau de La Capitale
Courtier immobilier agréé 1995

CLAUDE FOURNIER

378-8461

Au plaisir !

La Capitale Claude Fournier Courtier immobilier agréé 226899V

Francine Légaré



Mon professionnalisme, c'est à votre avantage!

RE/MAX PROFESSIONNEL F.L. INC. Courtier immobilier agréé

378-4120

248644V



Michel Mailhot
Agent immobilier agréé
135, boul. Boivin, Granby
372-8317

Les Immeubles Michel Mailhot Courtier immobilier agréé

DES COTTAGE QUI ONT DU STYLE

RUE DUFFERIN



Superbe et fonctionnelle avec ses 4 c.c. même plancher, foyer au salon, b. franc à la grandeur, séjour au s-sol et le prix...

RUE LÉGER



Tout en pierre adossé à la terre Miner, piscine creusée, garage double, sur 25 500 pi ca de terrain. 271696V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ATTENTION! VITE! VITE! A qui la chance? Petite maison au Camping Tropicana, tout meublée. Aucune offre raisonnable ne sera refusée en haut de 15,000$. Inf.: 777-4683, cell.: 521-3166, Sacha

BÂTISSE À VENDRE

70x32, terrain 195x110, au 94 Irwin, Granby, rue refaite en 2002, services d'eau et d'égout. Info : 375-6264

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU

AU 160 LEMIEUX 5½, 2 s. de bains rénovées au complet, aire ouverte, piscine, 117,500$. Inf.: 375-4586

BROMONT : grand cottage, 2 étages, panoramique, paysager, cascades, étang, à un pas des pistes, vélo, golf, 269,000$. 450-534-5659.



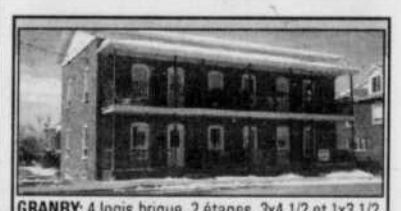
Jacqueline TRUDEAU

19 ans d'expérience à votre service

378-4120

Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

271672V



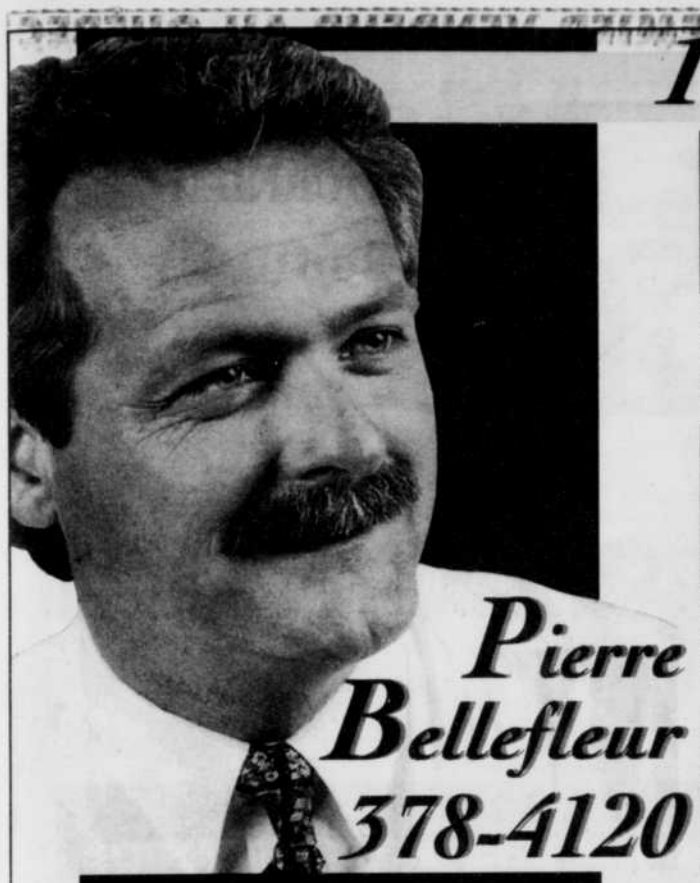
GRANBY: 4 logis brique, 2 étages, 3x4 1/2 et 1x3 1/2, toujours loués. Près des services. Très bien entretenu, rénovations : toit, galerie, etc. Vous voulez un immeuble sans problème, facile à gérer. P.S. propriétaire occupant. À qui la chance?



Michel Marquis
378-4120
Remax professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
271699V



1 propriété vendue tous les 4 jours



Pierre Bellefleur
378-4120

Venez voir les photos intérieures de toutes mes propriétés

www.remax-quebec.com/pierre.bellefleur

Re/Max professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

NOUVEAU



#4700 - WATERLOO: JOLIE PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES avec grandes fenêtres, très éclairée, bain tourbillon dans chambre des maîtres, comb. lente et foyer. **LE TOUT À UN ENDROIT TRÈS PAISIBLE.**



#4574 - ÉLOIGNÉ DES VOISINS... Charmant cottage de 4 c.c., plancher pin, mezzanine, très éclairé, beau cachet, sur terrain de 53 821 pi ca traversé par un ruisseau. Garage 22 X 69. **VOUS AUREZ LA TRANQUILLITÉ...**



#4649 - LE BONHEUR FACILE! Peu d'entretien avec ce beau condo de 2 c.c., ascenseur, piscine intérieure et grande terrasse. Situé près de tous les services. **À VOIR SANS TARDER!**

À REVENUS



#4243 - PENSEZ AU PROFIT... Immeuble de 4 logements 2 X 2 1/2, 1 X 5 1/2 et un local commercial de 850 pi ca plus terrain adjacent inclus dans la vente. **ENDROIT STRATÉGIQUE, TRÈS PASSANT...**



#4383 - GRANDE PROPRIÉTÉ DE 3 C.C. avec sous-sol aménagé avec foyer. Local commercial attenant avec remise, entrepôt et garage. **TERRAIN 33 053 PI CA.**



#3153 - 24,900$ LA DÉTENTE ASSURÉE... Près de la piste cyclable et du parc de la Yamaska, accès à la plage Darby. Terrain 3,314 pi ca, coquet chalet 3 saisons, salon et cuisine à aire ouverte, **LE TOUT AU BORD DE L'EAU...**



#4283 - BON ENDROIT POUR LES ENFANTS... Située dans un cul-de-sac, très belle propriété, beau style, avec garage, bois franc partout, 3 c.c., grande salle de bain. Sur grand terrain, **COIN TRÈS PAISIBLE...**

TERRAINS

#4516 - ENDROIT STRATÉGIQUE TRÈS PASSANT... Terrain commercial de 8 440 pi ca. Vous serez très bien situé pour installer votre commerce!

#4111 - IDÉAL POUR VOTRE FUTURE PROPRIÉTÉ... Beaux terrains boisés de 20 582 à 20 975 pi ca à Granby. **TRÈS BIEN SITUÉS DANS SECTEUR PAISIBLE.**

#4125 - RÉALISEZ VOS PROJETS: terrain de 33 000 pi ca, zoné commercial "cd" et industriel léger pour commerce de détail ou services, vente ou réparation d'autos. **DÉBOSSELAGE, ENTREPOSAGE, ETC.**

#4189 - TERRAIN RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL de 45 902 pi ca résidentiel et commercial, coin route 139 et Magenta, très bien situé, **IDÉAL POUR VENTE AU DÉTAIL, RESTAURANT, BRASSERIE, ETC.**

#4242 - MONT SHEFFORD: Idéal pour faire un magnifique domaine ou un développement résidentiel... terrain de 32 acres avec superbe vue. **DANS LE MONT SHEFFORD!**

#0018 - BEAUX TERRAINS DE 32 293 PI.CA. à 52 437 pi ca zonés commercial "cd": commerce en gros, entreposage, atelier de débosselage et réparation d'autos, **COMMERCES DE DÉTAIL/SERVICE.**

271647V



#3268 - SITE ENCHANTEUR... Beau cottage de 3 c.c., sous-sol aménagé, 2e étage rénové, écurie, garage double, avec lac sur terrain de 4,5 acres. **REPOS ASSURÉ!**



#4232 - SECTEUR DE CHOIX! Très beau cottage de 3 c.c., propre et bien entretenu. Foyer au gaz, garage, sous-sol aménagé, bois franc et plus encore... **UNE VISITE S'IMPOSE!**



#4422 - SITUÉ À BRIGHAM, beau grand cottage, bien entretenu, 4 c.c., 2 salons, foyer, piscine 27 pi, gazebo et garage double. Terrain boisé de 33 000 pi ca. **À VISITER SANS TARDER!**



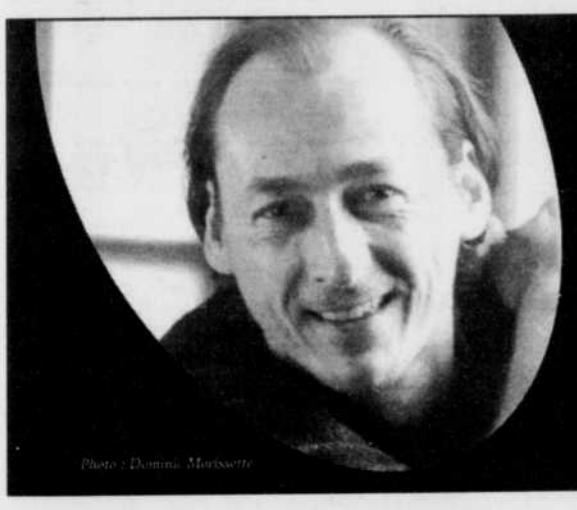
#4681 - BEAU TERRAIN PRIVÉ! Tout entouré de haie de cèdre avec coquette propriété de 2 c.c., cuisine rénovée, balcon à la chambre des maîtres. **IDÉAL POUR DÉBUTER...**



#4611 - IDÉAL POUR GENS QUI AIMENT BOUGER! Tout près du ski, golf et piste cyclable, beau bungalow 2 c.c., bois franc, garage double, sous-sol 8 pi. avec possibilité d'y faire de belles pièces. **CUL-DE-SAC, TRÈS PAISIBLE!**



#4616 - HAUTEMENT RECOMMANDÉ! Magnifique cottage de construction 2001, 3 c.c., possibilité d'en faire une 4e, bois franc et céramique partout, 2 salles de bains complètes. **TRÈS VASTE ET ULTRA-PROPRE.**



« C'est **pas de** notre **pitié** dont le tiers-monde a besoin. C'est de notre **solidarité**. »

Luc Picard, comédien

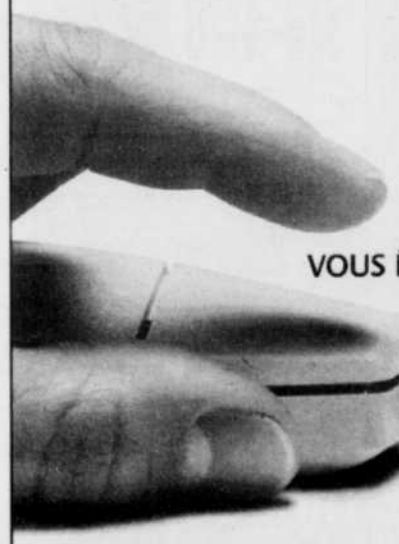
Votre don fait toute la différence

DÉVELOPPEMENT ET PAIX

Sans frais : 1 888 234-8533
Montréal : (514) 257-8711

www.devp.org

Photo : Donna Morissette



VOUS ÊTES À ÇA DE TROUVER.

AVEC UN NOMBRE IMPORTANT D'ANNONCES ET LA POSSIBILITÉ D'ENTRER DES CRITÈRES DE SÉLECTION PRÉCIS, VOUS ÊTES ASSURÉ DE METTRE LE DOIGT SUR CE QUE VOUS CHERCHEZ.

Petites annonces
cyberpresse.ca
CHAQUE MINUTE COMPTE

JBC

Groupe financier inc.



Jean Benoit Côté
777-3161

Exclusif

Il est maintenant possible d'acheter une maison avec

0% de mise de fonds

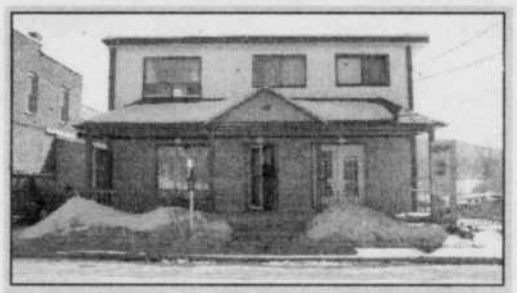
N'oubliez pas, en tout temps, avec JBC Groupe financier inc., vous obtenez les meilleurs taux hypothécaires.

ACHETEURS

Peu importe la pancarte «À VENDRE» devant une maison, achetez votre nouvelle propriété par l'entremise de JBC Groupe immobilier inc. et profitez de cette exclusivité.



153 Des Tilleuls, Canton de Granby, superbe cottage, piscine creusée, garage double, deux foyers, salle de lavage au sous-sol, thermopompe, décoration Philippe Dagenais, parution dans le magazine Les idées de ma maison.



Rue Shefford, à Bromont. Excellent investissement, 1 local commercial et 2 logements, tous loués. Très bien situé, au coeur même du village de Bromont et de l'activité commerciale.



531 Mercier, Granby, grand cottage, bois franc partout, boiseries, plafond 9 pieds, 4 chambres, près d'une école et des services.



Bâtisse commerciale, à Granby. Excellent investissement, très bien situé, à proximité des Galeries.

777-3161

JBC

Groupe immobilier inc.
Courtier immobilier agréé



Pascalie Tanguay
Avocate et agent immobilier agréé

271661V

nta Black

ita Black

POURQUOI FAIRE AFFAIRE AVEC LA CAPITALE PERFORMANCE ?

Pour la très grande expérience de nos agents et en plus...

APEC · SCADD

SYSTÈME D'ALARME Valeur de 699$

Remboursement de 10 % pour votre déménagement

SERVICE APRÈS-VENTE EXCLUSIF

La Capitale PERFORMANCE COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

...et bien plus encore ! Informez-vous auprès de l'un de nos agents !

699 Principale, Granby • 378-8461





TRANQUILLITÉ ET ESPACE

À ST-ALPHONSE
Cottage 11 pièces sur terrain de 2 hect. Idéal pour grande famille, possibilité d'aménager un 3 1/2. Ambiance très chaleureuse, piscine. La campagne près des services,
à 2 km aut. 10.



NOUVEAU «STYLE LOFT»

BROMONT
Cottage très coquet avec mezzanine, fenestration abondante, beaucoup de lumière. 2 salles de bain et 1 salle d'eau. Le sous-sol plain pied offre 2 portes-patio, 3 chambres.
Secteur tranquille.



SUR LE GOLF

BROMONT
Parcours Le Royal Bromont. Un investissement, grand cottage 2001, 9 pièces, construit avec matériaux de qualité supérieure, beaucoup d'inclus. Loin du regard des golfeurs, endroit tranquille,
à 1 min. du trou #1.

RÉAL CÔTÉ 378-8461

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé
Cell. : 360-9550





PRIX RÉDUIT

Maison récente, Canton Granby, pl. bois franc, grand patio, 3 c.c. à l'étage, 2 s.d.b.



PRIX RÉDUIT

Près des Galeries, résidence rénovée, fenêtres changées, toiture, etc. Terrain double, 2 grandes remises, cuisinette avec salle à manger, grand salon, pl. b.f. et cér. dans s. de bain avec douche et bain en coin, 2e salle d'eau au sous-sol.



Rue Western, Waterloo: Magnifique résidence de prestige. Ses boiseries et ses vastes pièces vous séduiront. Chambre des maîtres 18x12 et 3 autres c.c. Grand terrain paysager avec un 31/2 pièces qui donne un revenu de 375 $/mois.



Bungalow à Granby, piscine creusée, patio genre gazebo, int. b. franc et céramique, s. bain communiquante avec c.c.m., bain tourbillon et douche en coin. Cuisine refaite, armoires en bois. S-sol fini avec 2 c.c., s. bain et comb. lente.



Toute une aubaine: Pour seulement 106 000 $, vous pouvez acquérir un triplex avec de très bons revenus, près du centre-ville de Granby, loyers toujours loués.



Maison mobile, 4 1/2, Canton de Shefford, sur terrain loué. Prix alléchant, faites vite.



9998 GRANBY: Joli bung. dans environnement des plus spéciaux, 2 c.c., garage, remise,. foyer ext. Vue superbe! **Prix réduit à 85 000 $!**



0817 GRANBY : Cottage brique, 9 pces, 6 c.c., b. franc. s-sol partiellement aménagé. Seulement 89 000 $. **Une occasion à ne pas manquer!**

Yves Désautels



La Capitale Performance Courtier immobilier agréé
378-8461

Gabrielle TRUDEAU 378-8461
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

Rendez-vous la vie facile — Laissez Gaby vous guider



Très propre, secteur haute-ville, près école. Bung. 3+1 c.c., foyer. **Prix à discuter.**

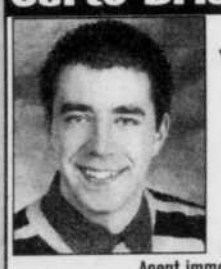


149, rue Irwin, Canton de Granby Bungalow constr. 1988, 2+1 c.c., terrain 9416 pi ca, salle de bain et salle d'eau refaites à neuf, avec services aqueduc et égout. Une visite s'impose.



Yvon Campbell 378-8461
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé
234104V

Sarto Brisebois



Vous et moi une équipe imbattable!
378-8461
Cell. 521-3301
Agent immobilier affilié
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: Maison à Bromont (Adamsville), secteur tranquille. C'est à voir
NOUVEAU PRIX : Cottage centenaire, très bien entretenu, cachet unique, beaucoup de boiseries.
PROPRIÉTÉ IMPECCABLE : Au 104 Lemieux, Granby. Rien à faire, sinon de vous installer confortablement avec votre famille.
TERRAIN 22 400 pi ca prêt à construire, sur la rue Monty, C.G., 24 900 $ nég. Faites une offre! Faut vendre.



Gaétan Lambert
777-3418

BUNG. 5 1/2 **VENDU** *abri d'auto, cour asphaltée.*

★ ★ ★

TERRAIN DE CAMPING sur 6 arpents, avec salle de réception + piscine. Prix en bas de l'évaluation.

★ ★ ★

MAISON MOB **VENDU** *iture refaite, fenêtres. 39 5*

★ ★ ★

BUNGALOW brique et vinyle, 8 pces, s-sol fini + garage. 109 500 $.

★ ★ ★

BUNGALOW de style, 10 pces + terrain de 2 acres directement sur le lac.

★ ★ ★

MAISON MOBILE 5 1/2, sur son propre terrain + garage.

★ ★ ★

FERMETTE sur quelques acres avec bung. 4 1/2 pces et tous les bâtiments à 109 500 $.

★ ★ ★

BUNG. 5 1/2 pces avec s-sol fini + 2 grands entrepôts, sur très grand terrain.

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé
234074V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Pierre Bellefleur



vend
1 propriété
tous les 4 jours *depuis 1995*
378-4120
RE/MAX REMAX PROFESSIONNEL INC. Courtier immobilier agréé
Venez voir les photos intérieures de toutes mes propriétés
www.remax-quebec.com/pierre.bellefleur
248645V

VISITE LIBRE

Tous les dimanches de 14 h à 16 h

LES PLATEAUX FONTAINE
(secteur haute-ville)
500 de l'Émeraude, Granby
(angle Dubé)



Nouvelle rue de semi-détachés ouverte

Bientôt nouveau secteur
PROVIDENCE et BOUDREAU
60 terrains disponibles
Prise de possession 1er septembre 2003

Venez choisir votre terrain

Desjardins Un conseiller de la Caisse populaire Desjardins sera sur place durant la visite libre

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé et Construction Horizon

Votre hôte
André Bélanger
378-4120





Janick L'Heureux
assistante et designer d'intérieur

271697V

Entre Granby et Cowansville

LES BOISÉS ADAMS
Développement domiciliaire

Bromont
Quartier Adamsville

TERRAINS À VENDRE à partir de 43 ¢/pi ca

PROJETS CLÉ EN MAIN à partir de 91 750 $*

Sortie 68, autoroute 10 — **à 5 min. de La Grillade**

3 ans sans taxes**





LIBRE 1er MAI

RUE DES FOUGÈRES
Superbe terrain boisé de 17 030 pi ca, cottage 25x24, bois franc, portes décoratives au salon, 3 c.c., 2 s.d.b. avec bain sur patte, patio 12x12, luminaires, gouttières, crépis.
À partir de 135 750 $*

* Inclus notaire, arpenteur, droits de mutation, gar. APCHQ, TPS, TVQ, remb. Gouv., certificat de localisation.
** Certaines conditions s'appliquent.

Travaux réalisés par Construction G.P. Chalifoux Inc. et L'Artiste et l'Artisan Inc.

POUR INFO. : 375-4008 • 521-5805

234168V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON UNIFAMILIALE 26X42, 3 c.c., salle de lav., salle familiale au s-sol, bureau, garage 26x26, piscine creusée, remise, terrain 77,000 pi.ca. Canton de Shefford. 360-0933

NOUVEAU! MAISON MODULAIRE dans très beau parc de maisons mobiles. Belle propriété, avec de belles grandes pièces très éclairées. Une visite s'impose!

IMMEUBLE À REVENUS: NOUVEAU PRIX. Très bon investissement à la campagne. Un 4 logis, 2 bungalows et un entrepôt, tout sur le même terrain. A vous investisseurs, pour seulement 260,000$. A qui la chance?

GUYLAINE DENIS, 378-4120
Re/max Professionnel inc, ctr. imm. agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU! GRANBY, 20 JORDI BONET: très beau cottage de 3 c.c., planchers bois franc à la grandeur, foyer au salon (propane), grand terrain avec piscine, garage isolé, beaucoup d'inclus. Peut être libre assez rapidement. Prix 164,900$.

ROXTON POND: au 375 Stanley, cottage 2 c.c., sous-sol fini, grand salon avec combustion lente, terrain 22,000 pi.ca. Prix: 79,000$.

RENAUD BÉLIVEAU
378-4120
RE/MAX Professionnel Inc.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU, MAISON EN PIERRE 3 c.c., plancher céramique et tapis, bal. centrale, salon avec foyer, 1½ s. de bains avec bain tourbillon, autres acc. inclus, garage 22x32, entrée 220 amp., sur grand terrain paysager, secteur tranquille et résidentiel, 125,000$. Au 100, rue Maher (développement Val Maher), à 5 min. de Granby, Bromont et autoroute 10. Agent s'abstenir. 450-372-0194

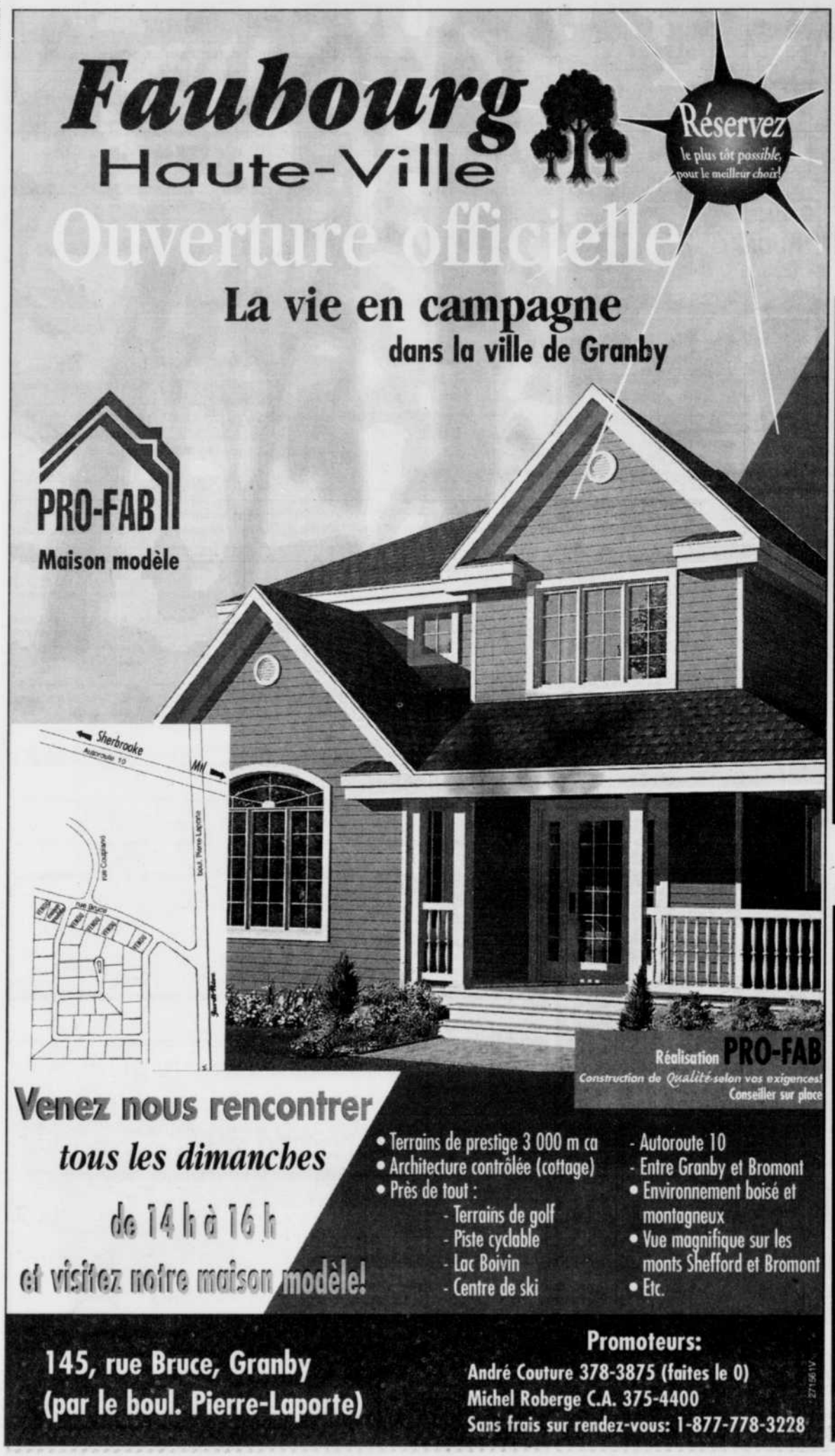
NOUVEAU, ROXTON POND 89,900$, 2 c.c., bois franc, céramique, sous-sol aménagé, très beau terrain. **Inf. MANON SIMARD, 378-8085, Royal Lepage Avantage.**

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE









501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU! WATERLOO, 87 VICTORIA: bung. constr. 1986, tout brique, 2+1 c.c., 2 s.d.b., garage.. Terrain de 33,000 p.c. partie boisée. Secteur calme, vue sur le lac et montagnes, 124,900$.

4754 - NOUVEAU! WATERLOO: 630 Western. Bung. tout brique, 2+1 c.c., armoires chêne, garage double. Recouvrement toiture refait juin 98. Près écoles, aréna. Faut voir l'intérieur.

WATERLOO: 4 Lambert. Bung. tout brique, 3 c.c. même plancher, fenêtres changées 1994, s.-sol semi-aménagé, plomberie prête pour recevoir 2e s.d.b., sortie ext. par s.-sol. Près écoles, aréna et piscine.

WATERLOO: 960 Western. Cottage ancestral, 3 c.c., rénové, fenêtres, portes. CACHET D'ANTAN! Garage double incluant un logis 4½ au-dessus. Terr. 20,781 pi. ca.

WATERLOO: 75 Southern. Cottage rénové, 3 c.c., s.-sol semi-aménagé, terr. d'env., 10,000 pi. ca., rue cul-de-sac.74,900$

WATERLOO: 438 Stevens. Bung., tout brique, 3 c.c., même plancher, entrée ext., par le s.-sol. PRÈS DES ÉCOLES, ARÉNA. IDÉAL POUR JEUNE FAMILLE! 79,500$. RARE À CE PRIX!

CT SHEFFORD: rue Lebrun, bung. Rénové, 3 c.c., gar. détaché et une petite grange. Terrain d'env. 33,000 pi.ca. Secteur retiré. 79,000$.

NANCY BEAUREGARD, 378-4120 / 775-7595
RE / MAX Professionnel Inc. Ctr. imm. agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAROISSE ST-LUC: bungalow 1988, 38x30, garage 14½ x 26, tout brique, 3 c.c., planchers et armoires en frêne, terrain 60x100, clôturé haies de cèdres, balayeuse centrale, système d'alarme, etc. Agents s'abstenir! 378-6811

ROXTON POND: maison rénovée, 3 c.c., foyer, sous-sol moitié fini, piscine, grosse grange, 43,000 pi.ca. Prix négociable. SCIE RADIALE sur table, 10 po. Info : 372-6589

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

SECTEUR HÔPITAL ET CLSC, face à un parc, maison en brique, 5½, 2 s. de bains, sous-sol fini, remise, planchers bois franc, garage, prix: 120,000$. 372-6600.

SEMI-DÉTACHÉ à vendre par le propriétaire, 788 Maisonneuve, à Granby. 378-6172

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE





















501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY RUE LAURIER: cottage 3 c.c., 1 salle de bain + 1 salle d'eau, armoires en chêne, garage, situé tout près d'une école primaire. **SEULEMENT 89,900$**. À QUI LA CHANCE? Tout près de l'école St-Jean.
JOHANNE VACHON, 378-4120
Remax Professionnel inc.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

GRANBY RUE REYNOLDS: cottage 3 c.c., grande salle à manger, cuisine avec armoires en merisier, planchers bois franc, 1 salle de bain + 1 salle d'eau, garage, situé près de tout. À VOIR, 105,000$.
JOHANNE VACHON, 378-4120
Remax Professionnel inc.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

JOLI BUNGALOW 2 c.c. + 1, 2 s. de bain, sous-sol aménagé, grand garage, piscine hors-terre, grande remise, rue Fournier, près de tous les services. 378-8248 demandez Mario.

MAISON CENTENAIRE à vendre située à St-Joachim de Shefford, pour déménagement. Faites une offre. 450-531-8516.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON À VENDRE, SUCCESSION
VISITE LIBRE au 179 Dufferin, Granby
le dimanche 27 avril de 14 h à 16h.
Prix de vente : 126,000$. Libre imm.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON 11 pièces, de style Normand, extérieur tout brique, beaucoup de chêne, fixtures et rideaux inclus + beaucoup d'autres articles. 4 c.c, foyer double façade et garage détaché 24x36, commercial ou résidentiel, 2 étages, également de style Normand, constr. 1983, situé sur 2 terrains bien paysagers, au 1588, Route 235 (à 4 min. de la 10), entre Ange-Gardien et Farnham. Venez visiter sur appel. Aubaine! 149,000$. Doit vendre. 450-293-6383 ou 521-8214

MAISON de 2 étages
avec garage, 3 c.c., patio couvert, terrain 34,000 pi. ca. Au 6 de Berthier, Canton de Granby. 144,000$. Info: 450-776-7476

SEMI-DÉTACHÉ, constr. 2000, secteur Providence, très grandes pièces, 4 c.c., s-sol fini, 2 s.b. + salle d'eau, terrain aménagé. Garantie APCHQ. Au 104 Boudreau. A voir! 777-8663

ST-ALPHONSE DE GRANBY propriété comprenant 2 maisons centenaires et un garage récent, terrain 150 X 300, prix ferme: 82,500$. Tél.: de jour, 9h à 18h: (450) 372-1739

ROYAL LEPAGE
Avantage
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Franchisé indépendant et autonome de Royal Lepage

La meilleure adresse... pour vendre ou acheter
www.royallepage.ca (450) 378-8085

ROYAL LEPAGE
Avantage
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Franchisé indépendant et autonome de Royal Lepage

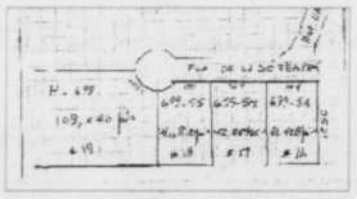
Robert Poulin | **Manon Généreux** | **Clermont Bélanger**



WATERLOO. Moins de 55 000 $, en brique, 2 c.c., zone commerciale, libre le 1er juillet.



PRIX RÉDUIT. Granby, 3 c.c., bungalow 30 x 50, + garage, terrain 102 000 pi ca, sous-sol 9 pi, construction supérieure.



CANTON SHEFFORD, 3 terrains de 40 000 pi ca, prêts à construire 12 500$. Terrain 109 000 pi ca, dézoné, 23 000 $

378-7341

NOUVEAU

Roxton Pond, splendide propriété très éclairée sur un beau grand terrain bien paysager, c'est facile de l'aimer.

Waterloo, excellent secteur, magnifique propriété à prix très intéressant.

Lawrenceville, dépanneur et grand logis, bureau de poste sur place, soyez votre patron à prix abordable.

Stukeley, grand cottage, borné par un ruisseau, faut voir son intérieur.

St-Paul, bungalow récent, avec grand kiosque 4 portes, idéal pour commerce agricole.

Canton de Granby, bungalow brique et pierre, à voir.

Granby haute-ville, superbe victorienne avec cachet, un rêve.

Granby, maison de prestige incomparable.

Lawrenceville, impeccable bungalow, une visite intérieure s'impose.

Terrains:, Canton de Granby, Granby et St-Paul.



Très beau semi-détaché avec garage situé près de l'autoroute, grand terrain avec remise.

Fermette à Brigham. Idéal pour vignoble, culture de toutes sortes, pâturage. Maison très chaleureuse avec beaucoup de boiserie. Secteur tranquille. À 10 min. de l'autoroute 10, à 20 min. de Granby et 45 min. de Montréal. À qui la chance? Venez voir la vraie nature.
Terrain vacant à Maricourt, 24 913 pi ca.
Chalet au lac Bétula, Forestville, 4000 m ca, sur le bord de l'eau, 1 c.c.., salle de bain.
Canton de Shefford, bungalow, 3 c.c.
Beau jumelé, 3 c.c., rue du Rubanier, Granby.
Cottage de prestige, 6 c.c., 4 salles de bains, secteur de choix.
Très belle maison de style, près des Galeries et de tous les services.

Section commerciale

Commerce idéal pour couple, mise de fond minime, ville de Granby.
Commerce de matériaux de construction, rue Principale, Canton de Granby.
Commerce de détail, rue Principale, Canton de Granby.
Érablière à Roxton Pond, 147 acres.
Salle de réception, bar, resto-cantine ou autre vocation à votre choix.
Motel Chemin St-Paul, investissement pour couple.

La réussite
ça se planifie.
Faites carrière avec nous dès maintenant.
ROYAL LEPAGE
Avantage
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Franchisé indépendant et autonome de Royal Lepage

«La meilleure adresse» pour les agents
Doublez vos ventes
et
BAISSEZ VOS FRAIS



Pour rendez-vous
Marcel Guindon, directeur
Tél.:378-8085 • Cell.: 531-0950

DISPONIBILITÉ ET COMPÉTENCE POUR VOS BESOINS IMMOBILIERS DEPUIS PLUS DE 20 ANS !
Jacques Giard

Pour des résultats, Bernard est là!
Bernard Rousselle

OUVERT AUX VISITEURS
DIMANCHE DE 14 H À 16 H



202 de L'Alizée
Bonsecours
(rue de l'Église, rue de la Brise et vous y êtes)

Bungalow récent + garage attaché, sous-sol fini, 2 + 2 c.c., bois franc. Super patio en bois traité, piscine hors-terre. Vue surplombant les environs. Très très calme. Une maison s'achète après visite intérieure. Je vous y attends.

#5451 BRIGHAM : Bord de l'eau, bung. neuf, ext. en cèdre, verrière, 2 c.c., très grand garage att., immense patio en pierres, spa ext., plage sablonneuse + de 100 pi, deck neuf, chaloupe, pédalo, etc... Venez visiter.

#5261 GRANBY : Vous aimez l'automobile et vous rêvez d'y gagner votre vie mais les $$$ vous manquent? J'ai le garage 2 portes qu'il vous faut. Financement par le propriétaire possible. Très grand terrain.

#5579 ADAMSVILLE : Maison mobile neuve 14 x 58, construite sur place avec 2 x 6 et gypse, sur terrain loué. Pour personne seule ou jeune couple, moins cher qu'un logis.

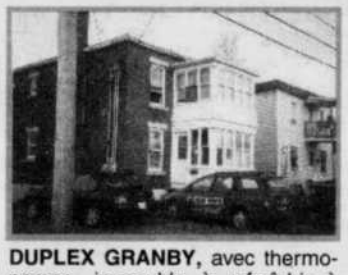
#5519 CT GRANBY : Splendide modulaire 2 c.c., bois franc et céramique, 2 s. de bain, très éclairée, fenêtres à manivelle. Grand patio et grand terrain. Venez voir! Prix réduit.

#5433 CT VALCOURT : Bung. récent 4 c.c., garage att., s-sol fini, on l'a reconstruite à neuf. Une visite vous séduira. Il n'y en a pas d'autres comme ça!

#5538 CANTON GRANBY : Magnifique bungalow tout brique avec garage att., planchers et armoires en chêne, sous-sol aménagé, secteur tranquille. Venez voir!

CANTON DE GRANBY : Terrain pour construire, pas cher.

STUKELY : Terrain de 35 000 pi ca, drainé, pour construire. Prix 7900 $.



DUPLEX GRANBY, avec thermopompe, immeuble à rafraîchir à votre goût, zone commerciale.



ROXTON POND, grande maison familiale, 11 pièces, grand terrain avec étang. Idéal pour famille.



TRÈS BEAU SITE. FAUT VOIR!
Maison avec garage triple.
Vue sur la montagne de Shefford.

IMMEUBLE À REVENUS AVEC LOCAL COMMERCIAL
Très bel immeuble à revenus, rénové, très rentable, un appel vous convaincra!



234077V

EFFICACITÉ, CONFIANCE et PROFESSIONNALISME



JOHANNE VACHON
Pour vous conseiller en immobilier !
378-4120
RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
246778V

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

- **6 x 3½** - 144,500$. Meub. - chauf. - écl.
- **9 x 2½** - 199,900$. Meub. - chauf. - écl.
Toujours loués. Yves Forand, Remax Professionnel Inc. 375-1621

441 STE-MARIE, GRANBY, UN 4 LOGIS: 4½ (bas), libre à l'acheteur pour 1er juillet. 2½ (bas) et 2x3½ (haut). Le 4½ a un sous-sol de 7' de haut où une salle de séjour et 2 chambre peuvent être ajoutées. Bons revenus. **Tél.: 375-5498**

A STE-CÉCILE DE MILTON, angle Rose-Marie & Ménard: duplex 3½ et 4½ loués avec baux, sur 2 terrains de 22.86 m X 27.5 dont un vacant. Pas d'AGENT. PRIX: 61,500$. Financement possible avec COMPTANT minimum de 11,500$. Tél. 372-3894

CENTRE-VILLE: 4 LOGIS : 4x3½, bon rendement. Au prix de l'évaluation à 124,000$. 372-2108

COIN CABANA ET LANGLOIS , maison avec local commercial à Granby, paroisse St-Luc, tout brique, 3 c.c., local commercial 630 Cabana libre à l'acheteur à partir du 1er juillet 03 ou possibilité de location, prix 121,900$. Info : 375-7837 ou 375-6628.

NOUVEAU

COTTAGE RÉNOVÉ avec vaste local de 1600 pi.ca., idéal pour esthétique, maison personnes âgées. (Granby). Info : 1-888-882-5252.

DUPLEX en brique rue St-Vincent, 2x4½, plancher bois franc, plusieurs rénovations effectuées, idéal pour 1er achat. Informez-vous: tél: 776-1245 ou 405-2789.

GRANBY, 13 rue Centre: 12 logis, revenu 45,180$ / an, soit 8 logis + 4 locaux comm. 268,000$ nég. Michel Filion Multi-logements courtier, 514-949-0565 ou 450-446-7500

GRANBY, POUR INVESTISSEUR, 4 logis rapportant 14,580$, 3x3½ et 1x4½, situé rue Cowie.
JOHANNE VACHON, 378-4120
Remax Professionnel inc.

GRANBY : TRIPLEX 1x6½ et 2x3½, rapporte 14,520$/an, prix 98,500$.
Info: B. De Grady, cell.: 521-1558
Royal Lepage Avantage, courtier immobilier

LES CONSTRUCTIONS ODYSSÉES



Vous garantissent le meilleur rapport QUALITÉ - PRIX

Pour une construction neuve 1 seul numéro

776-2676

R.B.Q. 8224-6174

271445V



Renaud Béliveau

VENDEUR À L'ANNÉE!

378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

248817V

VISITES LIBRES DIMANCHE de 14 h à 16 h

Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé



745 des Peupliers, Roxton Pond

Bungalow récent, 2+1 c.c., grande remise, s. manger aire ouverte. Impossible de reconstruire au prix demandé.

Votre hôtesse :

Yvette ROSS 378-4120



256 Laurent, Granby

Splendide cottage jumelé 20x32, **3 c.c.,** fini 3 étages, **bois franc** et flottant, **pièces très vastes,** cheminée + conbustion lente, **superbe** patio/piscine. **Transfert.**

Pour vous accueillir :

Claude ROY 378-4120



20 Jordi-Bonet, Granby

Cottage 3 c.c., bois franc à la grandeur, foyer au salon (propane) + poêle aux granules au sous-sol. aspirateru central, piscine, garage isolé. 164 900 $.

Votre hôtesse :

Élyse TOUSSAINT 378-4120

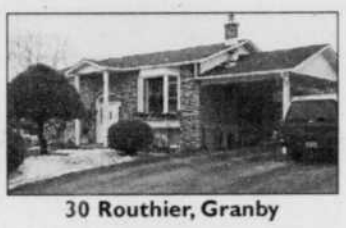


531 Mercier, Granby

Cottage rénové, 4 c.c., planchers bois franc, armoires neuves, grand solarium. Libre 1er juillet. 104 900 $.

Votre hôtesse :

Pascalie TANGUAY 378-4120



30 Routhier, Granby

Bungalow 78, rénové, 2+1 c.c., bois franc, situé dans un secteur jeune et dynamique, à proximité des écoles primaire et secondaire. Faites vite car cette maison est un bijou!!!

Votre hôtesse :

Lyne McCRAW 378-4120



203 Laurent, Granby

Votre hôtesse :

Kathleen CHAGNON 378-4120

271684V

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

PARTICULIER ACHÈTERAIT duplex ou triplex à Granby. Inf: 777-1963.

ST-IGNACE DE STANBRIDGE, immeuble avec 11 lofts insonorisés, (ancienne école rénovée en 2002), 5x3½, 3x4½, 2x5½ (2 toilettes), 1 penthouse 6½ (2 toilettes), grand terrain 105,000 pi.ca., grand stat., chauffage biénergie. Directement du propriétaire. Sur rendez-vous : (450) 358-9189

TRIPLEX AU 466 PAUL COMTOIS près des Galeries de Granby, constr. 1989, idéal pour propriétaire occupant, 4½ avec sous-sol et garage. Info : 372-0444

TRIPLEX PAR PROPRIO, à Granby, près de tousles services, 6½, 4½ et 3½, remises, grand terrain, complètement rénové à l'int. et ext. reste quelques petites réparations qui seront faites. Rapporte: 16,680$/an. Dépenses: seulement 2,400$. Prix 145,000$. Info 375-0420 (rép.)

503 PROPRIÉTÉS DÉSIRÉE



504 VISITES LIBRES

DOMAINE MONTÉE DES SEIGNEURS

CONDOMINIUMS UNIQUES À GRANBY

Jolis cottages jumelés, style anglais

Vue exceptionnelle

Site enchanteur

SIXPLEX EN CONSTRUCTION AVEC ASCENSEUR

VISITEZ NOS UNITÉS MODÈLES

LE DIMANCHE 13 H À 16 H

372-1487 ou 770-0379

VISITE LIBRE

418 DESMARAIS, CANTON DE GRANBY

Le dimanche 27 avril de 14 h à 16 h

Au Parc Fontainebleau, très grande modulaire! A voir absolument.

Votre hôte :

PATRICE DULUDE, 776-0330

Courtier immobilier Remax

504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE

ce dimanche de 14 h à 16 h



124 Deslandes, Ct Granby

Cottage avec garage, grand terrain boisé, situé dans secteur paisible. Construction de grande qualité.

Votre hôte **Carole Malenfant** Cell. 577-0566

Groupe Sutton Avantage Courtier immobilier agréé



234108V

VISITE LIBRE

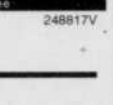
ce dimanche de 14 h à 16 h



125 Poirier, Granby

Petit domaine en ville au Mt Plaisant. 3 c.c. + 3 c.c., cuisine et salle de bain neuves, garage, terrain clôturé et privé, piscine creusée. À un très bon prix. Venez voir!

Pour vous accueillir Jean-Rock Michaud, a.i. 378-8461



15 François Premier, Bromont

Parcours Le Royal Bromont. Un investissement, grand cottage 2001, 9 pièces, construit avec matériaux de qualité supérieure, beaucoup d'inclus. Loin du regard des golfeurs, endroit travquille. à 1 min. du trou #1.

Pour vous accueillir Lucie Courtemanche 378-8461



234109V

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

VISITE LIBRE CE DIMANCHE DE 14 H À 16 H



237 Beaufort, Granby

Jumelé 3 + 1 c.c., bois franc, céramique, armoires de merisier, foyer au gaz. Impeccable. 114 900 $ **À VOIR !**

Votre hôte

JONATHAN ST-PIERRE 378-4120

Re/Max professionnel inc. Courtier immobilier agréé

271693V

505 MAISONS MODULAIRES À VENDRE

À ROXTON POND, MODULAIRE 1991 près du lac, 4½ pces, sur son propre terrain 160' façade X 200' profond. 1 cabanon 8 X 12, 1 cabanon 12 X 16. Inf.: 777-2140

GRANDE MAISON MODULAIRE 3 c.c., sur son terrain (double), clôturé, piscine, au pied du Mont Shefford.

Eric Pontbriand, 378-4120
Remax Professionnel ctr imm. agréé

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

À QUI LA CHANCE? MAISON MOBILE 14 X 68 à Brigham, rénovée, sur son terr. , 150 x 150. **Droit acquis, zone résidentiel.** . 4½, s.bains neuve, 11 x 10, 2 balcons, 2 patios + piscine, gar. 12 x 20. Faut voir! 59,000$.
Jour: 450-266-1443 ou soir: 450-372-6409

FARNHAM :A vendre ou à louer avec option d'achat, 14x70 sur grand terrain paysager. Inclus: four, plaque et lave-vaisselle encastré, située au 700 des Chênes. Première maison, soyez propriétaire pour 369$/mois tx payées. Prix : 49,500$. Info : 450-293-8547

MAISON MOBILE SPACIEUSE: 4½ pces, rénovée récemment, meublée ou non. Au prix de l'évaluation. Inf.: 372-6554.

ST-PAUL: maison mobile 2 cc, située dans un secteur très peu achalandé, prix 21,000$. N'hésitez plus, fini le loyer.

JOHANNE VACHON, 378-4120
Remax Professionnel inc.

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDO 4½ pces, air climatisé, garages intérieur et extérieur, libre 1er août, situé au 101 St-Michel, Granby. Immeuble haut de ville. Inf: 776-3222

CONDO 5½ + sous-sol fini + garage, s. de bains luxueuse 4 mcx, secteur lac Boivin. A voir absolument! 114,500$.
Jean Brunelle, Remax prof. inc. 378-4120

CONDO DE LUXE, sur lac Boivin, 2 c.c., plafond cathédrale, chauffage central et air clim., fenestration abondante, prix 150,000$. 777-3760

LUXUEUX CONDO 4½, au rez-de-chaussée, situé au 257 Denison Est, vue saisissante du lac Boivin, 105,000$ nég. Info : 375-0622.

NOUVEAU

SPÉCIAL CONDO DE LUXE À VENDRE.
au 444 de l'Iris, Granby. Un seul propriétaire depuis la construction. Pour gens sérieux seulement. 375-9143.

509 CHALETS À VENDRE

CHALETS 4 saisons: petit 3½ et grand 4½, revenus de 800$/ms. Éval. mun.: 59,300$. Prix nég. Au 1982 et 1986 Ave du Lac Ouest, à Roxton Pond. Inf.: Alain : 360-0843

EN ESTRIE, STUKELY SUD : Chalet 3 saisons, terrain 120x150, champs d'épuration, puits artésien, garage, prix 35,500$. Info : 375-9372

510 COMMERCES À VENDRE

RÉSIDENCE DE PERSONNES ÂGÉES
Merveilleux 20 unités. Placement intéressant.
Info: Daniel Côté courtier, 1-888-772-2666

RESTO-CANTINE 40 places, établi depuis plus de 15 ans, bon chiffre d'affaires. Occasion unique pour être votre propre patron!
Michel Godbout crt. imm.
777-7047

A QUI LA CHANCE? DÉPANNEUR près du centre-ville de Granby, ouvert depuis 1925, prix : 50,000$ incluant logis 3½, très bon chiffre d'affaires. Inf.: 372-6554.

A VENDRE OU A LOUER BAR LAITIER situé au 710 Principale Est à Farnham, 1,100$/mois comprenant la location du local et l'équipement (aussi bar à salade compris).
Pagette : (450) 770-9433 ou (450) 293-3396

CENTRE DE FORMATION EN INFORMATIQUE (méthode exclusive) pouvant s'intégrer à d'autres types d'entreprises. Jour: 776-1588; soir: 375-4792

510 COMMERCES À VENDRE

GARAGE COMMERCIAL 24x36, 2 étages, de style Normand, constr. 83, pour vente d'autos ou autres commerces. Grand stationnement, 2 terrains bien paysagers, et très belle maison de style Normand 11 pièces, tout en brique, beaucoup de chêne à l'intérieur, et beaucoup d'inclus trop longs à énumérer. Située au 1588, Route 235 (à 4 min. de la 10), entre Farnham et Ange-Gardien. Aubaine! 149,000$. Doit vendre. Visitez sur appel. 450-293-6383 ou 521-8214

511 BÂTISSES COMMERCIALES

BÂTISSE (28 x 40) à vendre ou à louer, au 624 Dufferin, face à Gémo meubles. Beaucoup de stationnement. Jour: 776-1588; soir: 375-4792

513 TERRAINS À VENDRE

ST-ALPHONSE DE GRANBY , secteur arrière de la Grillade, rue Michel, terrains de 32,000 pi.ca. pour maison, possibilité semi-détaché. 375-4751.

TERRAIN 63,000 pi.ca., situé canton de Shefford aux limites de Granby, déboisé, avec entrée, 18,500$. Aussi autres terrains d'environ 43,000 pi.ca., 15,500$ ch. 378-2779

TERRAIN BOISÉ , 200,000 pi.ca., rue Dumoulin, (Canton) juxtaposé à la piste cyclable et terrain de golf, à proximité de la ville. Tranquillité assurée. Votre futur domaine! 375-2203, 776-8836.

NOUVEAU

TERRITOIRE DE CHASSE EXCLUSIF,
365 acres, original, chevreuil (carabine), situé à Island-Brook, zone 04. Idéal pour groupe de chasseur. Prix de vente 675$ l'acre. Inf: 819-835-1223 ou 835-5327.

Ville de Granby
Choisir le meilleur de la ville et de la campagne...
- **Les Domaines Laurion: 30,000 pi.ca. et plus avec service d'aqueduc et d'égout.**
- **Les Domaines Mountain : 3,5 à 20 acres, érablière centenaire.**

770-1088

2 TERRAINS À VENDRE : RUE IRWIN près de Marcoux, construction résidentielle, 65x110 ch. Prix 22,000$ ch. 375-6264

ACHAT TERRAIN BOISÉ
Contracteur forestier.
Effectuerais coupe de bois sur votre terrain. Recherche lot de trembles, bois mou ou bois franc. **1-800-474-3711 ou 846-3711.**

BEAU ET GRAND TERRAIN résidentiel, boisé, bien situé près des Galeries de Granby, 17,000$, taxes comprises. Aussi maison à vendre, rue Chicoutimi, Canton.
Inf.: 375-8931 ou 375-2691

504 VISITES LIBRES

504 VISITES LIBRES

504 VISITES LIBRES

504 VISITES LIBRES

VISITES LIBRES

Ce dimanche de 14 h à 16 h



BENOIT Jonathan

Visitez notre site Internet : www.joebris.com

À voir: plusieurs photos intérieures...

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

378-8461



BRISSETTE Pierre



479 du Rubannier Granby

Un cottage absolument impeccable, des pièces ouvertes, éclairées, fonctionnelles! Une décoration de très bon goût!

Votre hôte : Jonathan Benoit



129 Elgin, Granby

Un bungalow de 2 c.c., agréablement surprenant par sa qualité d'entretien intérieure et son environnement extérieur, de plus son foyer qui donne une ambiance purement champêtre.

Votre hôte : Sophie Rivard



591 Duvernay, Granby

Un cottage en très bon état, avec cachet intéressant, une belle grande cour très bien paysager, 2 c.c., garage.

Votre hôte : André Paradis



701 Léon-Harmel, Granby

Une très belle qualité de jumelé, état d'entretien de 1er plan, joliment décoré, de beaux grands espaces.

Votre hôte : Pierre Brissette

234076V

513 TERRAINS À VENDRE

BROMONT : 2 TERRAINS, zoné multirésidentiel, avec services, rue La Violette. Info : 534-9923

CANTON DE GRANBY, secteur école, 7 terrains à liquider, à vendre en tout ou en partie, cadastrés, rue asphaltée. 378-8955, 375-1564. www.mlz2.com/terrains.htm

CANTON DE GRANBY : rue Lévis, 20,500 pi.ca., dans un bon secteur, 12,000$, faites vite, aubaine !

Christian Lalumière, 378-4120
Remax professionnel ctr imm agréé

MULTIFAMILIAL: 15,274 p.c., bien situé, prix: 50,000$.
BRIGHAM: 32 acres, zoné blanc, 69,500$.
Curtis Skinner, 378-8461
La Capitale Performance

NOUVEAU !

Nouvelle rue à St-Alphonse de Granby
RUE FAVREAU

Très beaux terrains boisés 32,000 p.c., tous élevés, endroit paisible. Faut voir! 375-3486

NOUVEAU, 12 ACRES à 5 minutes de Granby, prêt à construire, 52,500$. Manon Simard. 378-8085, Royal Lepage Avantage.

ST-ALPHONSE DE GRANBY , beaux terrains boisés de 32,000 pi.ca. Développement tranquille, bien situé par boul. Montréal. 375-4751.

ST-ALPHONSE DE GRANBY , secteur Klondike, rue Caroline et Bussière, terrains de 20,000 pi.ca. Idéal jeune couple pour leur première maison. 375-4751.

514 TERRES ET FERMES À VENDRE

FERMETTE 29 ACRES, avec étable, prairie, boisé, situé au 896 ch. Fontaine à St-Joachim de Shefford, prix très intéressant, j'attend votre appel.

Christian Lalumière, 378-4120 ou 531-9595
Remax professionnel ctr imm agréé

SHEFFORD: 19.5 acres avec superbe cottage constr. 98, étang, érablière.
VIGNOBLE, très mature, 6,000 vignes, production 13,000 boutailles, superbe maison.
Curtis Skinner, 378-8461
La Capitale Performance

- **CANTON DE STUKELY:** 128 acres, entièrement boisée mature, pins, sapins et cèdres. Très bon chemin d'accès.
- **ST-DENIS DE BROMPTON,** 116 acres boisés, et pâturage, rivière.
- **BROMONT:** 300 acres, terre de culture et 50% boisée.
- **CANTON D'ORFORD:** 104 acres, surtout boisée, zoné blanc.
- **PRÈS DE BONSECOURS:** 217 acres, boisé mature, surtout bois franc, étang, chemin carrossable. Très beau potentiel d'érablière. Négociable.

Info: B. De Grady, cell.: 521-1558
Royal Lepage Avantage, courtier immobilier

200 X 325 CHEMIN PICARD Canton Shefford, boisé, rue asphaltée, aucun remplissage nécessaire, cadastré, 19,500$.
Luc Nichols, La Capitale Performance, 378-8461

530 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

ANGE-GARDIEN, APP. 1½ , dans un bas, meublé, propre, 2 stationnements, libre immédiatement. Aussi 4½, avec sous-sol, garage, place de stationnement, très propre. 450-293-8409.

ST-CÉSAIRE 941 route 112, , 2½ meublé, chauffé, éclairé, libre, 325$, 450-469-2212, 450-777-2272.

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

142, rue ST-GEORGES près du cégep, 2½ - 3½, 1er étage, à partir de 310$/mois tout inclus. idéal pour étudiant. Info : 770-0887.

1½ À LOUER dans centre-ville, meublé, chauffé, éclairé, câble inclus, 325$. Info : 777-7204.

1½ MEUBLÉ, CHAUFFÉ, éclairé, câble inclus, libre imm. au 185 Alexandra. 372-6887

2½ dans triplex, rue Fréchette, 1er juillet, bois franc, poêle et frigo inclus, 280$ par mois. Bonnes références exigées. 378-9582, 521-0592.

2½ ET 3½, situés rue Principale, près des Galeries, libres imm. Info : 378-3472 ou 375-5416, Michel.

2½ MEUBLÉ, CHAUFFÉ, éclairé, 235 Ave du Parc, libre juin et juillet. 3½ semi-meublé, chauffé, 450 boul. Leclerc, libre 1er mai. Bail avec références. 378-4803

2½ PROPRE et tranquille, possibilité semi-meublé, 310$/mois, au 170 Bourgeois. 375-0941

2½ STUDIO
meublé ou non, aspirateur central, stationnement, buanderie, près de tous les services, avec références. 770-2983, 378-4109.

3½ au 2e étage, chauffé, éclairé, rue Belcourt, poêle et frigo, près des Galeries, libre 1er juin, 400$/mois. 375-3495, 372-8457 ou 372-0634

3½ libre 1er juillet, meublé ou non, câble fourni, avec références. François ou Diane au 372-0557

3½ MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ

415$ / mois. Info : 521-4444

3½ MEUBLÉ: rue Bouchard, ½ sous-sol, planchers marqueterie, très tranquille, 1er juillet. 375-4676.

3½ MEUBLÉ CHAUFFÉ ÉCLAIRÉ situé rue St-Urbain, libre 1er mai, 390$/mois. Inf.: 378-7574.

3½ RÉNOVÉ, rue Principale, haute-ville, éclairé, avec buanderie, très propre, avec références, 345$/mois, libre 1er juillet. Info: 775-0095

3½ semi-meublé, chauffé, éclairé, 355$ par mois, libre immédiatement, frais peinturé. 372-5880.

469-2 DUVERNAY, 1er mai, 2½ meub.-chauf-écl. antenne communautaire, 325$/mois. 777-7204

APP. 1½ meublé, chauffé, éclairé, pour une personne, non-fumeur(euse), autonome. Références, 290$ /mois. 378-4380 Jacqueline

APP. 3½ au 6e étage, Résidences St-Jude, semi-meublé, ascenseur, service de surveillance 24/24, eau chaude fournie, lav.-séch. à l'étage, libre fin juillet, 607$/mois. Inf.: 777-1313

A SOUS-LOUER GRAND 3½ meublé, entrée lav.-séch., libre, situé près des Galeries, 415$/mois chauffé + eau ch. fournie. 450-330-0437

AU 100 ST-HUBERT, 2½ meublé, chauffé, éclairé, pour personne tranquille, références demandées. 521-0203 ou 372-9392.

BEAU 3½ , style victorien, plancher bois franc, rue Elgin, personne tranquille, avec références, 360$ par mois. Info: 775-0095

CENTRE-VILLE: grands 1½ et 2½ modernes, meublés, aspirateur central, intercom, remise. 375-6495

GRAND 3½,, libre 1er mai, semi-meublé, chauffé, éclairé, ménage refait, avec références, pour personne tranquille ou retraitée, au 630 St-Jacques. 372-7240.

MAI 2½ meublé, eau ch., buand., remise, paisible, près centre-ville. ET 3½ récent, meublé ou non, près parc ind., patio. 375-7735

MEUBLÉS, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS + câble TV, 1½, 275$ à 325$ /mois; 2½, 330$ à 360$ /mois. 3½, 395$ à 560$/mois. Info : 378-4121.

PRÈS ÉCOLE STE-MARIE, petit 5½, dans haut duplex, frais repeint, libre mi-juin, 450$/mois. Info : 372-4502

532 LOGIS À LOUER EN RÉGION

A BROMONT, immeuble avec piscine et salle de bronzage. Idéalement situé. Beaux grands 4½ à 450$, pour juillet. Info : 534-1167

A BROMONT : Pour juillet, 5½ à partir de 460$, 4½ à 360$, 3½ à 305$. Pour août, 5½ à partir de 460$, possibilité de semi-meublé ou meublé. Visite dimanche p.m., 534-2073 Sylvain.

A LA CAMPAGNE : grand 4½, haut de duplex, chemin du parc de la Yamaska, libre 1er juillet. Inf. 539-0249

ANGE-GARDIEN: 2x4½ à louer, entrée privée, grand patio, planchers bois, remise ext., libre 1er mai et 1er juillet. Près autoroute 10. 293-4102

BROMONT : grand 4½ moderne, bien insonorisé, vue sur la montagne, libre 1er juillet, à partir de 400$ par mois. 539-2346, cell.: 777-8986

BROMONT: PROPRES et TRANQUILLES
Grands 4½ modernes, près de tous les services, meublés ou non, stationnement, asp. central, concierge, à partir de 445$ par mois. 534-3242

CANTON DE SHEFFORD : grand 4½, idéal pour couple (1 c.c.), bel environnement paysager, à 10 min. de Granby, Bromont et aut. 10, 475$/mois. Inf.: 539-1457

FARNHAM :Maison mobile à vendre ou à louer avec option d'achat, 14x70 sur grand terrain paysager. Inclus: four, plaque et lave-vaisselle encastré, située au 700 des Chênes. Première maison, soyez propriétaire pour 369$/mois tx payées. Prix : 49,500$. Info : 450-293-8547

GRAND 6½ avec salle à dîner et salle de lavage, situé à St-Pie. Libre immédiatement. Inf.: (514) 943-0731 ou (450) 632-5384

GRANDS 5½ neufs, dans triplex, 2 et 3e étages, bois, céramique, balayeuse centrale, grand balcon, 2 stationnements, grande remise, St-Pie, 675$. Inf: 450-772-1154.

ST-ALPHONSE de GRANBY: 4½ au rez-de-chaussée, 455$/mois, libre 1er mai. 418-365-7105 ou cell.: 450-521-3648

ST-CÉSAIRE 1,350 pi.ca. dans triplex, 2 étages, bois franc, foyer, 2 c.c., 2 s., de bain, 750$ par mois. 450-469-4167.

ST-CÉSAIRE : un grand 4½ près de tous les services, retraité ou semi-retraité, construction récente. Info: 469-5108

WATERLOO: 4½, près du bureau de poste, libre 1er juillet. Inf. 539-0249

WATERLOO : 4½ libre 1er mai, idéal pour personnes avec enfants qui aiment la tranquillité, face au lac, 380$/mois. Avec références. Info : Chantal au 539-4689.

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

0000- GRAND 4½, libre juin, 1er juillet, aspirateur central, armoires mélamine, syst. d'intercom, bon secteur. Inf.: 777-9897, 469-2517

000000 RUE BOURGEOIS, 3½ meublé ou semi-meublé, intercom, endroit tranquille, libre imm. Aussi 4½ libre 1er juillet, rue St-Joseph. 375-4758 ou cell. 578-2524

1er MAI: pour 50 ans et +, 4½, 66 St-Charles Sud, ascenseur, tranquille, sécuritaire, 505$/mois. Aussi 1er juillet: grand 3½ très ensoleillé, 420$. 777-0244 ou 770-1263

265 RUE CYR, GRAND 4½, très éclairé, libre 1er juin ou 1er juillet, remise extérieure, 425$ eau chaude fournie. Inf.: 360-7540

2x4½, 3e étage, rue Assomption, libres 1er mai et 1er juillet, 360$ par mois. Références demandées. 378-5182.

320 SIMONDS SUD, 3½ libre 1er mai, et 4½,k libre 1er juillet. Références exigées. 514-236-9769

356 MASSÉ 4½ très propre et tranquille, syst. intercom, bal. centrale, libre 1er juillet. Inf.: 375-7605 ou 378-6325

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

3½ à louer, chauffé, câble inclus, rue St-Hubert, 450$ par mois. Inf: 378-4380 Jacqueline

3½ À LOUER AU 145 BARR
Secteur lac Boivin
Informations: 450-777-4405

3½ À LOUER situé rue Court, libre immédiatement, 350$/mois. Info : 378-8309

3½ dans un bas, salle de bain avec douche seulement, libre 1er juin, 315$/mois, rue L'Assomption, près de tous les services. 375-9354

3½ et 4½, plancher bois franc, libres 1er juillet, situés rue Drummond. Inf.: 378-8557

3½ et 4½ CENTRE VILLE, à partir de 300$/mois. Loft chauffé, éclairé, 495$/ms. Rue Calixa-Lavallée, 3½ chauffé et éclairé. 360-8393, 375-0768

3½ POUR JUILLET, poss. chauffé + éclairé, refait à neuf, bien éclairé, remise ext., secteur JH Leclerc. Info : 378-8855.

3½ SITUÉS RUE NOTRE-DAME et rue Robinson. Priorité à une clientèle semi-retraitée. Inf.: 372-8029

3½ TRÈS GRAND et luxueux, libre imm., construction neuve, jamais habité. Pour rendez-vous: 378-4252

4½, REZ-DE-CHAUSSÉE, secteur haute-ville, rue Mountain, pas d'animaux, 465$ et 475$ / mois, libres 1er juillet. Rendez-vous: 375-6485.

4½ 1er juillet rue Massé, asp. central, balcon, immeuble tranquille. Concierge. Réf. exigées. 777-6044; cell.: 521-5108

4½ à 480$, rue Wellington, secteur Lac Boivin, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Inf.: 372-0634, 372-8457, 375-3495

4½ À LOUER, planchers bois flottant, secteur tranquille, près des Galeries, rue Leroux. Info : 770-1515 ou 776-1480

4½ À LOUER très grand, plancher flottant, tranquille, 435$ par mois, libre en juillet. 375-1432 ou cell: 405-2135.

4½ dans 12 logis neuf, sur rue Paré, près des services, libres 1er juillet, 605$/mois. Aussi5½ sur rue de l'Iris dans bas de duplex, 700$ par mois. Inf.: 375-7631, demandez Linda

4½ HAUT D'UN DUPLEX, rue Cowie, 395$/mois, libre 1er juin. 777-8816, laissez message.

4½ LIBRE 1ER JUIN au 426, rue St-Jacques, 1er étage, pour couple ou personne seule, 395$/mois. 372-5627 ou 372-5392

4½ SITUÉ RUE ST-GEORGES, pas d'animaux, libre le 1er juillet. Info: 375-1677

50, RUE COURT A GRANBY: Logement 3½ situé au 1er étage d'un duplex incluant salle de lavage et espace de rangement au sous-sol. Chauffage électrique par locataire. 2 espaces de stantionnements déneigés. Disponible à compter du 1er mai, 375$/ par mois. Inf. 372-7764, poste 226.

5½, 195 BOUL. FORTIN, rez-de-chaussée, libre 1er juillet, aire ouverte cuisine salon, 3 chambres, lockers int. ext. etc. Visite rendez-vous seulement. Carmen cell: 514-249-5849.

5½ À LOUER 955 rue Roger, **dans un haut,** libre 1er juillet, 400$/mois. Inf.: 777-2172.

5½ À LOUER dans triplex, près des Galeries, pour le 1er août, 567$/mois. Inf.: 372-7181

5½ dans TRIPLEX, propre, spacieux, 223 rue York, 590$/mois, pas d'animaux, libre 1er juillet. Références exigées. Pag.: 770-5935

5½ SECTEUR J-H LECLERC, porte-patio, rangement intérieur, libre imm., 475$/mois. Références requises. Cell. : 577-0269

7½ AU 323 BOUL. BOIVIN très propre, endroit calme avec entrée et stat. privés, porte patio - grand balcon, pers. tranquille, pas d'animaux, réf. requises, 590$/mois. 1er juillet. 375-5823

A LOUER 1½, 3½, 4½ et 5½
Info: 776-2443

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

80, rue LEROUX

4½ très très grand, de bonne qualité, bien insonorisé, idéal pour retraité(e) ou semi-retraité(e). Info : 378-3472.

**** aaaaaaaaaaa ****
GRANDS 3½-4½ MODERNES
Semi-meublés ou non
Imm., juin, juillet; 425$ à 505$
Style condo à aires ouvertes.
Armoires mél. blanche, comptoir-lunch, aspirateur central, inst. lav. séch. dans 3½
Secteur résidentiel près des Galeries
Idéal pour retraités ou semi-retraités
276 Simonds, 51 Pinard. 372-2474

À LOUER 4½, près des Galeries, libre 1er juillet, repeint à neuf, s. de bain rénovée. Idéal pour pers. de 50 ans +. 440$/mois. 372-9324.

A LOUER : logement 3½ à 330$ par mois, situé rue Horner, Granby, libre 1er juillet. S'adresser au 424 Horner. 777-8055

AU CAPITOLE
5½ pour le 1er mai

pour couple retraité ou semi-retraité. Logement luxueux avec piscine intérieure, gymnase, sauna. Inf.: 375-3811

BAS DE DUPLEX, 4½ avec garage et hangar, plancher de céramique et bois flottant, très grande cuisine, petit salon, idéal pour couple seul. Pas d'animaux. Libre 1er juin ou 1er juillet, possibilité de possession le 25 mai. 530$/mois, au 108 Jogues. Sur rendez-vous seulement 372-0251

BEAU 3½ à 340$/mois; 4½ à 375$/mois; salle de bains et planchers bois franc refaits à neuf, libres imm., dans triplex au 550 Boivin. 534-4991 (samedi); 372-8571 (dimanche et lundi).

BEAU GRAND 3½ tout rénové, très propre, endroit tranquille, près hôpital, pour personne âgée ou seule. 378-0533

BEAUX GRANDS 3½ - 4½ - 5½ luxueux, dans un secteur tranquille, près des commodités. Info : 375-8931.

CENTRE-VILLE, La Villa Urbaine, 138 St-Charles Sud, constr. neuve, grands 4½, spacieux et luxueux, air clim., ascenseur, option garage. Occupation 1er mai. Réservé au 50 ans et +. Info : M. Dion 372-0239

CENTRE-VILLE, COIN St-Hubert et Ave du Parc, 2½, meublé, chauffé, éclairé et 3½, libres imm. Aussi 4½ libres en juillet. Références. Pas d'animaux. Info : (450) 405-4222.

NOUVEAU

LOGIS
pré-retraités et retraités
Résidences Lemay
à partir de
550$ à 650$/mois
3 1/2 - 4 1/2
Disponible juillet 2003
Ascenseur, planchers en bois flottant et céramique
Info.: 375-7837 ou 375-6628
271636V

Faubourg Champêtre

310, RUE DENISON OUEST, GRANBY

375-9703

Préretraités et retraités autonomes
3 1/2- 4 1/2 et 4 1/2 verrière

Ambiance chaleureuse, site exceptionnel, AUCUN tapis, grande porte-patio, balcon, échangeur d'air, gicleurs, ASCENSEURS, verrières lecture, billard, salles d'activités, salon coiffure, livraison d'épicerie, vaste terrain paysager, balançoires, potager, jeux extérieurs, terrasses, lavage d'auto, rangement vélos, piscine intérieure, sauna, stationnements INTÉRIEUR et extérieur.
QUALITÉ - CONFORT - SÉCURITÉ -DÉTENTE

PLUSIEURS INCLUS

233650V

ita Black

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

BEAUX GRANDS 4½ rue Bussière, idéal pour personne seule ou couple retraité. Planchers flottants, remise intérieure, intercom, câble fourni. Libre: 1er mai, 15 mai, 1er juin, 15 juin et 1er juillet. 375-4676.

GRAND 3½, rue Bouchard, ½ sous-sol, planchers marquetterie. Idéal personne recherchant tranquillité. 1er juillet. 375-4676.

RUE BOUCHARD, grand 4½, intercom, planchers marquetterie, très propre, très éclairé, très tranquille, 2e étage, 1er juillet. 375-4676.

DANS TRIPLEX, centre ville, 3½ meublé au 2e étage, entrée privée, 330$/mois, libre imm. 776-3487

DANS UN 4 LOGIS AU 547 COWIE 3½ au premier, aucun tapis. 315$/mois, élec. et chauffage non compris. Libre le 1er juillet. 375-2893

DE L'IRIS, SECTEUR LAC BOIVIN, grand et luxueux 4½, idéal pour professionnel ou retraité. Lit électrique à vendre. 372-6370, 578-3925

DENISON O: Au 243: 4½ pl. béton
Au 244: 3½ chauffé, eau chaude.
Au 159 Drummond: 3½ meublé, câble
Au 39 Mountain: 3½, meublé, chauf, éclairé, eau chaude, et câble. **Inf. : 372-6150.**

FACE AU PARC VICTORIA: 1er juillet:
5½ au 3e étage, 566$/mois
plancher flottant à la grandeur
Pour personnes tranquilles
100 boul. Boivin. 770-0887.

GRAND 3½ + salle de lavage, meublé ou semi-meublé, libre 1er juin. Info : 372-6080.

GRAND 3½, 330$/mois, eau chaude fournie, près de l'école des adultes, libre en juin, au 1140 Simonds Sud. Inf.: 770-0195

GRAND 3½ , près centre-ville, inst. lav. séch. Bas duplex, 325$/mois. Libre juin. Réf. demandées. 539-0833.

GRAND 3½ dans triplex avec salle à dîner, plancher bois franc, corde à linge, près de la piste cyclable, entrée privée et 2 places de stat., 365$ par mois. 375-5944 ou 531-6408 ou 405-8555.

GRAND 3½ près Cégep, chauffé, eau chaude, meublé, stat., remise int., entrées avec balcon. Libre juillet, 420$/mois. 776-9356, 777-2302

GRAND 4½, très propre, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, avec références, pour personnes tranquilles ou retraitées, au 636 Place de Touraine, libre 1er juillet. Info : 372-7240.

GRAND 4½ bien éclairé au centre-ville, plancher bois franc, dans 6 logis. Libre 1er juillet ou avant. 355$/mois. Inf.: 776-1036

GRAND LOFT LUXUEUX semi-meublé, bain thérapeutique, aspirateur central, comptoir de granite, bois franc, 750$/mois. 447 rue Dufferin. 372-7729

GRANDS 4½ NEUFS, secteur haute-ville, location début juin. Info : 405-4031

HAUT DE DUPLEX 32x44, constr. 5 ans, haute qualité, au 869 St-François, grand grand 5½, cour privée, sous-sol, libre 1er juillet, 695$ par mois. 375-7055

HAUT DUPLEX: luxueux, foyer, bois franc, céramique, 5½ secteur haute ville près du lac Boivin, libre 1er juillet. Info : 372-8378.

JARDINS ELGIN
LIBRE JUILLET
Grand 5½, transquille, porte-patio sur jardin extérieur, près piste cyclable et de tous les services, prix avantageux. Inf. 372-9082.

LIBRE 1er JUILLET au 190 Simonds sud, grand 4½, ascenseur, piscine, sauna, bain tourbillon, espace de rangement, stationnement, pas d'animaux, références exigées. Inf: 777-4873 entre 9 h et 18 h.

LOFT 314 DOZOIS , vraiment unique, sect. haute-ville, 1 c.c. bois franc, bain tourb. très ensoleillé, libre juillet, 560$. 777-0244, 770-1263

LOGIS 10½ au 2e étage, au 199 Robinson Sud, 650$/mois, libre 1er juillet. Références requises. 777-7287

MAGNIFIQUE GRAND 4½ avec sous-sol, constr. 2003, ensoleillé, plancher bois franc, libre 1er juillet, 795$/mois. Info : 777-4220.

MAI OU JUIL. 3½ récent (sixplex) style condo, inst. lav.séch. lav-vaiss., patio 12 pi. ET 4½ grand, rénové, rangement, paisible. 375-7735

PARC INDUSTRIEL, PISTE CYCLABLE
4½, rez-de-chaussée, 445$; 4½, foyer comb. lente, 3e étage, 475$; 5½, rez-de-chaussée, 515$, tout béton, 268 Cyr. 1er juillet. 378-9737.

PLACE MASSÉ
3½ pour 1er MAI et 1er juillet. 5½, 1er juillet. Service de conciergerie. Références exigées. Tél. 776-3986

PRÈS DE L'HÔPITAL 4½, libre 1er mai, 405$/mois, références demandées. Inf.: 372-7667

*** PRÈS DE L'HÔPITAL: BEAU 3½ éclairé,** dans un 4 logis brique, **rénové,** remise, eau chaude fournie, calme, 395$/mois, juillet.
Lyne McCraw, 775-6536, cell.

PRÈS DES GALERIES
4½, 475$; 3½, 400$. Au 193 Simonds sud, conciergerie, libres 1er juillet.
405-7040

NOUVEAU

RUE PRINCIPALE LOGEMENT 3½, non meublé
Au-dessus de 3 commerces (lingerie, fleuriste). Immeuble construit en 1996, 385$ par mois. Téléphonez frais virés: 1-514-721-4104

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

SECT. HAUTE VILLE luxueux 7½,bois franc, bain tourbillon, 2 salles de bains, patio, bal. centrale, libre 1er juillet. 785$/mois. 375-3929

SECTEUR HAUTE-VILLE : 3½ eau chaude incluse, 505$/mois, pour juillet. **4½Modifié,** très grand, eau chaude incluse, pour juillet, 625$ par mois; **5½,** eau chaude fournie, 625$/mois pour juillet; **4½** avec foyer, 555$ par mois pour mai et juillet. Info : 776-4536 ou 521-4444

ST-IGNACE DE STANBRIDGE, grands lofts à partir de 500$ chauffés, plafond 10 pi. grande fenestration et terrain, tranquilles, 3½ et 4½ pour 1er juillet. (450) 358-9189

STYLE CONDO, 4½ rue Denison O, tranquille, près piste cyclable, idéal semi-retraité, 1 seul stationnement. 475$/ms. Bienvenue! 776-6736

TRÈS LUXUEUX 4½ dans haut de duplex, planchers bois franc, douche séparée, **675$/mois.** 378-4347

WATERLOO, GRAND 4½ , insonorisé, idéal pour gens de 50 ans et plus, au 115 rue de la Cour, 539-3662.

534 RECHERCHE COLOCATAIRES

FEMME RECHERCHE un(e) colocataire, non-fumeur(euse) pour partager 4½, endroit paisible. 770-7227

RECHERCHE COLOCATAIRE , travailleur(euse) sur le marché du travail, pour partager 4½ agréable, à Roxton Pond. Références demandées. 405-4471.

RECHERCHE COLOCATAIRES pour partager un 5½, situé à Granby. 375-1808

535 APPARTEMENTS ET LOGIS DÉSIRÉS

CHERCHE 4½ OU 5½ dans duplex à Granby, pour 1er juillet ou avant; pour couple dans la cinquantaine. 372-7748

RECHERCHE à Granby 4½ dans duplex avec les propriétaires sur place si possible, situé près des services. Inf. 819-838-4470

536 MAISONS À LOUER EN RÉGION

A ST-ALPHONSE de GRANBY: 5½ libre 1er juillet, 750$/mois. 418-365-7105 ou cell.: 450-521-3648

A STE-CECILE DE MILTON, dans un verger, belle maison, salon avec toit cathédrale, cuisine + salle à manger aire ouverte, 2 c.c. (poss. de 3), piscine creusée, loin des voisins, 875$/mois. Info : 450-777-8866 le soir.

CHAMBOURG SUR LE LAC, WATERLOO
MAISON JUMELÉE neuve, sur un étage, très grand sous-sol, 4½ pces, 2 c.c., cour arrière boisée, accès à la plage et piscine, prête pour 1er juillet 03, prix 750$/mois. 450-539-4215

MONT-SHEFFORD, , grand cottage 4 c.c., paisible, 1,400$/mois. MANON GODARD, La Capitale Performance, 378-8461.

POUR VOS VACANCES, grande maison victorienne à louer pour le mois de juillet, 2 c.c., endroit très calme, jardin fleuri, à Roxton Pond, 10 min. de Granby, 1,600$ pour le mois. 375-6485.

ROXTON FALLS: GRANDE MAISON de campagne à louer, pour 1er juillet, 550$/mois. Inf.; cell.: 1-450-204-0171

ST-VALÉRIEN , 15 minutes entre Granby et St-Hya. Maison à louer bord de la rivière et boisé, poêle à bois, lib. juillet. 710$/mois. 375-1049.

STE-CÉCILE DE MILTON, grand 3½, grande cuisine éclairée, poêle à bois au salon, grand locker, 300$/mois, libre 1er juillet. 378-9053

URGENT
RECHERCHE maison de campagne à louer avec un terrain assez grand (25,000 p.c. et +). Il est important que les voisins ne soient pas trop près, avec garage adjacent à la propriété, serait un atout. Secteur privilégié: Ange-Gardien, St-Paul, St-Césaire. Prêt à payer jusqu'à 850$/mois. Réf. disponibles. Occupation entre le 15 juin et le 1er juillet. Demandez Sarto au 450-521-3301

537 MAISONS À LOUER À GRANBY

MAISON SEULE 4½, avec salle de lavage, garage, entretien de pelouse et déneigement inclus, 550$/mois, libre 1er juillet. 378-7273

PRÈS CENTRE-VILLE , 3 c.c. possibilité de 4, récemment rénovée, cour arrière, 575$/mois. Références demandées. 539-0833.

SECTEUR RÉSIDENTIEL 3 c.c., sur beau terrain et garage, libre 1er juillet, 800$/mois. Poss. poêle et frigo fournis. Mario, 378-9439

539 CHAMBRES À LOUER

!CHAMBRES À LOUER pour travailleurs et stagiaires non-fumeurs: accès cuisine, TV; vaisselle et literie incluses. 20$/jr, 70$/sem., 280$/ms.
Info : 777-1500, 375-1018

- BELLES CHAMBRES , maintenant et juin, 18-30 ans, n.-fumeur, stagiaires, etc. 285$ tout inclus, près du CEGEP. 378-9365, 770-7382.

539 CHAMBRES À LOUER

A GRANBY, 347 St-André Ouest, chambre pour homme; meublée avec frigo, lavabo, lav.-séch., endroit tranquille, 50$/sem. 375-2421

AU 110 DUFFERIN, face parc Victoria, meublée, cuisine, s. familiale, buanderie, stationnement. Une visite vaut mille mots ! 372-3133.

AU 329 BOIVIN, coin Déragon, meublée, frigo, lav. et séch., 180$ et 230$ / mois. 378-4803

AVANT DE CHOISIR, VISITEZ-NOUS AU:
Manoir des Pins --- 776-1177
125, Ave des Pins (angle Court), Granby
Tranquillité, stationnement, buanderie
Câble et frigo. Responsable sur les lieux
NOUVEAU
A VOIR ! ** NOUVEAU CONCEPT**
Avec lit escamotable, salle de bains privée
Entrée privée, lav./séch., cuisine,
Câble TV, stationnement inclus.
Immeubles Jean-Paul Roy 378-4347

CHAMBRE située près de l'école des adultes, libre immédiatement. Inf.: 375-3812.

CHAUFFÉE, ÉCLAIRÉE, MEUBLÉE, poêle, frigo, four à micro-ondes, inst. lav./séch., située rue Déragon, 220$/mois. Info : 777-4744.

GRANDE CHAMBRE dans maison privée, libre, salle de bains, cuisine, salon privé, pour non-fumeur, tout fourni. Travailleur(euse). Prendrais personne autonome en pension . 378-3827

MEUBLÉE, CHAUFFÉE, éclairée, endroit tranquille, propre, lav.-séch. sur place gratuites, climatisée, libre imm. Cell. 521-8618; ou 776-9365

NOUVEAU ! AUBERGE, vaste chambre avec toutes facilités, Granby. Info : 378-6161

PRÈS des GALERIES: belle chambre, entrée privée, meublée, chauffée, éclairée, pour personne non-fumeur(euse). Références. 375-9315

540 CHAMBRES ET PENSION

- A QUI LA CHANCE ! A sous-louer aux Rés. Soleil, rue Denison, 3½ semi-meublé avec plusieurs services, piscine intérieure, etc. **4 MOIS D'ESSAI À PRIX RÉDUIT car je dois malheureusement quitter du 1er mai au 31 août. Vous vous sentirez en vacances. Pour vous ou un être cher de pouvoir en profiter.** 378-3053.

POUR PERSONNES ÂGÉES, AUTONOMES ET SEMI-AUTONOMES
A PARTIR DE 495 $ / MOIS
Logé (e)s, nourri (e)s, contrôle des médicaments, chaise hydraulique pour le bain, visite des médecins; génératrice, solarium vitré et chauffé, coiffeuse et plus...
Résidence Parfait Bonheur
Tél: 293-2742, Louise et Serge
au 1530, Rang des Côteaux
à Farnham (Route 235)

541 CONDOMINIUMS À LOUER

AU MONT SUTTON pour la saison estivale, face au lac Kelly, 4½ ou 5½, meubles inclus, vaisselle, literie, etc. Libres maintenant, à partir de 650$ par mois. 450-359-4492 ou 514-952-3803.

542 CHALETS À LOUER

LAC BROME, CHALET avec 100 pi. de façade au lac, 3 c.c., à louer pour saison d'été, de mai jusqu'à fin septembre. Inf.: 534-3257

543 BUREAUX À LOUER

BUREAU À PARTAGER: de 300 à 900 pi.ca., au 475 Dufferin, Granby. Inf.: Donald: 372-8029, le soir.

545 LOCAUX À LOUER

11,000 pi.ca., 1er plancher + 7,000 pi.ca., entrepôt adjacent, ancien Métro, libre imm., au 941 Route 112 à St-Césaire. 450-773-5031

189 DENISON EST, commercial
7$ pi.ca.
Poss. de 1,848 pi.ca.
Immeuble récent et de belle apparence. Très bien insonorisé, superbe vue sur lac Boivin, excellente visibilité, (rue très achalandée), beaucoup de stationnement, environnement de prestige. Tél: 375-1621

AU 26 RUE COURT , 2 locaux, 1er avec 1,200 pi.ca. salle d'attente, réception, 3 bureaux; 2e avec 500 pi.ca., bonne visibilité, 375-8266.

EDIFICE COMMERCIAL récent, locaux disponibles (rez-de-chaussée), 650 pi.ca. + 560 pi.ca. + rangement s-sol, secteur achalandé, bien éclairé, très grand stationnement. 375-7735

INDUSTRIEL : choix de 5,000 p.c., 12 pieds; 16,600 p.c. à 15 pieds et 17,200 p.c. à 22 pieds.
Curtis Skinner, 378-8461
La Capitale Performance

LOCAL 1,000 p.c., 4 bureaux + salle d'attente, chauffé, éclairé, air climatisé, achalandé, Plateau Haute Ville. 525$ par mois. 777-8522

545 LOCAUX À LOUER

LOCAL À PARTAGER sur rue Court, 1 ou 2 jours / semaine, clinique de masso pour discipline alternative. Inf.: 372-3502

LOCAL COMMERCIAL, chauffé, éclairé, pour professionnel soit: coiffeuse, massothérapeute, notaire ou autres. Grand stationnement, 350$/mois. Info : 372-7794, cell: 777-9238.

WATERLOO CENTRE-VILLE
Local de 1,000 pi. ca. pour boutique ou bureau
Info: 539-0691 ou 243-5849

WATERLOO CENTRE-VILLE
LOCAL INDUSTRIEL de 4,000 pi. ca.
Info: 539-1663 ou 539-0691

546 ENTREPOTS - GARAGES À LOUER

ENTREPÔT 8x15, pour meubles et articles divers, 70$/mois, rue Assomption. **Aussi achèterais base de lit en bois, 54 et 60 po. poêle, frigo blancs et divan-lit, propres.** 378-9365.

ENTREPÔT commercial à louer avec débarcadère de chargement, 40x28, libre immédiatement, au 1146 Denison Est à Granby, prix à discuter. 372-2679

GARAGE 10 X 20, pour entreposage, au 110 Dufferin à Granby. Sécuritaire. Libre 1er mai. 85$/mois. Location 6 mois exigée. 372-3133

GARAGE COMMERCIAL À LOUER 30x60, avec un peu d'équipement et chambre à peinture, situé près de Granby, libre imm. 372-2215

SURPLUS À ENTREPOSER (meubles, etc.), local individuel très propre, chauffé et sécuritaire, à bon prix, secteur haute-ville, 1 an min. Maryse, 378-8639

547 DIVERS À LOUER

NOUVEAU! SALLE DE RÉCEPTION
à louer, située à l'Hôtel National
de Waterloo, au 22 Lewis Est.
Pour party, noces, funérailles, etc. Capacité: 80 personnes maximum. Possibilité de buffet chaud ou froid, méchoui, discothèque, orchestre. **Pour info ou réservation:**
450-539-4267, Serge ou Linda.

548 DEMANDE À LOUER

DEMANDE À LOUER LOGEMENT / MAISON avec terrain, à 30 min. de Bromont, endroit tranquille, en campagne, pour une personne. Lise. 450-297-0864

561 ARGENT À PRÊTER

ARGENT À PRÊTER
Prêt de 500$, remboursé à 50$/ sem.
Aucun crédit refusé. 770-3986

563 OCCASIONS D'AFFAIRES

APPELEZ-MOI POUR CONNAÎTRE L'OCCASION D'AFFAIRES DE VOTRE VIE , Louisette, 1-800-378-3387.

ATTENTION! RECHERCHE MAMAN à la maison pour travail à domicile. Pour rendez-vous: Robert au 375-1592

TU VEUX T'EN SORTIR?
10 à 20 fois plus rapidement?
Avec de bons contacts c'est possible.
CONTACTS = RICHESSE ET LIBERTÉ.
Tél. sans frais: 1-866-786-0011

571 PERDU

CHIEN BOXER, 11 mois, brun et blanc, perdu le 23 avril, dans secteur rues Robitaille et Couture, coin Val-Maher. Si vous pensez l'avoir vu, S.V.P. me rappeler au 372-2495

PERDU: TÉLÉPHONE CELLULAIRE Audiovox bleu, avec étui noir. Inf.: 375-4004

574 VENTES DE GARAGE

VENTE DE GARAGE les 26 et 27 avril. Antiquités, meubles, vaisselle, jouets, outils, etc.
Au 1295, rang Elmire, à St-Paul (route 235)

VENTE DE GARAGE au 817, route 137, Ste-Cécile-de-Milton. Meubles, vaisselle, livres, vêtements, jouets, etc. Beau temps, mauvais temps. Sam. et dim., les 26 et 27 avril.

VENTE DE GARAGE les 26 et 27 avril, au 113 Guay, Brigham, (près du pénitencier de Cowansville). Outils, casse-têtes, banc de scie, corroyeur et beaucoup d'autres articles.

576 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS :
meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 295-1190

ACHETERAIS MAGS 17 po. pour Volkswagen, avec pneus si possible. Info : 531-1510.

ACHETERAIS portes et fenêtres, boîtes de camion, canots, chaloupes, tracteurs, roulottes et tentes-roulottes. Au 2224 Route 112, à St-Paul d'Abbotsford. 379-9508.

ACHÈTERAIS TRACTEUR À GAZON entre 10 et 14 forces, achèterais aussi air climatisé, en bonne ou mauvaise condition. Info: 378-6194

ACHETONS AUTOS, camions, motos, VTT et petits moteurs, en bonne ou mauvaise condition. Inf.: 450-209-2283 ou 450-778-4708

ACHETONS
tout genres d'articles pour marchés aux puces
Info : 375-5400

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paierais comptant.
Tél. : 534-2414

BASES DE LIT 54 et 60 po., poêle, frigo blancs et divan-lit, futon, mobilier de chambre à coucher, matelas propres. 378-9365, 770-7382 pag.

SCIE À ONGLETS 10 pouces. Inf.: 372-3570

VOUS FAITES DU GRAND MÉNAGE ? Nous ramassons gratuitement vos bureaux, tables, etc. Info : 266-0838

600 DIVERS ARTICLES

! TOUPIE BEYBLADE et CARTES YU-GI-OH
Plusieurs modèles toupies + arènes + cartes YU-GI-HO. Le Troc, 338 Principale, 777-2199

$$$ ACHAT, PRÊT, VENTE $$$
Payons meilleur prix en ville
Cash Express, 378-0202

$ ACHETONS $
TÉLÉVISEURS et VIDÉOS
Aussi SYSTÈMES de SON
FONCTIONNELS ou DÉFECTUEUX
OFFRONS LES MEILLEURS PRIX
PAYONS COMPTANT.
À VENDRE
TÉLÉVISEURS USAGÉS
DE TOUTES GRANDEURS,
AVEC GARANTIE DE 3 MOIS.
MEILLEURS PRIX EN VILLE
AUSSI
SYSTÈMES DE SON et ACCESSOIRES DIVERS
(450) 375-2323 ou 450-531-1900

$ ACHETONS CD, CONSOLES ET JEUX VIDÉO
Payons comptant pour C.D., DVD, jeux et consoles. Super Nin, N-64, Game Boy et Play Station, X-Box. **Le Troc, 338 Principale, 777-2199**

$ BESOIN D'ARGENT ? $
Prêt S.O.S. est là
ACHAT - PRÊT - VENTE
Pagette, T.V., syst. de son, outils, bijoux, etc.
Au 10 St-Joseph, Granby. 378-3333

$ PAYONS COMPTANT $
Achetons cd, DVD, jeux Playstation I et II, Nintendo, S.NES., N-64, Game Cube, Gameboy, X-Box. Le Spot, 267 Principale 1-450-375-0555.

100 CHAISES BISTRO (25$ ch). Bar avec vidéos poker. Guichet $$$ ATM; contrôle de boisson et fût; machine à glace, réfrigérateur pour fût 1 baril. 3 friteuses, etc. 450-531-6128

2 BOÎTES de VÊTEMENTS 5 à 8 ans, pour fille 40$, pour garçon 35$. Beau VÉLO fille, roues 16 po, 40$. BOÎTE de jouets, 45$. Info : 379-9721.

STORE MOBILE ENR.
Service à domicile • Vente • Installation
• Réparation • Estimation gratuite
- Prix compétitifs
- Stores de tout genre
- Toiles de tout genre
- Livraison incluse
- Conseils en décoration sur demande
- Service de confection


Alain pour vous servir !
372-8499
VISA
2327699V

600 DIVERS ARTICLES

1 PETIT FOUR À CÉRAMIQUE ou à bijouterie Lindberg; Étagères industrielles Ready Rack; Casiers à linge; Casiers d'employés multiportes; 1 table à pique-nique; Ens. 5 chaises antiques. Établi 4 pi., en métal;Comptoirs vitrés, de 4 à 8 pi.; Chaises et lavabos de coiffeur; bassinette; 14 bureaux d'ordinateurs avec huches; Présentoir à revues; 70 chaises en bois, 40 chaises empilables, 6 armoires à papeterie; Grand choix de classeurs; table de conférence; pupitres d'écolier antiques; étagères métalliques. Liquidation de vêtements de chasse; vêtements, bottines et toiles militaires.
Au 3615 Principale, Dunham, 295-2766.

2 AIRS CLIMATISÉS, 1 génératrice 5000 w, neuve, Coleman, 2 pompes hydrauliques. 1 barre 3 pts pour tracteur. Réservoir pour compresseur. Cause: déménagement. 372-2327

2 FIXTURES-PLAFONNIERS Tiffany, une 20x14 po : 75$, l'autre 12x9 po: 25$. Inf.: 372-5980

4 MAGS 15 po Mazda, à 5 trous, avec pneus 4 saisons 205-65R15, seulement 6 mois d'usure. 675$. 777-4015

4 MICHELIN (comme neufs) 205-75-R14 ainsi que 2 Radial même grandeur, montés sur 4 jantes GM, 175$; Aussi 2 pneus 175-70 R13, 20% d'usure, 40$ (les deux). Bicyclette Raleigh 20$. Sandblast, peu d'usure avec poche de sable, 175$. Inf.: 375-4045

4 PNEUS 4 SAISONS P195-65R15, 10,000 km, prix 200$. **Ordinateur** avec meuble, 2 ans d'usure, avec photocopieuse, 1,000$. (450)293-7218

4 PNEUS 4 SAISONS 195-7514, prix 50$ pour les 4. Inf. 372-6887

4 PNEUS D'ÉTÉ à l'état neuf, de marque Potenza RE910, 225-50-R16, 350$. Aussi 4 mags de BMW, 16 po. Inf.: 360-5017

4 PNEUS D'ÉTÉ MOTOMASTER 205-65-15, 100$; Mob. de cuisine en bois, table ronde + 4 chaises, 175$; Beau bureau en bois 3 tiroirs, env. 60 ans, 175$. 538-0505

4 PNEUS D'ÉTÉ P155-80R13, presque neufs, montés sur jantes, 4 trous, 240$. Daniel, 375-6122 ou cell. 775-4441

4 PNEUS Firestone Wilderness, 4 saisons, 235-70R16, usagés à 25%, aubaine 200$ pour les 4. Pare-chocs arrière pour Van GM ou Chevy (Step Bumper chromé avec moulures GM), aubaine 175$. 2 pneus d'été UniRoyal P185-80-R13, pas cher, 60$ pour les 2. 4 mags 4 trous pour Mustang (15 po), modèle B-15524, 150$ pour les 4. Inf. 450-293-6383

4 RIMS AVEC PNEUS pour Honda Civic, 175-70R13, et 4 mags avec pneus pour 240SX. 375-6021, 405-0212.

4 RIMS pour camion Ford ½ tonne, 8 trous. CHALOUPE de sécurité pour bateau à voile. 293-4481

7 RADIOS FM (CB) avec antenne et base, en état de marche. 1,500$ pour le tout. Inf.: (450) 248-2328

A BAS PRIX! Matériaux imparfaits... prix parfaits! Plancher flottant Clic 0.99$pi.ca.; Épinette 2"x3"x8' 0,69$, 2"x4"x8' 1,29$, 2"x6"x8' 1,89$. Aspenite 7/16" 7,49$, 5/8" 8,99$. Contreplaqué ½" 13,99$, 5/8" 16,99$. Bois traité: Barotin 2"x2" 0,29$, 1"x6"x6' 1,07$, 2"x6"x10' 6,29$, 4"x4"x8' 6,79$, 6"x6"x8' 15,47$. Valide du 27 avril au 3 mai 2003. Matériaux à Bas Prix. 450-799-1970.

ADOUCISSEUR D'EAU Rainsoft, a servi seulement 1 an, avec filtre à osmose inversé, en excellente condition. 450-771-7434

APPAREIL-PHOTO Mamiya 645S, avec objectifs (50 et 80 mm), flash, filtre, accessoires, etc. 776-7755

APPAREIL D'ÉLECTROLYSE SM-500, Apilus, tables, vapozone, haute fréquence, matériel neuf, prix à discuter. 375-4632.

ARBRES ornementaux, fruitiers, arbustes et vivaces. Ouverture 1er mai: jeu. et ven., 9h à 17h, sam. et dim.: 9h à 15h jusqu'au 24 juin.
PLANTATIONS UNIVERT,
385 rang 11, Bonsecours. 450-535-6596.

ARMOIRES DE CUISINE en mélamine, avec four encastré, plaque Jenn-Air, lave-vaisselle, comptoir-lunch, évier. 1,300$ nég. 534-5681

ARMOIRES EN MÉLAMINE blanche, finition en bois, 500$; Base de lit simple en pin, 50$; 2 luminaires. Meubles de garderie. Info : 375-0371.

ART. DE BÉBÉ : linge, jouets, toutous lapin.
TV 25 po couleur, 40$. Plusieurs CD, 5$ ch. Colliers, bracelets, faits à la main, 3$ ch. Piano dansant 10$. Bureau 10$. 2 meubles TV, 15$. Distributeur d'eau, 75$. Remorque 24 pi. fermée. Fifth wheel, freins aux 4 roues. Poignée Arc Air, valeur 400$, laisse à 125$. Ens. de boyaux à air, 50 pi., grosseur 3/8 avec adapateur, 10$ ch. Douillette 5$. Inf.: 776-6790, répondeur.

ATTENTION! À TOUTES LES MAMANS ET FUTURES MAMANS! Super vente de vêtements pour fillettes 0-3 ans, beaucoup de marques telles que: Mexx, Deux par Deux, Gap, Morèse, Petit Poids, La Mère Michèle, etc.
A Granby, 776-6348, Marianne

BANCS DE COMPTOIR(2) ; luminaires (2); plats à raclette; **RAMEUR; REMORQUE** 3 pi. x 5 pi. Inf: 372-9196

BEAU FOIN DE 2E COUPE à vendre. Bonne qualité. 3$ la balle (2,000 balles). 379-9260.

BOIS de grange et vieille maison. Poutre, planche grise ou rouge, plancher brique, clou carré. Achat et vente Baldwin Baldwin Récupération. (819)872-3897

600 DIVERS ARTICLES

BOIS FRANC

POUR PLANCHERS, toutes sortes d'essences; pré-verni ou non. Prix compétitif. Pour contracteurs ou particuliers. Réal Côté, 450-777-7565

BRIC À BRAC de l'A.F.E.A.S. St-Benoit

au sous-sol de l'église St-Benoit le jeudi, 1er mai, de 9h à 21 h; et vendredi, 2 mai, de 9 h à 15 h. Bienvenue à tous! Merci. Inf. 372-0269

CABANON 8½x14, déclin vinyle gris, prix: 775$. Aussi niche à chien, en déclin de vinyle, 75$. 450-776-7320.

CABANON en planche de 1x6, grandeur 5x5x6 pi. de haut, bon pour enfant ou remise de bois, 125$; cabane à chien, isolée, 40 po. x 50 po. x 24 po. de haut, finie en vinyle ext. prix 100$; réservoir de frion R12, neuf, 13.6 kl, 350$; coffre-fort, 20 po de lar. x 15 po. de profondeur, 15 po. de haut, antifeu, 2 po. d'épaisseur à combinaison et clé, valeur 900$, demande 400$. 372-3145.

CABANONS (remises à jardin), 10x12: 1,249$; 10x16: 1,499$; 12x16: 1,699$
15x20: 2,899$, autres grandeurs disponibles
Livraison gratuite. 450-444-0757

CAUSE: DÉMÉNAGEMENT! Kits pour vin complet, cuisinière électrique, récepteur Star Choice, table à dessin, génératrice 5,000 watts, volières d'oiseaux, tables de salon rondes, poêle antique charbon / bois, mangeoires, abreuvoirs et éleveuse gaz pour poulets, échelle alum. 24 pi, sapin de Noël 7 pi, lumières et décorations. Faites vite! (450) 469-1271

CÈDRES À HAIE CULTIVÉS

Et semi de 1 à 12 pi., qualité #1-2-3 et supérieure. Spécial = 3 pi. à 3$ ch; 4 pi. à 4$ ch. Info : 450-531-5554, rés. 450-546-4855

CÈDRES CULTIVÉS à vendre.

Estimation gratuite. Info: 375-0622

CHAISE ET LAVABO DE COIFFURE, en très bon état à vendre. Inf: 375-3426.

CHALOUPE ALUMINIUM 14 pi., moteur 9.9 Evinrude + remorque, 1,500$. Carabine Remington, modèle (700LSS) 300 Ultramag, "Long Action", et plus, 1,300$. 372-4221

CHARIOT-ÉLÉVATEUR "Clark", 2000 lbs, 2 vit., manuel, mât 2 sections, pneus durs, propre, 1,000$. Inf.: 777-1270

CHEMINÉES NEUVES, préfabriquées ou brique, conduit en acier inox. pour cheminée brique endommagée. Vente et installation.
Marcel Daigle. St-Valérien, (450) 549-2856
Site: www.marceldaigle.qc.ca

CHIOTS COLLEY 8 semaines, 75$ ch.
SCIE À CHAÎNE Skill 0-26. 469-2827

CLIMATISEUR À VENDRE 8,000 BTU, prix demandé : 250$. Inf.: 372-9806

CONGÉLATEUR 10 pi.cu., 75$. **BICYCLETTE** 24 po. 18 vitesses, comme neuf, pour garçon, 60$. 777-4863

CUISINIÈRE 30 po, très propre, idéal pour chalet ou autres; poêle à combustion lente 2'x2', avec tuyaux. Le tout très propre. 450-534-2776

CUISINIÈRE de marque **FRIGIDAIRE** couleur amande et portes fumée, ronds en fonte, très propre. 150$. 375-2844, laissez message.

CUISINIÈRE GE électronique, en très bon état. Vente rapide: 300$. Inf.: 375-1864

CUISINIÈRE HOTPOINT amande, porte noire, demande 100$. Info : 777-5278

DÉGAUCHISSEUSE 4 po, montée sur roues; SOUDEUSE Lincoln AC225 avec accessoires; PRESS DRILL industriel sur pied; BOÎTE à onglets 8¼ po; ENS. de PERCEUSES, sableuse, scie sauteuse et lampe 18 volts, avec chargeur + 2 batteries; ÉTAGÈRE en métal; JEU Game Boy avec cassette; ÉQUIPEMENT de pêche (appâts, etc). Info : Pierre 375-0009 ou 521-4647

ÉCHELLE 12 ext. 24, génératrice 4000 watts Honda, tondeuse John Deere, 5 vit av. frigo RCA, poêle, table mélamine 5 X 9, beaucoup d'autres articles. Inf.: 777-0669 ou 521-4783

ENFANTS : banc de bain, siège d'auto 20-60 lb, remorque à vélo, tapis de "foam" (casse-tête) env. 50 mcx, skis pour poussette, casque de vélo fillette 2-3 ans, patins fillette 6½, panier en osier pour bébé. Linge de maternité XL. Micro-ondes (brun). Info : 378-3980 (répondeur).

ENSEMENCEMENT dorés, achigans, truites brunes. Fleurs d'eau; nymphéas, nénuphars, etc. Gilles Laplante, 450-372-9311
www.dores.qc.ca

ÉQUIPEMENT DE CAMPING complet, avec accessoires, à très bon prix. Inf.: 372-3340

ETAGÈRE MURALE à 3 sections, pour verrerie et bar à boisson, couleur amande, vitre fumée, et éclairée. **ENS. À PATIO** couleur gris pâle, grande table avec 4 chaises ordinaires + 4 chaises pliantes avec coussins. **MOB. de chambre** avec lits jumeaux et matelas, 2 bureaux dont 1 avec miroir, brun. 2 tables de chevet, et autres choses. 375-6352

FENÊTRES NOUVELLE VISION ENRG. Vente de portes et fenêtres directement du manufacturier. Installation disponible. Pour estimation gratuite 450-531-9090 bureau demandez Bob.

FOIN À VENDRE petites et grosses balles carrées. Tél. 372-5389.

GÉNÉRATRICE CRAFTMAN 5,000 watts, 2 heures d'usure, sur roues, payée 2,400$, demande 1,000$. Info : 450-538-1341.

600 DIVERS ARTICLES

* FAITES LAVER VOS TAPIS ET DIVANS *
Tapis (12x14) : 15$
Divan et fauteuil : 45$
Inf. : 375-6611

GÉNÉRATRICE de marque Coleman, 10 hp, 5,000 watts, (220 volts), parfaite condition. 660$ nég. Pierre, 777-5585

JEU X-BOX avec 6 jeux, 4 manettes, convertisseur Dolby 5.1 + jeu ordinateur Medal of honner en français, le tout 450$. **POÊLE GE** blanc. dessus céramique, comme neuf, valeur 950$. demande 450$. 378-3229

LAVABO DE COIFFEUSE, chaise, séchoir sur roulettes et plus. Inf.: 379-5076

LAVE-VAISSELLE sur roulettes Maytag, noir, 250$. Inf.: 405-4431, demandez Anthony.

LAVEUSE-SÉCHEUSE blanches, Inglis, 425$.
POÊLE et RÉFRIGÉRATEUR amandes, Inglis, 425$. Info : 375-4963.

LAVEUSE ET SÉCHEUSE G.E., blanches, grande capacité au rendement, 8 ans, fonctionnent bien. 350$ l'ens. 375-9300

LAVEUSE et SÉCHEUSE marque Maytag 1997, très propres, comme neuves, peu utilisées, 800$. Cuisinière 75$. 375-3130, cell.: 770-2422

LÉGUMES DE SERRE

Pour de délicieuses tomates, de savoureux concombres et de la laitue fraîche, venez aux
Serres Potvin
848 Denison Ouest, Granby, 378-1682

LÉGUMES

Pour vos besoins nous vous offrons :
Patates rouges, 50 lb, à 8$.
Venez au JARDIN NOIR, 523 rang Séraphine
à Ange-Gardien, 293-7224

LINGE de fille (de boutique), 6x à 10 ans, pantalons, shorts, blouses, gilets, jupes, casques de vélo, etc. Le tout très très propre. Tondeuse Lawn Boy, 75$. 378-6811

LIONS EN CIMENT avec base, vélo d'exercice, arbre de Noël artificiel, lumières en forme d'étoile, ens. de crèche, Père Noël décoratif, plusieurs autres articles. Inf.: 378-9783

LITS SUPERPOSÉS futon 54 po. en bas, 39 po. en haut, avec matelas, 275$. Richard 263-9562.

LIT SUPERPOSÉ: le bas, lit double et le haut, lit simple. Linge garçon et fille, 0-3 ans. Info : 375-9369

MONNAIES ET TIMBRES : achat, vente, évaluation ainsi que fourniture pour collectionneur. (Echange). Et achat de succession. 776-6031

PARC GRACO neuf, 75$. Lit métal blanc avec matelas 27", 100$. Literie complète de bassinette "Bébé Disney", 40$. Jolly jumper récent, 40$. Divan-lit pour enfant, 50$. Cage à chien 29.5"x 21"x23", 60$. 776-7881

PETIT CONGÉLATEUR blanc, Kenmore, 50$. 375-2489

PIANO, mob. de salon, mob. de cuisine (style colonial), bureau de travail avec vitre, outils de menuiserie, souffleuse à neige, tondeuse à gazon, et plusieurs autres articles. 539-1772

PISCINE 15 pi. en résine avec drain de fond, filtreur, 4 ans d'usure, 1,000$; Cuisinière blanche, 4 ans d'usure, très propre, 250$. 372-0074.

PLANCHES DE CÈDRE

Aussi pour clôture, 0.50¢ chacune. 539-0915

PNEUS 205-75-15 Uniroyal, montés sur mags, idéal pour Tracker ou Grand Vitera, prix à discuter. 534-4673, cell 531-3638.

PNEUS 4 SAISONS Tiger Paw ASC d'Uniroyal, avec roues à 5 trous, P185/70 R14, très bonne condition, 150$. Inf.: 266-1270, Rémi

PNEUS

NEUFS ET USAGÉS
Meilleurs prix en ville.
Un appel vous convaincra.
Pneus Cloutier 1308 Principale Gby 375-2424

POÊLE À COMBUSTION LENTE avec une porte, de marque Flame, état neuf, prix à discuter. **COLLECTION complète** de "bocks" à bière (100 environ), prix à discuter. 375-8460

POÊLE AU GAZ Garland, 6 ronds, 850$; TABLE DE SOCCER, Garlando commerciale, 950$. 577-1297.

POÊLE autonettoyant et frigo-congélateur antigivre, couleur amande, 350$. Antenne TV 13 pi, avec rotor, 75$. 450-295-2055

PORTE-PATIO standard, en bon état, 150$. Inf.: 372-7973 avant 15h30.

POUR PLUS DE CONFORT: peaux de moutons pour VTT, moto ou auto. 90$ au choix. 375-4096 ou cell. 531-0696

RÉFRIGÉRATEUR MAYTAG PLUS RTD1900 19 pi., 1996, utilisé adultes seulement. Impeccable. 550$. Granby (450) 776-1074.

RÉFRIGÉRATEUR et cuisinière, de marque McClary, couleur beige pâle, très propres, 450$ l'ens. nég. Causeuse beige pâle en coton, 500$ nég. 372-1831 après 17h ou répondeur.

600 DIVERS ARTICLES

REMORQUE pour tracteur 13 pi de long. Camion Ford 1985, bonne mécanique, pour route ou pièces, bon prix. 2 roues 16 po, 8 trous.
4 roues d'aluminium pour Escort 95. Inf.: 378-0447, cell.: 521-5164

SIROP d'érables de montagne, sur chaudières et cuit au bois, 32$ le gallon, en cannes; et aussi pour cuisson, 3$ la canne. (450) 539-5364

SPA 5 places,
avec décorations. 3,500$. 539-4888

STORES CELLULAIRES Levalor, 3 de couleur kaki, 2 de couleur marine, 23 po. de large x 60 de long, 250$. Cause : déménagement. 777-3494.

SUBARU ROYAL 1992, 4 roues motrices, moteur refait, et autre Subaru pour pièces, 1,500$. Info : 776-3421, 776-3546.

TÉLÉVISEURS couleur, usagés
de toutes marques. Bonne garantie.
Info : 378-7273

TONDEUSE ÉLECTRIQUE , récent modèle, Crafman, 3 dans 1, avec (ensacheur, éjecteur, déchiqueteur), coupe 19 po. moteur 12 ampères, 4 forces. Comme neuve. Utilisée un été seulement, valeur 390$ pour 200$. 293-3587.

TONDEUSE LAWNBOY motorisée, achetée en 2002, servie quelques fois. Info : 372-9610

TOUR À MÉTAL 3 pieds, Jet 1988, très bonne condition. Scie à métal 14 po, moteur 10 hp, 220v; Plieuse à tôle 5 pi., 20 gauges. Moteurs électr. 1 et 3 hp, 220v. Articles de remise à jardin: pelles, rateaux, etc. 777-7125

TRACTEUR À GAZON CRAFTMAN, 15 hp, 42 po de coupe, en bonne condition, 850$. Info : 776-1551.

TRACTEUR À GAZON Columbia 19½ hp, très propre, 1,850$. Inf.: 293-3587

TRACTEUR À JARDIN Club Cadet 2145, 1997, avec sac. Inf.: 378-0645

TRACTEUR DE PELOUSE Craftman, automatique, tondeuse et déchiqueteuse, 106.68 cm, 42 pouces, démarreur élect., LT1000, 21 OHV, VT win, pare-chocs avant, neuf, payé 3,250$ pour 2,500$ ferme. 372-7328, cell.: 775-0406

TRÈS BELLE TABLE bistro, importation italienne, et 2 chaises Amisco, valeur 600$, pour 350$. Lits superposés Amisco, comme neufs, 54" au bas, 39" en haut, 250$. Bureau blanc à 3 tiroirs, 6 mois d'usure, 100$. Petite table Little Tikes pour enfant, avec 2 petites chaises, 25$. 372-2408 ou cell. 330-0402

UNITÉ MURALE pour TV, payé 900$, demande 400$ nég. Inf.: 770-8021

VENTE APRÈS RÉNO: modules d'armoire, plaque Jenn-Air, four encastré, orgue, cuisinière avec four autonettoyant et plusieurs autres art. de ménage. Inf.: 372-8851

VENTE DE DÉPART : bureau de chambre, 3 tables de salon, fauteuil berçant, TV 26 po. avec vidéo, four micro-ondes. 372-5712.

VENTE D'INVENTAIRE et de tout l'équipement pour fleuriste et boutique-cadeaux. Également tout pour meubler un 5½ moderne: électroménagers, aquarium, cage à oiseaux, bicyclettes, BBQ, unité murale 6 mcx en chêne, sofas, tables, lampes, rideaux, stores et autres. A vendre en lot ou séparément. 450-263-7276

VENTE ET ACHAT

Meubles antiques et usagés,
Info : J. Pontbriand,
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond
P.S.: Achète ménage complet ou par pièce
Tél. (450) 372-2450

VIANDE POUR CONGÉLATEUR sélection première qualité, garantie sans condition, aucun paiement avant 30 jours pour vos provisions en Estrie, Service Alimentaire PVC 1-800-667-1461

VIEILLES PERCHES de cèdre de 12 pi à vendre. Et différents meubles: table de salon, mob. de cuisine, et autres. 514-773-0780

VOUS AVEZ DE LA MARCHANDISE à vendre ou à donner pour marché aux puces, ex. vaisselle, jouets, bibelots, etc. Payons comptant. Ramassons du vieux fer. (450)539-3027 ou cell. (450)531-2256

601 MEUBLES

2 BUREAUX, 2 tables de chevet, 1 pupitre avec étagère, couleur gris. Inf.: 777-2290.

2 CAUSEUSES ELRAN, couleur gris-bleu, très propre, valeur 1,500$, demande 500$. Mob. de cuisine en bois, 4 chaises, 75$. 378-5963.

AUBAINE : super belle grosse commode en pin naturel neuve, 6½ pi. haut, style antique, grande armoire spacieuse à 2 tablettes et 3 tiroirs sur " bearing ", de 30 po. large X 12 po. de haut X 24 po. de profondeur. Seulement 750$. Faut voir! Possibilité de livraison. 379-9721

**AUBAINES $$$** Lave-vaisselle GE blanc, 150$; Lit simple en fer ornemental, ens. de matelas, 150$; Ens. de meubles télé, 2 bibliothèques vitrées, 975$. 534-2226

CUISINIÈRE HOTPOINT blanche, 100$. Mob. de cuisine blanc, 400$. Mob. de chambre noir, 800$. Inf.: 375-5775

LIT AUTO LITTLE TIKE rouge, avec tête en bibliothèque et pied en coffre à jouet, 250$. Très propre, comme neuf. 379-2062

601 MEUBLES

NOUVEAU

MAGNIFIQUE PUPITRE, BOIS MASSIF;

1 coffre ancien, 8 chaises antiques, plusieurs fauteuils dont certains en tec; 1 poêle GE amande, 1 réfrigérateur amande; 1 congélateur droit; plusieurs autres meubles et articles. 372-4265, 375-9883.

MATELAS

REFAIT à NEUF à une FRACTION du PRIX
20 ANS de garantie
LE DOCTEUR DU MATELAS: 776-1048

MOB. DE CHAMBRE en mélamine, tête, lit capitaine, bibliothèque, matelas comme neuf, 150$.
MATELAS Nikken queen, très ferme, avec aimants thérapeutiques, neuf, valeur 1,700$ pour 500$. Info : 378-6081.

MOB. DE SALLE À DÎNER en orme massif, très bon état, vaisselier, 6 chaises, table avec 1 tiroir à chaque bout + 2 rallonges, 1,500$. 375-8460

MOBILIER DE CUISINE en bois avec buffet;
Mobilier de chambre en bois, 5 mcx.
Info : 375-1070

OPPORTUNITÉ ! Très beau mobilier de chambre comme neuf, teintes noir et sable, prix 1,000$. 534-2746

SÉPARATION

Mob. de chambre junior, couleur café, 175$. Laveuse 100$. Sécheuse 150$. Inf.: 372-2312

602 ANIMAUX

24 POULES À PONTE + 1 coq et poulettes à 5$/ch. 10 nids muraux en tôle pour pondeuses, 45$. 2 cages, 35$. Couveuse électrique à 2 fenêtres avec tourneur automatique, 125$. 379-9721

2 CHIOTS À VENDRE: mère Husky, père inconnu, 25$. Inf.: 770-7020

2 MÂLES JACK RUSSELI vaccinés, vermifugés, enregistrés, opérés à vendre. 450-539-4141.

2 PÉKINOIS pur-sang, vaccinés, âgés de 2½ mois, 1 femelle et 1 mâle. Prix à discuter. Inf.: 263-0080

4 PINSONS bec d'argent, 1 cage d'oiseau, 1 cage de transport pour chat ou chien. 777-2865.

ATTACHANT, TRÈS SEUL, je suis un mâle pur-sang **SHIHTZU** de 3 ans qui recherche une famille affectueuse et **DISPONIBLE.** Demandez un rendez-vous à mon maître. Martine, 375-8758

BOÎTE POUR TRANSPORT de chiens de traîneaux, peut transporter jusqu'à 8 chiens + rangement pour petit camion, 200$. 450-771-7434

BOUVIER BERNOIS pure race, 9 mois, vacciné et castré, propre et très doux avec les enfants, 450$. Inf.: 777-0546

BULL MASTIFF mâle castré, âgé de 9 mois, couleur fauve, vacciné, avec carnet de santé. Prix à discuter. Inf.: 539-1019

CHATONS de mère persan et de père himalayen "blue point", 3 femelles et 1 mâle.
Inf.: 378-1962

CHATONS HYMALAYENS Blue Point, nés le 7 mars, prix exceptionnel: 125$ ch. 777-0245

CHIOT À VENDRE: Lhassa Apso pure race, 6 mois, blanc et beige, vermifugé. 100$ nég. Inf.: 777-2434

CHIOTS: labrador brun, danois, berger australien, basset hound. Chiots croisés: goldenXlabrador. Epagneul breton 450-548-5963

CHIOTS: PUGS, Teckel miniatures, Jack Russell, Chihuahua (1), Berger australien; Bugger, Berger allemand (chiots et adultes) lignée championne, très bons prix. Service d'accouplement. Aussi poney 1 an. Inf. : 248-4245

CHIOTS GOLDEN LABRADOR , 8 semaines, couleur beige/noir, poils long ou court, à vendre. 293-3421.

CHIOTS LABRADORS bruns, pure race, vaccinés et vermifugés, prêts à partir, 350$ ch. Elevage familial. Inf.: 539-4896

CHIOTS LABRADORS noirs, et blonds, à 250$ ch. Tél. 266-0596

CHIOTS mi-shihtzu / mi-caniche, âgés de 7 semaines, 150$ ch. Inf.: 378-2254

CHIOTS SHIHTZU 7 semaines, 200$. Aussi 2 pinsons avec cage et accessoires 20$ pour le tout. Inf.: Albert au 378-8110.

CHIOTS ST-BERNARD, mâles vaccinés, 325$. Chiots Rottweller, femelles, 250$, vacc. **Recherche** femelle adulte Bouvier Bernois, Berger Allemand, Boxer ou Golden. 819-394-2849

COUPLE DE COCKATIELS + un mâle. Bébés inséparables nourris à la main. 4 bébés perruches. 450-532-3637

ÉPAGNEUL NOIR femelle âgée de 4 mois, vaccinée, vermifugée, carnet de santé, queue non coupée. Inf.: 375-3044; cell.: 531-4100

GOLDEN À VENDRE , âgé de 1 an, avec base de dressage, cage et accessoires. 405-4033. cell: 521-9493.

PETITE POULICHE QUARTERHORSE, 2 ans en juin, 15.6 mains, faut voir, prix à discuter.½ Inf.: 378-1962

PUG CARLIN noir, mâle, 1 an, opéré, vacciné, 250$. Inf : 450-548-2606.

Black
Black

602 ANIMAUX

PONEY PINTO 1 an, couleur blanc et gris, 2 yeux bleus, crinière ondulée, devrait atteindre 44 po, prix 500$. Info : 469-4227.

QUARTERHORSE ENREGISTRÉ B, 15,2, bon en randonnée et en manège. **POULICHE CROISÉE** Appaloosa de 9 mois. Inf.: 469-1539, pag.: 360-8456

TAUREAU LIMOUSIN enregistré, 16 mois, très musclé. 263-9702

DERNIÈRE CHANCE DE VOUS PROCURER UN TAUREAU DE GÉNÉTIQUE SUPÉRIEURE EN STATION POUR L'ANNÉE 2003.

LIVRAISON GRATUITE — **PARTOUT AU QUÉBEC**



VENTE DE TAUREAUX
ENVIRON 130 TAUREAUX
ENDROIT: 155, rue des Vétérans, Asbestos (Ranch Lougami)
DATE: Le dimanche 27 avril 2003
HEURE: 11 h
CANTINE SUR LES LIEUX

25 Angus, 25 Angus-Rouge, 70 Charolais, 10 Hereford, 23 Limousin, 15 Simmental
Pour plus d'information

SECRÉTARIAT Richard Tarte (450) 534-4010
RANCH LOUGAMI Michel Gagné (819) 879-2905

STATION DE TAUREAUX D'ASBESTOS
Courriel: chamberlan@endirect.qc.ca
Résultats disponibles sur www.agireseau.qc.ca
Allez à : Bovins de boucherie - Stations d'épreuves Québec - Asbestos 2 Rapport Final (daté du 15 avril 2003)

271564V

603 ARTICLES DE SPORTS

BÂTONS DE GOLF: bois #1, 3, 5, 7 Wilson Wide Tip 1200 grip neuve. Val. 700$, prix demandé 500$. Après 17h au 450-405-6669

BENCH PRESS "Power Stack", 150$. Inf.: 379-5647

PLUSIEURS ENSEMBLES DE GOLF pour débutants (femmes, hommes, juniors), de 20$ à 40$. Balles de choix et autres fers et bois usagés, 1$, 2$ et plus. Claude, 777-2678

SET DE GOLF GAUCHER Wilson 1200. Tél. 450-293-3457

604 INFORMATIQUE

RECHERCHE ORDINATEUR Commodore, fonctionnel. 378-3024

RÉNOVATIONS R.D.
Menuiserie, finition de sous-sol, construction de remises, patios, inst. portes et fenêtres, couvre-planchers, plomberie, joints, peinture, toiture et bien plus! Prix très compétitifs!
Inf.: 375-0795, pag.: 770-3716

SYSTÈME COMPLET. Pentium 2, 333 Mhz, 64 Mo, 4 Go, clavier, souris, h-parleurs, écran 17 po, 350$. 450-531-0689 ou 770-8448

1A - À votre DOMICILE
Cours d'ordinateur, de 6 à 90 ans. **Ordinateurs neufs** (directement de la compagnie) **et usagés, portables.** Windows XP, connexion Internet, réseau, entretien annuel, réparations, formatage, anti-virus, graveur, etc. Tout tout pour vous, chez vous.
Vous avez un problème? Réponse rapide.
Au plaisir ! Nicole Sévigny, 777-7988

AAA - ORDINATEUR COMPLET. PENTIUM 3 500, 128 Mo, 8 Go, clavier, souris, h-parleurs, écran 17 po, 500$. 450-531-0689 ou 770-8448

ORDINATEUR COMPLET. AMD Duron 800 Mhz, 256 Mo, 20 Go, clavier, souris, h-parleurs, écran 17 po, 650$. 450-531-0689 ou 770-8448

P2 400 Mhz, équipé pour vidéo numérique et lecteur de DVD, prêt pour internet haute vitesse, 500$ nég. Inf.: 777-1536

PENTIUM 4, 1.5Ghz, 512 Meg, NVIDIA / AGP, disque dur, graveur, DVD, USB, modem, Eth, 10 / 100Mb, Windows XP + programmes, caméra digitale HP 318, 2 Mb. 375-2990

604 INFORMATIQUE

LogWin Informatique

ORDINATEUR COMPLET 998 $
Pentium4 1700
Carte mère VIA
256 Mo mémoire DDR (333 Mhz)
40 Go disque dur Maxtor 7200rpm
Carte graphique GeForce4 64 Mo (tv-out)
Son et réseau
Modem 56k v.92
CD-Rom LG 52x
Clavier et souris optique
Moniteur 17 pouces plat
Garantie 1 an pièces
Garantie à vie main-d'oeuvre
INSTALLATION À DOMICILE GRATUITE
★★★★★★★★★★★★

256 Mo mémoire vive DDR ..... **54 $**
DVD-Rom 16x ..... **64 $**
Graphique GeForce4, 64 Mo (tv out) ..... **74 $**
Graveur 52x-24x-52x ..... **89 $**
★★★★★★★★★★★★

ORDINATEURS USAGÉS

Celeron, 466 Mhz ..... **450 $**
Boîtier et power neufs
128 Mo mémoire vive
20 Go disque dur
Modem 56k neuf
CD-Rom 52x neuf
Moniteur 15 pouces
Window XP et Office XP pré-installés
GARANTIE 90 JOURS

Athlon, 1000 Mhz ..... **700 $**
Boîtier neuf avec néons
256 Mo mémoire vive neuve
40 Go disque dur neuf
Carte graphique GeForce2 64 Mb neuve
Modem 56x neuf
CD-Rom 52x neuf
Moniteur 17 pouces
Windows XP et Office XP pré-installés
GARANTIE 180 JOURS

372-6635

605 PISCINES

PISCINE À VENDRE: hors-terre, 24 pi. comme neuve, 1,100$. Inf.: (450) 243-6779

PISCINE CONCORDE 27 pi., hors-terre, à vendre avec filtre et autres acessoires, en bon état, 500$. 378-5140.

PISCINE en bois traité, ovale, semi hors-terre, 18 X 30 avec accessoires, prix à discuter. 534-5565

PISCINE HORS-TERRE Aqua Leader, 21 pi. (1999), tout équipée, 1,200$. 777-0677.

PISCINE HORS-TERRE 24 pi., tout équipée sauf la toile percée, avec deck tout autour et clôture, 1,000$. Inf.: 378-0868 après 18h

606 BATEAUX

ACHÈTERAIS bateau pour ski nautique; **À VENDRE:** terrain à Roxton Pond, boisé et en hauteur, avec accès au lac. 378-7195.

BATEAU LAURENTIDE 14 pi, avec moteur Mercury 35 hp, démarreur, pied refait à neuf, 1,700$ avec remorque. 293-7471

BATEAU RÉGAL 1995 18 pi. open deck, A1, moteur inboard 3 litres LX, remorque neuve, toile rapide + campeur, profondimètre, 14,500$. Jocelyn: (450) 532-3170, poste #1; (450) 535-6622

CANOT de 15½ pi, en fibre de verre, prix 300$. Inf. 375-9957

CHALOUPE avec moteur Evinrude 30 hp et moteur Mercury 8.9 hp, remorque et accessoires. Inf.: 450-772-2602

PONTON ESPADON avec moteur Mercury 25 hp, le tout en bonne condition. 378-8248 demandez Mario.

608 BICYCLETTES

BICYCLETTE 5 vitesses, Grip Shift, roues 20 po. x 2 po. excellente condition, 80$. 375-9777.

610 MACHINES À COUDRE

AUBAINE! Overlock 5 fils Singer, 700$. Plain Consew électronique, coupe-fil, 700$. Coverstich 3 aig., Kansai spécial. **Tondeuse à gazon** Black & Decker, 21 po de coupe, 6 mois d'usure, état neuf, 350$. 450-375-4632

611 VÊTEMENTS

MANTEAU DE FOURRURE chat sauvage, 2 ans d'usure, long, très propre, toujours entreposé, 800$ nég. 450-295-2514

613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

DRUM SUPRA ensemble complet, en bon état, prix 800$. Info : 293-0115

GUITARE Fender, modèle Squier, avec amplificateur Crate GFX-15W, 300$. 450-531-1337

614 ÉQUIPEMENTS BUREAUX - COMMERCES

ACCESSOIRES DE MAGASIN : étagères, présentoirs, bahuts, lot de tablettes en mélamine. Pour info : (450) 548-5884

BALANCE Tec 9000 neuve. Support pour échelle pour camion Econoline. Comptoir ouvert 10' avec tablette "viande, etc." Presse à carton 26x36, 220 volts. Balance sur plateau avec pied 600 kl. 450-293-7908

POÊLE AU GAZ Garland, 6 ronds, 850$; Table de soccer Garlando commerciale à vendre. 577-1297.

RÉFRIGÉRATEUR OUVERT pour fromages et légumes, avec 3 tablettes aérées; Balance électronique Tec T59. 469-1669 ou 469-4475

TABLETTES de magasin à vendre: 75' murales, 7' de haut (5 tablettes). 4 tablettes de 2 côtés, 96' îlot X 5' haut; 4 tablettes de 2 côtés 48' long X 6' haut. 450-293-6687

615 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

A VENDRE érable select, sec, brut, 4/4 et 5/4, pour ébénisterie, 1,75$ le .pi. /bois. 450-538-4091.

FENÊTRES commerciales en aluminium, intérieur blanc, extérieur brun, 5'X5'. Quantité: 48. Portes coloniales, pliantes, 24'". 418-365-7105 ou cell. 521-3648

FENÊTRES SUPRA
FENÊTRE À BATTANT
Au prix du manufacturier
Estimation à domicile gratuite.
Disponible soir et week-end
450-777-8818
271649V

616 HORTICULTURE

FLEURS VIVACES: grand choix de variétés nouvelles en champs, caso et racines nues de 9 h à 20 h. 450-296-4552. Prévost au 541 rang Ange-Gardien, Notre-Dame-de-Stanbridge.

606 BATEAUX



Si vous avez un moteur ou un bateau à vendre, apportez-le et nous le vendrons pour vous.

- Bateaux
- Pontons
- Chaloupes

- Atelier de réparation mécanique
- Services de pièces et accessoires
- Fabrication de toiles sur mesure pour tous les genres de bateaux
- Entreposage de bateaux

Picard Marine Enr. **375-4686**
124, rue des Érables, St-Alphonse
(sur la même rue que La Grillade)
234033V

616 HORTICULTURE

★ TERRE NOIRE ★
DE TRÈS BONNE QUALITÉ
LIVRÉE EN PETITE ET GRANDE QUANTITÉ
ANDRÉ LACOSTE PAYSAGISTE Inc.
INF.: 378-3444

VENEZ CHOISIR: ÉPINETTE BLEUE, sapin, chêne, etc. etc. à ma plantation. Longueurs de 3 à 16 pi. avec motte et emballé.
PLANTATION R.E. ENOS, 1790 Rang 1 Nord, St-Ignace de Stanbridge, 450-263-9821.

617 BOIS DE CHAUFFAGE

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélan Inc., 1010 Cowie à Granby.
Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

630 ESCORTES

★★★ AGENCE BLEUE NUIT ★★★
Info sur nouveautés printanières
H pour F, H pour H, et couple. De 9h à minuit
Engageons. ☎☎ 776-3410 ☎☎

MON CORPS TE FERA EXPLOSER DE PLAISIR
♥ 15 minutes et +... Belle poitrine ♥
♥ Viens... tu seras satisfait, 372-4610 ♥

632 MASSAGES ÉROTIQUES

!!!!! MASSAGE !!!!!
776-4475

IMAGINE UN INSTANT d'évasion, allongé devant la télévision, de douces mains caressant ton corps dans toutes ses régions. Julia, 450-521-2520

SARA EST ICI juste pour toi
de jeudi à dimanche seulement
Info : 378-0138

638 SCIENCES OCCULTES

**** Astrologue - voyance ****
Lecture du tarot et carte du ciel. 20 ans exp.
Sur rendez-vous, personnes sérieuses seul.
378-3903.

*** CONSULTATIONS ET COURS ***
- **TAROT** Zen et Marseille
- **CANALISATION** (channeling)
- **FORMATION en REIKI** (tous les niveaux)
- **FORMATION en MÉDIUMNITÉ** (transe profonde consciente)

Thérapeute expérimentée et diplômée
Pauline: (450) 372-6827

J'OFFRE LE TAROT ET MASSAGE
la cartomancie, voyance pure, massage de détente et énergétique pour elle et lui.
TARIF SPÉCIAL pour consultation de tarot et massage. Annie : (450) 549-2669 St-Valérien.

POUR VOTRE MIEUX-ÊTRE, consultation avec médium sensitif ou rééquilibre des énergies ou restructuration des chakras. Personnes sérieuses seulement. 372-9490 Louise.

VOYANCE PURE - LECTURE DE VIE
Par le thé - tarot
Pour votre mieux-être
Massage énergétique - thérapeutique
(Reçus d'assurance), 20 ans d'expérience
Yolande : 777-4331

VOYANCE PURE
Tarot - boule de cristal et plusieurs choix de consultation. Don naturel, très précis. 30 ans d'expérience. Huguette L. Bouchard, 777-6068

640 SERVICES OFFERTS

(PROTECTION D'ASPHALTE)
Réparation de fissure.
Richard Gince 372-5319, cell: 405-6319.

A à Z CONSTRUCTION RÉNOVATION
VOTRE MAISON 28x36, 62,400$
Agrandissement 12x14 à 10,400$
Pose de déclin de vinyle, 2.45$ le pi.ca.
Pose de bardeaux d'asphalte, 1.45$ pi.ca.
Temps et matériaux inclus.
Info: Pierre Couture, 777-0182
R.B.Q.: 8251-7640-49

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
232823V

640 SERVICES OFFERTS

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES
Toutes grosseurs, taille de haies et déboisement de terrain. Travail soigné.
Assurance responsabilité complète.
M. Lallier ou R. Côté au 450-777-7565 ou cell: 776-8448

À CONSERVER
Peinture, menuiserie, patio, plancher flottant, porte et fenêtre, finition de sous-sol, etc.
Travail soigné. 18 ans d'expérience.
Responsable. Estimation gratuite.
En soirée : Roger Dubois au 378-6359

A FLEUR D'ORAGE
Services offerts: nettoyage de rocailles, aménagement paysager, entretien de pelouse et autres. Lyne, 296-4945 (rés.); cell. 357-4489

CONTRAT D'ENTRETIEN DE ROCAILLES
désherbage, mise en terre de fleurs annuelles, taille de petits arbustes. Commercial / résidentiel. Estimation gratuite. Denise, 372-8758

COUPE D'ARBRES , coupe de lot résidentiel, débroussaillage, consultation. Steven, technicien forestier, 450-243-6277.

COUPE ET TAILLE D'ARBRES
Taille haies et arbustes, tonte de gazon, répare fissures de solage. **Estimation gratuite.**
Marc Audet (450) 534-0132

Soudure Pro Fusion à Waterloo
- Aluminium
- Acier inoxydable
- Coupe au plasma



Nicolas Brouillard
2919 route 112
234064V
Tél. 539-3343 Cell. 775-0221



Tél.: 378-0911
NETTOYAGE TAPIS MÉDIC inc.
Toujours au même bas prix:
Nettoyage de tapis, divans, murs, plafonds, dégâts d'eau, fumée, service d'entretien
28 Mirabel, Granby J2H 2G9
248730V

Travailleurs - construction
Cours de sécurité pour les chantiers de construction
pour l'obtention de la carte de sécurité
Seulement 4 jours !!!
Début: 21 juin 2003
(2 fins de semaine)
APCHQ Haute-Yamaska
(450) 777-3177
271500V

RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE
Vous avez un projet de rénovation?
Je peux vous aider à le réaliser; du service conseil à l'exécution de tous les travaux.
- Estimation gratuite -
CLAUDE BIRON
372-7173
271644V

640 SERVICES OFFERTS

DÉCOR MARIAGE
Ou service résidentiel
Location d'accessoires et installation
CLAUDIE 777-1741

DRAINAGE
PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES
Garantie 5 à 10 ans transférable
SPÉCIALITÉS
Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing" au fossé, outils spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sumb pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.
Service d'appel 7/7
G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69. Tél.: 378-4426

ENLÈVEMENT DES SOUCHES ET RACINES sans endommager vos espaces verts. Estimation gratuite et possible par téléphone (approximatif). Bon prix, bonne expérience. Daniel, 450-263-7682

ENLÈVEMENT DES SOUCHES et des racines, estimation gratuite. Inf.: 372-9735.

ENTREPRISE S.D., rénovation générale, finition de sous-sol, patio, peinture .50¢/pi.ca. peinture incluse. 777-4967 - cell. 521-4913

ENTRETIEN RÉSIDENTIEL, divers travaux, réparations, peinture, etc. Honnête, consciencieux et fiable. **Claude au 378-8031**

EXIGEZ LE MEILLEUR EN VILLE
B. Choinière & Fils, entrepreneur peintre
Peinture, joints sans poussière, plafonds stucco décoratifs. Rés., comm. et indust. Service de décorateur, pose de tapisserie. Travail soigné.
Granby, 360-0610

FEMME DE MÉNAGE offre ses services pour ménage dans maison privée et /ou femme de chambre pour motel. Inf. 777-0673

FERAIS MÉNAGE dans maison privée, honnête et discrétion, avec bonnes références. Inf: 405-2030.

640 SERVICES OFFERTS

FERAIS GRAND MÉNAGE
spécial lavage : murs, plafonds, 30$ la pièce.
Vitres : 10$ la fenêtre, tapis : 15$.
Réservez tôt! Tél.: 378-4484

JEAN-PAUL VINET
770-0955
- Moulure de plâtre
- Plâtre
- Joints
- Plafond texturé
- Peinture
- Peinture de meubles, armoires, etc.
- Avec couleurs personnalisées.
- Dans les règles de l'art

J'OFFRE MES SERVICES pour peinture int. et ext. ainsi que menus travaux de menuiserie. 30 ans d'exp. Renaud Lavoie: 777-0748.

LE PRINTEMPS EST ARRIVÉ, l'été s'en vient, vous pensez à l'entretien de votre pelouse, Nettoyage - Déchaumage Aération - Tonte de gazon. Pour un service professionnel,
Entretien de Pelouse L.L. 770-2401

LES RÉNOVATIONS EUGÈNE LAPLANTE
CONSTRUCTION - RÉNOVATION
17 ans d'expérience. Spécialité: toitures, portes et fenêtres, remises ext., plafonds suspendus, patios, finition int. et ext., planchers bois franc. **Ouvrage garanti et de qualité.**
Cell.: (450) 779-7244 - (450) 830-7244

M. LAUZIER
COUPE ET ÉMONDAGE D'ARBRES
De père en fils depuis plus de 60 ans.
Spécialiste des gros arbres. Assurance-responsabilité complète. Estimation gratuite.
450-372-4576

★ **MAISON-NET, service d'entretien ménager** ★
Résidentiel -- Commercial -- Industriel
Nettoyons murs, plafonds, vitres, vitrines, garages, de la cave au grenier pour un coût minime. **Spécial** mars et avril et autre spécial pour personnes de l'Âge d'Or. **Réservez-tôt !**
Info : 539-2767 ou cell.: 450-577-1433
SERVICE À L'ANNÉE

Gestion & Construction — **Entrepreneur général**
ATLAS
Joël Brassard, propr.
RBQ 8266-8229-24
Tél.: 375-0512 - Cell.: 521-0200
248787V
COMMERCIAL - INDUSTRIEL - RÉSIDENTIEL - RÉNOVATION

Denis Amirault

Denis Amirault
POSE DE CÉRAMIQUE
Tapis - Prélart - Bois
TéL.: 777-3353 - Cell.: 776-4137
248786V

DESHUMITEC:
Le spécialiste des problèmes d'humidité !

- Fini les problèmes d'humidité et d'odeurs grâce à notre pompe de déshumidification !
- Cessez de chauffer l'humidité car c'est dispendieux et nocif pour la santé !

Aucun bac à vider... Plus rien à s'occuper !
1685 Principale, Granby **378-0657** **www.deshumitec.com**
249601V

640 SERVICES OFFERTS

MENUISIER FERAIT finition de sous-sol, plafond suspendu fait au laser, réparations de tous genres, etc. Inf.: 378-8677

MENUISIER SEMI-RETRAITÉ disponible pour petits et moyens travaux de construction et de rénovation. 263-6707

ORDIFRANÇOISE - Services : travaux de bureau à contrat, C.V., travaux scolaires, cartes d'affaires, dépliants, papier à en-tête et enveloppes personnalisés. Pour tout genre de travaux. Contactez-moi au (450) 378-3313

PAYSAGISTE - SPÉCIALITÉS :
tonte de gazon et débroussaillage.
Info : 776-1508

PETITES TRESSES
dans les cheveux avec rallonges.
375-8379 ou 521-2121

POTEAU CORDE À LINGE
Information: M. Audet, 378-2729.

★ **POUR UN ENTRETIEN DE QUALITÉ**
de votre terrain, pelouse, haies, arbustes, aménagement, nettoyage du printemps. Résidentiel et commercial. Les Entreprises C.N.F., 776-6287 ou cell. 531-7571

RAFRAÎCHISSEMENT INC.
* Travaux d'aménagement
* Entretien, réparations, ...
Donald au 372-8029 le soir

RAMASSONS DE TOUT pour défavorisés : vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. 531-3792

SERVICES ILLIMITÉS
d'avocat et comptables
Seulement 24.95$/mois.
Tél.: 514-983-2348
SERVICES OFFERTS:
- Comptabilité pour PME
- Paye
- Rapports
- Lettres
- Curriculum vitae
- Ou tout autre document

Secrétaire comptable 776-6769

SI VOUS DÉSIREZ VOIR SANS ÊTRE VU.
Micro caméra 150$ et +. Inf: 770-0099.

TRAVAILLEUR AUTONOME avec auto neuve, disponible pour messagerie rapide, colis, etc. Pour info: Bruno au 539-33736, lundi au vend.

UNE AIDE POUR TOI, MAMAN OU PAPA!
30 ans d'expérience, très bonnes références. Ménage, repas, lavage, repassage, entretien extérieur (fleurs), à chaque semaine ou aux deux semaines. Lisa 777-5928

VENTE ET INSTALLATION
DE CÈDRES CULTIVÉS
Cèdres noirs disponibles, **pavé uni, muret**
Travail professionnel et garanti
EMBELLISSEMENT G. SOREL
450-372-6623

VOUS AVEZ BESOIN DE FAIRE TONDRE VOTRE CHAT? Appelez-moi je vais à domicile. 375-2703. Francine.

641 COURS

JEUNE FRANÇAIS DOCTEUR EN SCIENCES donne des cours pour étudiants, sec. à univ. Mathématiques, sc. physiques. 450-770-7930

SOIRÉE PORTES OUVERTES
Le vendredi, 2 mai, à 19 h
VENEZ VOUS FAMILIARISER avec l'équipe du C.F.M.A.G. et connaître plus à fond les différentes formations offertes.
BIENVENUE À TOUS!
Inscription septembre 2003
- Massothérapie
- Kinésithérapie
- Drainage lymphatique
- Réflexologie
- Homéostasie énergétique
- Anatomie et physiologie humaine I, II et III
- Pathologie du corps humain
- Relation d'aide
- Initiation au massage suédois ou shiatsu
- Initiation à la nutrition
- Aromathérapie en massage
- Massage sur chaise, etc.

Pour plus d'informations :
Centre de Formation en Médecine Alternative de Granby
19, rue Brébeuf, Granby --- 777-1220

642 GARDERIES

AAA GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL. Maman garderait à la maison vos bouts de choux. Bonnes références. 2 places de jour et 2 places de nuit. Rue Beaufort. Info : 777-1933.

EN MILIEU FAMILIAL, enfants de 0 à 5 ans, sur semaine de 7h30 à 17h30, à temps plein ou partiel. Près école Ave Maria. Sophie, 777-3848

GARDERIE en milieu familial dans une ambiance saine et chaleureuse, à Roxton Pond. Vicky au 378-1126

642 GARDERIES

ATTENTION! ATTENTION! Garderie en milieu familial offrant places à 5$, recherche un ami. Milieu à 9 enfants, 2 éducatrices, offrant des heures de plaisir et de découverte dans une atmosphère chaleureuse, sécuritaire et adaptée aux enfants. Secteur canton de Granby, près de la route 112, à 1 km du club de golf Granby St-Paul. 375-8044

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL , une seule place de disponible. Votre petit mousse aura bien du plaisir à venir passer ses journées avec nous. Sandra au 360-0503.

GARDERIE LILI a quelques places à temps partiel pour enfant de 18 mois et +, avec reçu. (En attente d'une place à 5$). Nathalie, 776-7881

GARDERIE PRIVÉE EN MILIEU FAMILIAL
temps plein seulement, de jour, de 7h à 17h, enfants 3 ans et +. Repas et collation santé. Références sur demande. Rue Laurent. 375-5293.

MAMAN OFFRE SERVICE de garderie pour bouts de choux de 0 à 5 ans. Bienvenue aux bébés. Atmosphère familiale et chaleureuse. Terrain clôturé. Rue Robinson Sud, 777-4943.

643 SERVICES IMPÔT

IMPÔT - SERVICE INFORMATISÉ
20 $ par personne. Manon, 777-2466

IMPÔT
(informatisé)
Plus de 21 ans d'expérience
☑ Particulier
☑ Entreprise
☑ Revenu de location
Aussi disponible TED transmission électronique
378-7819
Réal Gibeault 248307V

IMPÔT
T.E.D. transmission électronique
Remboursement environ 2 semaines
19 ANS D'EXPÉRIENCE
- **Particulier**
- **À votre compte**
- **Comptabilité (PME)**

Comptabilité
Comptabilité / Impôt
Françoise Cadorette
147, boul. Montcalm, Granby
777-3844 Sur rendez-vous
248371V

IMPÔT DIRECT
Optez pour l'expérience et la rapidité
T.E.D.
Transmission électronique
Remboursement dans les deux semaines
- Un seul rendez-vous
- Déclarations faites devant vous
- Particulier, travailleur autonome
- Revenu de location, gains en capital
- Service de tenue de livres informatisée
- 16 ans d'expérience

André Morin
359, boul. Boivin Granby **375-5777**
247519V

645 SANTÉ

AIMERIEZ-VOUS PERDRE DU POIDS? Produits naturels garantis satisfaction ou argent remboursé. Renée 539-4490, Estelle 375-2380

AMOUR, ARGENT, SANTÉ, EMPLOI Apprenez le fonctionnement de votre subconscient et obtenez tout ce que vous voulez. Inf.: 538-1474

MADELEINE PETTIGREW
NATUROPATHE/NATUROTHÉRAPEUTE
Réflexologie, drainage lymphatique, massage suédois, enveloppement aux algues.
375-9433

OUI! C'EST POSSIBLE! Perdre du poids et gagner des $$$$. Louisette 777-2793.
Web: f.stopyoyo.com

645 SANTÉ

RELATION D'AIDE PSYCHOLOGIQUE
TU AS DE LA DIFFICULTÉ À BIEN FONCTIONNER? Dans tes relations, ton couple, ta famille, ta sexualité? Attention spéciale aux adolescents. Venez partager, je peux vous aider.
Rendez-vous: PIERRETTE GOYETTE:
Tél: 372-3706
Intervenante relation d'aide
10 ans d'expérience
Membre Ass. N. et N reconnu par la plupart des régimes d'assurance

VICTIMES D'ALLERGIES?
Une seule visite, sur rendez-vous
Inf.: 360-0626

DENISE LÉGARÉ
Inf., MA. en art-thérapie
Membre de l'OIIQ, ATPQ
Psychothérapie par l'art
- **Maladie psychosomatique, cancer**
- **Troubles post-traumatiques (abus sexuel, etc.)**
- **Dépression, deuil, anxiété**
- **Blocage émotionnel**
- **Gestion du stress, gestion de la colère**
- **Difficulté relationnelle avec votre enfant**
- **Croissance personnelle**

Art-thérapie individuelle: enfants, adolescents, adultes
1395 Notre-Dame, St-Césaire
293-2568 248731V


VOUS VOULEZ CESSER DE FUMER ?
TRAITEMENT AU LASER
Très bon taux de réussite
En seulement 90 minutes
(avec suivi d'un an)
Cell. : 521-1262 234106V

646 SOINS THÉRAPEUTIQUES ET MASSOTHÉRAPIE

MASSOTHÉRAPEUTE avec plusieurs techniques de massage. A bon prix. Tél. 776-6425.

648 NOUS RECHERCHONS

CHERCHE UNE ERSONNE
fiable qui voudrait s'impiquer pour la chasse à l'orignal dans la zone 18. Hébergement fourni. Contacter 375-0519.

649 AMITIÉ RENCONTRES

AGENCE "LA VIE À DEUX"
Ouvert 7 / 7, de 9 h à 21 h)
Sérieuse et discrète. Il n'en tient qu'à vous de trouver le bonheur...
Info: Lise, (819)-847-4556

A GRANBY club privé O corps-donnés, ce soir. Soirée sexy pour couple. Luc ou Lou au 777-1949

NOUVEAU * NOUVEAU
★MEMBRE À VIE ★
Pour dame 50 ans et +, homme 55 ans et +.
Rencontre amicale ou sérieuse.
Critères de base exigés.
Dames 25 à 45 ans:
*** ESSAI** 3 mois **GRATUITS ***
AGENCE NOUVELLE UNION
Depuis 24 ans - 777-3330

660 PERSONNEL DEMANDÉ

3 REPRÉSENTANTS
Pour vente de soellant d'asphalte de porte-à-porte
Salaire + boni
Aucune expérience requise
Formation sur place
Demandez Mme Tourangeau au 450-295-2514

À DOMICILE, 300$/sem. assemblage de boucles d'oreilles (perles noires et blanches). Tandem Solutions. Inf.: 514-828-3006

AIDE-CUISINIER(E), poste de nuit, de 10h p.m. à 6h. a.m., 4 jours de travail et 4 jours de congé (rotatif). A la Cantine Sortie 55, Ange-Gardien. 450-293-2149

Black
ita Black

660 PERSONNEL DEMANDÉ

AIDE-CUISINIER(ÈRE)

demandé(e) avec ou sans expérience. De 12 à 15 h de fin de semaine. Se présenter chez

RAPID PIZZERIA

478, boul. Boivin à Granby.

AIMERIEZ-VOUS RESTER À LA MAISON POUR FAIRE UN TRAVAIL VALORISANT qui vous permettra de prendre des vacances. Renée 539-4490, Estelle 375-2380

660 PERSONNEL DEMANDÉ

AIRMAX INDUSTRIES INC

Compagnie en pleine expansion est à la recherche d'un(e) représentant(e) au service à la clientèle. Bilingue, dynamique et responsable. Des connaissances en pneumatique seront des atouts.

Faire parvenir votre C.V. au (450) 375-9128 ou par courriel à : sdagenais@airmax.ca

660 PERSONNEL DEMANDÉ

le St-AMBROISE RESTAURANT PUB

CUISINIERS et SERVEUSES demandé(e)s

Côté bar et terrasse

avec expérience, temps plein

Se présenter au 791 Principale

2716DV

660 PERSONNEL DEMANDÉ

AUBERGE DAYS INN COWANSVILLE est à la recherche d'un(e) SERVEUR(EUSE)

Travail permanent à temps plein, de jour. Disponibilité semaine et fin de semaine. Inf: 263-7331.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

BARMAIDS et SERVEUSES pour Le Loving et Le Studio classique

SE PRÉSENTER avec C.V.
au 176 Principale à Granby après 15h

M.D.R. inc. — SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE AU SERVICE À LA CLIENTÈLE

- 15 à 25 heures/semaine
- Horaire variable/de jour
- Parfaitement bilingue

(pour clientèle principalement hors du Québec)

La personne sélectionnée devra répondre au téléphone, assurer un suivi auprès des clients, en plus d'effectuer certaines tâches générales de bureau, tel l'ouverture du courrier, l'entrée des commandes et la préparation de documents pour la mise en marché des produits, etc.

LA PERSONNE DOIT POSSÉDER:

- Anglais (parfaitement bilingue)
- Expérience au service à la clientèle
- Flexibilité d'horaire
- Polyvalence

S'il vous plaît, faire parvenir votre c.v. au plus tard le **9 mai 2003**, par télécopieur **(450) 777-4775** ou par la poste:

Métal M.D.R. Inc
536, rue Guy
Granby, QC, J2G 7J8

27162IV

la MAISON de l'emploi

Pour trouver un emploi à sa mesure il faut:

- **Un bon curriculum vitae**
- **Savoir bien se vendre**
- **Découvrir les emplois non-publiés**

Appelez-nous!

LA MAISON DE L'EMPLOI
125, boul. Lord, Granby
cregranby@videotron.ca
(450) 378-2107

Services gratuits simples et efficaces

Cette activité est réalisée grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

Emploi Québec Montérégie

2485J7V

Les VOITURES Robert & FILS INC.

Située à Saint-Pie de Bagot, est une entreprise dynamique en pleine expansion qui se spécialise dans la fabrication de voitures hippomobiles. Nous sommes présentement à la recherche de candidat(e)s pour combler le poste de commis aux ventes/service à la clientèle.

Principales fonctions:

Promouvoir la vente de voitures à chevaux et offrir un excellent service à la clientèle. (Une formation sur les voitures à chevaux vous sera faite sur place).

Exigences de travail:

- 3 à 5 ans d'expérience dans la vente
- Être parfaitement bilingue parlé et écrit, dynamique, avoir de l'initiative et maîtriser les logiciels de Microsoft Word, Excel et Access 2000.

VOITURES ROBERT & FILS INC.
1313, rang Émileville,
Saint-Pie, QC J0H 1W0
Téléc.: (450) 772-0755
Courriel: info@voituresrobert.com

271621V

ROTOPLAST 2000 INC.,
leader dans le rotomoulage de matières plastiques au Québec
ouvre un nouveau poste en

DESIGNER INDUSTRIEL

Exigences :
- DEC en design industriel
- Autonomie
- Fiable
- Qui aime le côté technique

Atout : Connaissance de SolidWorks

Salaire à discuter

Prenez rendez-vous avec Michel Dubé chez Rotoplast 2000 Inc
266-2426
127 Maple Dale
East-Farnham

271666V

CRDI Montérégie-Est
Centre de réadaptation en déficience intellectuelle

Le Centre de réadaptation en déficience intellectuelle Montérégie-Est est un établissement du réseau de la santé et des services sociaux ayant pour mandat d'offrir des services de réadaptation aux personnes présentant une déficience intellectuelle ainsi qu'aux personnes présentant un trouble envahissant du développement.

Dans un souci de mieux répondre aux besoins de notre clientèle, le Centre a développé un projet de ressource résidentielle spécialisée. Cette ressource résidentielle établie à partir d'un modèle d'encadrement intensif pourra accueillir jusqu'à trois (3) clients en besoin de stabilisation et de réadaptation intensive.

Les intervenants qui travailleront auprès de cette clientèle seront supportés par une équipe de professionnels tels psychologues, infirmier psychiatrique, conseiller en autisme et conseiller en troubles graves du comportement.

Les personnes recherchées correspondent au profil suivant :

- Intérêt pour la clientèle et habileté à interagir avec elle
- Capacité à faire face à des comportements répétitifs et /ou agressifs
- Connaissance de ses limites face à l'agression
- Facilité à travailler en équipe et en étroite collaboration
- Assurance personnelle
- Engagement et dynamisme

Si un tel défi vous intéresse... nous offrons

POSTES À TEMPS COMPLET, TEMPS PARTIEL, RÉGULIER ET LISTE DE RAPPEL
PROJET D'UNE DURÉE MINIMALE GARANTIE D'UN AN
À BRIGHAM

Dans les titres d'emploi suivants

• PSYCHOÉDUCATEUR (jour/soir - rotation)

Vous détenez un diplôme universitaire terminal en psychoéducation.

• ÉDUCATEUR(TRICE)S SPÉCIALISÉ(E)S (jour/soir - rotation)

Vous détenez un DEC en techniques d'éducation spécialisée, un baccalauréat en psychoéducation ou en adaptation scolaire.

• INTERVENANT(E)S EN MILIEU RÉSIDENTIEL (jour/soir - rotation) et (nuit)

Vous êtes âgé d'au moins 18 ans et titulaire d'un diplôme d'études secondaires. Avoir complété un cours PDSB constitue un atout.

En plus de ce projet pour lequel nous garantissons des postes pour une durée minimale d'un an, nous offrons de nombreuses assignations à long terme et remplacements pour la période estivale dans nos différents points de services.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 2 mai 2003, 16 h au :

CRDI Montérégie-Est
Service de la dotation, Projet de résidence spécialisée
1255, rue Beauregard, Longueuil, J4K 2M3
Télécopieur : (450) 928-3357
Courrier électronique : claire-proulx@rrsss16.gouv.qc.ca

Vous recherchez ce genre de défi !
Nous recherchons des gens comme vous...

N.B. seules les candidatures retenues seront contactées. Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

271723V

NOUS EMBAUCHONS !

Nous sommes actuellement à la recherche de personnes dynamiques, ayant le sens des responsabilités, des communications et qui aiment travailler en équipe.
L'expérience dans l'industrie de la restauration est un pré-requis.

Postes à combler: ASSISTANT(E)-GÉRANT(E), GÉRANT(E)

En tant que membre de notre équipe, vous bénéficierez:

D'une formation complète
D'uniformes gratuits
De repas gratuits
D'un horaire flexible
D'un salaire concurrentiel
D'augmentations au mérite
D'occasions de faire carrière
D'un environnement de travail agréable

Faites une demande, en personne, à l'un de nos restaurants au:

7, rue Authier, Granby
5, boul. Mountain N., Granby
249, rue Principale, Granby
Ou par Internet à: rcrsub@sympatico.ca

SUBWAY™

271646V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

AMÉNAGEMENTS MEL-DI

PERSONNEL DEMANDÉ avec expérience ou non, dans le domaine de l'aménagement et de l'entretien paysager, recherche candidat(e)s dynamiques, ponctuel(le)s, ayant une facilité et capacité manuellement. Pour informations ou toutes personnes intéressées à faire partie de l'équipe, contactez le 379-5429, ou faire parvenir votre C.V. au 735 Principale, St-Paul d'Abbotsford, QC, J0E 1A0.

BESOIN IMMÉDIAT D'UN EMPLOYÉ à temps plein sur une ferme laitière. Exigences: stabilité à long terme et expérience récente pour la traite des vaches. Salaire selon compétences. Envoyez votre C.V. par fax au 450-293-6449

BESOIN URGENT DE CUISINIER(E)
Avec expérience pour les petits déjeuners.
Travail de semaine et fin de semaine.
Salaire selon compétences.
Présentez-vous avec votre C.V.
au 246 Robinson Sud à Granby.

BISTRO LA FINE GUEULE COWANSVILLE

Recherche
Cuisiniers temps plein
Serveurs
Téléphonez au 260-1176
ou présentez-vous au 300 Principale

660 PERSONNEL DEMANDÉ

BISTRO VAN HOUTTE BROMONT est à la recherche d'employés pour le week-end, à temps plein, jour et soir, personne responsable, fiable et rapide, bilingue un atout. Apportez c.v. au 22 Boul. Bromont, 534-1122, demandez Karine.

CAISSIER(ÈRE) demandé de nuit de 23 h à 7 h, 375-8584.

Camelots recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À ST-CÉSAIRE
pour les rues : Gingras, Guilbault, Neveu, St-Paul et Union.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

Camelots recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À GRANBY
pour les rues : Court de 182 à 222, et Dufferin de 182 à 222.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

Camelots recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À GRANBY
pour les rues : Claude Monet, Cyprien St-Pierre, Jean-Paul Riopel, Jodoin et Paul-Emile Borduas.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 375-4555, poste 527.

CHAUFFEUR DE CAMION CLASSE 1
pour U.S. en flat bed, 3 ans d'expérience.
Anglais nécessaire.
Nicole ou Jean-Claude au 450-293-6767

CHAUFFEUR DE CAMION classe 1, avec expérience, pouvant aller au US. Temps plein. Retour à la maison tous les soirs. Salaire compétitif. 378-7378.

CHAUFFEURS DEMANDÉS
Classe 1, Canada-US, 2 ans d'expérience sur flat bed. Inf: 372-0020, cell: 405-7755.

CHERCHE ESTHÉTICIENNE pour local à louer, adjacent à un salon de coiffure, 230$/mois. Aussi cherche **COIFFEUSE** pour location de chaise. 375-1427 ou 450-535-6845

COIFFEUR(EUSE)S demandé(e)s avec expérience, à temps plein ou partiel, bonnes conditions de travail. Lise, 263-7289 ou 263-0183

660 PERSONNEL DEMANDÉ

COIFFEUR(EUSE) DEMANDÉ(E)
Pour la région de Granby
Avec ou sans expérience.
Diplômé en coiffure. Pagette : 360-7977

COIFFEUR (EUSE) à temps partiel pour les personnes âgées. Tél. 777-0354

COMPAGNIE EN TRANSPORT DE GRAIN
recherche chauffeur pour Québec seulement, Maîtrise du français et de l'anglais. Faire parvenir C.V. par télécopieur au (450) 799-2108.

QUEFER INC.

Nous sommes présentement à la recherche de

JOURNALIERS
pour quart de travail de jour

Si ce poste vous intéresse, veuillez vous présenter ou nous faire parvenir votre curriculum vitae:

QUÉFER INC.
153, rue St-Pierre
Saint-Pie, Québec
J0H 1W0
Téléc.: (450) 772-5314

271658V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

COIFFURE NOUVEL AIR est à la recherche d'un(e) COIFFEUR(EUSE)

Dynamique, pour location.
Aussi TECHNICIENNE EN POSE D'ONGLES
Inf.: 531-4837

COMMIS-CAISSIER(E) 18 ans +

Poste permanent de soir
Poste temps partiel saison estivale
Bonne présentation, autonome.
Envoyez CV par fax 534-5170
Ou remettre au 22 boul. Bromont, Bromont

CONCIERGE, St-Césaire, doit demeurer à proximité, 16 logements, pour location, collection et menus travaux. Références exigées. Rémunération à discuter. 450-773-5031.

Vous désirez travailler pour une entreprise dynamique, solide et en croissance?

AJUSTEUR DE PRODUCTION

- 1 an d'expérience en gestion d'employés
- Connaissance en mécanique
- Capable de travailler sous pression
- Dynamique et bonne capacité analytique
- Disponible de jour, soir, nuit.

Venez remplir une demande d'emploi au :
870, boul. Industriel, Granby

271690V

PCE
Plomberie-Chauffage Estrie inc.

Nous sommes une nouvelle entreprise oeuvrant principalement en service pour plomberie, chauffage et l'installation d'appareils au gaz naturel.

Recherchons
PLOMBIERS

Pour vous joindre à notre équipe
4692, boul. Bourque
Rock Forest
(819) 564-8300
(819) 578-8300

271686V

COWANSVILLE TOYOTA

Un important concessionnaire de la région est à la recherche d'un

MÉCANICIEN avec carte de compétence A, B ou C

Exigences:
- Minimum de 3 ans d'expérience
- Autonome
- Esprit d'équipe
- Permis de conduire valide

Conditions:
- Salaire selon compétences
- Gamme d'avantages sociaux
- Poste à temps plein

Faites parvenir votre curriculum vitae à:
Cowansville Toyota
a/s M. Normand Paré
397 Rivière
Cowansville (Québec)
J2K 1N4

271641V

DÉCLIC

Redonnez un sens à votre vie

- Vous doutez de vos compétences?
- Votre avenir professionnel semble incertain?
- Vous aimeriez apprendre à mieux vous connaître afin de reprendre confiance en vos moyens?
- Vous avez le goût de discuter avec des gens qui vivent les mêmes difficultés que vous?

Si vous habitez la région de Waterloo et que vous êtes présentement sans emploi, alors DÉCLIC est là pour vous!

Contactez-nous, cela ne vous engage à rien et ce service vous est offert **gratuitement.**

Pour plus d'information :
Cinthia Lampron, responsable
Volet DÉCLIC Waterloo

5383, rue Foster, local 1
Waterloo (Québec) J0E 2N0
Téléphone: (450) 539-2300

Emploi Québec

248736V

Le Club de golf de Waterloo est à la recherche

POSTE DISPONIBLE :

MÉCANICIEN
machinerie de golf

L'emploi offert comporte des horaires de travail de semaine et de fin de semaine.

Le salaire sera établi selon l'échelle salariale en vigueur.

Les personnes intéressées à postuler pour ce poste doivent faire parvenir leur C.V. (par la poste, par télécopieur ou courriel)

Club de Golf de Waterloo (1976) inc.
360, chemin Leclerc
Waterloo, QC, J0E 2N0
Télécopieur : (450) 539-5047
Courriel :
lynda.russell@golfwaterloo.qc.ca

271653V

Vous désirez travailler pour une entreprise dynamique, solide et en croissance?

MONTEUR DE MOULE (jour)

- 1 an d'expérience en mécanique
- Disponible pour faire temps supplémentaire
- Dynamique et organisé

Venez remplir une demande d'emploi au :
870, boul. Industriel, Granby

271691V

TENCO

Un manufacturier d'équipement de déneigement et de déglaçage déjà bien établi dans la région de Granby/St-Hyacinthe depuis 1976 est à la recherche d'un:

CONCEPTEUR/ DESSINATEUR

Exigences:
- D.E.C. en génie mécanique (fabrication ou conception)
- 2 à 3 ans d'expérience
- Connaissance du logiciel Solid-Works serait un atout
- Connaissance de la motorisation diesel serait aussi un atout
- Anglais fonctionnel

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Les Machineries Tenco (CDN) ltée
Att.: M. Yannick Morin
1318, rue Principale, C.P. 60
St-Valérien de Milton, Québec J0H 2B0
Télécopieur: (450) 549-2410
Courriel: ymorin@tenco.ca

271704V

sintra INC.

Chef de file en construction routière au Québec est à la recherche d'un :

APPRENTI-OPÉRATEUR D'USINE D'ENROBAGE
pour ses installations de St-Alphonse de Granby.

Principales tâches:
- Seconder l'opérateur de l'usine d'enrobage dans ses fonctions
- Entretien divers sur le site d'exploitation

Exigences du poste:
- Bonne connaissance en électricité industrielle
- Connaissance en soudure (serait un atout)
- Connaissance en informatique de base
- Posséder un permis de conduire valide classe 3

Nous offrons une rémunération concurrentielle ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.
Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 2 mai 2003 à:
Sintra Inc.
Services des ressources humaines
101, rue Sintra
St-Alphonse de Granby
J0E 2A0

271665V

LES MEUBLES ST-DAMASE INC.
MANUFACTURIER HÔTELIER HAUT DE GAMME

Recherche des **ÉBÉNISTES** et **APPRENTIS-ÉBÉNISTES** avec expérience, pour faire carrière dans le domaine du meuble.
L'entreprise axée sur la qualité, offre un avenir assuré et prometteur, un salaire compétitif et une stabilité pour des personnes sérieuses et qualifiées.
Vous travaillerez avec une équipe compétente et dynamique dans une ambiance agréable.
Le sérieux et l'intégrité envers ses employés caractérisent l'entreprise.
Vous êtes prêt à relever le défi:

Faites parvenir votre c.v. à l'adresse suivante:

Les Meubles St-Damase inc.
246, rue Principale
St-Damase (Québec) J0H 1J0
Tél.: (450) 797-3702
Téléc.: (450) 797-3455
Courriel: marrod@st-damase.com

271643V

Glen Tay
TRANSPORTATION LTD.

Compagnie en pleine expansion, desservant le Québec, l'Ontario et les États-Unis, est à la recherche d'un

RÉPARTITEUR

pour compléter son équipe de Bedford.

La personne recherchée devra avoir de bonnes connaissances dans la répartition et les systèmes informatiques s'y rattachant. Bonne communication interpersonnelle. Facilité à résoudre les problèmes reliés au transport.

En tant que membre de notre équipe, vous profiterez d'un salaire compétitif basé sur l'expérience. Excellent environnement de travail. Entraînement personnel continu. Avantages sociaux au-dessus de la moyenne.

Si vous aimez les défis et avez le désir d'exceller au sein d'une grande entreprise, envoyez votre c.v. au (450) 248-0226

271629V

POSTES PERMANENTS

Postes disponibles immédiatement

AIDES GÉNÉRAUX À LA PRODUCTION

• • •

Bonnes conditions de travail.
Si intéressé(e), faites parvenir votre c.v. a/s:

Ressources humaines
ou présentez-vous chez
PRO-MEUBLES
800 Vadnais, Granby, QC
J2J 1A7
ou par télécopieur:
(450) 378-6034

271688V

ICS Black

660 PERSONNEL DEMANDÉ

COMMIS DE BUREAU

Travail à temps plein, 40 h / sem.

Honnête, organisé, capable de travailler seul. Balancer des caisses, faire des dépôts, compte-clients, fournisseurs, inventaire. Connaissance Acomba (Fortune 1000), serait un atout.

Envoyez votre CV à :
C.P. 51, Granby, QC, J2G 8E2

CONTRAT À TEMPS PARTIEL Contrat pour faire la mise en marché dans les supermarchés. Tâches: placer les matériels d'annonces dans les supermarchés à toutes les deux semaines. Région de l'Estrie. Paie: taux fixe par magasin et kilométrage. Veuillez communiquer avec Jean au 450-664-1339

CUISINIER(E) DEMANDÉ(E) avec 2 ans d'expérience minimum dans une cantine. Apportez C.V. au 880 Principale, Granby, att.: Nicolas.

CUISINIER(E)S possédant formation, demandé(e)s à **LA CLOSERIE DES LILAS**, à temps plein et partiel. Plusieurs avantages. Horaire fixe. 2 jrs de congé consécutifs / sem. ET 2 sem. de vacances consécutives. Les 24-25-26 et 31 déc. et 1er et 2 janv. toujours fermés. Assurance et Reer collectifs. Venez porter votre C.V. au 17 rue Court à Granby

---

CUISINIER(ÈRE) DEMANDÉ(E)

Avec expérience, pour restaurant fine cuisine. Poste à temps plein. Inf.: 372-2991 avant 17h

---

CUISINIÈRE DEMANDÉE capable de faire de tout, repas canadiens et autres, avec ou sans expérience, pour travailler dans un centre de personnes âgées de 35 personnes. Formation donnée pour le 1ere journée, 59½ heures aux 2 semaines, 1 fin de semaine sur 2. Résidence Axel, 89 Drummond, près du lac Boivin, demandez Sylvie. Tél.: 372-1753

CUISINIER(ÈRE) DEMANDÉ(E) avec expérience, horaire à discuter. Tél. sur semaine avant 14h, demandez Diane au 777-5600.

DÉCOUPER DES COUPONS D'ÉPICERIE À DOMICILE , 200$ semaine. Coupons extra marketing. Inf.: 514-828-3056

ESTHÉTICIENNE DEMANDÉE Carrefour Détente Bromont. Demandez Cathie: 534-4224, 521-4309

HOMME DE MAINTENANCE très dynamique, pour contrat de "relampage" de lampes fluorescentes. Connaissance de l'électricité, un atout. Doit posséder un véhicule avec attache pour petite remorque 4x8. Très bons revenus. Énergie Unique Plus, fax: 450-777-7288

INOXY PRO GRANBY

Recherche 2 soudeurs TIG stainless
2 soudeurs TIG acier
2 polisseurs stainless #4 - #8
2 journaliers.
Contrat débutant mi-mai. Inf.: 450-375-2018

OPÉRATEUR DE BULLDOZER

- avec 5 ans d'expérience en finition
- Carte de compétence C.C.Q.

secteur de travail:
Montérégie & environs

Envoyez c.v. au :
C.P. 1040
St-Alexandre, QC, J0J 1S0
ou télécopieur au
(450) 346-1695
271663V

EXIGEZ IGA EXTRA Lefebvre

30 emplois d'été disponibles

Dans tous les départements.

L'expérience est un atout majeur mais non essentiel.

S.V.P. apportez votre C.V. au magasin **IGA**

40, rue Évangéline, Galeries de Granby
271609V

Deragon Ford/Lincoln

concessionnaire automobile en expansion
recherche actuellement un
MÉCANICIEN SÉNIOR
spécialisé en camions et diesel

Qualifications professionnelles :
- DEP en mécanique ou expérience jugée équivalente
- Connaissance approfondie de l'automobile (Ford atout)
- Posséder un permis de conduire valide

Caractéristiques personnelles :
- Avoir le souci de la précision
- Être capable de se conformer à des exigences de qualité et de productivité
- Avoir développé des habiletés pour communiquer avec différentes personnes
- Ouvert à la formation
- Aptitude pour le travail d'équipe

Nous offrons un régime de rémunération concurrentiel et un ensemble complet d'avantages sociaux. Si vous croyez posséder ses qualités veuillez faire parvenir votre curriculum vitae :

à l'attention de Sophie-Tanya Lupien
service des ressources humaines

DERAGON
317 Principale, Cowansville, (QC), J2K 1J4
Télécopieur : (450) 263-9271
Courriel : slupien@deragon.com.

Nous tenons à remercier tous les postulants de leur intérêt. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les candidats retenus aux fins d'entrevue. Le groupe Deragon prescrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

HÔTEL CHATEAU BROMONT
est à la recherche d'un(e) VÉRIFICATEUR(TRICE) DE NUIT
Temps plein

Fonctions principales:
- Effectuer la vérification des opérations journalières
- Compilation des données
- Imprimer et distribuer des rapports
- Service à la clientèle

Exigences de l'emploi:
- Bonne connaissance en informatique
- Expérience dans le milieu hôtelier (un atout)
- Bilingue

Faire parvenir votre CV au
90 rue Stanstead, Bromont, J2L 1K6.
cbegin@chateaubromont.com
Télec: 450-534-2957
a/s Ressources humaines.

JARDIN DU MONT
1- COMMIS FRUITS ET LÉGUMES
Poste à temps plein

Exigences et habiletés demandées :
- Disponible jour, soir et week-end
- Bonne forme physique et rapidité
- Sens de la clientèle et des responsabilités

2- CAISSIER (ÈRE)
Poste à temps plein

Exigences et habiletés demandées :
- Expérience sur caisse informatisée
- Sens de la clientèle
- Sens des responsabilités
- Disponible à travailler sur horaires flexibles

SALAIRE ET AVANTAGES SOCIAUX SELON LA POLITIQUE DE LA COMPAGNIE.
Pour information : France Bernard 375-3941
ou se présentez au 252 Denison E., avec CV

LAC BROME, TERRAIN DE CAMPING recherche universitaires pour l'accueil à temps plein et partiel, ET DÉPANNEUR recherche commis à temps partiel. Info : 242-8888

MÉCANICIEN DEMANDÉ avec expérience. Pour entrevue : 539-0373 demandez Roger.

CENTRE D'ACCUEIL INNOVATEUR

est à la recherche de

Préposé(e)s aux bénéficiaires

Pour des postes à temps plein.
Salaire compétitif avec plusieurs avantages sociaux, dont entre autres une flexibilité d'horaire s'accordant à vos disponibilités.

Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au (450) 243-6465 ou par la poste à:

Maison Knowlton House
401, chemin Knowlton
Knowlton, Québec J0E 1V0
271606V

LIBERTÉ !J'AI CE QU'IL VOUS FAUT. Soyez votre patron et faites vos propres horaires. Formation complète. 1-866-285-7572 ou www.agissez-maintenant.com

---

LIVREUR DEMANDÉ sur appel, demeurant à Roxton Pond pour casse-croûte. Pour entrevue appelez au 777-8839

MÉCANICIEN avec expérience, demandé à temps partiel par les soirs.
AUTOMOBILES R. MÉNARD, 372-4370
500 rue Ménard, Ste-Cécile de Milton.

MÉCANICIEN DEMANDÉ avec expérience, autonome. Travail à temps plein. Salaire selon compétences. Geneviève Papineau : 263-7934

MÉCANICIEN

Mécanicien diesel, pour faire entretien de notre flotte de camion, à temps plein, salaire selon expérience. Carte "PEP" et classe 1 seraient un atout.

Info : Claude, 375-1168

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE de personnel pour le remplacement des vacances. Postes de préposé(e)s aux bénéficiaires, gardiens-concierges, infirmières, cuisinières. Postes jour, soir et nuit.
Envoyez CV par la poste au 35 rue Principale, C.P. 30005, Granby, J2G 9R8.

PERSONNEL DEMANDÉ 16 ans et plus, pour la tonte de pelouse et fauchage de fossés. Commercial, industriel. 40 h semaine selon la température. Avec expérience ou permis de conduire valide. Travail exigeant physiquement. Conduire tracteur et / ou débroussailleuse manuelle / tondeuse. Capable de se rendre au garage tous les matins. Salaire: 7.30$ / h et plus selon expérience et période d'essai. 777-5912 entre 8h et 17h, laissez message.

POSEUR DE BARDEAUX D'ASPHALTE

avec expérience. 14$ de l'heure. Envoyez CV par téléc : 777-2801.

POUR MÉNAGE D'UNE PERSONNE souvent en voyage, rue Frontenac à Bromont, cherchons **aide** pour tenir maison et jardin, entre 6 h et 8 h / sem. (450) 266-2082

RECHERCHE DAME qui aime les enfants, responsable, non-fumeuse pour travailler dans une garderie à 5$, Canton de Granby. 375-8405

RESTAURANT LA CAGE AUX SPORTS
est à la recherche d'un CUISINIER
et d'un GÉRANT DE CUISINE

Salaire compétitif.
Prendre rendez-vous au : 777-1106
demandez Jean-Sébastien ou François

REVENUS ILLIMITÉS. Personnes autonomes. Travaillez à votre compte chez vous. Très intéressant. Formation. 450-293-2222, Vincent.

SECRÉTAIRE

Région de Knowlton. Doit avoir de l'initiative, être capable de prendre des responsabilités, posséder bonnes connaissances en traitement de texte en français et en anglais. S.V.P. envoyer C.V. avec exigences de salaire par télécopieur au (450) 243-0731 ou par courriel à Barbara@ef-co.com

---

SERVEUSE-CUISINIÈRE demandée pour la CANTINE CLAUDE à Cowansville, à temps partiel, avec expérience. Info : 266-6060

Yves Guillemette, arpenteur-géomètre est à la recherche d'un

TECHNICIEN EN ARPENTAGE

avec expérience.

S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au **(450) 263-6920** ou téléphonez au **(450) 263-4051**
271655V

USC
RÉGIME D'ÉPARGNE-ÉTUDES

NOUS ENGAGEONS

Les meilleur(e)s candidat(e)s pour présenter à des parents les REEE subventionnés par le gouvernement fédéral.
Chef de file dans ce domaine depuis 1965.

ENVOYEZ C.V. au 1-866-469-0284
Appelez au 1-800-265-2204
www.resp-reee.com 271645V

ROXTON TEMPLE STUART
recherche
CONTREMAÎTRE
département de débitage
et de machinage

Vos principales fonctions:
- supervision d'une équipe dynamique;
- maintien du contrôle de qualité et du cheminement des pièces;
- appliquer le respect des cédules de production;
- faire un suivi d'inventaire;
- programme de formation;
- ajustement des machines;
- développement des procédures de fabrication;

Compétences recherchées:
- formation ou expérience dans le meuble ou la transformation du bois massif

Poste à temps plein de soir.
Salaire selon l'expérience.

Faites parvenir votre C.V. ou présentez-vous chez :
Roxton Temple Stuart
entre 8 h et 16 h
4161, rue Foster, C.P. 550
Waterloo (Québec) J0E 2N0
Téléc. : (450) 539-4386 ou
meublesroxton@hotmail.com

SERVEUSE DEMANDÉE

avec expérience seulement, à temps plein. Très bon salaire, pour **restaurant renommé, 450-375-0577**

SOUDEUR AU MIG demandé, travail permanent de jour. Si intéressé, présentez-vous au 136, 9e Rang Ouest à Granby.

SUPERMARCHÉ PLOUFFE DE BEDFORD est à la recherche d'un **GÉRANT DES VIANDES**.
Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au (450) 248-4604 ou téléphonez au (450) 248-2968 et demandez le directeur, M. Laurier Lamarche.

TBI RECHERCHE CHAUFFEUR (EUSE) USA, classe 1, avec 2 ans d'expérience, 0.31$ du mille, 15$ à 20$ drop-pick-up, équipement récent. Inf: 450-772-5473 Bernard.

TRAVAIL IDÉAL pour dames à la maison, étudiantes ou retraitées. 777-3174

****

UN BUREAU D'ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

de Granby désire combler un poste à temps plein. Nous recherchons les services d'un(e):

CALCULATEUR ou CALCULATRICE

NATURE DE LA FONCTION :
Sous l'autorité de l'arpenteur-géomètre, vous assumerez les tâches telles que le calcul d'arpentage légal, le calcul d'arpentage de construction, le dessin assisté par ordinateur.

EXIGENCES PARTICULIÈRES :
- Connaissance des logiciels AutoCad, Menarp et Civilcad.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au (450) 777-5506 avant le 5 mai 2003

****

VOUS ÊTES INFIRMIÈRE DIPLÔMÉE OU INFIRMIÈRE AUXILIAIRE

et désirez travailler 2 à 3 jours semaine de jour. Une fin de semaine sur 2, dans une résidence de personnes autonomes et semi-autonomes. Salaire selon compétence. Personne de 40 ans et + bienvenue. Envoyez CV par la poste au 35 rue Principale, C.P. 30005, Granby, J2G 9R8.

Valentine
Hot-dogs, hamburgers, frites fraîches, poutine

PERSONNEL DEMANDÉ

Temps plein ou partiel pour les restaurants de Cowansville, Farnham, Ange-Gardien et St-Césaire.

Pour information, demandez André au
(450) 405-3317
271692V

Sani Eco

AIDE ÉBOUEUR

Bonne capacité physique, ponctuel, aimant le travail d'équipe, travail de jour sur semaine. Salaire environ 13$/heure et avantages sociaux.

Présentez votre c.v. à Chantal Angers
SANI-ÉCO INC.
530, rue Édouard, Granby
Québec J2G 3Z6 271689V

NOUVEAU

Une entreprise bien établie à Granby est à la recherche d'
UN(E) ELECTROMÉCANICIEN(NE)
(POSTE PERMANENT)

pour combler son équipe de maintenance :

Poste temps plein permanent (40 heures/semaine), quart de travail à déterminer. Expérience minimale de 3 ans dans un poste similaire. Possédant une licence serait un atout. Poste à combler immédiatement. Plusieurs avantages sociaux reliés au poste. Les personnes veulant soumettre leur candidature sont priées de nous faire parvenir leur curriculum vitae aux coordonnées suivantes:

OFFRE D'EMPLOI
C.P. 11, Granby
J2G 8E2

Seules les personnes retenues en entrevue seront contactées. Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

Une subvention pour s'intégrer dans un emploi

Diverses possibilités:
Journalier, commis, service à la clientèle, etc...
Critères: être sans emploi et à faibles revenus
Priorité aux prestataires de l'assistance-emploi (Sécurité du revenu)

Isabelle Kemlosy
Semo de Granby et région,
6 rue Court, 777-3771

PRO Quincaillerie

QUINCAILLERIE DUBUC INC.
Ange-Gardien

est à la recherche d'une personne pour combler les tâches suivantes:

- ✓ Permis de conduire classe 3 (boom truck)
- ✓ Préparer et recevoir les commandes de matériaux
- ✓ Bonne forme physique
- ✓ Attitude positive
- ✓ Capable de travailler en équipe

Contactez Éric ou Pierre au
(450) 293-5391 271637V

SERVICE ALIMENTAIRE
est à la recherche de

Cuisinier(ère)
1 an d'expérience

Aide général(e)
temps plein

Secteur industriel à Bromont

Demandez Adriena 534-6071
courriel: eurest@ca.ibm.com
271640V

JOURNALIERS

Salaire selon convention collective
Période indéterminée/
jour-soir, Granby

- ✓ Secondaire V de préférence.
- ✓ Bonne condition physique

Veuillez faire parvenir votre C.V. à:

Département des ressources humaines
C.P. 160
Granby (Québec) J2G 8E4
Téléc. (450) 378-2075
271630V

662 RECHERCHE GARDIEN(NE) D'ENFANTS

A LA MAISON 4 JOURS SEMAINE: immédiatement à Bromont, pour 2 enfants 7 mois et 5 ans, de soir ou de nuit, avec reçus. Paierais jusqu'à 30$ / jour. Pouvant se voyager. 534-2212

GARDIENNE demandée avec très bonne expérience, pour 2 enfants de 2 mois et 3 ans, 4 jours / semaine. Pour Lac Selby, Dunham. Références requises. Cindy, 450-295-2514

RECHERCHE GARDIENNE, à la maison, le jour, du mardi au vendredi, pour garder 2 enfants. Info : 405-4234, 405-2091.

670 AUTOS

1990 SUNBIRD GT 2 portes, 5 vit., en excellente condition, 2,500$. 777-2540 ou cell 531-5922

2000 NEW BEETLE TDI GLS
2000 CAVALIER Z-24, aut., tout équipé.
1998 FORD MUSTANG décapotable, aut., tout équipé.
1993 HONDA CIVIC LX man. 5 vit., tout équipé
1997 DODGE Neon Expresso, 4 p., aut., 4,495$
1995 PASSAT turbo diesel, GL, tout équipé
1994 HONDA Accord EX, aut., 3,995$
1993 VOLKS GOLF GL diesel, 4 p., 3,995$.
1992 TOYOTA COROLLA 4 p., aut., 2,495$.
1991 HONDA ACCORD LX aut., 2,495$.
1990 HONDA ACCORD EXR man., tout équipé, 2,495$.

Tous ces véhicules sont éligibles à une protection sur le groupe propulseur.
(RECHERCHONS MÉCANICIEN avec expérience, à temps partiel par les soirs.)
AUTOMOBILES R. MENARD, 372-4370
500 rue Ménard, Ste-Cécile de Milton.

27$ / HEURE
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
- Freins - Suspension - "Timing Belt", etc.
ANTIROUILLE À PARTIR DE 39.95$
VÉRIFICATION DU SYSTÈME ÉLECTRONIQUE
INSTALLATION DE PNEUS
GARAGE ST-GERMAIN
324, St-Jean-Baptiste, Granby
Tél.: 777-2540

4 MAGS ENKEI 17 po, 4 trous payés 1,850$, faites une offre ! Info : 378-6164

93 FORD ESCORT , automatique, 4 portes, mécanique et carrosserie A1. 777-2540 ou cell 531-5922

ACURA 1.6 EL 1998, noire, aut., 4 portes, 129,000 km, tout équipée, mags, 4 pneus d'hiver neufs, prix 12,900$. Info : 776-2656

ACURA 1.7 EL, 2002, bleue, groupe électrique, A/C, ABS, CD, mags, 20,000 km. 18,500$ ou 335$ en location jusqu'en avril 2006. Cause: retour aux études. 777-7021

ACURA 1991,180,000 km, À1, 3,200$. **HONDA CIVIC** 1991, 160,000 km, très bonne condition, 2,800$. **FORD TEMPO,** 800$. Cell. 577-0655

ACURA INTEGRA RS 1991, 2 portes, man., prix 3,300$ nég. Tél. 450-521-5462

ALTIMA 1993, 235,000 km, 5,250$. **ASTRO 1989,** 68,000 km, 5,850$. (Millage réel pour les deux), et en très très bonne condition. 372-3369

AUBAINE !
CAVALIER 1991, 4 p., démarreur, A/C, moteur 3.1 L, 160,000 km, O/D, pompe à eau neuve, 4 pneus neufs, mise au point faite. Roule très bien, économique. 800$ ferme. 450-297-2102; pag.: 819-620-2392

www.autoflash.net
Financement 60 mois 0 $ comptant
00 WINDSTAR LX,
31 000 km, 216 $/mois*
99 FORD TAURUS SE, 56 000 km, 199 $/mois*
99 HYUNDAI ACCENT, 58 000 km, 149 $/mois*
99 PONTIAC SUNFIRE, 80 000 km, 124 $/mois*
99 TOYOTA TERCEL, 86 000 km, 166 $/mois*
00 PONTIAC SUNFIRE, 25 000 km, 199 $/mois*
00 PONTIAC MONTANA, 54 000 km, 266 $/mois*
00 CHEVY MALIBU, 38 000 km, 233 $/mois*
00 FORD FOCUS SE, 21 000 km, 199 $/mois*
00 DODGE CARAVAN, 55 000 km, 233 $/mois*
00 HYUNDAI ELANTRA, 67 000 km, 183 $/mois*
00 CHEV. CAVALIER, 34 000 km, 166 $/mois*
99 CHRYS. CIRRUS, 45 000 km, 199 $/mois*
00 CHRYS. NEON 2.0I, 46 000 km, 158 $/mois*
0 $ COMPTANT
1-877-99-FLASH (35274)
233447V
2e CHANCE AU CRÉDIT
*Appelez-nous pour plus de détails

670 AUTOS

1-JEAN VERRIER
AUTOS 1992 INC.
1311 PRINCIPALE, GRANBY
Ouvert le samedi de 10 h à 16 h
TÉL.: 375-3633

NOUVEAU CONCEPT DE VENTE
PRIX COÛTANT + ???
Toujours la meilleure qualité mais toujours les plus bas prix!
EXEMPLES :

2002 Mazda Protege 5, 5 vit., entièrment équipé, avec toit ouvrant, gris
2001 Olds Alero GL, 4 p, V6, entièrement équipé, 59,000 km, coûtant 12,585$.
2000 Pontiac Sunfire, 4 p, aut., A/C, entièrement équipé, 45,000 km.
2000 Pontiac Sunfire 4 p, 5 vit., A/C, 58,000 km.
2000 Pontiac Sunfire GT, 5 vit. entièrement équipé, bas millage.
2000 Pontiac Sunfire, 2 p., aut., entièrement équipé, moteur 2.4, 58,000 km
2000 Ford Focus SE, 4 p, aut., A/C, 58,000 km.
2000 Ford Focus 3 ptes, 5 vit., blanc, 64,000 km, prix coûtant 8,120$
2000 Ford Focus LX, automatique, 4 p. 61,600 km, au prix coûtant: 8,273$.
2000 Ford Focus SE entièrement équipé, 5 vit. 60,000 km
2000 Volks New Beetle, aut., clim., 45,000 km
2000 Volkswagen New Beetle, vert pomme, full, cuir, 5 vit., 50,700 km
2000 Saturn SL2, 4 p. aut. air, 72,000 km
1999 Mazda Protegé Touring LX, 5 vit. full, 90,000 km
1999 Mazda Protegé SE aut., toit ouvrant
1999 Hyundai Sonata GL, V6, blanc perle, entièrement équipé, 60,000 km.
1999 Toyota Tercel 4 p. 5 vit., 92,000 km
1999 Nissan Sentra XE, 5 vit., clim., 74,000 km
1999 Volkswagen Golf CL 4 p. 5 vit., mags, noire, 94,000 km
1998 Hyundai Elantra familiale SE, 5 vit. air.
1998 Hyundai Accent sport, 2 p, 5 vit.
1998 Hyundai Tiburon SE, noir, aut. full. 80,000 km
1998 Chrysler Intrepid, entièrement équipé, vert forêt
1998 Ford Escort LX familiale, méc. A1, 4,900$
1997 Honda Accord SE, 4 p. aut., tout équipé
1997 Ford Mustang 5 vit., air, V6, noire, 93,000 km
1995 Toyota Corolla DX 5 vit., A/C, prix 5,900$
1995 Chevrolet Cavalier 4 p, aut., 140,200 km
1995 Volks Golf CL, 2 p. 5 vit. toit ouvrant, 131,000 km
1995 Chrysler Cirrus LX, V6, entièrement, équipé, 105,000 km
1993 Buick Regal Custom, 4 p, entièrement équipé, impeccable, 5,900$
1993 Hyundai Sonata GL, 4 p. aut. bon bazou, 999$

- CAMIONS -

1999 Dodge Dakota sport, extra cab, 4x4, V8 aut., 76,000 km
1998 Ford F-150 extra cab XLT, 4x4, V8 entièrement équipé.
1995 JEEP Cherokee, 4 p. aut. très propre, 7,900$

- VANS -

1999 Pontiac Trans Sport SE, bien équipé, 76,000 km.
1998 Ford Windstar GL, moteur 3.8, 4 sièges baquets, 80,000 km
1996 Plymouth Grand Voyageur SE, entièrement équipé, 116,000 km
1993 Dodge Caravan V6, 5 pass. Un seul prix : 2,900$
1990 Chevrolet Vandura, 8 pass., 129,000 km, impeccable! 5,900$

Plus de 60 véhicules en inventaire.
NOUS OFFRONS TOUJOURS
LA 2E CHANCE AU CRÉDIT
Venez refaire votre crédit

1976 ANTIQUE (+ de 25 ans) BUICK RIVIERA 2 portes, transmission au plancher, moteur 454 p.c., double "exhaust", roues sport, 47,800 milles, peinture originale, toujours entreposée, pas de VGA, listée à 6,000$ pour 3,900$. Échange considéré. Inf.: 375-4045

1990 DODGE SPIRIT, aut., 1,950$
1991 VAN LUMINA 7 pass. 2,900$
1988 CUTLASS Suprême, t. équipé, 1,900$.
1990 TEMPO aut., 53,000km, 1,200$
SPÉCIAL 2 pour 1: 1990 TERCEL, man., et 1989 TERCEL, man. 900$ pour les 2.
7 jours sur appel - Tél. 777-4193

670 AUTOS

AUTOMOBILES 112
1304 PRINCIPALE
GRANBY
TÉL.: 378-7983

VENEZ COMPARER
RABAIS DE 500$ À 3000$
OUVERT LE SAMEDI
POUR UN PLUS GRAND CHOIX
80 VÉHICULES EN INVENTAIRE
INSPECTÉS ET GARANTIS

FINANCEMENT SUR PLACE
TAUX D'INTÉRÊTS À 6.95 %
5,000 $ ET +, DE 36 À 60 MOIS

★★ AUTOS★★

2002 Sebring LX, full, 34,000 km, 76.73$ sem.
2001 GRAND AM SE, 4 p. V6 full, 53.42$ sem.
2000 FOCUS ZTS, aut. 36,000 km, 66.14$ sem.
2000 FOCUS ZX3 man., 65,000 km, 53.95$
2000 SUNFIRE, 5 vit., 2 p., noire. 38.06$ sem.
2000 CAVALIER Z24, , 52,000 km, 50.78$ sem.
2000 SUNFIRE, 4 p. aut., t. équip. 44.95$ sem.
2000 BEETLE GLS, aut. 56 km, 82.03$ sem.
2000 CAVALIER Z22, 2 p. man. 37.00$ sem.
2000 BEETLE GLS Tdi, man. full, 76.20$ sem.
2000 CAVALIER 2 p. man., air, 39.10$ sem.
2000 NEON LE, 4 p. aut. air 53 km, 42.83$ sem.
2000 FOCUS LX, 4 p. aut. 72 km, 40.18$ sem.
2000 SUNFIRE, 4 p. aut. 53 km, 43.89$ sem.
2000 SUNFIRE, 2 p. aut. 56 km, 40.71$ sem.
2000 FOCUS SE FAM. full, 63 km, 53.42$ sem.
1999 BEETLE GLS 5 vit., noire, full, 64.02$ sem.
1999 ALERO GL, 2 p. full, 59 km, 58.72$ sem.
1999 GRAND AM SE, 4 p., full. 56.60$ sem.
1999 PROTEGE SE, aut. 68 km, 53.42$ sem.
1999 ALERO GL, 4 p., full, 69 km, 56.07$ sem.
1999 HONDA Civic EX 5 vit., full, 60.84$ sem.
1998 PL BREEZE4 p. full., 41.47$ sem.
1998 CAVALIER Z22, 2 p., man. 23.23$ sem.
1997 NÉON EX 2 p. aut., 98 km, 32.52$ sem.
1997 CIVIC DX man., mags, 41.47$ sem.
1997 GRAND AM SE, V6, 4 p., full. 42.11$ sem.
1997 SATURN SW2, fam, aut., air, 40.83$ sem.
1997 STRATUS, t. équip. 123 km, 35.71$ sem.
1997 NEON EX, 2 p. aut. 32.52$ sem.
1997 MUSTANG, noire, 3.8 L, 43.89$ sem.
1996 INTREPID SPORT, 3.3 L, full, 37.73$ sem.
1996 CAMRY LE, 4 p. aut. 117 km, 53.62$ sem.
1996 MERCEDES SL 320, noire, t. équip. 2 toits
1995 VISION ESI, 4 p., t. équipée, 30.33$ sem.
1995 FIREBIRD aut., full, 3.4 L, 52.54$ sem.
1993 SATURN SL1 4 p., man., 2,650$.
1992 GRAND PRIX SE4 p, 159,000 km, 2,600$.
1989 ACURA 2 p, 5 vit., 1,450$.

★★ FOURGONNETTES★★

2000 WINDSTAR SEL, 4 p. full, 70.37$ sem.
1999 TRANS SPORT,7 p. 72 km, 69.84$ sem.
1998 VENTURE all., 4 p., 102 km, 61.37$ sem.
1998 CARAVAN SPORT,4 p. 3.3 L, 60.84$ sem.
1996 WINSTAR GL, 7 p. 3.8L, full, 45.14$ sem.

★★ CAMIONS★★

2000 GR. CHEROKEE 4 p., full. 98.45$ sem.
1999 JIMMY SLE, 4X4, aut. full. 85.73$ sem.
1999 JIMMY SLS, 4X4, aut. full, 77.26$ sem.
1997 CHEROKEE LTD, 4 p. aut. 71.96$ sem.
1997 JIMMY SLS, 4x4, 4 p. 88 km, 66.67$ sem.
1996 CHEROKEE LTD, aut. V8, 81.11$ sem.
1996 CHEVROLET S10, 5 vit.
1987 FORD BRONCO 4x4, 2 p. 5 vit. 1,200$

Avec léger comptant, sur approbation de crédit.

AUTOS DENIS BORDUAS
379-9357, cell. 531-4884

1997 PLYMOUTH BREEZE 4 p., 4 cyl., aut., volant ajust., rég. vit., clim., 103,000 km, très propre, exc. condition, vérification complète, 6,800$
1996 CHRYSLER CIRRUS LXI 4 p., 6 cyl. aut., tout équipé, siège en cuir, 124,000 km, exc. cond. 8,995$.
1995 CHRYSLER SEBRING 2 p., 6 cyl., aut., tout équip. 120,000 km, exc. cond. 6,500$
1994 TOYOTA TERCEL 4 p. 4 cyl. aut. super propre, 178,000 km, exc. cond. garantie 6 mois, 5,295$.
1999 DODGE NEON t. équipé, seul. 64,000 km
1992 JAGUAR XJ12 4 p., 12 cyl., aut., propre, exc. condition, 165, 000 km, 7,550$.
2 GEO METRO 1995 un 4 portes et un 2 portes, 3 cyl. et 4 cyl., man., propres, bonne condition.
1992 BUICK REGAL 4 p., 6 cyl., aut., très propre, exc. condition, inspection complète, 3,950$.
1997 VAN VOYAGER 7 pass., 6 cyl., aut., clim., très propre, exc. condition. Garantie 6 mois.
1996 VAN TRANS SPORT, tout équipée, excellente condition, 7 passagers.

670 AUTOS

AUTOMOBILES PATRICE CHAREST
1029 DUFFERIN
GRANBY
777-6665

★★★ AUBAINE ★★★
95 CHEVY Cavalier 2 p, aut., 4 cyl. 2,900$
93 SUZUKI Sidekick, 4x4, 5 vit., 1,900$
93 MERC. Topaz GS, 4 cyl., 4 p., aut., 2,900$
91 NISSAN NX 1600, aut., 150 km, 1,900$
91 PLYM. Sundance 2 p, 4 cyl., aut., 1,500$
88 TOYOTA Camry 4 p, 4 cyl., aut., 1,500$

★★★ CAMIONS ★★★
98 DODGE Ram 1500 Club Cab, aut. V8, 120km
94 NISSAN Axxess, 4 cyl., aut., full, 53 km
94 JEEP YJ, 4 cyl., 4x4, 5 vit., 2 toits, noir
93 CHEVY K-2500 K-cab 4x4, turbo diesel, aut.
93 CHEVY Blazer Tahoe 4 p, 4x4, full, 140 km
92 GMC Sierra SLE, k-cab, 4x4, aut., V8, full

★★★ AUTOS ★★★
00 PONT. Sunfire, 2 p. 5 vit. 59km, 7,900$
00 PONT. Sunfire, 2 p., 5 vit., 58km, 7,900$
00 PONT. Sunfire 4 p, 5 vit., air, 7,900$
99 VOLKS Passat GLS 5 vit., 1.8T, toit, full
98 NISSAN Altima SE, 4 cyl. aut., cuir, full
97 TOYOTA Paseo 2 p, 5 vit., noir, 75 km
97 ACURA 1.6 EL 4 p., aut., full, 9,500$
96 MAZDA 626 LX V6 aut., full, 130 km
96 VOLKS Jetta GL T-diesel, 5 vit. air, 7,900$.
96 HONDA Civic CX, 2 p, 5 vit., noir, 6,900$
95 CHEVY Camaro Z28, V8, t-top, full, 88 km
95 AUDI 90, Quattro V6, 5 vit., full, 9,900$
95 MAZDA Précidia RS, 4 cyl., 5 vit., 6,500$
93 CHEVY Cavalier Z22, 2 p, aut., 4 cyl., 3,900$

OUVERT LE SAMEDI
www.charestauto.com

BEL AUTOMOBILE
890 DUFFERIN, GRANBY
777-3433
00 HYUNDAI Accent GS 2 p, man.
99 PONTIAC Sunfire 2 p, aut., avec air
98 CHEV. Cavalier 2 p, aut., bas millage
97 CHEV. Cavalier 4 p, aut., avec air
97 NISSAN Sentra XE, 4 p. aut. air
97 TOYOTA Corolla, 4 p., man.
96 CHEV. Cavalier 2 p, man., avec air
96 PONTIAC Trans Sport SE, 7 pass. aut., full
96 PONTIAC Grand Am GT, 2 p., aut., full
96 DODGE Caravan SE, 7 pass., aut., full
96 DODGE Caravan 7 pass., aut., air
95 FORD Windstar 7 pass., aut., full
95 MAZDA MX3, 2 p. man.
95 VOLKS Golf 2 p, man.
95 MERCURY Villager 7 pass., aut., full
95 PLYMOUTH Neon, 4 p., aut., air
95 VOLKS Passat VR6, GLX, 2.8, 4 p. man., full.
94 NISSAN Path Finder, 4 p., 4x4, aut., full
94 FORD Taurus GL, 4 p., aut., fill
93 HYUNDAI Sonata, 4 p. aut. bien équipée
93 CHEVROLET Cavalier, 4 p., aut.
92 GEO Metro LSI, man., décapotable
92 BUICK Regal Limited, 4 p., aut., full
90 PONTIAC Tempest, 4 p. aut.
89 CHEVROLET Tracker, 4x4, man, toit mou
87 JEEP YJ, 6 cyl., 4x4, manuel

BERETTA GT 1989, 2 portes, bourgogne, 136,000 km, 4 cyl., aut., 2L, très propre, en excellente condition, très économique, A1, A1. Un vrai bijou. 2,995$. **CORSICA LT 1990,** 4 portes, V6, 3.1, blanche, 177,000 km, propre, en très bonne condition, 2,950$. Financement disponible avec léger dépôt. 521-8645

BMW 325 (6 cyl.) 1988, rouge, 2 portes, toit ouvrant, 5 vit., très propre, jamais sortie l'hiver, 3,000$. Beau projet. 777-5708 (répondeur)

BUICK LESABRE 1989 LTD très propre, 2,500$. Inf.: 378-9203

BUICK REGAL 1996, 4 p, 6 cyl., aut., tout équipé, 130,000 km, mécanique parfaite condition, carrosserie impeccable comme neuve, listé 10,500$, demande 7,200$ nég. (succession). 378-5865

BUICK SKYLARK GS 1992, 2 portes, 6 cyl., aut., 180,000 km, tout équipé, mécanique A1, carrosserie très propre, 3,300$ nég. 378-5865

CAVALIER 1992 4 portes, 800$. Inf.: 375-4333

CAVALIER 1995 bleu ciel, 2 portes, 4 cyl., 40,000 km. Inf.: 777-7125

CAVALIER 2000, sylver, int. gris, 5 vit., 4 portes, CD, A/C, serrures électr., très bonne condition, 59,500 km 8,100$. 375-5644, cell: 777-8219

CAVALIER RS 1990 3.1L, man., beaucoup de pièces neuves, accidentée du devant. 500$. Inf.: 777-2347

CAVALIER VLX 2001 4 portes, aut., t. équipé sauf vitres électr., 50,000 km, transfert de location ou achat 13,900$. Inf.: 776-6359

CAVALIER Z24- 2000 , man., twin. cam, blanche, 2 p, rég. vit. mag, air climatisé, CD, 27,700 km, très très propre, 12,500$. 450-776-6705.

CHEVROLET CAVALIER Z24 1992, 3.1 man., blanc, méc. A1. Remise "cabane à pêche", 6x8, revêtement ext. en clapboard de vinyle, toiture en bardeau d'asphalte. Inf.: 548-2296

670 AUTOS

CHEVROLET CAVALIER RS 1993 man. 5 vit., bonne condition, 1,500$ nég. Nicolas: 770-8681, soir et fin de semaine.

CHEVROLET CAVALIER 1991 4 p., 97,000 km, 4 pneus + syst. échappement + batterie neufs, propre, méc. A1, 1,300$ nég. Inf.: 776-6638

CHEVROLET CAVALIER Z22 1995, 144,000 km, man., peinture neuve, embayage neuf, 8 pneus, 3,700$. C'est à voir. 776-7392

CHEVROLET CORSICA 1991 très bonne condition, démarreur, rég. vit., batterie neuve, 2 ens. de pneus, 2 conducteurs seulement. 375-0955

CHRYSLER INTREPID 1996, couleur rouge cherry, 111,000 km, 3.3 L, antidémarreur, démarreur à dist., super propre, aucune rouille, 6,200$, 1 seule tx. 777-3015, cell. 531-3213

CHRYSLER INTREPID 1999 tout équipée, 151,000 km, 8,900$. Inf.: 378-3670 après 14h

CHRYSLER SEBRING LXI, 1995, aut., 6 cyl., blanche, A/C, toit, lecteur CD, démarreur à distance. 5,900$. 777-0547

CIVIC 1989 DX man., 2 portes, super propre, blanc, toit ouvrant, sièges Acura, tableau de bord spécial, radio CD, 2,500$. 379-9529

CIVIC LX 1997, aut., 4 portes, anti-dém., 8,500$. Civic LX 1993, aut., 4 portes, 231,000 km, dém. à distance, 5,000$. Inf.: 372-3609

CIVIC Si 1991 HATCHBACK, man., rims 13 po et 14 po, toit ouvrant, vitres teintées, prix 3,400$ nég. (450) 577-1289

CORVETTE 1977 t-top, 350 aut., beaucoup pièces neuves, carrosserie A1, 7,500$ nég. Inf.: 293-0604

DODGE COLT 1994 180,000 km, 2,400$. Inf.: 770-0028

DRIVER-AUTO INC.
1309 Denison Est, Granby, 776-6758
Avant d'acheter, venez voir notre beau choix!
Garanties disponibles 3 - 6 - 12 - 24 - 36 mois
2000 SATURN SL1 choix de couleurs, 8,500$
2,995$ et moins: Autos, camions , vans , 4 x 4
Voyageur 3.3, Mazda MPV, Accord, Escort, Civic x 2, Topaz x 3, Excel x 2, New Yorker, Neon, Acclaim, Pontiac, F-150 4 x 4, Trooper 4 x 4, GMC ¼.
Toujours le meilleur prix.

EAGLE SUMMINT ES 1994, 2 portes, 4 cyl. aut., toit ouvrant, aileron, méc. A1, carrosserie impeccable, aucune rouille, comme neuf, 3,500$. 378-5865

FIREBIRD 1986, 127,000 km, 975$. **BLAZER 1986 4x4,** 142,000 km, 995$. Les 2 en bonne condition. Info : 375-1221.

FORD ASPIRE 1994, manuelle, 130,000 km, pneus d'été, pneus d'hiver, prix demandé 2,200$. 378-1680 demandez Chantale.

FORD CONTOUR LX 1996 , 101,000 km, 4 p. automatique, tout équipée, air climatisé, 6 cyl. 8 pneus, comme neuf, 5,200$. 450-357-1849.

FORD CROWN VICTORIA 1992, 155,000 km, démarreur à distance, antivol, parfaite condition, extérieur bleu marin. Inf.: 375-2402.

FORD ESCORT 1993, familiale, verte, man., A/C, bonne condition, 1,200$ nég. Marchepieds en alum. pour camion, 150$. 266-6746

FORD ESCORT FAMILIALE 1998, équipée, 4 pneus neufs, pas de rouille, non-fumeur, 4,600$ nég. 375-0054

FORD FOCUS FAMILIALE SE 2001 , rouge, A/C, moteur Zetec 130 ch., jantes aluminium, lecteur CD, 4 pneus d'hiver sur roues, garantie jusqu'en mars 2004, 13,500$. 534-2753

FORD MERCURY TOPAZ 1990 200,000 km, bonne méc., 925$ nég. Inf.: fin de sem.: 372-8964 ou sem. : 405-4173

FORD MUSTANG 1987 V8, automatique, 3,700$. Inf.: 450-772-6138

FORD PROBE 1989 5 vit., rouge, mécanique A1, très bons pneus, plusieurs pièces neuves. 1000$. Inf.: 378-8110.

FORD TAURUS 2001, 27,000 km, tout équipée, garantie transférable. Prix : 14,800$ nég. Info : 266-6111 ou cell. 405-6749

FORD TEMPO 90 aut. très propre, bonne mécanique, rég. vitesse, air climatisé, volant ajustable, dém. à distance, 1,500$ nég. 775-0401.

GOLF 1992, 4 portes, beige, 110,000 km, prix 3,900$. Info : (450) 248-7971 le soir.

GOLF CABRIOLET Karmann 1989, carrosserie très propre et mécanique super. 221,000 km; moteur, cardan et "clutch" changés. Blanc toit blanc, intérieur en cuir, moulures, roues aluminium antivol, et 4 Michelin neufs. Remisé l'hiver. 4,850$. Particulier! 450-293-6383

GOLF GTI 1991, noir, bonne condition, 3,800$. Inf.: 450-778-4708 ou 450-209-2283

GRAND PRIX LE 1992, démarreur à distance, 4 portes, 2,200$. Info : 535-6638

HONDA ACCORD 1997, 114,000 km, man., A/C, rég. de vit., 10,900$. Info : pagette 770-9133

HONDA ACCORD 1990 EXR, aut., tout équipé, parfaite condition. 776-3935

HONDA ACCORD 1987, 4 portes, 150,000 km, très bonne condition, peinture neuve, seulement 1,700$. 534-2746

HONDA ACCORD EX 1996, tout équipée, 5 vit. man., comme neuve. 11,500$. **TOYOTA Tercel**1993, aut., 1,000$. 776-6621 ou 531-7821

Black
Black

670 AUTOS

GRANBY NISSAN INC.
433 Principale, Granby
378-9088

99 SENTRA GXE, gris sable, 97 km
99 SENTRA GXE, aut, 54 km;
99 MAXIMA ES bleue, 95,000 km
99 ALTIMA GXE, aut., étain, 82 k.
98 ALTIMA GXE, 88 km, coul: bordeau
98 MAXIMA SE, noire, automatique.
98 HONDA Civic, man., 4 portes, noire.
97 MAXIMA GLE verte, tout équipée.
97 HYUNDAI Accent Sport, 4 p.
96 MAZDA 626, noire, t. équip. 107 k
96 PATHFINDER SE, vert, 104 k
96 TOYOTA COROLLA DX, aut., verte, 104 k
96 MAXIMA GLE, verte, t. équipée.
95 MAZDA Precidia, bleue, 129 k
95 CHRYSLER CIRRUS LXI, 98 k
95 ALTIMA SE, aut., 131 k, verte
95 SENTRA XE, 2 p, aut., dém. dist., blanche
PULSAR NX, refait à neuf.

SI VOUS DÉSIREZ UNE VOITURE PRÉCISE, NOUS VOUS LA TROUVERONS

HONDA ACCORD EX 1992 charcoal 4 p., 5 vit., tout équipée, clim., 250,000 km, plusieurs réparations effectuées dans la dernière année, support à ski et à vélo inclus. Très propre, 3,900$ nég. Inf.: 776-2039

HONDA CIVIC 88, 250$, 5 vit. man. 16 valves, 4 cyl. FEMELLE bouledogue anglais, pure-race. CAMION GMC 59; CORVETTE. Info: 539-3865.

HONDA CIVIC LX 1998 4 p., verte + mags, 101,000 km, très propre. Prix: 9,600$. Info: Daniel 450-549-2268 ou 776-8849

HONDA CIVIC LX 1997, noire, avec air, ABS, 135,000 km, mécanique A1, extra propre, 8,500$. 375-6021, 405-0212.

HONDA CIVIC LX 99 , 100,000 km. **SONOMA** GMC, Pick up 94; **GOLF** diesel 93, 114,000 km; **CAVALIER 92,** 134,000 km. 450-372-9119 ou 372-4533.

HONDA PRELUDE 1997 noire, tout équipée. Inf.: 770-7981 le soir.

HONDA PRÉLUDE 1990, bleue, aileron, vitres teintées, très bonne condition, prix 5,000$. (450) 538-3230

HYUNDAI ELANTRA 1993, man. 5 vit., 142,000 km, 4 portes, rég. de vit., 1,400$ nég. Cell. 578-0448

HYUNDAI TIBURON SE 2000 couleur argent, 5 vit., t. équipé, bal. de location 14 mois, résiduel de 10,800$. Moins cher que le prix de liste sur achat. Inf.: 405-4721 ou 521-0726

JEEP CHEROKEE 1987, en bon état. Demandez François au 777-4518.

JETTA 1987 4 mags, 4 roues d'hiver, 1,200$. Inf.: 266-3762

JETTA 1990 4 portes, bleu, automatique, A1, pièces neuves, toit ouvrant, démarreur, barreres et miroirs élect. Inf.: . 450-405-4035.

JETTA 1990 turbo diesel, très propre, coul. argent (silver) en parfaite condition. Inf.: 776-6798

J.P. AUTOS
1640 Jacques-Cartier Sud, Farnham
Tél.: (450) 293-4904

- AUTOS -

03 CHEVROLET MALIBU, 8,000 km, 17,000$
02 ACURA 1.7EL, 4 p. aut. t. équip.
02 NISSAN SENTRA SER, 5 vit., t. équipé
02 ECHO, aut., 4 p., 7,000 km, A/C, 12,995$
02 CHRYSLER NEON, aut., 7,000 km, 12,500$
02 SEBRING LX, 22,000 km, t. équipée.
02-01 COROLLA CE, 52,000 km
02 CIVIC, 20,000 km, aut., tout équipé, 4 p
02 SENTRA GXE aut., 4 p,
01 PROTEGE LX, aut., air., 42,000 km, 13,500$
00 COROLLA LE, 61,000 km, tout équipé
99 ACURA GSR, 89,000 km, man., 15,000$
99 SUNFIRE GT, 51,000 km, 5 vit., 9,995$
98 CIVIC LX, 4 p., 5 vit., air, 73,000 km, 9,995$
97 CAMRY LE, 48,000 km, aut., t. équipé
97 SENTRA XE, 5 vit., clim., 6,995$
95 JETTA GL, turbo diesel, 5 vit.,
91 PLYM. ACCLAIM V6, 99,000 km

- CAMIONS -

02 SIERRA KING CAB, 4 x 4, 10,000 km
01 SIERRA 4x4, aut., 20,000 km
01 CARAVAN SE 7 pass., 39,000 km
99 JEEP CHEROKE CLASSIC, 4X4, 4 p.
95 CHEYENNE 4x4 king cab

Financement disponible et / ou 2e chance au crédit

JETTA 1995, turbo diesel, beaucoup de réparations effectuées, toit ouvrant, démarreur à distance, lecteur CD, 270,000 km. 4,000$. 450-242-2448.

JETTA 1997 diesel, 4 portes, A/C, rég. de vit., pneus neufs, très propre, bonne mécanique, très économique.

PLYMOUTH GRAND VOYAGEUR, 93, tout équipée, bonne mécanique, sauf transmission à changer 2,500$. Info : 521-5456.

JETTA GLS TDI 2000, 5 vit., tout équipée et plus, 91,000 km (autoroute), 8 pneus + 8 roues, très bien entretenue, factures à l'appui, prix 19,900$. Info : 378-9479.

LANOS 2000, sylver, 3 portes, A1, 35,000 km, man. 5 vit., très économique, 5,695$. 360-0453

MAZDA 323 1994, blanche, aut, 175,000 km, 3,500$. Aussi VTT Yamaha, 3 roues, 450$. Info : 776-6298

MAZDA 323 93, man., pas de rouille, vitres teintées, très bonne mécanique, 221,000km, 2,000$

EAGLE TALON 90, man., noire, pas de rouille, besoin petites réparations, 1,800$. Info : 375-0321 ou 539-3637.

MAZDA 626 94 , LX V6, autom. 177,000 km, noire, 4 portes, plusieurs pièces neuves: "coil spring", cardan, radiateur, pompe à eau, "timing belt", "tie rod". Prix 7,500$ nég. Cause: perte de permis de conduire. 450-405-8160.

MAZDA PROTEGE 1992, 5 vit., 4 p., 214,000km, méc. A1, beaucoup de pièces neuves, factures à l'appui. prix 2,400$ nég. Info : 263-5504

MAZDA PROTEGÉ SE 2000 blanc, 4 p. aut. 49,000 km, 8 pneus montés sur roues, laser, anti-démm. et démm. à distance. Prix: 13,000$ nég. Cause: 2e véhicule. 372-6285 (répondeur)

MERCURY TOPAZ 1990, aut., 4 portes, bonne mécanique, peinture à faire, 800$. 378-0110

MONTE CARLO '81 pour pièces seulement, bons freins, pas de mécanique, prix à discuter. Inf.: 375-7139

MUSTANG 2000 DÉCAPOTABLE, tout équipé, gris argent, 30,000 km, n'a jamais sorti l'hiver, garage chauffé, comme neuve, 20,500$. Inf: Fernand 450-293-4292.

MUSTANG GT 1999 35e anniversaire, 5 vit. moteur 4.6, tout équipée, mags. Inf.: 375-9936

MUSTANG MACH 1 1970 351 Cleveland, "shaker hood", 4 vit., top loader, très propre, 15,000$. Transmission aut. AOD pour Mustang 5L 1989; Moteur 302 1978 Ford. Pièces de Mustang 1969. Inf.: 450-771-7434

NEON 1995 4 portes, manuel, 182,000 km, 2,400$. Inf.: 770-0028

NÉON SPORT 1995, rouge, 5 vit., 4 portes, tout équipé, freins ABS, très propre, pas de rouille. Echange accepté. 378-3065 ou 378-1569

NISSAN ALTIMA GXE 1998, tout équip., CD, A/C, 5 vit., très propre, 116,000 km. Prix : 9,800$. Info : 450-830-1271

NISSAN MAXIMA GXE 1994, 135,000 km, tout équipée, toit ouvrant, mags, démarreur à dist., syst. alarme, batterie neuve, 4 pneus d'hiver inclus, 7,500$ nég. 776-1125

NISSAN NX 1991, 150,000 km, man. t-top, 2,500$. Inf.: (450) 204-0384, laissez message.

NISSAN PULSAR NX en parfaite condition, avec t-top, reconditionné au complet. Jour: 378-9088, Stéphane; soir: 372-3432

NISSAN SENTRA XE 1998 98,000 km, noire, man., 5 vit., A/C, vitres teintées arrière, aileron, anti-dém. 8,500$ nég. Info: 450-378-1045

SURTOUT

N'ACHETEZ RIEN
cette semaine
AVANT DE PASSER ICI

SATURN
1348 Principale, Granby
378-1404

KIA
1340 Principale, Granby • 777-0332

GRANBY MITSUBISHI
1332 Principale, Granby • 777-7720

SUBARU OUTBACK 2000
« All Wheel Drive » verte, t. équi., le luxe abordable !
19 995 $





KIA SEDONA EX 2002
bleu, 2 tons, entièrement équipée, balance garantie 5 ans/100 000 km
20 995$ $



2000 SATURN LS1
Clim., 82 000 km, tout équipé, groupe électrique, aileron arrière, garantie 6 mois/10 000 km
13 995 $



SATURN LS1 2001
bleue, 39 000 km, 5 vit., gr. élect., toit ouvrant, «mags», climatiseur
14 995 $



NISSAN SENTRA 2001
beige, 48 000 km, aut., clim., bal. de gar. du manufacturier
12 995 $



TOYOTA PASEO 1996
rouge, 5 vit., 134 000 km, radiocassette AM/FM stéréo
6 995 $



SATURN SL1 2000
aut., clim., lecteur CD, 16 000 km, gar. 6 mois/10 000 km, bas kilométrage, noire
11 995 $



1998 PONTIAC TRANS SPORT
vert, 72 000 km, clim., 7 pass.
13 995 $

*Taxes en sus

LE PROGRAMME DE PROTECTION ULTIME DANS LE MARCHÉ DE L'OCCASION

100 % SATISFAIT ou ON VOUS REMBOURSE

- ☑ Inspection en plus de 150 points
- ☑ Garantie d'échange de 30 jours ou 2 500 km
- ☑ Garantie de remboursement de 3 jours ou 250 km
- ☑ Garantie jusqu'à 1 an ou 20 000 km

LE GROUPE Beaucage de Granby

Parce que vous faites partie de la famille !

233404V

deragon
VÉHICULES D'OCCASION



BBQ GRATUIT* aux 50 premiers clients
* Détails chez votre concessionnaire

AUTOS

Honda Civic hatchback 1999
94400km 10495$

Honda Civic LX 2002
Coupé,«silver», 20600km 16995$

Honda Civic 1999
« silver», man., 91700km 11595$

Honda Accord EX coupé 1998
argent, 109 900km 16 900$

Honda Civic SE 2000
titane, 56476km 14595$

Honda Accord EX 1998
V6, coupé, argent, 68249km 19 895$

Honda Accord EX 1998
verte forêt, 99600km 16 900$

Honda Civic LX 2000
verte, 72338km 11900$

Honda Civic 1999
bleue, 78860 km 11900$

Honda Civic 1999
verte, 111870 km 11495$

Nissan Altima 1999
argent, 48250 km 14995$

Subaru Legacy 2000
noire, 53900 km 20495$

Acura 2.2 CL 1997
noire, 81500 km 14895$

Toyota Corolla VE 1999
beige, 92857km 10 900$

Honda Civic EX 1997
verte, 116150km 10 900$

Nissan Maxima GXE 2000
noire, 103102km 18 900 $

Honda Odyssey EX 1999
beige, 85 120km 24900$

Honda Odyssey LX 1999
grise, 110176km 18995$

CAMIONS

Honda CRV LX 1997
noir, 99216km 16995$

Honda Odyssey EX 1999
gris, 67367km 26500$

HAUT DE GAMME

Mercedes S500 2000
grise, 68000 km 68500$

Audi A4 2002
noire, 35000km 40900$

BMW X5 2000
noir, 18900km 64500$

BMW 323 i 2000
man., noire, 60000 km 33900$

Volvo V70 2001
argent, 64309 km 32895$

Mercedes Benz C-240 2002
man., 6 vit. 34500$

ÉCONOMIQUES

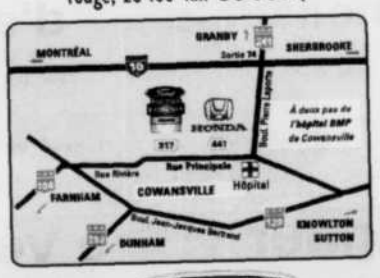
Accord EX 1994
blanche, 113900 km 8350$

Hyundai Accent 2000
rouge, 58980km 8995$

SPORTIVES

Honda S2000 2000
grise, 25200 km 38895$

BMW Z3 M Roadster 2000
rouge, 28400 km 50000$



263-1800
441, rue Principale
Cowansville
www.deragonhonda.com

HONDA



670 AUTOS

GÉRARD DELAGE AUTO
505 Dufferin, Granby
(450) 776-3858
Ouvert tous les samedis
TOUS CES VÉHICULES PEUVENT AVOIR UNE GARANTIE DE 6 MOIS À 2 ANS

*** FOURGONNETTES et 4X4 ***
99 Isuzu Hombre, 2 p, man., king cab
96 Plymouth Grand Voyager, 6 cyl. 3.3, 4 p. aut. t. équipé
90 Chevrolet Astro, 8 pass.
89 Plymouth Voyager, bas milage
85 Jeep Cherokee.

*** DÉCAPOTABLES ***
02 Chrysler Sebring LXi silver, int. cuir, tout équipée
01 Chrysler Sebring LXi, 2 p, blanche, toit noir, intérieur cuir, tout équipée.
00 Pontiac Sunfire, blanc toit noir
00 Ford Mustang GT, int. cuir, 5 vit. "rollbar", moteur 4.6, couleur rouge-orangé, toit noir, impeccable, 40,000 km, un vrai bijou.
96 Chrysler Sebring JX, aut., tout équipé
94 Ford Mustang, 5 vit., tout équipée.
94 Oldsmobile Cutlass Supreme, rouge, toit noir, aut., tout équipée.
89 Chrysler Lebaron.

***AUTOMOBILES ***
02 Ford Focus, 4 p., aut., tout équipée.
01 PT Cruiser Ltd Edition, 4 p., aut., t. équipé
01 Hyundai Elantra, aut., 4 p., tout équipée.
01 Chrysler Sebring, 4 p., aut., tout équipée.
00 Hyundai Tiburon, rouge, 5 vit.
00 Chrysler Intrepid, 4 p, aut., tout équipée.
99 Volks New Beetle, 2 p., 5 vit., à gaz
96 Chevrolet Cavalier 4 p., aut., clim.
95 Pontiac Sunfire aut., tout équipé
84 Chev. Camaro, aut., t.équipée, T-top, Bijou

Pour vous servir
CHRISTINE ET GÉRARD
Merci de votre confiance
" C'EST LA PLACE "

NISSAN SENTRA GXE 2001 aut., 4 p., t. équipé + pneus d'été/hiver, bal. de garantie de 3 ans, comme neuf, 14,900$. 266-1270 Rémi

NISSAN SENTRA XE 1998, manuel, climatiseur, noir, 40,000 km, très propre, 9,800$. Inf.: 469-2455

OLDS ACHIVA 1993, coupé sport, rouge, tout équipé, 3,000$ nég. 372-1831 après 17h ou répondeur.

P.T. CRUISER 2001, 81,000 km, bleu foncé, aut., vitres élect., air, échange pour motorisé. 777-7171

PLYMOUTH ACCLAIM 1993, blanche, 173,000 km, V6, A/C, rég. de vit., pneus été + hiver, démarreur à dist., méc. A1, très propre, 3,400$. Eric au 378-3229

PLYMOUTH BREEZE 1997 4 p., aut., 2.4 L, climatiseur, gr. électrique, 168,000 km, très propre, 6,700$. Inf.: 378-9602

PONTIAC 6000, 1987, beaucoup de pièces extra, 750$. Jour: 776-5990; soir & week-end: 521-6025

Pierre Boivin Auto
• 777-3553 •

2000 **HYUNDAI** ACCENT GSi, 2 p., 5 vit.
1998 BMW **328i**, 4 p., 5 vit., rouge
1998 **PLYMOUTH** VOYAGER, V6, 3 L, 7 pass., bien équi.
1998 PLYMOUTH **BREEZE**, 4 p., 4 cyl., aut.
1998 HYUNDAI **ACCENT**, 3 p., 5 vit.
1997 **SUZUKI** ESTEEM GL, 4 p., 5 vit.
1997 TOYOTA **RAV4**, 4 p., 5 vit.
1997 (2) PONTIAC **SUNFIRE** GTX, 2 p., 5 vit.
1997 PONTIAC **GRAND AM** SE, 4 p., bien équi.
1996 **EAGLE** VISION ESi, V6, 3,3 L
1996 **DODGE** NEON, 4 p., aut.
1996 MAZDA **MPV** LX, V6, t. équi.
1996 FORD **TAURUS** LX FAMILIALE, t. équi.
1995 PONTIAC **FIREFLY**, 2 p., aut.
1995 **FORD** WINDSTAR LX, 3,8 L, t. équi.
1995 VOLKS **GOLF**, diesel, 4 p., 5 vit.
1995 PONTIAC **GRAND-AM,** 4 cyl., t. équi.
1995 **VOLKS** GOLF, 2 p., 5 vit.
1995 DODGE **NEON**, 4 p., man.
1995 PLYMOUTH **VOYAGER**, V6, 3 L, 7 pass., bien équi.
1995 FORD **RANGER** XL, 4 cyl., 5 vit., boîte longue
1994 PONTIAC **GRAND PRIX** SE, 4 p.
1994 GMC **SIERRA 1500**, aut.
1994 PONTIAC **TRANS SPORT** SE, V6, 3,1 L
1994 (2) **CARAVAN** ES, AWD, t. équi.
1993 GMC **SIERRA** Cab Plus, 4x4, aut.
1993 **MAZDA** B 2002, 5 vit., boîte longue
1993 FORD **AEROSTAR** XLT, V6, 7 pass.

1141 DUFFERIN, GRANBY

670 AUTOS

NORMAND ROBICHAUD
1685 Principale, Granby
Tél.: (450) 378-0657
2000 HYUNDAI Elantra familiale,
1999 PLYMOUTH Néon 4 p, aut., air
1998 SATURN SC1 2 p., 5 vit.
1997 HYUNDAI Accent, 4 p, aut.
1997 VOLKS Golf, 4 p, 5 vit.
1997 TOYOTA Tercel, 2 p, 5 vit.
1997 CHRYSLER Intrepid, 4 p, aut., t. équipé
1996 FORD Escort fam., tout équipée
1996 OLDS Achieva, 4 p, aut., t. équipée
1996 PONTIAC Grand Prix, 2 p, aut., t. équipé
1996 BUICK Skylark, 4 p, aut., t. équipée
1996 PLYMOUTH Voyageur LE, t. équipée
1996 FORD Aérostar XLT, air
1994 OLDS Cutlass Suprême SL, tout équipé
1993 BUICK Regal, tout équipée
1990 DODGE Colt GT, 2 p, aut., super propre, faut voir!
Tous ces véhicules sont vérifiés et garantis.

SPÉCIAL PRINTEMPS

PONTIAC 6000 1987, 4 p., aut., couleur or, bon état, besoin de quelques réparations, certaines pièces neuves, un peu de rouille, 750$ nég. 521-5725 Luc ou Martine.

PONTIAC GRAND AM , bleu, 2000, 4 portes, V6, tout équipée, 36,000 km, remisée l'hiver, particulier, une seule taxe, prix raisonnable. 450-469-2780.

PONTIAC GRAND AM SE 1993, blanche, aut., 2 portes, 3.3 L, 220,000 km, A/C, 1,700$ nég. Poss. de 4 pneus d'hiver sur jantes. 776-6094

PONTIAC GRAND PRIX SE 1995, vert jade, tout équipée, 176,000 km, très propre. 450-469-4073.

PONTIAC SUNFIRE GT 1997 rouge ext. gris int. 156,000 km, moteur 2.4 L 5 vit., tout équipée, clim., ABS, toit et vitres électr. teintées, dém. dist. légèrement accrochée arrière gauche. 6,500$ nég. URGENT! Doit vendre. 243-0522

PULSAR 1987 t-top, propre, bien entretenue, 195,000 km, fille propriétaire. 1,650$ nég. Inf.: 534-5683

SATURN 1999 familiale, aut., A/C, propre, listée à 10,000$ pour 5,200$ ferme.
MUSTANG GT 1986 COBRA, 5 vitres, 5 vit., t.-top, bleu métal flake, 3,600$
TAURUS 1989, SHO, 5 vit.
SATURN 1994, 2 portes, 1,900$.
SATURN 1992, 4 p, 5 vit., 2,100$.
Info : 770-2343

SATURN SL1, 1996, man., 80,000 km, moteur, transmission et suspension changés, bien chaussée, 4,500$. Info : 360-7078

SATURN SL1, 2000, 30,000 km, bleu, avec aileron, 4 portes, aut., lecteur CD, radio Am-Fm. 11,000$. 777-4401

SEPHIA de Kia, 2000, noire, man. 5 vit., 4 portes, 84,000 km, très propre, 8,500$ nég. (450) 469-1271

SUBARU LEGACY OUTBACK 1997, 4x4 full drive, tout équipée, bleu marin, 2.5 L, 88,000 km, 14,500$ nég. 521-2240

SUBARU OUTBACK 2000 man. 5 vit., équipée, 83,000 km, bal. garantie. Inf.: au (450) 298-5562

SUBARU SVX 1992 A.W.D., tout équipé, rouge, + 4 roues et pneus d'hiver, 151,000 km, 8,900$. Inf.: 378-6735

SUNFIRE GT 1996, rouge, 137,000 km, tout équipée, antidémarreur, dém. à distance, toit ouvrant, exc. condition. Inf.: 372-7661

SUNFIRE GT 2000, sylver, int. gris, 5 vit., 2 portes, tout équipée, 59,700 km, vérification mécanique A1, 11,200$ nég. 375-5644, cell: 777-8219

SUZUKI OU GEO OU FIREFLY (20 autos)
à partir 1992 à 1998. 166 de l'Église, R.Falls
Cell. 450-531-7264 ou 450-521-7899

SUZUKI SIDEKICK 4X4 DÉCAPOTABLE 1989, en bonne condition, prix 900$. **CHEVROLET VENTURE 1998,** très propre, sylver, 7 pass., 6 cyl., prix 12,000$ nég. Info : 776-1661.

TOYOTA COROLLA VE 1999, 75,000 km, démarreur, a/c, rég. de vit., 4 pneus hiver neufs, garantie jusqu'en avril 05, 11,900$ nég. **TENTE-ROULOTTE PALOMINO 1997,** cuisinette, poêle, frigo, 5,200$. 378-5308

TOYOTA COROLLA 2003 , 4 p. auto., air, rég. vitesse, gris, 34,000 km, transfert loc. 332.14$ pour 35 mois ou achat. 777-9747, 375-6841.

TOYOTA ECHO 2002 4 portes, 5 vit., groupe valeur, 29,000 km, bal. de location, 170$/mois, tout inclus avec léger comptant. 372-9608

TOYOTA ECHO 2002, man., noire, 13,000 km, servofreins et direction, radio CD, balance de location, 255$/mois. 534-2075 ou 534-1309

TOYOTA TERCEL 1989, rouge, man., 199,000 km, en bon état, 8 bons pneus, prix 1,800$. Info : 777-7788

TOYOTA TERCEL , 1995, très propre, 190,000 km, prix: 2,300$. 450-242-2448.

TOYOTA TERCEL CE 1998 71,000 km, 7,500$. Inf.: 770-0028

TOYOTA TERCEL 1992 LE avec 700$ de réparations récentes. Inf.: 534-0760 (répondeur).

VOLKS GOLF 92 diesel, manuelle, 170,000 km, 2,700$ nég. 372-5712.

VOLKS GOLF GTI 1998, 4 cyl., 5 vit., noire, 144,000 km, prix 10,500$. Info : 375-2217

670 AUTOS

VOLKS JETTA GL 1997, turbo diesel, 5 vit., 146,000 km, A/C, très bonne condition, 10,750$. 372-2751

VOLKSWAGEN PASSAT 1992, 4 portes, man., 4 pneus presque neufs, prix 2,950$. Info : Stéphane, 450-830-1377 cell.

VW GOLF CL 1995, toit, roues, CD, man., 225,000 km. 534-4333 ou 521-5852

VW PASSAT turbo diesel 1993, tout équipée, excellente condition, bas kilométrage, 6,250$. (450) 521-8874.

671 FOURGONNETTES

DODGE CARAVAN SE courte, 1996, 108,000 km, 4 portes, 2 sièges d'enfant intégrés, pneus neufs. 8,500$. 378-5093

DODGE CARAVAN SE 1998, 125,500 km, 4 sièges capitaines, démarreur, antivol, hitch, 8 pneus montés, 9,500$. 378-8597

DODGE GRAND CARAVAN rouge , 2000, 45,000km, 3.8 L, A/C, aut., mags, CD-cassettes, non-fumeur, tout équipée. 18,600$. 375-9300

HONDA ODYSSEY 2000 tout équipé, 130,000 km, bal. gar. 6 ans ou 160,000 km, verte, int. gris, 19,000$

CHEVROLET VENTURE 2001, 5 portes, tout équipée, 155,000 km, valeur 15,000$ pour 10,300$. Garantie de 18 mois.

VENTURE 2000, bleue, 85,000 km, tout équipé, 5 p., gar. 2 ans, 10,500$

VENTURE 1997, allongée, 5 portes, tout équipée, 6,200$.

GRAND CARAVAN 1999 tout équipé, 5 p., gold, 8,800$

2 CARAVAN 1993, allongées, 2,800$ ch.

2 ASTRO 1994, V6, 2,100$.

1324 PRINCIPALE, GRANBY
Tél.: 770-2343

LUMINA 1993, 170,000 km, mécanique et carrosserie en bonne condition, 3,950$ nég. 777-1873 ou cell. 450-578-4572.

MAZDA MPV DX 2000, gr. élect., clim., rég. vit., CD, 2 p. coulissantes, 7 pass., vitres teintées, 83,000 km, très propre. 450-243-5444

MERCURY VILLAGER 1995, GS, mécanique Nissan, rouge vin, 154,000 km, tout équipée, 6,300$ nég. 469-2751, pag: 770-4360.

NOUVEAU, VENTURE 1999, allongée, garantie prolongée, démarreur à distance, air clim., antivol. Pagette : 776-3003.

PLYMOUTH VOYAGER 1987, V6, 7 pass., 175,000 km, très bon état, antirouille ch. année, 8 pneus, 1,400$. (450) 297-2092

PONTIAC TRANSPORT SE 1991, blanc, 7 pass., t. équipé, dém. à distance, 3,950$. Inf.: 378-4563

PONTIAC TRANS SPORT 1999, tout équipée, 56,000 km, méc. A1, silver, avec 4 pneus d'hiver neufs, balance de garantie GM 3 ans. Prix: 17,000$ nég. 372-2359

VAN LUMINA 1992 , tout équipée, très propre, ne rouille pas, démarreur à distance, attache pour petite remorque, prix 3,800$. 375-9975.

VILLAGER GS 1995, bleue, 251,000 km, très propre, mécanique A1, 1 seul proprio, prix 3,850$. Inf.: 375-0794.

WINDSTAR GL 3.8 1998, tout équipée, 89,000 km, A1, prix 10,000$. Info : 375-2687, cell.: 531-1283

672 CAMIONS

1984 CHEVROLET S-10, V6, 5 vit., boîte longue, avec boîte de fibre de verre, bonne mécanique, 1,200$. 777-2540 ou cell 531-5922

AUTOMOBILE L.D.
2470 Principale, chemin St-Paul
St-Paul d'Abbotsford
777-8338 - 450-531-3044 cell
2002 CHEVROLET Cavalier, 2 p. jaune, 9,900$.
2001 CHEVROLET Silverado, Quad cab, 2x4, 19,900$.
2000 CHRYSLER Voyageur, 7 pass. 11,500$.
1998 DODGE Durango SLT 4x4, 19,900$
1998 FORD F150, XLT, 4x4, 14,900$
1998 GMC Sierra SL 1500, 4x4, 17,900$
1998 DODGE Ram 1500, 2x4, 10,900$
1998 MAZDA Pick up, B2500, 2x4, 6,900$
1998 SATURN SLI, 4 p. aut. 7,800$
1997 SATURN SC2, 2 p. sport, 6,500$
1996 CHEVROLET Pick up 2500, 4x4, 12,900$
1994 JEEP Cherokee Country, 4x4, 7,500$

CHEVROLET 2500 , 1995, , rouge, king cab, 270,000 km, freins neufs, prix: 9,000$. 777-0567.

CHEVROLET GMC 1990, diesel, 6.5 L, cube, 14 pi, fibre de verre, 240,000 km, très bons pneus, 2,900 kg, pas d'inspection annuelle, 5,800$. Info : 378-1282 ou 372-6146

CHEVROLET Silverado 1500 Club Cab, 1999, aut., 3 portes, blanc, A/C, rég. de vit., FM stéréo, 14,000$. 450-467-7735

DODGE CARAVAN 1992 tout équipée, 1,900$. Contactez Réal ou Michèle, 539-4423 ou 776-6966

DODGE DAKOTA 94 , V8 5.2, 4x4, automatique, peinture neuve bleue, 110,000 milles, 11,200$ nég. 450-263-7529.

FORD EXPLORER 2001, beige, 36,000 km, prix 20,900$. 776-1551



les folies du printemps



DODGE **GRAND CARAVAN** 2003



JEEP **GRAND CHEROKEE** 2003



CHRYSLER **SEBRING** 2003



JEEP **LIBERTY** 2003

Obtenez maintenant 0%*

de financement

à l'achat jusqu'à **60 mois** sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep$_{MD}$, Dodge 2003.

Passez chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge maintenant.

VOUS POURRIEZ GAGNER$^{\Delta}$ VOS PAIEMENTS!

3, 6 ou 12

de vos paiements mensuels
sur votre contrat d'achat ou de location

ou 100 $ d'essence
sous forme de carte prépayée sur tout achat ou location

De plus, vous serez admissible au grand tirage et courrez la chance de

gagner votre véhicule !

Tout le monde y gagne !

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP$_{MD}$ • DODGE

La meilleure protection que nous ayons jamais offerte sur tous les modèles 2003.

7 ANS 115 000 KM

Garantie de 7 ans ou 115 000 km sur le moteur et la transmission, et assistance routière 24 heures sur 24.**

GM, FORD, HONDA ET TOYOTA NE L'ONT PAS.

* 0 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur la plupart des modèles 2003 en stock. Cette offre d'une durée limitée est exclusive et ne peut être jumelée à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques, et s'applique à la livraison au détail de la plupart des modèles 2003 neufs en stock. Pour usage personnel seulement. L'offre peut changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Transport, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, taxes et frais d'administration des concessionnaires en sus. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Δ 100 prix de 3 mensualités, 35 prix de 6 mensualités, 20 prix de 12 mensualités, valeur approximative de 466,09 $ par mensualité (maximum de 500 $). Un Grand Prix : votre contrat, valeur approximative de 28 270,02 $ (maximum de 50 000 $). Règlement sur www.daimlerchrysler.ca et chez les concessionnaires Chrysler, Jeep, Dodge participants. Aucun achat requis. ** Selon la première éventualité. Des conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. ‡ Remise aux diplômés de 500 $ à la location ou de 1 000 $ à l'achat d'un véhicule. Cette offre exclut la Dodge Viper. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions.

DIPLÔMÉS Rabais jusqu'à 1000$‡

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ETOILES

234879V

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge du Québec

672 CAMIONS

FORD F250 , 1986, diesel, 4x4, king cab, prix 4,200$ discutable. Inf : 372-9975.

FORD RANGER XLT king cab 1986, V6, 2.9 L, aut., 133,000 km, démarreur à distance, propre, bonne cond., 2,000$. Aussi 11 chevrons de 11½ pi. pour remise. 250$. 375-8195

GMC JIMMY 2002, 13,000 km, tout équipé, transfert de location, 352 $/mois. 777-5732

JEEP GRAND CHEROKEE LTD 1994, aut., noir, 143,000 km, moteur 5.2 L, V8, intérieur cuir, A/C, rég. de vit., syst. d'alarme, tout équipé, excellente cond., 9,500$, 1 seule taxe. 375-7837

NISSAN PATHFINDER SE 1994 , 4x4, noir, tout équipé, sièges chauffants en cuir, démarreur, freins électr. pour roulotte, a servi seulement 2 fois. Freins et suspension neufs, mécanique A1, aucune rouille, très propre. Prix 7,000$ nég. 378-5037 ou laissez message.

PICK-UP 1990, GMC, 4 portes, boîte aluminium de 6 pi, 179,000 km, 4,500$ nég. 469-5311

PICK-UP 2500, king cab, 1999, noir, moteur 6 L, 140,000 km, tout équipé, différentiel 4,10. Prix 20,000$. Cell. 521-0884

PICK-UP CHEVROLET 1500 1986 305 aut., 197,000 km, boîte en fibre de verre, mécanique A1, 1,300$ nég. Inf.: (450) 469-3631

PICK NISSAN 1988 vente pour pièces ou route, 500$. Inf.: 770-2585.

PICK UP DODGE RAM V8 1994 2X4, 147,000 km, excellente condition, 7,000$. Inf.: 263-2608

PICK UP GMC 3500 2002, 8.1 à gaz, full au bouchon, 18,000 km, comme neuf, bonne occasion. Info : 375-2203, Michel.

PONTIAC AZTEK 2001, tout équipée, à vendre ou transfert de bail. Inf.: 450-372-5726.

SIERRA 1500, 2001, 57,000 km, 4.8 L, aut., A/C, rég. de vit., vert foncé. Cell. 450-531-3740

SONOMA 1993 , king cab, V6 2.8 L, très propre, bien entretenu, 190,000 km, 4,800$. 405-4720 ou 531-4642.

SUZUKI VITARA 2000 04 X 4, décapotable, moteur 2 L, 60,000 km, vert forêt, pneus neufs et alarme. 13,500$. 293-3794, laissez message.

TOYOTA 4RUNNER 4x4 1997 147,000 km, groupe Sport, V6, tout équipé, pneus neufs, très propre, 19,900$. Inf: 450-772-1154.

673 MOTOCYCLETTES

SCOOTER YAMAHA Jog 49cc, 2000, 5983 km, pneus neufs (été dernier), endroit pour mettre le casque sous le siège. Comme neuf. FAUT VOIR! Prix: 1,650$. Tél. (450)243-1944 ou cell. (450)701-1677

SCOOTER YAMAHA BW-S 2000, orange brulé, 13,000 km, très bonne condition, prix 1,600$. 450-293-4589.

SUZUKI GSX-R 750 1991, en parfaite condition, 3,900$. HONDA Civic DX 1989, 1,800$. Cause : futur papa. Inf.: 379-9430

SUZUKI INTRUDER 1999, 1500 cc, 13,000 km, tout équipée, sacoches, siège Corbin, très propre, 13,800$. Soir: 450-358-2678.

SUZUKI MARAUDER VZ 800 cc, 1998, couleur crème et rouge cerise, 35,000 km, très bien entretenue, 2 sets de pipes, siège en gel clouté, 5,000$. Inf.: 372-7816 ou 521-5615

YAMAHA FZ 750 sport, pneus, batterie, freins, bougies neufs, moto super propre, blanche et rouge, 2,000$. 405-7747

YAMAHA MAXIM 400 1983, 13,400 km, 900$. KAWASAKI Vulcan 750 1991, 46,300 km, 2,300$. Le 2 en bonne condition. 372-1835

YAMAHA VIRAGO 1100 cc, 26,000 km, 1995, comme neuve, saccoches de cuir, pare-brise, dossier, silencieux 50-50, 5,450$. 378-2945

HARLEY DAVIDSON Sportster 883, full chrome, apparence modifié, avec "side-car", 13,000$. Inf.: 379-9986, cell.: 531-4125

HONDA 450CM 1983 noir, 37,000 km, 950$ nég. Inf.: 450-372-2776

HONDA CB900 1981 , (10 vitesses), pneus et batterie et pièces neuves, très propre, 2,200$. 450-293-4589.

HONDA CT 70cc, à vendre 600$, en bon état. Après 9h a.m., 372-8007

HONDA INTERCEPTOR 500 1986, 27,000 km, demande 1,500$. Pag.: 776-8682, cell.: 405-6320

HONDA MAGNA V65 CUSTOM (1100 cc, 135 HP) 1983, bombe, 55,000 km, état neuf, prix 3,500$. Info : pagette 770-4858.

HONDA modèle CM 450 E 1984,
prix 1,200$. Info : (450) 248-2387

KAWASAKI VULCAN 750 1989, en très bonne condition, 2,300$ nég. Info : 266-2144

MINI-MOTEUR GGK
Réparons motos, 4 roues, tondeuses, tracteurs, etc.
Prix compétitif. 521-3627

MINI-TRAIL CT-70 1972 très bonne condition (refait). 777-7125

MOTO YAMAHA VENTURE ROYAL 1200 cc, 1984, 2,500$. Roger: 263-7744

673 MOTOCYCLETTES

SCOOTER BWR'S 2000, bleu, mécanique A1, prix demandé 2,000$. 450-521-1394.

SCOOTER YAMAHA 2002, excellente condition, 1,800$ nég. Info : 375-0618

674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

4 ROUES YAMAHA Grizzly 600 cc, 1999, tout équipé, 4,000 km, prix: 6,800$. Inf.: 777-0546

HONDA 250 SX 1985 3 roues, reculons, démarreur, rack, 1,250$ nég. Inf.: 469-2924 ou 514-219-8288

HONDA TRX 300 4 roues motrices, 1997, très peu roulé, très propre, 4,200$. Info : 372-0444

KAWASAKI BAYOU 300 cc, 2x4, 1987, prix 1,350$. 266-1630

KAWASAKI KVF 400, 2000, 4x4, rouge, pouce et poignée chauff., 8,000 km, très propre, 5,950$. 375-4261 ou 578-4769

YAMAHA WARRIOR 350 1996 en excellente condition, mécanique A1, tune up fait, prêt pour l'été. 3,200$ nég. Jacques ou Marc: 777-0113

677 ROULOTTES

ACHÈTERAIS roulotte 23 à 25 pi., extension, chambre fermée, lit 60 po. année 2000 à 2002. 450-776-5981.

BIENTÔT LES VACANCES! Nouveau, nouveau... Campeurs pour boîte de camion, neufs et usagés, modèles rigide et pliant. Choix de modèles; neufs à partir de 8,000$. Aussi installation d'attaches et supports à vélos. Chez Remorques la Chevauchée, 1546 Principale à Granby. 375-2203

BORD DE L'EAU, Canton de Shefford, roulotte Champlain 15 pi, #117, véranda 12x16 meublée. 2 à 6 personnes. 3,500$. 450-521-6750

ROULOTTE AEROLITE 2000, modèle 824FBR, tout équipée, à l'état neuf, 17,000$. Inf.: 372-6949

ROULOTTE DE CHANTIER 10x48, 2 essieux, 3,500$. **ROULOTTE** Prowler 26 pi, 1984, 2 essieux, tout équipée, 4,800$. **P.T. CRUISER 2001,** 81,000 km, bleu foncé, aut., vitres élect., air, échange pour motorisé. 777-7171

ROULOTTE fixe 14 pi + rallonge 18 pi avec cuisine, salle douche, toilette, remise avec frigo, située au camping de Roxton Pond. 2,500$. Tél. 1-(514)353-5810

ROULOTTE MALLARD 31 pi. 1996, 2 c.c. fermées (lits superposés et un grand lit), cabanon 6x8, très bonne condition. Info : 469-2485

ROULOTTE TERRY 88 Deluxe, 29 pi., tout équipée, literie, vaisselle, patio, meubles extérieurs et remise. Exc. condition. 12,000$. 539-2235

ROULOTTE TERRY 1997, 30 pi., avec chambre fermée, lit queen, lits superposés, air clim., aspirateur central + extra. 16,900$. 776-2079.

TAIL GATE FIFTH WHEEL pour camion GM de 89 à 99; Déflecteur d'air; Sellette Reese; 5 pneus 215-85-16; 6 roues pour camion GM 3500. Info : 777-7128.

Réparation



Michel Ruel, propriétaire

Roulottes - Tentes-roulottes - Motorisés - Campeurs
Pièces pour toutes marques
Reconnu par les assureurs

Les plus bas prix et le meilleur service en région



CENTRE DE RÉPARATION EXPERT
1066 Denison Est, Ct Shefford
Tél.: (450) 776-1486
Cell.: (450) 578-2356

248569V

678 TENTES-ROULOTTES

TENTE-ROULOTTE PALOMINO PINTO 1999, 6 places, avec dînette, poêle 3 ronds, chauffage, réfrigérateur, housse protectrice pour pneus et réservoir de propane, traitement antimoisissure sur plancher, très peu utilisée, prix 6,000$. Info : (450) 295-3487

TENTE-ROULOTTE 1997 , 8 places, très propre, équipée, 5,000$. 450-531-1337.

TENTE-ROULOTTE BONAIR 1980, 6 places, réfrigérateur, fournaise, poêle 3 ronds, auvent, prix 2,200$ nég. Info : 372-8690.

679 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

FIFTH WHEEL 1998, 25 pi., modèle Appache. 14,700$. Inf.: 776-9398 ou cell.: 776-5629

FIFTH WHEEL TERRY 1994, modèle 26.5H, en excellente condition. Sellette de remorquage. Attache-remorque avec barres de torsion. Chaînes à anneaux pour tracteur de ferme. Fendeuse à bois sur 3 points. Inf.: 375-5350

679 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

FIFTH WHEEL TRAVELAIRE "Tour Edition" 29 pieds, 1995, fibre de verre, extension double, tout équipée, très propre, non-fumeur, pas d'animaux, 19,500$. Info : (450) 772-6183.

MOTORISÉ EMPRESS 32 pi., classe A, 1987, GM 454, 63,000 miles, équipé, couche 7 pers. 28,500$. Inf.: 372-6157, laissez nom et no. tél.

VAN CAMPEUR FORD susp. air, support chaloupe, idéal pour chasse, pêche, camping. 3,900$. **BATEAU HORS BORD** Doral 14 pi., 70 forces, avec remorque. 2,900$. **SPÉCIAL POUR LES 2** Inf.: 372-4461

680 TRACTEURS

000- ACHÈTERAIS TRACTEURS DE FERME peu importe l'état, aussi machinerie agricole. Payons comptant. Tél. : 293-0990, 293-1806.

ANDRÉ CHAMPIGNY
ACHAT de tracteurs de ferme
de toutes marques. Info : 450-548-5549

MINI KUBOTÁ 1980 4 roues motrices, avec pelle double action, peinture neuve. Aussi scie mécanique 2035 John Saured. Inf.: 375-4933

TRACTEUR M-F, 1950, 28 HP, avec niveleuse et chaînes; scie radiale 10 po. Demandez Réjean, 450-539-1532 ou 450-360-7259 (pag).

681 ÉQUIPEMENTS DE FERME

A VENDRE: 20 BOLS à eau "Bodco", usagés pour bovins. 450-548-2553

FOIN: BALLES RONDES, première coupe, 15$/balle. **1 SILO À MOULÉE** 4 tonnes, avec vis et moteur. 534-5565

TRACTEUR KUBOTA 50 hp, 4 roues motrices, avec loader, faucheuse, grosse herse à disques, semoir, débroussailleuse, outils. 514-773-0780

682 MACHINERIE

2 CHARRUES 4 raies, Overum; déclencheur à ressorts et déclencheur hydraulique, en très bon état. 776-6348



677 ROULOTTES



MAISON

ENCAN DE

le samedi 3 mai 2003
à 11 heures au
16 St-Charles Sud, Granby

en cas de pluie, remis au samedi suivant.

SERA VENDU : vaisselle, bibelots, tracteur à gazon, tondeuse, Chevrolet Cavalier 1997, beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

Bienvenue à tous !

271669V

Remerciements



Ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

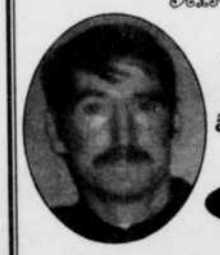
Mme Maria Pelletier
née Landry
survenu le 26 mars 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

271619V

À la mémoire de



M. Yvon Naud
âgé de 49 ans
9 mai 1998
5 ans déjà

Mme Simone Naud
11 mars 1996 - âgée de 71 ans
M. Eugène Naud
17 mars 1996 - âgé de 81 ans
7 ans déjà

Vous resterez toujours présents dans nos mémoires.

Francine Naud et ses trois filles

Une messe commémorative aura lieu le 27 avril 2003 à 11 heures en l'église de l'Ange-Gardien.

271671V

—À BROMONT—
ENCAN À COMMISSION
Tous les mardis soir à 19h, à la Salle d'encan au 247, rue Granby, à BROMONT.

Commençant le mardi soir 6 mai, ainsi qu'à tous les mardis soir suivants.
Mardi soir 6 mai: sera vendu plusieurs ménages de maison et antiquités, réfrigérateurs et cuisinières électr. Beau mobilier complet de salle à manger avec table pattes de lion et 6 chaises press back, vaisselier vitré avec "brass" en chêne maillé antique. Beau mobilier de chambre, cuisine, mobilier de salle à manger avec vaisselier en érable. 2 mobiliers de salon El-Ran, Divan (hide-bed) et autres. Table de billard récente complète, laveuses et sécheuses, stéréo, T.V., fauteuils berçants et autres, couvertures, congélateur, vaisselle ainsi que beaucoup d'autres meubles modernes non mentionnés seront vendus, lit king et matelas, filières, etc. etc.
Pour informations sur cet encan ou pour tout genre d'encan, adressez-vous avec confiance à:

JEAN-GUY GÉLINEAU enc.
247, rue Granby, Bromont
Tél.: (450) 534-2414

271676V

Les DONS PLANIFIÉS
Préparons la santé de l'avenir!

Centre hospitalier de Granby — Fondation du Centre hospitalier de Granby

205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.9006
www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

Pour souligner le 4e anniversaire du décès de
Mme Ginette Plante
survenu le 25 avril 1999

Tant et aussi longtemps que le cœur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent. Le souvenir d'un être aimé ne peut s'éteindre car la lueur de son passé nous suit toujours à jamais. Ton souvenir est comme un livre préféré, un livre qu'on lit et relit et qui n'est jamais refermé.

Famille
Daniel Plante



271710V

GRANBY

AVIS PUBLIC

VENTE A L'ENCHERE PUBLIQUE
Dossier 034/2003
OBJETS NON RÉCLAMÉS ET OBJETS DE REBUTS

AVIS PUBLIC est donné que, sous l'autorité des articles 28 (2.10) et 461 de la Loi sur les Cités et Villes, chapitre C-19 des Lois refondues du Québec 1977 et ses amendements, la Ville procédera à une vente à l'enchère publique de différents objets non réclamés et d'objets de rebuts.

Sommaire des biens mis en vente

Seront mis en vente plusieurs bicyclettes, véhicules automobiles/camions et autres articles dont la liste est disponible à l'Hôtel de Ville. Toute personne intéressée à cette vente peut consulter cette liste au 87 rue Principale à Granby durant les heures d'ouverture des bureaux.

La vente à l'enchère aura lieu le samedi 10 mai 2003, à neuf heures de l'avant-midi (9H00), à l'entrepôt du 529 rue Édouard à Granby.

L'adjudication sera faite au dernier et plus haut enchérisseur, contre argent comptant au moment de l'adjudication ou chèque visé fait à l'ordre de la Ville de Granby. Les biens mis en vente sont vendus tels que vus sans garantie aucune.

L'acheteur doit prendre possession des biens achetés le jour même de l'enchère et aucun entreposage ne sera fait sur les lieux. Les biens qui seront laissés sur les lieux seront mis à l'extérieur sans surveillance aux risques et périls de l'acheteur.

DONNÉ A GRANBY, QUÉBEC, en ce 26 avril 2003
Thérèse P. Dion
Directrice des Approvisionnements

271656V

ENCAN DE SUCCESSION & SAISIE DE LA VILLE DE MONTRÉAL
Le samedi 26 avril à 19 h
au 371 Notre-Dame, Roxton Falls

SERA VENDU: 3 mobiliers de cuisine; un petit réfrigérateur; une cuisinière Admiral blanche à l'état neuf; plusieurs bureaux; tables de salon; chaises de toutes sortes; 3 chaises de bureau noires à dossier haut; 4 chaises d'ordinateur; 4 matelas 39 po à l'état neuf; lit d'enfant d'auto; téléviseur couleur; meuble de téléviseur; radio; 3 beaux classeurs 4 tiroirs, un 5 tiroirs et un 3 tiroirs; 2 à 2 tiroirs; 2 armoires 4x8 de haut, 2 portes, 18 po de profond; cadres; divers outils manuels et électriques; un photocopieur Minolta EP350Z; une vieille soudeuse; une lumière de cour; une chaîne pour petit moteur; une dizaine de bicyclettes; une tondeuse; un tracteur Ford 12 HP hydro; deux belles paires de raquettes; 3 paires de ski en bois et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer. Bienvenue aux particuliers, commerçants et antiquaires.

L'encan se fera à l'intérieur.

Cantine sur les lieux.

Condition : Comptant

POUR INFORMATION:
RICHARD
encanteur
(450) 548-2984

271607V



ENCAN SPÉCIAL D'ANTIQUITÉS

Dimanche 4 mai 2003 à 11 h
à la Grosse Grange Bleue
390 Principale à St-Thomas-d'Aquin
(sortie 130-N aut. 20)

SERONT VENDUS: Superbes mobiliers de tous styles, marbre, bronze, porcelaine, sterling, plusieurs tableaux «Richard», «Cosgrove», «Rousseau», etc.
Frais d'encan de 5%
Visite: Samedi de 13 h à 17 h

ENCANS GÉLINEAU & FILS INC.
(450) 796-2086
www.encangelineau.com

N.B. - Encan d'antiquités tous les MERCREDIS à 15 h.

271634V

Remerciements

Son épouse Murielle désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Gilles Desroches
survenu le 15 avril 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, dons, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.



271628V

Remerciements



Ses enfants, Jean-Pierre, Francine, Daniel et son petit-fils, Jean-François, désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Georgette Marquis
survenu le 9 avril 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

271660V

Remerciements

Ses enfants et petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Hortense Desfossés-Rainville
survenu le 12 avril 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, dons, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.



271625V

COWANSVILLE

Conversion des données bibliographiques et des zones locales
APPEL D'OFFRES

Dans un projet global d'informatisation de sa bibliothèque municipale, la Ville de Cowansville requiert les services d'une firme spécialisée en conversion de données bibliographiques ayant son siège social au Québec et ayant à son emploi une équipe formée de techniciens en documentation et de bibliothécaires professionnels ayant déjà rempli avec succès des mandats similaires.

De façon globale, le mandat consiste en la conversion de 35 000 notices sur fiches à livrer en format MARC 21 et les données locales à rendre compatibles avec le logiciel UNICORN (codage en zone 949).

Les documents de soumission et le devis technique sont disponibles **sans frais**, à compter du 28 avril 2003 à la bibliothèque Gabrielle-Giroux-Bertrand, 175, rue Principale, Cowansville, J2K 3L9.

La Ville de Cowansville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et se dégage de toute responsabilité pour les pertes, frais, dommages ou autre que pourrait subir ou aurait subi le ou les soumissionnaires pour la préparation et/ou présentation des soumissions. Elle se réserve également le droit d'accorder tout ou partie du contrat si elle le juge à propos.

Les soumissions scellées marquées « **Conversion des données bibliographiques et des zones locales** » devront parvenir dans les enveloppes scellées fournies à cet effet, au bureau du greffier à l'hôtel de ville, 220 Place Municipale, Cowansville, J2K 1T4, **le ou avant le mardi 13 mai 2003 à 14 heures**. Elles seront ouvertes publiquement à compter de cette heure dans la salle des délibérations du Conseil de l'hôtel de ville ou dans le bureau du service du greffe.

Pour toutes information supplémentaire, veuillez communiquer avec Mme Brigitte Messier, Directrice de la culture au téléphone (450) 263-4071.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions.

Donné à Cowansville
Ce 26 avril 2003
Denis Dulude, o.m.a.

271664V

Son épouse Claire, ses enfants et leurs conjoints, ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Gérard Bombardier
survenu le 27 mars 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements



271501V

10e anniversaire de décès

M. Maurice Forand



survenu le 24 avril 1993

Tu sais papa,
pour nous tu ne meurs pas. Tu as tout simplement fermé les yeux pour ne plus les ouvrir.

Le dimanche 27 avril 2003 à 10 h, nous nous unirons à toi d'une façon spéciale au cours de la messe, nous rappelant ton retour vers le Père.

En cette occasion, parents et amis sont invités à se joindre en l'église Notre-Dame pour te dire que nous t'aimons et pensons toujours à toi.

Ton épouse Rita, tes enfants et petits-enfants.

271480V

Municipalité de Paroisse de Saint-Paul-d'Abbotsford
926, rue Principale Est, Saint-Paul-d'Abbotsford, Québec J0E 1A0
APPEL D'OFFRES
TRAVAUX DE PAVAGE (resurfaçage)

La municipalité de Paroisse de Saint-Paul-d'Abbotsford investira une somme approximative de trois cent mille dollars (300 000.00$) en travaux de pavage. Ces travaux couvriront quelques sections de route situées sur notre territoire. À cet effet, la municipalité demande des soumissions pour réaliser ces travaux. Elles devront être présentées sur le formulaire fourni et dans une enveloppe identifiée à cette fin.

Les travaux consistent à fournir et installer une couche de un pouce et demi (1 1/2) d'épaisseur en moyenne après compactage à 92% d'asphalte EB10C. Le pré-marquage, à tous les 15 mètres, au centre de la route doit être effectué afin d'y demeurer de façon permanente. Une garantie d'une (1) année couvre les matériaux utilités ainsi que le travail effectué.

Connaissant l'ordre de grandeur des travaux, nous vous demandons de nous fournir un prix à la tonne métrique pour effectuer ces travaux.

Pour être considérée, la soumission devra être accompagnée:

1. D'un chèque visé ou d'un cautionnement d'exécution équivalant émis par une institution reconnue fait à l'ordre de la municipalité de Paroisse de Saint-Paul-d'Abbotsford de cinq mille dollars (5 000.00$). Ce chèque ou ce cautionnement d'exécution sera conservé jusqu'à la réception définitive des ouvrages.
2. D'une copie de sa licence d'entrepreneur permettant d'effectuer les travaux demandés.

Les travaux devront être terminés avant le 13 juin 2003 sous peine d'une pénalité de mille dollars (1 000.00$) par jour de retard qui sera retenue à titre de dommages-intérêts pour chaque jour de calendrier passé cette date.

Les soumissions seront reçues à l'hôtel de ville de la municipalité de Paroisse de Saint-Paul-d'Abbotsford par monsieur Daniel Rainville, directeur général, à l'adresse indiquée ci-dessus, **le ou avant le 8 mai 2003 à 11 heures,** pour être ouvertes publiquement à la même heure et au même endroit.

La municipalité de Paroisse de Saint-Paul-d'Abbotsford ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

DONNÉ à Saint-Paul-d'Abbotsford, le 23 avril 2003.

Daniel Rainville
directeur général

271707V

5e anniversaire de décès
Mme Rose-Ange Meunier Messier



Il y a cinq ans petite maman, toutes tes souffrances ont disparu et tu es allée retrouver ceux que tu avais perdus.

Nous avons beaucoup pleuré, mais tu as su encore nous consoler par ta sérénité et ton dernier sourire.

Tous les jours nous pensons à toi et tu nous manques beaucoup.

Ton mari Bernard, ta fille Fernande, ton gendre Daniel et tes amours de petits-fils Alexandre et Mathieu.

Une messe sera célébrée le 4 mai 2003 à 11 heures à l'Ange-Gardien.

271456V

En souvenir



Émile Huot
21 janvier 1981
à l'âge de 77 ans



Laura Huot (née Caron)
26 avril 1997
à l'âge de 93 ans

Salut p'pa!
Il y a un peu plus de 22 ans, tu nous quittais pour un monde que l'on dit meilleur. Tu nous as tous surpris en partant très vite.

Salut m'man!
Il y a six ans aujourd'hui, vous nous quittiez à votre tour pour aller rejoindre papa. Vous êtes partie très vite vous aussi.

Maintenant que vous êtes réunis avec votre fille Sonia, j'espère que vous êtes heureux. Avec les années, vous reformerez votre famille là-haut.

On pense souvent à vous...
Vos enfants Normand, Jeannine, Huguette et Nicole..

271457V

Décès

5e anniversaire de décès

Mme Diane Laporte

27 avril 1998



Chère Diane,
Déjà 5 ans que tu nous as quittés pour un monde meilleur. Comme le temps passe vite! On s'ennuie de toi et on pense souvent à toi dans ton beau Paradis, près du Bon Dieu. On revoit ton beau sourire et on se souvient de ta joie de vivre, de ta bonté et de ta générosité. Dans nos têtes et dans nos coeurs, tu es présente. Dans nos prières, on invoque ton nom et on sait que tu intercèdes pour nous auprès de Dieu. Merci Diane! Grâce à toi, il nous protège et nous envoie ses lumières. Sois notre guide et notre protectrice. Avec amour et pour toujours.

Ta famille qui t'aime

271635V

Ses enfants, Réal, Monique, Jacqueline, la mère de ses enfants, Marie-Anne Arnold ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

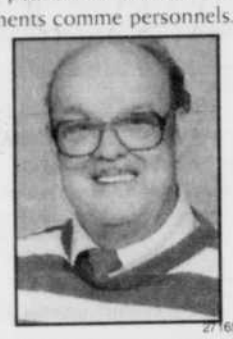
M. Gilles Cloutier

survenu le 8 avril 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements



271652V



BLAIS
Mme Gabrielle
1948 - 2003

Au Centre hospitalier de Granby, le 18 avril 2003, à l'âge de 55 ans, est décédée Madame Gabrielle Blais, demeurant à Roxton Pond.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Diane (Normand Lequin), Francine (Mario Dupont), Josée (Jean Hamel), Gisèle (Luc Carpentier); ses petits-enfants: Joel, Jeffrey, Jolayne; sa soeur, Pauline Blais, ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis. Selon ses volontés, la crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. **La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 12h (midi). La célébration de la Parole aura lieu le samedi, 26 avril 2003, à 14h en la chapelle de**
Les Jardins Funéraires Bessette
997, rue des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél.: 450-777-1171 ou
1-888-730-6666
Téléc. : 450-777-4393
www.famillebessette.com
Membre de la C.T.Q.
suivie de l'inhumation au cimetière de Roxton Pond.
(19-26)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs



BEAUREGARD
M. Paul
1917 - 2003

De Rougemont, le 24 avril 2003 à l'âge de 85 ans est décédé M. Paul Beauregard, époux de Marie-Jeanne Fafard. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles Doris (feu Guy Roy), Nicole, Carmen (Jacques Lavigne), Estelle (Michel Paquette), Louise, Colette et ses huit petits-enfants. Ses beaux frères Lucien Ménard, Roger Fafard, neveux, nièces, parents et amis.
Il est exposé au salon funéraire
Yvon Desnoyers et Fils
1521 ave. St-Paul, St-Césaire
Tél.: (450) 469-3106
Téléc.: (450) 469-658-1146
danieldesnoyers@videotron.ca
Les funérailles seront célébrées le samedi 26 avril 2003 à 15h en l'église St-Michel de Rougemont, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.
En guise de sympathie, la famille vous prie de faire parvenir des dons à la Fondation d'Alzheimer. Les heures de visite seront vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h; samedi ouverture du salon dès 13h.
25-26

Pour se souvenir qu'une vie a été vécue



Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs
997, DES COLOMBES À GRANBY
BROMONT • ROXTON POND
VALCOURT • WATERLOO
(450) 777-1171
SANS FRAIS : 1 888 730-6666
www.famillebessette.com
206185V

25e anniversaire de décès



Mme Rita Roy
(née Auclair)
survenu le 22 avril 1978

Chère maman,
Jamais plus nos yeux ne verront ton sourire, mais à jamais tu vivras dans nos coeurs avec tous les souvenirs que tu nous as laissés sur ton chemin.

De tes enfants et petits-enfants

Une messe sera célébrée le 27 avril à 10 h en l'église de Roxton Falls
271583V

Remerciements

Paul-Émile, Réjean (Françoise), Micheline (Normand) et Donald Daigle et leurs enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Aldéa Lapierre-Daigle
survenu le 16 avril 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, dons, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.



271623V

Remerciements

Mme Rollande Girouard Tanguay



Merci à tous ceux et celles qui, à l'occasion du décès de Mme Rollande Girouard Tanguay, survenu le 15 avril 2003, nous ont témoigné leurs marques de sympathie et d'amitié. Que tous y trouvent l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme personnels.

Les membres de sa famille.

271674V

Remerciements



Son épouse Francine et son fils Dominic désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Michel Huot
survenu le 16 avril 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, dons, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

271624V

Remerciements



Mme Paulette Ranger, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Philippe Ranger
survenu le 9 avril 2003

soit par offrandes de messes ou de fleurs, dons, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

271627V

Hommage à M. Philippe Ranger

La communauté d'affaires de Granby a perdu un grand entrepreneur dont les valeurs humaines étaient à la mesure des accomplissements de l'homme.

M. Ranger a ouvert ses portes d'entreprise aux personnes ayant une déficience intellectuelle vers la fin des années 80. En effet, les Productions Ranger ont accueilli plusieurs travailleurs à partir d'une entente de partenariat avec le CRDI-ME (Centres Butter-Savoy et Horizon) et Les Services Opus, afin d'accueillir des plateaux de travail. Depuis toutes ces années, plus d'une trentaine de personnes ont pu s'initier au marché du travail du vêtement et s'intégrer dans leur communauté en tant que citoyens à part entière. Dès le début du projet de Plateau, M. Ranger et sa famille ont démontré une conviction profonde à l'égard de l'intégration sociale.

Au nom des travailleurs du Plateau Lingerie, du personnel de soutien du CRDI-ME et des Services Opus, nous vous remercions!

Jean-Maurice Latendresse,
président du CA des Services Opus.

234219V

Décès



CYR
BERNIER
Mme Léontine
1921 - 2003

Au Centre hospitalier de Granby, le 17 avril 2003, à l'âge de 81 ans et 11 mois, est décédée Madame Léontine Bernier, née Cyr, épouse de feu Monsieur Ludger Bernier, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil ses enfants Marielle (André Deslandes), Louise, Gilles (Carmen St-Laurent), Ghislain (Francine Rochon), Ange-Aimée (Réginald Samson), Paul-Émile (Nancy Bouvier), Noëlline (Jean-Claude Deslandes), Nicole (Daniel Lachapelle). Ses petits-enfants: Guylaine, Miguël, Lydia, Pascal, Nathalie, Rachel, Karyne, Kim, Kevin, Danick, Véronique. Plusieurs arrière-petits-enfants. Ses soeurs, Sr Marianne Cyr (I.C.), Rosanne Cyr, ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.
Selon ses volontés, la crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.
La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 9 heures.
La célébration de la Parole aura lieu le samedi 26 avril 2003, à 11 heures, en la chapelle de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, rue des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél. : 777.1171 ou 1.888.730.6666
Téléc. : 450.777.4393
www.famillebessette.com
Membre de la C.T.Q
Suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier.
En guise de sympathie, des dons à Entraide Cancer Granby seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.
(18-24-25-26)



GAGNÉ
CÔTÉ
Mme Lauréat
1908 - 2003

À Granby, le 23 avril 2003, à l'âge de 94 ans, est décédée Mme Lauréat Gagné, épouse de feu Wilfrid Côté, demeurant à Granby
Les funérailles auront lieu le samedi 26 avril 2003
Le convoi funèbre partira du :

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Le Sieur
60 boul. Pie IX, Granby, Qc
Tél.: 777-1414 Téléc.:777-0999
courriel : info@ja-lesieur.com
Membre de la C.T.Q.

pour se rendre à l'église St-Eugène, où le service sera célébré à 11 heures, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier de Granby. La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 9 heures, samedi, journée des funérailles.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Rita (Rosaire Hénault), feu Benoît (Georgette Charron), Jean-Roch (Jacqueline Barrette), Vivianne (Henri Durocher), Gaetan (Pierrette Monast), Gaston (Cécile Cliche), Vianney (Lise Lajeunesse). Ses 23 petits-enfants; 42 arrière-petits-enfants. Ses frères et soeurs: Hormidas Gagné (Marie-Anne), Gérard Gagné (Lucille), Madeleine Gagné (feu Jean-Paul Piché) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.
La famille désire remercier sincèrement le personnel de la Résidence Bouthillette pour les bons soins et les services donnés à Mme Gagné.
(25-26)



ASHTON
Kenneth
1933 - 2003

À Granby, le 24 avril 2003, à l'âge de 70 ans, est décédé Monsieur Kenneth Ashton, ami de Madame Jacqueline Guyon.
Outre son amie, Jacqueline, il laisse dans le deuil sa fille, Julie Ashton (John Ledoux), ses petits-fils, Markland, Gregory, ainsi que son oncle, ses tantes, ses cousins, cousines, autres parents et amis.
Monsieur Ashton repose au salon de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, rue des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél. : 450-777-1171 ou
1-888-730-6666
Téléc.: 450-777-4393
www.famillebessette.com
Membre de la C.T.Q.
Heures d'accueil: mardi, jour des funérailles, à compter de 12h. Les funérailles auront lieu le mardi, 29 avril 2003, à 14h, en la chapelle de Les Jardins Funéraires Bessette, suivies de l'inhumation au cimetière Pinewood.
En guise de sympathie, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.
(26-28-29)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs



GROULX
Mme Emilia
(Bella)
1903 - 2003

Au Centre d'accueil Marie-Berthe Couture, le 19 avril 2003, à l'âge de 99 ans et 8 mois, est décédée Mme Marie Emilia (Bella) Groulx, retraitée de Bell Canada, demeurant à Granby.
La défunte laisse dans le deuil ses nièces, Louise Barbeau (Albert Lacaille), Carmen Groulx (Yvan Pesant) et leurs familles, ainsi que d'autres parents et amis. **Les funérailles auront lieu le samedi, 26 avril. Le convoi funèbre partira des salons de la**

MAISON FUNÉRAIRE
GIRARDOT & MENARD LTÉE
170 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 - Téléc. 372-2738
courriel: girardot-menard@bellnet.ca
Membre de la C.T.Q.

pour se rendre à l'église St-Joseph, où le service sera célébré à 14 h, suivi de l'inhumation des cendres au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin à Granby. La famille sera présente au salon funéraire pour recevoir les condoléances de parents et amis, samedi, journée des funérailles, dès 11 h 30.
La famille désire remercier le personnel du 2e étage du Centre d'accueil Marie-Berthe Couture pour les bons soins prodigués à Mme Emilia Groulx lors de son séjour parmi eux. Des dons au Mouvement Albatros 04 de Granby et région seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du salon funéraire.
(23-25-26)



Courtemanche
Racine
Mme Jeanne

Au Centre hospitalier de Granby, le 21 avril 2003, est décédée Madame Jeanne Courtemanche, épouse de feu Monsieur Aimé Racine, fille de feu Joseph Courtemanche et de feu Louise Languedoc, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil, Noëlla Guay (feu Orphée Courtemanche), Réal Racine (Yvette), Fernand Racine, Thérèse Racine, Hermina Robitaille, Alice Chabot, Antoinette Gaudreau. Ses neveux et nièces, Jeanne d'Arc St-Martin (Omer Couture), Jean-Paul St-Martin, Marcel St-Martin (Jany), Thérèse Laramée, Laurent St-Martin (Alice), Pierrette Courtemanche (Victor Robert), Jean-Pierre Courtemanche (Nora), Claude Courtemanche, Madeleine Courtemanche, Marc Courtemanche (Carole), Elle était également la tante de feu Maurice St-Martin, feu Cécile St-Martin. Elle laisse aussi ses autres neveux et nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.
Selon ses volontés, la crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.
Les funérailles auront lieu le samedi 26 avril 2003.
Le convoi funèbre partira de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, rue des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél. : 777-1171 ou 1-888-730-6666
Téléc. : 450-777-4393
www.famillebessette.com
Membre de la C.T.Q.
Pour se rendre à l'église St-Luc où le service sera célébré à 14 heures, suivi de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier.
La famille recevra les témoignages de sympathie, samedi, jour des funérailles, à compter de 12 h (midi), jusqu'au départ du salon, à 13 h 45.
(23-26)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

Bâtir demain ensemble!
L'ACTION BÉNÉVOLE, UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.











Statistiques

Hockey

Ligue nationale
Séries éliminatoires

DEMI-FINALES D'ASSOCIATION
(Quatre de sept)
ASSOCIATION DE L'EST
(têtes de série entre parenthèses)
Ottawa (1) c. Philadelphie (4)

Vendredi 25 avril
Philadelphie à Ottawa
Dimanche 27 avril
Philadelphie à Ottawa, 19h00.
Mardi 29 avril
Ottawa à Philadelphie, 19h00.
Jeudi 1er mai
Ottawa à Philadelphie, 19h00.
Samedi 3 mai
x-Philadelphie à Ottawa, 15h00.
Lundi 5 mai
x-Ottawa à Philadelphie, 19h00.

New Jersey (2) c. Tampa Bay (3)

Jeudi 24 avril
New Jersey 3 Tampa Bay 0
(New Jersey mène la série 1-0)
Samedi 26 avril
Tampa Bay au New Jersey, 15h00.
Lundi 28 avril
New Jersey à Tampa Bay, 19h00.
Mercredi 30 avril
New Jersey à Tampa Bay, 19h00.
Vendredi 2 mai
x-Tampa Bay au New Jersey, 19h00.
Dimanche 4 mai
x-New Jersey à Tampa Bay, 15h30.
Mardi 6 mai
x-Tampa Bay au New Jersey, 19h30.

ASSOCIATION DE L'OUEST
Dallas (1) c. Anaheim (7)

Jeudi 24 avril
Anaheim 4 Dallas 3 (5P)
(Anaheim mène la série 1-0)
Samedi 26 avril
Anaheim à Dallas, 15h00.
Lundi 28 avril
Dallas à Anaheim, 22h00.
Mercredi 30 avril
Dallas à Anaheim, 22h00.
Samedi 3 mai
x-Anaheim à Dallas, 15h00.
Lundi 5 mai
x-Dallas à Anaheim, 22h00.

Vancouver (4) c. Minnesota (6)

Vendredi 25 avril
Minnesota à Vancouver.
Dimanche 27 avril
Minnesota à Vancouver, 22h00.
Mardi 29 avril
Vancouver au Minnesota, 20h00.
Vendredi 2 mai
Vancouver au Minnesota, 21h00.
Lundi 5 mai
x-Minnesota à Vancouver, 22h30.

x - si nécessaire.

Ligue nationale
Les meneurs en séries

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	A	P
Weight, StL	5	8	13
Modano, Dal	4	7	11
Zubov, Dal	4	6	10
Langenbrunner, NJ	6	3	9
Recchi, Phi	6	3	9
Sakic, Col	6	3	9
Saint-Louis, TB	5	4	9
Madden, NJ	3	6	9
Forsberg, Col	2	6	8
Mogilny, Tor	5	2	7
Nasiund, Vcr	4	3	7
Jagr, Wash	2	5	7
Bondra, Wash	4	2	6
Gaborik, Minn	4	2	6
Rucinsky, StL	4	2	6
Young, Dal	4	2	6
Arnott, Dal	3	3	6
Brunette, Minn	3	3	6

Ligue semi-pro
Les séries éliminatoires

FINALE
(Quatre de sept)

Vendredi 25 avril
Laval à Thetford Mines
Dimanche 27 avril
Thetford Mines à Laval, 16h30.
Mercredi 30 avril
Laval à Thetford Mines, 20h00.
Vendredi 2 mai
Thetford Mines à Laval, 20h30.

LHJMQ
Les séries éliminatoires

FINALES D'ASSOCIATION
(Quatre de sept)
SECTION ROBERT-LEBEL
SÉRIE K
Hull c. Val-d'Or

Mardi 22 avril
Hull 5 Val-d'Or 1
(Hull gagne la série 4-0)

SECTION FRANK-DILIO
SÉRIE L
Halifax c. Baie-Comeau

Mercredi 23 avril
Halifax 4 Baie-Comeau 2
(La série est égale 2-2)
Vendredi 25 avril
Halifax à Baie-Comeau
Dimanche 27 avril
Baie-Comeau à Halifax, 19h00.
Mardi 29 avril
x-Halifax à Baie-Comeau, 19h30.

x - si nécessaire.

LHJMQ
Les meneurs en séries

Partie d'hier non comprise

Joueur	Mj	B	P	Pts
Talbot, Maxime Hul	13	11	23	34
Daoust, Jean-Michel Hul	13	9	20	29
Brunelle, Mathieu Hul	13	15	12	27
Corbeil, Nicolas She	12	9	16	25
Parenteau, P-Alexandre She	12	8	11	19
Tessier, Michael Bat	11	6	11	17
Guénette, François-Pierre Hal	15	6	11	17
Shishkanov, Timofei Qué	11	5	12	17
MacRae, Stuart Hal	15	4	13	17
Bellemare, Jonathan Hul	13	7	9	16
Massé, David Qué	11	6	10	16
Trudel, Francis She	12	5	11	16
Urquhart, Cory Mtl	7	9	6	15
Bergeron, Patrice Bat	11	6	9	15
Hennessy, Josh Qué	11	6	9	15

LES GARDIENS

Joueur	Mj	V	D	N	BL	MOY
Lavallée, Guillaume Hal	15	10	5	0	4	2,29
Russo, Adam Bat	11	7	4	0	3	2,51
Bergevin-R., Michel Sha	9	5	4	0	1	2,67
Lafrance, Eric Hul	13	12	1	0	0	2,74
Daigneault, Maxi. VdO	8	4	3	0	1	2,83

Midget AAA
coupe Air Canada

TOURNOI ROTATION

Équipe	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
x-C. A-Girouard (Qué.)	4	4	0	0	18	4	8
x-Calgary (Pac.)	4	3	1	0	11	12	6
St. John's (Atl.)	4	2	2	0	12	11	4
Yorkton (Sask.)	4	2	2	0	9	10	4
Waterloo (Ont.)	4	1	3	0	11	13	2
S. Ste. Marie (Hôte)	4	0	4	0	7	18	0

x: s'est assuré d'une place en demi-finales.

Tournoi rotation

Mercredi 23 avril
C.Antoine-Girouard (Qué.) 2 St. John's (Atlantique) 1
Yorkton (Sask., Ouest) 2 Waterloo (Ont., Centrale) 1
Calgary (Pacifique) 6 Sault Ste. Marie (Hôte) 2
Jeudi 24 avril
C. Antoine-Girouard 2 Sault Ste. Marie 0
Calgary 1 Yorkton 0
St. John's 4 Waterloo 3
Vendredi 25 avril
Centrale c. Québec
Ouest c. Hôte
Atlantique c. Pacifique.

TOUR ÉLIMINATOIRE

Samedi 26 avril
Demi-finales
13h00 et 16h30.
Dimanche 27 avril
Pour la médaille de bronze
Les perdants des demi-finales, 8h30.
Pour la médaille d'or
Les gagnants des demi-finales, 12h00.

Ligue américaine
Séries éliminatoires

DEMI-FINALES D'ASSOCIATION
(Quatre de sept)
ASSOCIATION DE L'EST
Hamilton c. Manitoba

Dimanche 27 avril
Manitoba à Hamilton, 16h00.
Mardi 29 avril
Manitoba à Hamilton, 19h00.
Vendredi 2 mai
Hamilton au Manitoba, 20h30.
Dimanche 4 mai
Hamilton au Manitoba, 15h00.

Binghamton c. Bridgeport

Samedi 26 avril
Bridgeport à Binghamton, 19h05.
Dimanche 27 avril
Bridgeport à Binghamton, 17h05.
Mercredi 30 avril
Binghamton à Bridgeport, 19h05.
Vendredi 2 mai
Binghamton à Bridgeport, 19h35.

ASSOCIATION DE L'OUEST
Grand Rapids c. Chicago

Lundi 28 avril
Chicago à Grand Rapids, 19h00.
Mardi 29 avril
Chicago à Grand Rapids, 19h00.
Jeudi 1er mai
Grand Rapids à Chicago, 20h00.
Vendredi 2 mai
Grand Rapids à Chicago, 21h30.

Houston c. Norfolk

Samedi 26 avril
Norfolk à Houston, 20h30.
Dimanche 27 avril
Norfolk à Houston, 18h00.
Mercredi 30 avril
Houston à Norfolk, 19h15.
Vendredi 2 mai
Houston à Norfolk, 19h15.

Baseball

Ligue nationale
Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Montréal	13	9	.591	–
Atlanta	13	9	.591	–
Philadelphie	13	9	.591	–
Floride	12	11	.522	1 1/2
New York	10	12	.455	3

SECTION CENTRALE

Chicago	13	9	.591	–
Houston	10	11	.476	2 1/2
Pittsburgh	10	11	.476	2 1/2
St. Louis	9	11	.450	3
Cincinnati	8	14	.364	5
Milwaukee	8	14	.364	5

SECTION OUEST

San Francisco	17	4	.810	–
Colorado	12	10	.545	5 1/2
Los Angeles	9	13	.409	8 1/2
San Diego	9	13	.409	8 1/2
Arizona	8	14	.364	9 1/2

Mercredi 23 avril
Arizona 6 Montréal 2
San Diego 2 Chicago Cubs 0
Atlanta 4 St. Louis 2
Philadelphie 6 Colorado 4
N.Y. Mets 4 Houston 2
Cincinnati 3 Los Angeles 0
Floride 5 Milwaukee 4 (12 manches)
San Francisco 4 Pittsburgh 3 (13 manches)
Jeudi 24 avril
Montréal 1 Arizona 0
Cincinnati 3 Los Angeles 2 (11 manches)
Philadelphie 9 Colorado 1
San Diego 2 Chicago Cubs 1
San Francisco 3 Pittsburgh 1
Floride 4 Milwaukee 2
N.Y. Mets 7 Houston 4
Atlanta 4 St. Louis 3
Vendredi 25 avril
Houston à Montréal
San Francisco à Philadelphie
St. Louis en Floride
Los Angeles à Pittsburgh
Arizona à N.Y. Mets
San Diego à Cincinnati
Milwaukee à Atlanta
Chicago Cubs au Colorado
Samedi 26 avril
Houston à Montréal, 13h05.
Arizona à N.Y. Mets, 13h10.
San Diego à Cincinnati, 13h15.
Chicago Cubs au Colorado, 15h05.
St. Louis en Floride, 18h05.
Los Angeles à Pittsburgh, 19h05.
San Francisco à Philadelphie, 19h05.
Milwaukee à Atlanta, 19h05.
Dimanche 27 avril
Houston à Montréal, 13h05.
Milwaukee à Atlanta, 13h05.
Arizona à N.Y. Mets, 13h10.
San Diego à Cincinnati, 13h15.
San Francisco à Philadelphie, 13h35.
St. Louis en Floride, 13h35.
Los Angeles à Pittsburgh, 13h35.
Chicago Cubs au Colorado, 15h05.
Lundi 28 avril
Floride en Arizona, 21h35.
Philadelphie à Los Angeles, 22h10.
Mardi 29 avril
Montréal à Milwaukee, 20h05.
Atlanta à Houston, 20h05.
N.Y. Mets à St. Louis, 20h10.
Cincinnati au Colorado, 21h05.
Floride en Arizona, 21h35.
Pittsburgh à San Diego, 22h05.
Philadelphie à Los Angeles, 22h10.
Chicago Cubs à San Francisco, 22h15.
Mercredi 30 avril
Montréal à Milwaukee, 20h05.
Atlanta à Houston, 20h05.
N.Y. Mets à St. Louis, 20h10.
Cincinnati au Colorado, 21h05.
Floride en Arizona, 21h35.
Pittsburgh à San Diego, 22h05.
Philadelphie à Los Angeles, 22h10.
Chicago Cubs à San Francisco, 22h15.

Ligue nationale
Meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Edmonds StL	18	53	7	21	.396
Snow SF	19	59	5	22	.373
AGonzalez Flo	19	68	11	25	.368
ASanchez Mil	20	86	10	31	.360
Sheffield Atl	21	75	20	27	.360
Renteria StL	19	81	16	29	.358
MGiles Atl	19	65	14	23	.354
Casey Cin	20	79	14	28	.354
Pujols StL	18	51	13	18	.353
LGonzalez Ariz	21	80	11	28	.350

Points – Helton, Colorado, 22; JoCruz, San Francisco, 20; Sheffield, Atlanta, 20; Grudzielanek, Chicago, 19; SSosa, Chicago, 18; Bonds, San Francisco, 18; Rollins, Philadelphie, 17; Payton, Colorado, 17.
Points produits – Snow, San Francisco, 21; SSosa, Chicago, 20; Kearns, Cincinnati, 19; Helton, Colorado, 19; IRodriguez, Floride, 18; **LWalker, Colorado, 18**; CPatterson, Chicago, 17; Lowell, Floride, 17; DeLee, Floride, 17; AJones, Atlanta, 17.
Coups sûrs – ASanchez, Milwaukee, 31; Pierre, Floride, 29; Renteria, St. Louis, 29; Grudzielanek, Chicago, 29; DRoberts, Los Angeles, 28; Casey, Cincinnati, 28; LGonzalez, Arizona, 28.
Doubles – **Vidro, Montréal, 11**; Burrell, Philadelphie, 10; ASGonzalez, Chicago, 9; PrWilson, Colorado, 8; Helton, Colorado, 8; Renteria, St. Louis, 8; JKent, Houston, 8; TMartinez, St. Louis, 8; SSosa, Chicago, 8.
Triples – **LWalker, Colorado, 5**; Furcal, Atlanta, 3.
Circuits – Kearns, Cincinnati, 9; Bagwell, Houston, 8; Dunn, Cincinnati, 7; JoCruz, San Francisco, 6; LGonzalez, Arizona, 6; Sheffield, Atlanta, 6; Biggio, Houston, 6; Bonds, San Francisco, 6.
Buts volés – DRoberts, Los Angeles, 10; Pierre, Floride, 8; JEncarnacion, Floride, 8; DeLee, Floride, 8; LCastillo, Floride, 6; Furcal, Atlanta, 5; IRodriguez, Floride, 5.
Lanceurs (trois décisions) – Suppan, Pittsburgh, 4-0, 1.000, 1.37; WWilliams, St. Louis, 3-0, 1.000, 0.00; Chacon, Colorado, 3-0, 1.000, 0.98; Leiter, New York, 3-0, 1.000, 2.35; Mantei, Arizona, 3-0, 1.000, 2.53; NCruz, Colorado, 3-0, 1.000, 2.91; Moss, San Francisco, 3-0, 1.000, 3.04.
Retraits – Wood, Chicago, 40; **JVazquez, Montréal, 37**; Schilling, Arizona, 32; Prior, Chicago, 31; Beckett, Floride, 31; Eaton, San Diego, 29; Morris, St. Louis, 29; Nomo, Los Angeles, 29.
Victoires protégées – Smoltz, Atlanta, 8; Benitez, New York, 6; Worrell, San Francisco, 6; **Gagné, Los Angeles, 5**; MiWilliams, Pittsburgh, 5; Mesa, Philadelphie, 5.

Ligue américaine
Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff
New York	18	4	.818	–
Boston	14	8	.636	4
Baltimore	11	10	.524	6 1/2
Tampa Bay	8	14	.364	10
Toronto	8	15	.348	10 1/2

SECTION CENTRALE

Kansas City	16	3	.842	–
Chicago	12	10	.545	5 1/2
Minnesota	9	12	.429	8
Cleveland	7	15	.318	10 1/2
Detroit	2	18	.100	14 1/2

SECTION OUEST

Seattle	14	8	.636	–
Oakland	12	10	.545	2
Anaheim	10	12	.455	4
Texas	10	12	.455	4

Jeudi 24 avril
Kansas City 2 Minnesota 1
Oakland 2 Detroit 0
Texas 16 Boston 5
Toronto 5 Tampa Bay 3
Baltimore 5 Chicago White Sox 4
Seattle 4 Cleveland 2
Anaheim 6 N.Y. Yankees 2
Vendredi 25 avril
Kansas City à Toronto
Baltimore à Tampa Bay
N.Y. Yankees au Texas
Minnesota à Chicago White Sox
Detroit à Seattle
Cleveland à Oakland
Boston à Anaheim
Samedi 26 avril
Kansas City à Toronto, 13h05.
Cleveland à Oakland, 16h05.
Baltimore à Tampa Bay, 18h15.
Minnesota à Chicago White Sox, 19h05.
N.Y. Yankees au Texas, 20h05.
Detroit à Seattle, 22h05.
Boston à Anaheim, 22h05.
Dimanche 27 avril
Kansas City à Toronto, 13h05.
Baltimore à Tampa Bay, 13h15.
Minnesota à Chicago White Sox, 14h05.
N.Y. Yankees au Texas, 15h05.
Detroit à Seattle, 16h05.
Cleveland à Oakland, 16h05.
Boston à Anaheim, 20h05.
Mardi 29 avril
Kansas City à Boston, 18h05.
Baltimore à Detroit, 19h05.
Anaheim à Cleveland, 19h05.
Texas à Toronto, 19h05.
Seattle à N.Y. Yankees, 19h05.
Tampa Bay au Minnesota, 20h05.
Oakland à Chicago White Sox, 20h05.
Mercredi 30 avril
Kansas City à Boston, 18h05.
Baltimore à Detroit, 19h05.
Anaheim à Cleveland, 19h05.
Texas à Toronto, 19h05.
Seattle à N.Y. Yankees, 19h05.
Tampa Bay au Minnesota, 20h05.
Oakland à Chicago White Sox, 20h05.

Ligue américaine
Meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Blalock Tex	17	64	12	27	.422
Fullmer Ana	18	60	11	25	.417
BWilliams NYY	21	82	19	32	.390
ASoriano NYY	21	98	22	38	.388
GAnderson Ana	21	85	15	33	.388
RaHernandez Oak	18	60	10	23	.383
Bradley Cle	19	80	16	30	.375
Baldelli TB	21	86	10	32	.372
Nixon Bos	19	57	11	20	.351
Mondesi NYY	21	80	15	28	.350

Points – ASoriano, New York, 22; BWilliams, New York, 19; NJohnson, New York, 18; Garciaparra, Boston, 18; Erstad, Anaheim, 18; **ShStewart, Toronto, 17**; Damon, Boston, 17.
Points produits – Hillenbrand, Boston, 22; BWilliams, New York, 22; Durazo, Oakland, 21; ASoriano, New York, 21; Posada, New York, 21; Matsui, New York, 20; **CDelgado, Toronto, 20**.
Coups sûrs – ASoriano, New York, 38; GAnderson, Anaheim, 33; Baldelli, Tampa Bay, 32; BWilliams, New York, 32; Bradley, Cleveland, 30; Mondesi, New York, 28; Bialock, Texas, 27; **ShStewart, Toronto, 27**; MRamirez, Boston, 27.
Doubles – GAnderson, Anaheim, 12; MEllis, Oakland, 10; **Hinske, Toronto, 10**; Bradley, Cleveland, 10; Sept à égalité avec 8.
Triples – DJimenez, Chicago, 4; CGuzman, Minnesota, 3; Baldelli, Tampa Bay, 2; Cuddyer, Minnesota, 2; Vizquel, Cleveland, 2; 25 à égalité avec 1.
Circuits – ASoriano, New York, 8; Posada, New York, 7; ARodriguez, Texas, 7; CEverett, Texas, 7; **CDelgado, Toronto, 6**; Mondesi, New York, 6; 12 à égalité avec 5.
Buts volés – Hairston fils, Baltimore, 7; Crawford, Tampa Bay, 5; ASoriano, New York, 5; Owens, Anaheim, 5; ISuzuki, Seattle, 4; JJones, Minnesota, 4; MAnderson, Tampa Bay, 4; DJackson, Boston, 4; Damon, Boston, 4; Mondesi, New York, 4.
Lanceurs (trois décisions) – RuHernandez, Kansas City, 4-0, 1.000, 1.10; Loaiza, Chicago, 4-0, 1.000, 1.24; Mussina, New York, 4-0, 1.000, 1.86; Clemens, New York, 4-0, 1.000, 2.12; DWells, New York, 3-0, 1.000, 2.03; ALopez, Kansas City, 3-0, 1.000, 2.31; JJohnson, Baltimore, 3-0, 1.000, 2.55; Pettitte, New York, 3-0, 1.000, 3.70; CLewis, Texas, 3-0, 1.000, 4.43; Timlin, Boston, 3-0, 1.000, 4.50.
Retraits – Mussina, New York, 33; Clemens, New York, 31; **Lidle, Toronto, 29**; PMartinez, Boston, 28; Loaiza, Chicago, 27; **Halladay, Toronto, 26**; Meche, Seattle, 25.
Victoires protégées – MacDougal, Kansas City, 8; Urbina, Texas, 7; Guardado, Minnesota, 6; Julio, Baltimore, 5; Sasaki, Seattle, 4; Foulke, Oakland, 4; DBaez, Cleveland, 3; LCarter, Tampa Bay, 3; Koch, Chicago, 3; JuAcevedo, New York, 3.

Les Expos
Le Rendement

Partie d'hier non comprise

AU BÂTON

Joueur	AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.
Barrett Michael	49	5	4	1	1	0	,082
Cabrera Orlando	79	10	19	11	3	0	,241
Calloway Ron	31	4	9	5	1	1	,290
Carroll Jamey	10	1	3	1	0	0	,300
Chavez Endy	81	13	22	7	2	2	,272
Cordero Wil	45	3	8	4	1	0	,178
Guerrero Vladimir	69	15	19	14	5	3	,275
Liefer Jeff	46	1	9	9	1	0	,196
Macias Jose	17	4	4	0	0	0	,235
Mateo Henry	11	2	4	0	0	2	,364
Schneider Brian	29	7	6	5	3	0	,207
Tatis Fernando	73	6	21	10	1	2	,288
Vidro Jose	79	15	26	11	4	0	,329
Wilkerson Brad	65	7	17	11	2	1	,262

AU MONTICULE

Joueur	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
Armas fils Tony	2	1	0	31,0	9	8	23	2,61
Ayala Luis	1	1	0	11,2	6	2	9	4,63
Biddle Rocky	1	1	5	11,2	7	8	10	5,40
Day Zach	1	1	0	24,1	7	10	13	2,59
Eischen Joey	0	0	0	9,1	1	5	10	0,96
Hernandez Livan	1	1	0	23,0	12	6	13	4,70
x-Hernandez O.	0	0	0	0,0	0	0	0	0,00
Ohka Tomokazu	2	2	0	25,1	5	8	14	1,78
Smith Dan	1	1	0	11,0	4	3	13	3,27
Stewart Scott	1	0	0	9,2	1	1	5	0,93
Tucker T.J.	0	0	0	8,1	4	1	8	4,32
Vazquez Javier	3	1	0	32,2	9	5	46	2,48

x - sur la liste des blessés.

Lanceurs annoncés
Samedi 26 avril

LIGUE NATIONALE

Houston (Linebrink 0-1) à Montreal (Vargas 0-0), 13h05.
Arizona (Webb 0-0) à N.Y. Mets (Glavine 3-1), 13h10.
San Diego (Condrey 1-1) à Cincinnati (Graves 0-2), 13h15.
Chicago Cubs (Estes 1-2) au Colorado (Chacon 3-0), 15h05.
St. Louis (Simontacchi 0-1) en Floride (Beckett 1-2), 18h05.
Milwaukee (Franklin 1-2) à Atlanta (Ramirez 2-2), 19h05.
Los Angeles (Nomo 2-3) à Pittsburgh (S.Torres 2-0), 19h05.
San Francisco (J.Williams 0-0) à Philadelphie (Duckworth 0-1), 19h05.

LIGUE AMÉRICAINE

Kansas City (Asencio 1-0) à Toronto (Lidle 3-2), 13h05.
Cleveland (Westbrook 1-2) à Oakland (Halama 1-1), 16h05.
Baltimore (Heilling 1-1) à Tampa Bay (Parris 1-2), 18h15.
Minnesota (Reed 1-3) à Chicago White Sox (Garland 0-2), 19h05.
N.Y. Yankees (Wells 3-0) au Texas (Davis 0-0 or Benoit 0-0), 20h05.
Boston (Burkett 1-1) à Anaheim (Shields 0-0), 22h05.
Detroit (Knotts 0-2) à Seattle (Franklin 1-1), 22h05.

Basketball

Assoc. nationale
Séries éliminatoires

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
QUARTS DE FINALE D'ASSOCIATION
(Quatre de sept)
ASSOCIATION DE L'EST
(têtes de série entre parenthèses)
Detroit (1) c. Orlando (8)

Mercredi 23 avril
Detroit 89 Orlando 77
(La série est égale 1-1)
Vendredi 25 avril
Detroit à Orlando
Dimanche 27 avril
Detroit à Orlando, 17h30.
Mercredi 30 avril
Orlando à Detroit, heure à être déterminée.

New Jersey (2) c. Milwaukee (7)

Jeudi 24 avril
New Jersey 103 Milwaukee 101
(La New Jersey mène la série 2-1)
Samedi 26 avril
New Jersey à Milwaukee, 17h00.
Mardi 29 avril
Milwaukee au New Jersey, heure à être déterminée.

Indiana (3) c. Boston (6)

Jeudi 24 avril
Indiana 83 Boston 101
(Boston mène la série 2-1)
Dimanche 27 avril
Indiana à Boston, 12h00.
Mardi 29 avril
Boston en Indiana, heure à être déterminée.

Philadelphie (4) c. La Nouvelle-Orléans (5)

Mercredi 23 avril
Philadelphie 90 La Nouvelle-Orléans 85
(Philadelphie mène la série 2-0)
Samedi 26 avril
Philadelphie à La Nouvelle-Orléans, 19h30.
Lundi 28 avril
Philadelphie à La Nouvelle-Orléans, 20h00.

ASSOCIATION DE L'OUEST
San Antonio (1) c. Phoenix (8)

Lundi 21 avril
San Antonio 84 Phoenix 76
(La série est égale 1-1)
Vendredi 25 avril
San Antonio à Phoenix
Dimanche 27 avril
San Antonio à Phoenix, 22h30.
Mardi 29 avril
Phoenix à San Antonio, heure à être déterminée.

Sacramento (2) c. Utah (7)

Lundi 21 avril
Sacramento 108 Utah 95
(Sacramento mène la série 2-0)
Samedi 26 avril
Sacramento en Utah, 22h00.
Lundi 28 avril
Sacramento en Utah, 22h30.

Dallas (3) c. Portland (6)

Mercredi 23 avril
Dallas 103 Portland 99
(Dallas mène la série 2-0)
Vendredi 25 avril
Dallas à Portland
Dimanche 27 avril
Dallas à Portland, 22h30.
Mercredi 30 avril
x-Portland à Dallas, heure à être déterminée.

Minnesota (4) à L.A. Lakers (5)

Jeudi 24 avril
Minnesota 114 L.A. Lakers 110
(Minnesota mène la série 2-1)
Dimanche 27 avril
Minnesota à L.A. Lakers, 15h00.
Mardi 29 avril
L.A. Lakers au Minnesota, heure à être déterminée.
x- si nécessaire

Tennis

WTA
Les boursières

1. Serena Williams	1,242,087$
2. Kim Clijsters	857,194$
3. Lindsay Davenport	688,766$
4. Justine Henin-Hardenne	563,888$
5. Venus Williams	504,220$
6. Jennifer Capriati	353,738$
7. Ai Sugiyama	284,008$
8. Chanda Rubin	268,988$
9. Lisa Raymond	260,108$
10. Meghann Shaughnessy	252,913$
11. Elena Dementieva	233,718$
12. Daniela Hantuchova	220,228$
13. Virginia Ruano Pascual	202,019$
14. Paola Suarez	197,422$
15. Monica Seles	182,373$
16. Amanda Coetzer	178,553$
17. Jelena Dokic	178,075$
18. Nathalie Dechy	169,089$
19. Conchita Martinez	163,049$
20. Anastasia Myskina	161,167$
113. Maureen Drake	**29,913$**
122. Vanessa Webb	**25,518$**
149. Marie-Eve Pelletier	**16,249$**
175. Jana Nejedly	**11,717$**
187. Sonya Jeyaseelan	**10,138$**

Black

Lyne Bessette a trimé dur en Europe

VILLE DE LAC BROME

«J'ai j'aimais vu d'aussi gros pelotons dans des courses de la Coupe du Monde. Nous étions 162 à Amstel et 150 à la Flèche wallonne. L'autre différence, c'est que plusieurs gros noms ont changé d'équipe et ça fait plus de filles à surveiller quand il y a des attaques».



Fernand Bélanger

fbelangx@lavoixdelest.qc.ca

Lyne Bessette analyse en ces termes le contingent de rivales qui étaient en lice lors de ses deux premières prestations en Coupe du Monde en sol européen cette semaine.

La cycliste âgée de 28 ans a pris le 10e rang à l'épreuve Amstel Gold, en Hollande, le 20 avril et terminé au 14e échelon à la Flèche wallonne, le 23 avril, en Belgique.

«J'étais bien placée en bas de la dernière côte à la Flèche, mais j'ai manqué de jus après avoir couvert plusieurs attaques. Les Italiennes tentaient d'amener (Fabiana) Luperini (championne en titre et membre de l'équipe Aurora) à la ligne. Il y a aussi eu des attaques de (Zoulfia) Zabirova (équipe italienne Prato-Marathon et 5e monde) et de plusieurs autres équipes de l'Italie», de relater Lyne Bessette.

Elle a bien tenté d'animer le peloton à quelques occasions, mais en vain.

«Aussitôt que j'essayais quelque chose, tout le monde arrêtait de travailler. Faut croire qu'on me respecte», lance Bessette en ponctuant sa remarque d'un éclat de rire.

Lyne Bessette note en outre que le déroulement d'une étape de la Coupe du Monde est toujours assez particulier.

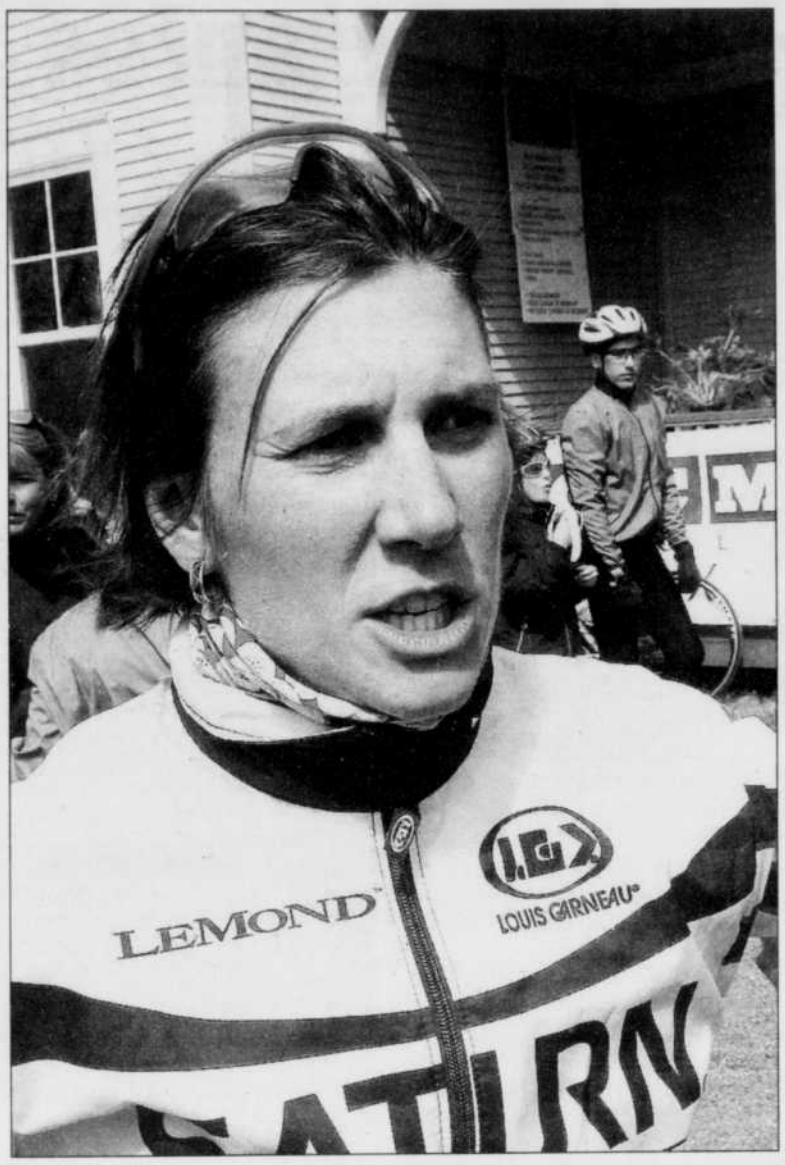


photo d'archives

Lyne Bessette a complété un début de saison bien rempli avec des prestations à deux étapes de la Coupe du Monde en Europe.

«T'as deux courses dans une. Il y a la victoire pour la journée, mais aussi le classement général de la Coupe du Monde qui est à l'enjeu», signale-t-elle.

Celle qui défendait les couleurs de l'équipe canadienne en Hollande et en Belgique est fort contente d'avoir vu sa compatriote Susan Palmer-Komar terminer au deuxième rang de la Flèche wallonne.

«C'est le fun pour Sue et ça nous donne des points importants pour le classement des pays en vue des Jeux olympiques de 2004. On est souvent "borderline" et c'est bon de ramasser le plus de points possible», analyse Lyne Bessette.

Le Canada détient en effet le 11e rang au classement des nations, selon le classement émis par l'Union cycliste internationale le 23 avril, à l'issue de la Flèche wallonne. Ce sont les 16 premiers pays qui seront assurés d'une présence de trois cyclistes dans l'épreuve sur route à Athènes l'an prochain.

Lyne Bessette n'est par ailleurs pas surprise par le rendement de la Britannique Nicole Cooke qui a remporté coup sur coup les deux étapes de la Coupe du Monde cette semaine, tout cela quelques jours à peine après avoir célébré son 20e anniversaire de naissance le dimanche 13 avril.

La jeune athlète du Pays de Galles avait en effet impressionné lors de ses deux prestations au Grand Prix féminin international du Québec en 2000 et 2001, Cooke et Bessette étant parmi les dernières à talonner Geneviève Jeanson sur les hauteurs de Jay Peak.

«J'ai eu l'occasion de jaser avec Nicole et elle connaît un très bon début de saison. Elle a pris de l'expérience et est plus forte. Je pense bien qu'elle va être à Montréal, vu qu'elle est la meneuse au classement», fait valoir Lyne Bessette.

La prochaine étape de la Coupe du Monde aura en effet lieu sur les pentes du Mont-Royal le samedi 31 mai. Le peloton risque donc d'être encore de très haut niveau puisqu'il s'agira de la seule étape de la Coupe du Monde en Amérique du Nord.

Il ne restera ensuite que trois tranches de la Coupe du Monde à l'horaire, soit en France (23 août) et en Allemagne (31 août) de même qu'en Hollande (7 septembre).

Un Tour de l'Aude encore plus relevé que dans le passé

Lyne Bessette ne participera pas à aucune course au cours des deux prochaines semaines en faisant son premier long séjour à domicile depuis la mi-janvier.

«J'avais hâte de me retrouver dans mes affaires après trois mois dans les bagages. Je vais aussi avoir l'occasion de passer une semaine avec Tim (son fiancé) avant qu'on reprenne la route», signale-t-elle.

Lyne renouera avec la compétition à la mi-mai avec une prestation à l'importante course par étapes du Tour de l'Aude, en France (15 au 25 mai).

La porte-couleurs de l'équipe Saturn s'attend à une lutte encore plus vive que par les années passées au Tour de l'Aude, où elle l'avait emporté en 2001.

«Il semblerait que la Grande Boucle féminine en France (tenue habituellement en août) n'aura pas lieu, ce qui fait que toutes les grosses équipes vont mettre encore plus le focus sur le Tour de l'Aude», fait remarquer l'athlète originaire de Knowlton.

Lyne Bessette sera appuyée au Tour de l'Aude par toutes ses coéquipières de l'équipe Saturn.

Par la suite, outre sa participation à la Coupe du Monde à Montréal et le Tour du Grand Montréal (2 au 4 juin), elle prendra part à quelques courses préparatoires en vue de sa participation aux championnats canadiens de cyclisme qui auront lieu à Hamilton à la fin de juin.

Les championnats nationaux serviront de répétition générale puisque les championnats mondiaux se dérouleront dans la même ville du 6 au 12 octobre.

Mathieu Brien en lice au championnat canadien junior de volley-ball

GRANBY (FB)

Mathieu Brien, des Volontaires AAA de Sherbrooke, complétera sa saison avec une participation au championnat canadien junior de volley-ball à Vancouver, en Colombie-Britannique

Cette compétition aura lieu du 30 avril au 6 mai et le longiligne athlète (6'6") a entrepris cette semaine son sprint final en vue de dénicher des commandites.

«Le voyage coûte 1500 $ par joueur et il faut se trouver des commanditaires pour l'ensemble de ce montant», explique l'ex-porte-couleurs des Incroyables de J.-H.-Leclerc.

L'athlète originaire de St-Alphonse explique que le championnat national junior regroupera un total de 20 formations, dont quatre provenant du Québec.

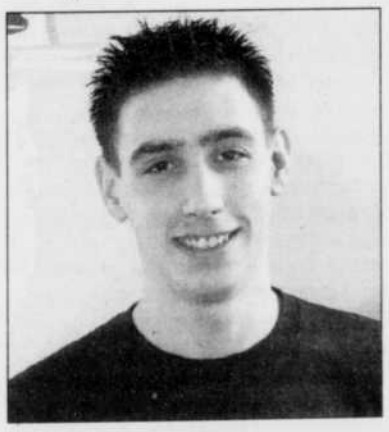


photo d'archives

Mathieu Brien est fin prêt pour le championnat canadien junior dans l'uniforme des Volontaires AAA de Sherbrooke.

«Notre objectif est de finir parmi les six premiers clubs. On avait terminé en 10e place l'an passé», signale Mathieu Brien.

Il en sera à son deuxième championnat national en l'espace de quelques semaines puisqu'il avait été en lice au championnat canadien collégial AAA dans l'uniforme des Volontaires du Collège de Sherbrooke.

Outre Mathieu Brien, quatre autres porte-couleurs de l'équipe collégiale des Volontaires prendront part au championnat canadien junior. Neuf joueurs seront en action avec les Volontaires juniors en Colombie-Britannique.

Les Volontaires juniors ont terminé en tête de l'Omnium de l'Université Laval et au troisième échelon du championnat provincial junior.

Les Titans du Collège Limoilou, les Celtiques de Montréal et le club civil junior d'Iberville seront les autres formations du Québec en lice au championnat national junior.

En bref

Gymnastique: six Hirondelles au championnat provincial

GRANBY- Six porte-couleurs du club de gymnastique les Hirondelles de Granby seront en action au championnat provincial de cette discipline.

Mylène Brosseau fera partie du contingent de 24 concurrentes en lice dans la division Provinciale 3 senior.

De leur côté, **Catherine Lacroix**, **Stéphanie Ducharme**, **Jade Cousineau** et **Éloïse Brodeur** évolueront dans la section Provinciale I.

Enfin, **Ariane Boisvert-Garceau** sera au nombre des gymastes en lice dans la division Provinciale-Québec.

Inscriptions pétanque St-Pie

ST-PIE- Une session d'inscriptions de la ligue de pétanque de St-Pie aura lieu le mercredi 30 avril, à 19h, au Pavillon des loisirs de St-Pie (165 rue Lacasse).

Le coût d'inscription sera de 20 $ par personne et le début des activités aura lieu le mardi 13 mai.

On peut obtenir de plus amples informations en communiquant avec **Charles-Émile Perreault** (450--772-2831) ou **Gilles Robert** (450-772-2571).



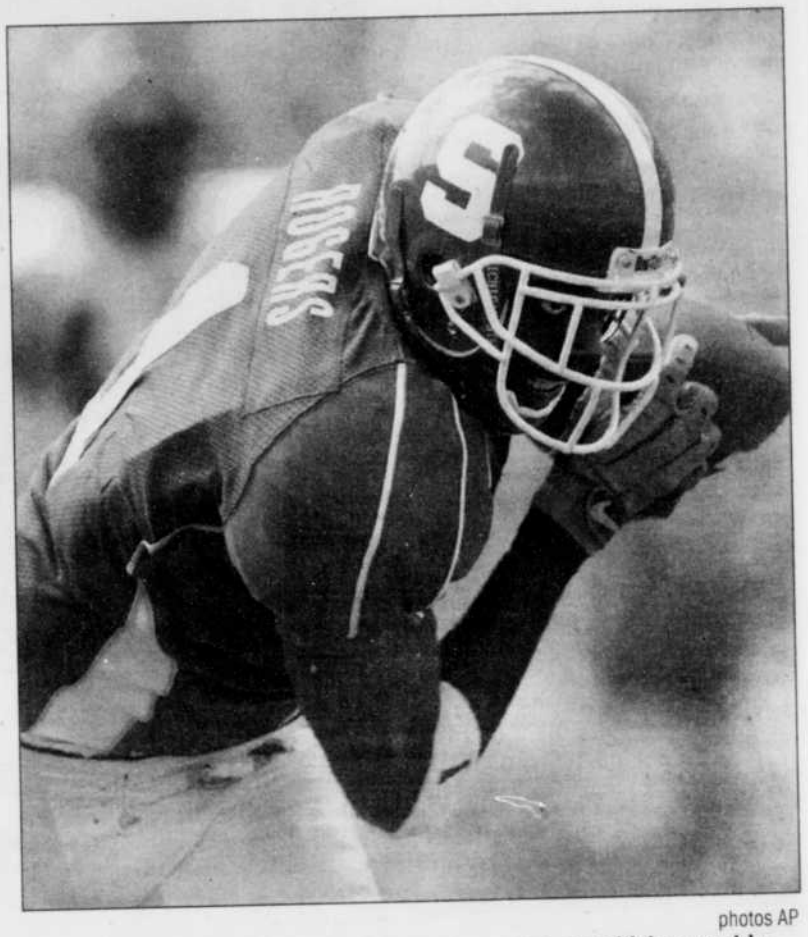
Fernand Bélanger
fbelangx@lavoixdelest.qc.ca

Touché

Décisions importantes au repêchage de la LNF



Le quart Carson Palmer sera le premier joueur choisi lors du repêchage de la Ligue nationale de football.



photos AP

L'ailier espacé Charles Rogers verra son nom appelé fort rapidement.

L'heure des grandes décisions approche pour les équipes de la Ligue nationale de football puisque la séance de repêchage aura lieu aujourd'hui et demain.

Le quart Carson Palmer (USC), gagnant du trophée Heisman en 2002 -remis au meilleur joueur de football universitaire- sera le premier joueur choisi et a déjà conclu une entente avec Cincinnati.

Le longiligne athlète (6'5'', 232 lbs) portera les couleurs des infortunés Bengals qui n'ont récolté que deux victoires la saison dernière. Palmer sera probablement le substitut de Jon Kitna, mais pour peu de temps.

La première ronde risque de connaître une abondance de choix parmi les joueurs de la première ligne défensive. La plus récente livraison de l'hebdomadaire The Sporting News signale en effet que c'est à ce poste que l'on retrouve la plus grande quantité de candidats de qualité avec la note maximale de 10 donnée à ce groupe.

Outre Palmer, un quart susceptible d'être repêché rapidement au tour initial est Barry Leftwich qui pourrait bien se retrouver avec les Cardinals de l'Arizona qui ont vu Jake Plummer signer une entente avec les Broncos. Leftwich est un gaucher mesurant 6'5'' et pesant 245lbs qui a défendu les couleurs de l'Université Marshall, l'alma mater du flanqueur Randy Moss.

Un autre quart dont les parts seraient à la hausse est Kyle Boller (6'3'') qui pourrait être sélectionné parmi les 10 premiers, probablement avec les Ravens de Baltimore. Un autre quart gaucher à surveiller sera Chris Simms (6'4''), des Longhorns du Texas. Le fils de Phil Simms verra son nom appelé en deuxième ronde, à moins d'une grande surprise.

Du côté des receveurs, Charles Rogers, des Spartans de Michigan fera rapidement partie du voisinage des Lions de Detroit et avec un gabarit de 6'2'', 200lbs, c'est une addition qui fera plaisir au quart Joey Harrington.

Andre Johnson (6'2'', 230 lbs), des Hurricanes de Miami, risque par ailleurs de devenir la cible de prédilection du quart David Carr, des Texans de Houston. Rogers et Johnson ont renoncé à leur dernière année d'éligibilité et c'est une décision qui s'avérera payante puisqu'ils devraient être au nombre des cinq premiers joueurs sélectionnés.

En ce qui a trait aux ailiers ou bloqueurs défensifs, les principaux joueurs à surveiller seront Terrell Suggs (6'3'', 262lbs), Dewayne Robertson (6'1', 317 lbs), Jimmy Kennedy (6'4'', 322 lbs) et Jerome McDougle (6'2'', 264 lbs).

Les Jets de New York ont d'ailleurs Dewayne Robertson, de même qu'Andre Johnson et Charles Rogers (s'ils sont encore disponibles) dans leur mire. C'est la raison pour laquelle ils ont transigé hier afin de mettre la main sur le quatrième choix de la première ronde. Les Jets ont cédé deux choix aux Bears de Chicago (13e et 22e) pour compléter cette transaction. Les Bears auront pour leur part trois des 35 premiers choix.

Le plus imposant joueur choisi en première ronde sera toutefois le bloqueur à l'attaque Kwane Harris qui fait osciller la balance à 310 lbs tout en mesurant 6'7''.

Pringle opterait pour les Eskimos

TORONTO (PC)

Tout indique que les Eskimos d'Edmonton ont remporté la loterie Mike Pringle.

Wally Buono, l'entraîneur et directeur général des Lions de la Colombie-Britannique, a précisé hier qu'il avait discuté avec Pringle et le vétéran demi offensif l'a informé qu'il «ne viendrait probablement pas en Colombie-Britannique».

«Je suis déçu car j'ai toujours apprécié Mike Pringle comme joueur de football, a mentionné Buono, qui s'est joint aux Lions cet hiver après un séjour de 13 ans comme entraîneur et directeur général des Stampeders de Calgary. C'est le genre de gars que j'aime.

«Il est franc, direct et honnête et je comprends ses raisons. Il veut évoluer sur une surface qui ménagera son physique compte tenu de son âge.»

Cela suppose que Pringle optera pour les Eskimos qui évoluent sur du gazon naturel au stade du Commonwealth, au lieu de la surface synthétique du B.C. Place. C'est d'autant plus compréhensible que Pringle, âgé de 35 ans, se remet d'une chirurgie reconstructive du genou et jouer sur du gazon naturel serait beaucoup plus favorable pour ses jointures.

Pringle veut oublier au plus vite la saison 2002. Il a été victime d'une blessure au genou à mi-chemin de la saison, ce qui mis fin à une décision controversée de l'entraîneur Don Matthews d'accorder le poste de partant à l'ancien demi de la NFL Lawrence Phillips. Pringle a ainsi complété la saison avec des gains de 227 verges en 39 courses.

Les Eskimos et les Lions étaient dans la course pour s'approprier les services de Pringle dès le moment où les Alouettes ont libéré celui qui a été nommé à deux reprises le joueur par excellence de la LCF.

Une source bien informée mais qui a requis l'anonymat a révélé, hier, que Pringle n'avait pas encore signé avec les Eskimos mais il doit se rendre à Edmonton la semaine prochaine afin de rencontrer les dirigeants de l'équipe.

Phillips mécontent

Par ailleurs, Lawrence Phillips aurait informé la direction des Alouettes qu'il en sera à sa dernière saison à Montréal en 2003.

Le turbulent porteur de ballon a pris cette décision parce que le club a refusé de renégocier son contrat de deux ans.

Phillips aurait demandé une augmentation qui aurait vu son salaire passer de 43 000 $ à plus de 200 000 $. Malgré le refus des Alouettes, Phillips a manifesté l'intention d'honorer son contrat.

«Je jouerai et je vais m'organiser pour qu'ils regrettent de ne pas m'avoir fait signer un contrat», a confié Phillips au quotidien The Gazette.

Phillips, un ancien choix de première ronde de la NFL, a dominé les Alouettes avec des gains au sol de 1022 verges en 2002.

En bref

Boxe

GRANBY - Le gala de boxe pro-am qui avait été annoncé par **Lucien Paquette** (propriétaire des Prédateurs) pour le vendredi 2 mai, à l'aréna Léonard-Grondin de Granby, a officiellement été annulé.

Il semble que des boxeurs qui avaient été approchés pour participer à ce gala n'étaient plus disponibles.

Lucien Paquette a signalé qu'il pense actuellement à la possibilité de présenter un gala vers le 12 juin mais il ne sait pas encore si ce sera à Granby ou à Montréal.

Tennis

GRANBY - L'ouverture officielle de la saison de tennis au club St-Luc de Granby a été remise au lundi 5 mai, à 19h, au chalet du club. Le froid et la pluie des derniers jours ont obligé les responsables à repousser l'ouverture qui devait avoir lieu le lundi 28 avril.

Par ailleurs, il y a encore de la place pour s'inscrire dans les cours juniors ou seniors et dans la ligue des hommes du mercredi soir. On peut s'inscrire au chalet St-Luc sur les heures d'ouverture ou aux Loisirs de Granby.

Autodrome

GRANBY - Pas moins de 16 voitures qui seront impliquées dans les courses de l'Autodrome Granby, cette saison, sont aux Galeries de Granby jusqu'à ce soir alors que les dirigeants de cette piste font de la promotion en vue de la 18e saison de course de stock-car sur terre battue.

Les amateurs peuvent se procurer des calendriers de la saison, qui débutera le vendredi 9 mai.

enta Black

Golfeurs, ça s'en vient!

La moitié des clubs de la région en opération aujourd'hui

GRANBY

La moitié des clubs de golf de la région seront en opération aujourd'hui. Certains, comme le club Les Cèdres, sont ouverts depuis deux semaines mais d'autres ne seront pas disponibles avant au moins une semaine.



Gaétan Roy

groy@lavoixdelest.qc.ca

Des clubs comme ceux de Cowansville, Farnham, Baie Missisquoi, Des Lacs à Bromont, le Domaine Rouville, Lac Brome, Rougemont, le Royal Bromont et Saint-Césaire sont accessibles depuis la fin de semaine dernière.

La température froide, la pluie et la neige des derniers jours a contrecarré les plans de certains clubs qui devaient ouvrir mais qui ont retardé le tout.

Par contre, Au Mille Vert a ouvert ses portes hier et le Centre Inter Golf devrait faire de même ce matin. Dans tous les cas, vaut mieux appeler dans les clubs avant de se rendre.

A Acton Vale, on croyait ouvrir hier mais la température a retardé cela jusqu'au vendredi 2 mai. Au club Inverness de Lac Brome, on avait aussi pensé ouvrir hier mais ce sera... le plus tôt possible, possiblement ce week-end si la température le permet.

Au Rocher de Roxton Pond, même scénario: l'ouverture d'hier a été remise au milieu de la semaine prochaine. Aux Rochers Bleus de Sutton, exactement pareil; on visait ouvrir hier mais ce sera probablement mardi.



archives La Voix de l'Est

Les terrains n'ont pas encore retrouvé leur fière allure de la saison estivale, mais ça ne saurait tarder.

Au club de Waterloo, le gérant Roger Ricard voulait ouvrir ce matin mais l'ouverture du parcours Napoléon aura lieu possiblement demain, selon la température. Pour le parcours Waterloo, où des travaux de nettoyage des sous-bois sont entrepris, cela devrait attendre à la semaine du 11 mai.

Les dirigeants du club Miner de Granby voulaient ouvrir hier mais la température n'a pas permis la réalisation des travaux. Les joueurs pourraient devoir attendre jusqu'à vendredi prochain.

Au Parcours du Vieux Village de Bromont, les golfeurs seront bienvenus à partir de mercredi. Le club Owl's Head annonce sur son site internet que l'ouverture est prévue pour le vendredi 2 mai.

Il n'a pas été possible de communiquer avec des responsables aux clubs Knowlton et Valcourt.

Au Granby-St-Paul, on croit que le terrain sera accessible la semaine prochaine. C'est plus compliqué au club Bromont, où le numéro de téléphone n'est plus en service. Au club affilié du Granby-St-Paul, on dit que le problème à Bromont sera réglé au cours des prochains jours mais la machine à rumeurs court rapidement.

Des travaux

Le club Au Mille Vert, route 112, a changé de visage avec deux nouveaux trous et un troisième qui a été formé avec trois anciens trous pour faire une normale 5 de 510 verges. La normale du parcours de neuf trous pour les hommes est passé de 35 à 36 et pour les femmes, à 37. Le terrain a maintenant près de 6200 verges si on joue deux fois le parcours.

Au club Les Cèdres, Serge Nadeau a construit un nouveau vert sur le numéro 9 et il sera disponible dans trois semaines. Le déboisement est terminé pour la construction de six nouveaux trous pour compléter le neuf du parcours les Pins, dont l'ouverture est prévue au printemps 2005. Ce sera un parcours de 2300 verges à normale 32 avec une normale 5, trois normales 4 et cinq normales 3.

A Sutton, Serge Delorme a allongé le trou numéro 4 de 60 verges et le plus grand vert du parcours a été construit, sur deux paliers, et protégé par un nouveau lac.

Les joueurs au club de St-Césaire se rendront compte que les dirigeants ont inversé les deux neuf trous afin que les joueurs puissent mieux voir le départ du 10e trou à partir du chalet.

Au Royal Bromont, tous les sentiers pour voiturettes électriques ont été asphaltés.

Des travaux importants ont été faits sur les trous 15 et 16 au Rocher de Roxton Pond, comme l'explique Stéphane Morin. Le 15e a été refait au complet avec un lac qui protège le vert et des fosses d'allée. Le départ a été modifié au 16e, ce qui allonge le trou d'une vingtaine de verges.

Au golf des Lacs de Bromont, un projet intéressant est sur la table. On veut allonger quatre trous (3, 5, 10, 16) et il devrait y avoir des normales 5. Le terrain sera allongé, probablement à l'automne, de quelque 200 verges et la normale 64 pourrait passer à environ 68.

La grande fête des Inouk mardi soir

32e Gala des sports du Cégep de Granby

Gaétan Roy

GRANBY

Les athlètes, personnalités sportives et équipe par excellence de la saison 2002-2003 des Inouk du Cégep de Granby seront couronnés, mardi soir, lors de la 32e édition du Gala des sports de l'institution scolaire de la rue St-Jacques, au café étudiant de l'endroit.

Les Inouk sont représentés par les équipes de badminton mixte, basket-ball féminin, basket-ball masculin, soccer masculin et volley-ball féminin dans la Ligue collégiale AA des Cantons de l'Est.

Ces équipes sont candidates au titre d'équipe inter-collégiale par excellence pour la dernière saison, selon les critères de performance, impact dans le milieu, l'esprit d'équipe et sportif et le cheminement de la saison. En 2002, ce sont les Inouk du badminton mixte qui avait été couronnés.

Personnalité sportive féminine il y a 12 mois, Geneviève Cantin est de nouveau candidate cette année. Les autres candidates sont Karine Deslandes, Mélanie Paquette et Myriam Urquizo-Grégoire. La personnalité, l'esprit d'équipe et sportif, l'impact dans le milieu et la performance sont des critères évaluées.

Cantin est également sur les rangs comme athlète féminine de l'année, jugée uniquement selon la performance, pour succéder à Stéfanny Doyon. Elle se mesurera à Valérie Brosseau, Mélanie Girardin-Larouche et Catherine Massé.

Au niveau masculin, les candidats au titre de l'athlète par excellence sont Yannick Chouinard, Maxime Grenon, Mathieu Larivière et Jonathan Rainville, qui voudront succéder à Martin Beauregard.

C'est Jonathan Bouthillette qui avait raflé le titre de personnalité sportive masculine de l'année en 2002. Il passera le flambeau à Jean-Philippe Dion, Ugo Giguère, Vincent Marquis ou Pascal St-Amant.

Chacune des équipes des Inouk récompensera son athlète le plus utile (plus intense en badminton), celui avec le meilleur esprit d'équipe et la recrue de l'année (plus amélioré en basket masculin et badminton).

Ouverture saison 2003

Les Guerriers de Granby et la Ligue de baseball Senior du Québec vous invitent à l'ouverture de leur saison 2003!

Guerriers Granby

CARQUEST PIÈCES D'AUTOS

535 Principale, Granby 378-4608

Principal partenaire des Jeux olympiques spéciaux pour handicapés.

Samedi 3 mai 2003		Dimanche 4 mai 2003	
11 h	Victoriaville vs S.C.B.	11 h	Rivière-du-Loup vs Coaticook
14 h	Beauport vs Montréal	14 h	Trois-Rivières vs St-Jean
17 h	Kamouraska vs Granby	17 h	Rivière-du-Loup vs Granby
19 h 30	Ste-Foy vs Laval	19 h 30	Lévis vs Sherbrooke

Entrée générale : 3 $

Prévente chez Carquest : 2 $ (partie)/15 $ (forfait fin de semaine)

* Pour chaque billet vendu en prévente, 1 $ sera remis aux Jeux olympiques spéciaux et un montant de 5 $ sera également remis pour chaque forfait vendu.

Sous le chaud soleil de la Floride

Neuf équipes, dont les Guerriers midgets AAA, s'y entraîneront

Gaétan Roy
groy@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

Après avoir complété son équipe de 15 joueurs en fin de semaine dernière, l'entraîneur des Guerriers midgets AAA de Granby, Guy Veilleux, est parti hier matin avec sa troupe, les sept autres formations de la ligue de baseball midget AAA du Québec ainsi que l'équipe des Ailes du Québec (17 ans et moins) en direction de Cocoa Beach, en Floride, où tout ce beau monde se payera une semaine intensive d'entraînement avant de revenir amorcer la saison régulière.

Le convoi arrivera à destination en début d'après-midi, aujourd'hui, et sautera sur le terrain pour une première fois, quelques heures plus tard.

«Il y a deux semaines, précise Veilleux, nous n'avions que 11 joueurs. Deux jeunes, dont le Granbyen Olivier Côté, se sont retirés d'eux-mêmes mais ils veulent revenir l'an prochain. Nous avons récupéré un lanceur gaucher et joueur de premier-but de Charlesbourg, Rémi Labrecque, et un joueur de champ intérieur de 15 ans de Saint-Hyacinthe, Sébastien Roux, qui pensait venir seulement en 2004. Il aura une saison supplémentaire d'expérience».



archives La Voix de l'Est

Guy Veilleux et son équipe des Guerriers midgets AAA sont en Floride pour une semaine.

Les Guerriers, qui doivent représenter l'Estrie, sont formés à plus de 50% (huit joueurs) de joueurs de la Rive-Sud.

Deux vétérans qui auraient pu revenir cette année se sont taillés un poste avec les Ailes du Québec, dont le Granbyen Antoine Bernier, un lanceur droitier et voltigeur de 17 ans. Le lanceur gaucher Bruno Globensky, de la Rive-Sud, jouera aussi avec les Ailes.

«Je suis content pour eux. Nous sommes là pour développer les jeunes et ils font partie des 18 meilleurs joueurs du Québec de 17 ans et moins», indique Veilleux.

Les Guerriers ont déjà 14 entraînements de trois heures dans le corps. En Floride, ils s'entraîneront tous les jours et disputeront cinq joutes avant de revenir le dimanche 4 mai. Le premier match de la saison aura lieu le jeudi 8 mai alors que les Dynamiques de Charles-Lemoyne (Rive-Sud) seront les visiteurs au stade Napoléon-Fontaine de Granby.

Quatre joueurs de la région

L'entraîneur Guy Veilleux, qui sera secondé dans son travail par Samuel Jutras, aura quatre joueurs de la région sous ses ordres, dont un vétéran à sa deuxième saison.

Le Granbyen Andy Giard, qui débutera la saison comme lanceur et receveur, faisait partie de l'équipe l'an passé.

Le club comptera aussi le lanceur et voltigeur de centre Vincent Roger, de Granby, le voltigeur et premier-but Mathieu Béland-Nichols, de Cowansville, ainsi que Maxime Morin, un joueur de 15 ans d'Acton Vale, qui agit comme voltigeur, inter et deuxième-but.

«Je ne sais pas ce que notre fiche de victoires-défaites sera mais je suis confiant, laisse entendre Veilleux. Nous avons un bon groupe de jeunes athlètes réceptifs. Nous ne serons pas mauvais parce que les gars veulent apprendre. On veut s'amuser aussi. On regarde l'exemple du Wild du Minnesota au hockey et on pense qu'on peut aller loin».

Sept ou huit des 15 joueurs des Guerriers peuvent être utilisés comme lanceur, dont deux sont gauchers. Au moins deux joueurs peuvent évoluer à toutes les positions.

«Je serais content si nous jouons pour une fiche de .500. Ce sera notre objectif dans le calendrier de 56 parties (au moins 62 joutes avec les tournois), tout en respectant le but du réseau midget AAA qui est de développer les joueurs de façon égale. Après une grosse semaine intense de pratique en Floride, les jeunes seront prêts à débuter la saison», termine Guy Veilleux.

Médi Sports
Produits et services de médecine sportive
Tél.: 776-3847
www.medisports.qc.ca
• Orthèses sportives
• « Tapes » athlétiques et accessoires
• Produits et trousses de premiers soins
• Articles de sports
• Soigneurs sportifs professionnels


233940V
532 St-François (angle Robinson), Granby

GOLF INVERNESS
LAC BROME
GOLF INVERNESS
Découvrez un style venu d'Écosse
Ouverture le 25 avril 2003
Spécial 4 joueurs avec voiturettes motorisées*
* Selon les conditions du terrain.
• Du lundi au jeudi seulement, après 12 h
• Jusqu'au 15 mai 2003
• Groupe de 4 personnes seulement
• Non valide les jours fériés
* Sur présentation de cette annonce
SPÉCIAL DÉBUT DE SAISON 100$ Taxes incluses
511, ch. Bondville, Knowlton
242-1595
1-800-468-1595

Les Mighty Ducks et les Stars ont veillé très tard

DALLAS (AP)

Ils ont bu des litres d'eau, bouffé des barres nutritives en quantité et ils se demandaient tous à quel moment le match allait se terminer. Les Mighty Ducks d'Anaheim et les Stars de Dallas, qui avaient amorcé leur premier match de deuxième tour éliminatoire, jeudi, en début de soirée, n'avaient toujours pas fait de maître vendredi... aux petites heures du matin.

La moitié des 18 532 spectateurs présents tentait, elle aussi, de se rafraîchir dans le American Airlines Center. Durant le septième entracte, les amateurs ont fait la vague.

Finalemant, après 48 secondes de jeu à la cinquième période de prolongation, Petr Sykora des Mighty Ducks a logé la rondelle derrière le gardien des Stars Marty Turco pour mettre un terme au quatrième match le plus long de l'histoire de la Ligue nationale de hockey.

La victoire de 4-3 des Mighty Ducks en ouverture de cet affrontement a offert plus de soulagment que de joie. Sykora était content de voir que sa séquence infructueuse en séries était terminée, mais il était plus heureux de savoir que son prochain repas n'allait pas être une barre nutritive.

«Je n'aurais pu en manger une de plus», a dit Sykora.

Le marathon a nécessité 80 minutes et 48 secondes de temps supplémentaire. Ce fut le match le plus long depuis les 92:01 minutes de prolongation entre Philadelphie et les Penguins de Pittsburgh, le 4 mai 2000, quand les Flyers l'avaient emporté 2 à 1.

L'actuel gardien substitut des Stars, Ron Tugnutt, était devant le but des Penguins ce jour-là. Il a souvent pensé à cette rencontre alors qu'il était sur le banc, jeudi soir et vendredi matin.

«En sixième période, les deux équipes ont eu d'excellentes occasions de marquer, mais elles n'en ont pas tiré parti. Quand j'ai vu ça, j'ai dit qu'on allait se rendre à la huitième période, sans aucun doute, a dit Tugnutt. Tu en viens à croire que personne ne va pouvoir marquer et que l'on va jouer jusqu'aux petites heures du matin.»

Avant la dernière période de jeu, l'annonceur public a déclaré «Amateurs des Stars, bonne journée». Les deux équipes sont retournées au vestiaire à minuit 32 minutes, soit cinq heures et 52 minutes après la première mise en jeu et quelque 37 heures et demie avant le début de la deuxième rencontre, prévue cet après-midi.

Quand le match s'est terminé, les amateurs, fatigués, sont demeurés silencieux quelques secondes avant de se lever et applaudir les deux équipes.

A quel point la rencontre fut-elle partagée?

Les joueurs des Mighty Ducks ont remporté 79 mises en jeu. Les Stars, 77. Chaque équipe a présenté une fiche de 0-en-3 en avantage numérique. Turco a fait face à 54 tirs, pendant que Jean-Sébastien Giguère voyait 63 rondelles dirigées vers lui. Turco a été le plus occupé des deux en temps réglementaire, mais Giguère n'a pas eu le temps de souffler lors des prolongations.

En boxe, on dirait que Turco a remporté la première période de prolongation alors que Giguère a eu le meilleur lors des deuxièmes et troisièmes périodes. La quatrième fut également partagée, les deux gardiens réussissant de superbes arrêts lors des deux dernières minutes. La rondelle n'a toutefois jamais été proche de Giguère lors de la très courte cinquième période de prolongation.

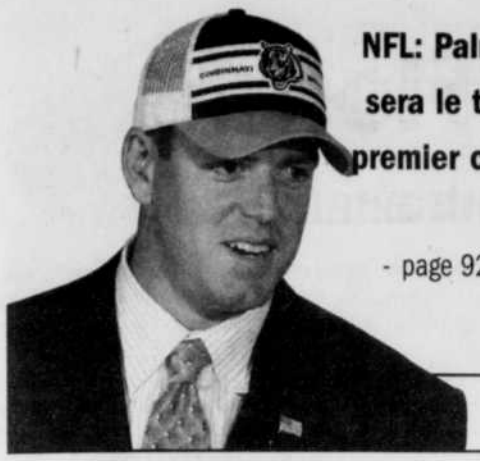
Anaheim croyait bien avoir gagné durant la troisième période supplémentaire, mais on a refusé un but à Steve Thomas parce que le filet a été soulevé une fraction de seconde avant que la rondelle ne franchisse la ligne rouge.

Les Stars, par l'entremise de Stu Barnes, ont frappé la barre transversale quelques instants plus tard.

Le défenseur de Dallas Sergei Zubov a disputé 63:51 minutes de jeu. Mike Modano (55:29) a été l'attaquant des Stars le plus utilisé. En face, c'est le défenseur Keith Carney (56:20) et l'attaquant Rob Niedermayer (53:01) qui ont payé la note.

Au petit écran

Samedi 26 avril
FOOTBALL
LNF
Repêchage (12h, TSN)
HOCKEY
Ligue nationale
Tampa Bay au New Jersey (15h, RDS et TSN)
Anaheim à Dallas (15h, ABC)
Dimanche 27 avril
BASKET-BALL
NBA
Minnesota à Los Angeles (15h30, ABC)
Detroit à Orlando (17h30, TSN)
Dallas à Portland (20h, TSN)
HOCKEY
Coupe Air Canada
Finale (12h, RDS et TSN)
Ligue nationale
Philadelphie à Ottawa (19h, RDS et CBC)
Minnesota à Vancouver (22h, RDS et CBC)



NFL: Palmer sera le tout premier choix

- page 92 -

La Voix des Sports

sports@lavoixdelest.qc.ca

Résultats

HOCKEY
Ligue nationale
Séries éliminatoires 4 de 7
Philadelphie 2 Ottawa 4
(Ottawa mène 1-0)
LHJMQ
Séries éliminatoires
Halifax 1 Baie-Comeau 3
(Baie-Comeau mène 3-2)
Coupe Air Canada
Waterloo (Ont.) 2 Coll. Girouard 5
BASEBALL
Ligue nationale
Houston 2 Montréal 10
S Francisco 7 Philadelphie 4
L. Angeles 5 Pittsburgh 2
San Diego 7 Cincinnati 3
Arizona 3 New York 4
Milwaukee 12 Atlanta 5
St.Louis 9 Floride 2
Ligue américaine
Kansas City 5 Toronto 6
Baltimore 1 Tampa Bay 2
Minnesota 6 Chicago 1
New York 3 Texas 2
BASKET-BALL
NBA
Séries éliminatoires
Detroit 80 Orlando 89
(Orlando mène 2-1)

BESSETTE A TRIMÉ DUR

- page 91 -

Hossa mène les Sénateurs à la victoire

OTTAWA (PC)

Marian Hossa a inscrit un but et il a récolté deux mentions d'aides, hier, quand les Sénateurs d'Ottawa ont effacé un déficit de deux buts pour s'imposer 4 à 2 contre les Flyers de Philadelphie en ouverture de leur série demi-finale de l'Association de l'Est de la LNH.

Le deuxième match sera présenté, dimanche soir, à Ottawa.

Les Sénateurs disputaient un premier match en huit jours. Ils ont dû effacer un recul de 2-0 encaissé dès la première période devant 18 197 spectateurs, ce qui ne représente pas une salle comble au Centre Corel.

Martin Havlat, Hossa et Daniel Alfredsson ont tous touché la cible durant une séquence de sept minutes en période médiane pour retourner la situation en faveur de l'équipe ontarienne. Les Sénateurs remportaient un cinquième match de suite en séries.



photo PC

Claude Lapointe, des Flyers, trouvait Daniel Alfredsson, des Sénateurs, un peu trop près du gardien Roman Cechmanek. Il s'est donc permis de le lui faire savoir.

Zdeno Chara a complété la marque pour Ottawa qui a éliminé les Islanders de New York en cinq rencontres au premier tour.

Les Flyers, qui ont montré la porte de sortie aux Maple Leafs de Toronto au terme d'une longue série de sept matches, ont vu Tony Amonte et Sami Kapanen leur donner les devants en première période, à la suite des deux premiers tirs dirigés vers le gardien Patrick Lalime.

Mais Lalime, celui-là même qui avait été intraitable l'an dernier quand les Sénateurs ont sorti les Flyers en cinq matches (seulement deux buts de Philadelphie), a fermé la porte par la suite, réussissant 23 arrêts.

Son vis-à-vis, Roman Cechmanek a été chancelant, stoppant seulement 13 des 17 tirs dirigés vers lui.

Les Gaulois demeurent invaincus

SAULT STE. MARIE, ONT. (PC)

Les Gaulois du Collège Antoine-Girouard sont demeurés invaincus à la coupe Air Canada, hier, en vertu d'une victoire de 5-2 face aux Wolves de Waterloo.

Ce tournoi, qui regroupe six équipes, constitue le championnat canadien de hockey midget (AAA) pour les joueurs âgés de 15 à 17 ans.

Les Gaulois ont terminé la première phase du tournoi avec une fiche parfaite de 5-0 et ils ont déjà assuré leur présence en demi-finales, aujourd'hui, comme les Northstars de Calgary, les représentants de la région du Pacifique.

Charles Fortier, Mathieu Aubin, Alexandre Imbeault, Benoit Doucet et Robin Beauchemin ont marqué pour les Gaulois. Etienne Morier a récolté trois mentions d'aide.

Greg Stewart et Ben Moser ont répliqué pour les Wolves, les représentants du Centre du pays, dont la fiche est de 1-4.

Superbe prestation de Zach Day

Michel Lajeunesse

MONTREAL (PC)

Le départ de Zach Day avait été devancé d'une journée en raison de la blessure à l'épaule subie par Tony Armas. Et il a fallu quelques manches au grand droitier pour trouver son rythme. Par la suite, il a été magistral.

Mais finalement, il n'avait même pas à s'inquiéter. Ses coéquipiers, eux, ont fonctionné à un rythme accéléré, un rythme d'enfer en fait. Ils ont tonné en attaque avec 14 coups sûrs et les Expos ont arraché une victoire de 10-2 aux Astros de Houston, éberlués de se retrouver pris dans un tel tourbillon.

Day (2-1) a cédé deux coups sûrs et autant de buts sur balles au cours des deux premières manches, mais il a fermé la porte. Il détenait déjà une avance de quatre points et il n'a jamais permis aux Astros de se mettre en branle.

Day, qui n'avait jamais franchi la septième manche, est passé à deux retraits de compléter son premier match en carrière. Il n'a permis que six coups sûrs au total et ce n'est qu'en neuvième, qu'il a cédé deux points aux visiteurs qui ont profité de deux buts sur balles et d'une erreur de Jamey Carroll.

Day s'est même payé le luxe de produire un point, son premier en carrière, avec un roulant au champ intérieur dans une poussée de trois points en huitième.

Jeriome Robertson (1-3), un gaucher qui avait été choisi le lanceur par excellence de la Ligue de la Côte du Pacifique en 2002, en a eu plein les bras avec les Expos dès de départ.

Il a cédé quatre coups sûrs et quatre points dès la manche initiale, dont un double de deux points d'Orlando Cabrera. Fernando Tatis et Jose Vidro ont produit les autres points. Heureusement que Frank Robinson avait inséré les noms de Michael Barrett et Brad Wilkerson dans la formation et que le lanceur est appelé à frapper dans la Ligue nationale, sinon, la première manche n'aurait jamais pris fin.

En troisième, Robertson a été victime du circuit de deux points de Wil Cordero. Il a quitté après cette manche ayant eu le temps de donner six coups sûrs et autant de points.

Les Expos ont marqué un autre point en quatrième quand Cabrera s'est commis dans un double retrait quand les buts étaient remplis.

Mais Cabrera s'était aussi fait remarquer en exécutant un jeu superbe en défensive pour priver Craig Biggio en deuxième. Il a ainsi tiré Day d'un mauvais pas quand les Astros avaient deux coureurs sur les buts.

Ce jeu a redonné confiance au grand droitier, qui a été intraitable par la suite, retirant 11 autres frappeurs de suite avant de donner un but sur balles à Lance Berkman en sixième.

Le gérant des Astros Jimy Williams a entendu les huées de la maigre foule de 6863 spectateurs en fin de sixième, quand après un double de Vidro, il a commandé au releveur Brandon Puffer de donner un but sur balles intentionnel à Vladimir Guerrero. Il a «joué selon le livre», mais à 7-0....

La septième manche a donné lieu à toutes sortes de bonnes choses pour les Expos contre le releveur Ricky Stone, qui a été débité de trois points. Wilkerson, qui a fendu l'air deux fois dans le match pour porter son total de la saison à 28 retraits sur des prises, a obtenu un simple. Michael Barrett a mis fin à une disette de 0 en 25 avec un simple dans la droite et a eu droit à une ovation. Day et le frappeur suppléant Henry Mateo ont produit leurs premiers points en carrière.



Surveillez notre circulaire dans votre PUBLI-SAC

L'événement-meubles en Estrie !

Renaissance

Printemps 2003

Table et 4 chaises bois franc fabriqué au Québec choix de couleurs 1199 $

24 VERSEMENTS ÉGAUX SANS INTÉRÊT*
ou payez en avril 2004 SANS INTÉRÊT*

THER-A-PEDIC
FABRIQUÉS À GRANBY DEPUIS PLUS DE 100 ANS!

Matelas TOPAZE 60" 399 $

Matelas SOMEIL DE LUXE P.T 60" 699 $

Matelas Génération non réversible P.T latex 60" 779 $

Matelas 39" à partir de 149 $

SIMMONS

Matelas BACKCARE Modèle Highland 60" 679 $

Matelas BEAUTYREST Modèle Elle et lui 60" 799 $

Matelas PERFECT SLEEPER Grand Sonata P.S 60" 539 $

Matelas PERFECT SLEEPER Sabrina Élite P.T 60" 799 $

Serta

portfolio
Shermag

MEUBLES GÉMO

CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS
La spécialiste de l'électroménager!

Dumoulin

633, rue Dufferin, Granby
372-5896

LIVRAISON SANS FRAIS DANS UN RAYON DE 100 KM (Meubles Gémo)

Votre super CENTRE DU MEUBLE en Estrie

*Sujet à l'approbation du crédit. Détails en magasin. 233223V